LE TEMPS QU'IL FERA
Ensoleillé et très chaud □ Vents légers □ Minimum et maximum à Trois-Rivières, 55 et 85, à La Tuque, 55 et 85 □ Bulletin plus complet en page 19.

CHARBONNERIE ST-LAURENT CIE LTÉE
FR. 4-6221
La meilleure huile
Le meilleur service

le nouvelliste

AU SERVICE DU COEUR DU QUEBEC

43e année — TROIS-RIVIERES, SAMEDI 13 JUILLET 1963 — No 214 — DIX CENTS

Baïonnettes aux canons

Des soldats font leur entrée à Cambridge

Par PA et Reuters — Les soldats de la Garde nationale ont fait leur entrée hier à Cambridge baïonnettes aux canons afin d'éviter que se reproduisent les actes de violence dont cette ville fut le théâtre jeudi soir dernier.

La loi martiale a de nouveau été proclamée et les habitants de la ville doivent respecter des règlements très sévères.

Par exemple: 1-toute manifestation est défendue. 2- le port d'arme est défendu. 3- interdiction de vendre de l'alcool, de la bière ou du vin. 4-Tous les établissements commerciaux doivent fermer leurs portes à 7 heures du soir. 5- Couvre-feu à 9 heures du soir. 6- Toutes les automobiles peuvent être fouillées par la police.

Les 400 gardes ont bivouaqué près d'une école dans l'est de la ville avant de se disperser en petits détachements dans les régions où l'on prévoyait des incidents.

Le gouverneur Millard Taaes a fait appel à la garde nationale après l'incident de jeudi soir dans un restaurant à la suite duquel six personnes ont été blessées dans une fusillade.

Juste avant l'arrivée des gardes, les Noirs de Cambridge avaient tenté de manifester dans la rue Race, la grand'rue, qui comme son nom l'indique ironiquement sépare le quartier noir du reste de la ville.

M. Barnet

Par ailleurs à Washington, M. Ross Barnett a déclaré: "Si, vous verrez ce que cent millions d'Américains blancs en colère sont capables de faire".

Le gouverneur de l'état du Mississipi prenant la parole devant la commission du Sénat sur les affaires commerciales, à propos de la législation proposée par le président Kennedy.

Ces nouveaux textes législatifs ont pour but d'interdire la ségrégation raciale dans les restaurants, les hôtels et les salles de théâtre à travers l'ensemble des Etats-Unis.

"Le président Kennedy et son frère, M. Robert Kennedy, ministre de la justice, sèment

(Voir: **Des soldats** page 4)

(Téléphoto PC)

UN POLICIER DE LA VILLE DE QUEBEC monte la garde près du monument dynamité de la reine Victoria. La police a institué une enquête afin de découvrir les auteurs de cet acte de terrorisme.

Dynamitage du monument de la Reine Victoria

"Travail ressemblant aux méthodes du FLQ"

QUEBEC (PC) — "C'est un travail du genre de celui auquel nous ont habitués les partisans du Front de libération québecois," a déclaré, hier le chef-adjoint Aimé Guillemette de la Sûreté municipale.

Le policier a fait cette remarque alors que débutait l'enquête sur le dynamitage, tôt hier, de l'imposant monument élevé à la mémoire de la reine Victoria dans le parc du même nom, près du centre commercial de la Basse-Ville.

M. Guillemette a toutefois précisé que rien sur place, du moins, ne pouvait indiquer de façon sûre qu'il s'agit de l'oeuvre d'adeptes du F.L.Q., mouvement qui recherche l'indépendance du Québec par la violence.

Le coup a certainement été bien préparé, a dit M. Guillemette, et il faut être adroit pour synchroniser un dynamitage de ce genre.

La police a trouvé au pied du monument des fils qui étaient reliés à un détonateur et à un reveil-matin placés à quelque 50 pieds plus loin.

Personne n'a été blessé.

La police se demande si les auteurs de cet acte de vandalisme ne seraient pas les mêmes que ceux qui ont renversé l'historique monument Wolfe, sur les plaines d'Abraham, le 29 mars dernier. Dans ce dernier cas, c'est à l'aide de câbles attachés à un camion que l'on avait jeté par terre le monument en forme d'obélisque.

L'explosion qui s'est produite, un peu avant trois heures a été violente.

(Téléphoto PC)

LE SERGENT-DETECTIVE Honoré Mercier examine les fils trouvés après le dynamitage du monument de la reine Victoria. A l'extrême droite, la tête de la statue.

Monument imposant

La statue de la reine, haute d'environ huit pieds, se trouvait sur un piédestal d'une quinzaine de pieds.

Le monument avait été érigé en 1901 par les autorités municipales.

Dans la chute, la tête de la reine s'est détachée du corps principal du monument.

Au pied du socle et jusqu'à quelque 50 pieds de distance on a trouvé des débris, le sceptre et autres insignes de la royauté.

L'explosion a été entendue à plusieurs milles à la ronde.

La police a mis au moins 25 minutes à localiser l'endroit où elle s'était produite.

Le monument se trouvait au milieu du vaste parc et à plusieurs centaines de pieds de la rue Dorchester, la principale artère longeant les lieux.

Message

Les policiers ont trouvé une échelle de 10 pieds, un réveil-matin encore en mouvement, enveloppé de ruban gommé, environ 60 pieds de fil ainsi qu'un détonateur de six volts.

Le réveil-matin et le détonateur étaient à demi-enfouis dans un carré de sable d'un terrain de jeux situé à proximité.

Sur la chaussée on avait inscrit, à la craie blanche, "vous arrivez au but" et "à 50 pieds vous trouverez le message." Les deux inscriptions étaient suivies de flèches en direction de l'endroit où se trouvait le réveil-matin.

Des lettres "X" tracées à la craie jaune apparaissaient sur les quatre faces du socle.

L'échelle a servi, de toute évidence, à aller placer la dynamite entre le piédestal et la statue elle-même.

Un jeune homme du nom de Marcel Lefrançois, a raconté à la police que, passant près de là, il a aperçu quatre ou cinq hommes qui se sont mis à courir après l'explosion.

La police n'a trouvé aucun suspect dans le voisinage. Aucune arrestation n'a encore été effectuée.

La statue avait été fondue dans les ateliers de Holbrook & Co. Founders de Londres.

Pour discuter de deux projets controversés

Pearson convoque une conférence spéciale des premiers ministres

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Pearson a fait savoir, hier, qu'il a invité les premiers ministres provinciaux à une réunion à Ottawa, les 26 et 27 juillet, afin de discuter les propositions très controversées du gouvernement fédéral sur les prêts aux municipalités et un nouveau régime de retraite.

Cette réunion précéderait de peu la conférence interprovinciale des premiers ministres qui doit s'ouvrir au commencement du mois d'août.

M. Pearson a fait connaître sa suggestion dans un communiqué à la presse. Au commencement de la journée, il avait déclaré, aux Communes, son intention de soumettre aux premiers ministres la proposition fédérale relative au fonds de prêts aux municipalités.

Jeudi, le premier ministre Jean Lesage avait de nouveau critiqué le plan fédéral.

La dernière déclaration du premier ministre fédéral avait causé une certaine surprise parce qu'il y indiquait son intention de soumettre la question du régime de retraite à la conférence.

Le chef libéral avait annoncé aux Communes que cette réunion était prévue à brève échéance, après avoir accusé réception d'une lettre de M. Lesage accusant le gouvernement libéral fédéral d'avoir violé sa promesse de respecter les droits des provinces.

Critiques et pressions

A plusieurs reprises au cours de la présente session, face aux critiques du gouvernement québecois et sous les pressions de l'opposition conservatrice qui demandait au gouvernement Pearson de consulter les provinces avant de faire adopter cette mesure, le premier ministre Pearson avait soutenu que son gouvernement avait le droit de présenter ce programme.

M. Pearson a réitéré, hier, la certitude que le programme de mise en valeur municipale de $400,000,000 relevait de la juridiction fédérale. Il a exprimé l'espoir que ce projet de loi soit adopté dans les plus brefs délais.

Il a laissé entendre qu'il fera lundi une déclaration élaborée sur les accusations formulées dans la lettre de M. Lesage en date du 11 juillet, lettre que ce dernier avait immédiatement déposée à l'Assemblée législative.

M. Pearson a noté avec aigreur que la lettre avait été publiée dans les journaux avant de lui parvenir vendredi matin et il a ajouté avec insistance que la lettre serait déposée aux Communes aussitôt après avoir été traduite en anglais - "l'autre langue officielle dans ce pays".

Le premier ministre Pearson a en outre fait savoir que les premiers ministres Roblin du Manitoba et Lloyd de Saskatchewan lui ont écrit sur le même sujet.

Deux bandits armés relâchent Mme Alex Solomon et son fils

BRANDON, Man. (PC) — Deux bandits armés qui se sont évadés jeudi soir de la prison provinciale de Brandon ont relâché tôt hier une ménagère et son garçonnet de huit ans.

Un troisième otage, que les bagnards avaient capturé plus tard, a également été relâché sain et sauf, tout comme les deux autres.

La Gendarmerie royale révèle que les bagnards ont libéré leurs victimes, Mme Alex Solomon, âgée de 35 ans, et son fils Darryl, à Firdale, Man., dans la région de Portage-la-Prairie-Neepawa. Les dangereux bandits ont également abandonné à ce même endroit la voiture de la famille Solomon dont ils s'étaient emparés à Brandon.

Un porte-parole de la Gendarmerie royale a précisé que les bagnards se sont emparés d'un jeune de 15 ans, qui n'a pas

(Voir: **Deux bandits** page 4)

Donald Côté tiré à l'entrée d'un hôpital

MONTREAL (PC) — Trois coups de feu ont été tirés sur un homme de 31 ans, jeudi soir, à l'entrée de l'hôpital Maisonneuve, situé dans le secteur est de la Metropole.

Donald Côté, domicilié à Ville d'Anjou, a été atteint d'une balle dans une jambe et de deux dans le torse, a révélé la police. Les autorités de l'hôpital Maisonneuve ont fait savoir que l'état de Côté est grave, mais que celui-ci n'est pas en danger de mort.

La police a déclaré que l'attentat contre Donald Côté aurait été une affaire de règlement de comptes au sein de la pègre montréalaise.

La reine Frederika

"Certains journaux ne m'aiment pas"

CORFOU (Reuter) — Le roi Paul de Grèce a déclaré dans un communiqué publié après son retour en Grèce que lui-même et la reine Frederika avaient été profondément émus par l'accueil magnifique et très hospitalier" qu'ils avaient reçu au cours de leur voyage officiel en Grande-Bretagne.

Le communiqué ajoute: "Je suis certain que le succès complet de notre visite en Grande-Bretagne a marqué le commencement d'une ère nouvelle a-

(Voir: **Certains** page 4)

La reine Frederika

M. Lesage en voyage de pêche

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Lesage n'a pu être rejoint pour obtenir des commentaires sur la déclaration faite, hier, aux Communes, par le chef du gouvernement canadien concernant l'Office des prêts aux municipalités.

Le premeir ministre Pearson a déclaré qu'il avait l'intention de convoquer les premiers ministres provinciaux le plus rapidement possible pour discuter avec eux de ce projet fédéral.

On sait que le gouvernement du Québec s'oppose vigoureusement à cette mesure qu'il considère comme une grave atteinte à l'autonomie provinciale en matière municipale.

M. Lesage a quitté son bureau à la fin de la matinée pour une vacance d'une semaine.

Son bureau a fait savoir que M. Lesage est parti en voyage de pêche à un endroit non révélé et qu'il ne reviendrait à Québec que vendredi prochain. Il doit présider une réunion du conseil des ministres à son retour dans la Vieille Capitale.

L'interdiction des essais nucléaires

Accord de tactique Londres-Washington

Les délégations américaine et britannique, conduites respectivement par M. Averell Harriman sous-secrétaire d'Etat américain, et lord Hailsham, ministre britannique des sciences, sont parvenues à un accord complet sur une tactique commune aux conversations tripartites de Moscou à propos de l'arrêt des essais nucléaires, déclare-t-on de source bien informée.

L'intention des Occidentaux, déclare-t-on à Londres, serait d'aboutir à un traité global d'interdiction des essais nucléaires. Si la chose se révélait impossible, ils proposeraient la conclusion d'un traité partiel laissant de côté les essais souterrains, ne voulant pas d'un moratoire, c'est-à-dire d'un ac-

(Voir: **Accord** page 4)

La Sûreté enquête

MONTREAL (PC) — La Sûreté montréalaise a fait savoir hier, qu'elle fait enquête sur une lettre qui lui serait parvenue d'une organisation appelée L'Armée de Libération de la République du Québec, qui menace Québec d'actes terroristes.

Un porte-parole a fait savoir que la lettre leur a été remise par un journal montréalais qui l'avait reçue jeudi.

Pendant que le Front de Libération québecois se livrait à des activités terroristes, le printemps dernier, des lettres de menaces de différentes teneurs avaient circulé à Montréal et dans la province, la police est d'avis que la plupart venaient d'illuminés.

La police a fait savoir qu'elle vérifie toutes les lettres qui lui sont remises.

Deux "filles" ne provoqueront pas la chute d'un gouvernement britannique

(Macmillan)

LONDRES (PA) — M. Harold Macmillan a cherché, hier, à renforcer sa position politique avec une remarque acide. Il a déclaré qu'il était bien decidé à ce que "deux filles de vie" ne provoquent pas la chute d'un gouvernement britannique.

Cette remarque, faite au cours d'une interview avec le Daily Express, a enhardi les partisans du premier ministre dans les rangs du parti conservateur. Il semble bien qu'ainsi les perspectives de démission prochaine de M. Macmillan s'éloignent.

M. Macmillan, qui est âgé de 69 ans, semble bien tenter d'écarter les conséquences du scandale qui a provoqué la démission de M. John Profumo, ministre de la Guerre. Ce dernier a reconnu avoir eu des relations intimes avec Christine Keller, une call-girl. L'autre personne à laquelle M. Macmillan faisait allusion serait l'amie de Christine, Mandy Rice-Davies, autre personnage du scandale.

Pour la première fois en plus d'un mois, les membres de l'administration Macmillan ont montré qu'ils avaient de nouveau confiance. Les ministres semblent manifestement espérer que leur parti peut maintenant dominer les émotions causées par les révélations faisant savoir que M. Profumo partageait les faveurs de Miss Keeler avec un attaché naval soviétique.

Déshonneur

Discutant de l'affaire Profumo au cours de l'interview, M. Macmillan a déclaré: "J'étais bien décidé à ce qu'un gouvernement britannique ne tombe pas en raison des actes de deux "filles..." J'ai dû examiner la situation totalement. Autrement, il n'y

(Voir: **Deux** page 4)

Le ministre McIlraith dissipe tous les doutes

Les chemins de fer et services aériens bientôt soumis à une nouvelle législation

OTTAWA (PC) — M. George McIlraith, ministre des Transports, a indiqué hier certains changements importants aux points de vue chemins de fer et services aériens.

Il a déclaré aux Communes qu'il s'attend à proposer une législation, peut-être cet automne, pour mettre en pratique les recommandations de la commission MacPherson qui a enquêté sur le système de transports.

Il n'y avait là rien d'inattendu puisque l'ancienne administration conservatrice avait réalisé une législation presque terminée au moment où elle a quitté le pouvoir, en avril. M. McIlraith a déclaré qu'il apportera des "retouches" aux plans élaborés par son prédécesseur, M. Léon Balcer. Le ministre a ajouté qu'une "revue prudente des principales attitudes adoptées à l'égard de l'aviation" est également nécessaire.

M. McIlraith a précisé qu'il est essentiel de donner plus de netteté au futur rôle de l'aviation canadienne en raison de la grande concurrence sur le plan international.

Bateaux de plaisance

Le successeur de M. Balcer a également déclaré que des projets de loi concernant les petits bateaux de plaisance seront introduits; il s'agit d'un nouvel effort du fédéral pour réduire les morts par noyade. On veut également de plus en plus qu'Ottawa utilise les pouvoirs qu'il a actuellement pour munir de permis tous ceux qui possèdent de petits bateaux.

Le ministre a pris la parole au cours de l'étude, par les Communes, des prévisions budgétaires de son ministère qui se chiffrent à $383,000,000.

(Voir: **Les chemins** page 4)

L'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme

MM. Laurendeau et Dunton présidents?

OTTAWA (PC) — Le rédacteur en chef du Devoir, M. Andre Laurendeau, et le président de l'Université Carleton, M. Davidson Dunton, assumeront conjointement la présidence de la commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, si l'on en croit une rumeur circulant hier soir dans les milieux parlementaires.

La présence à Ottawa de M. Laurendeau qui s'est refusé à tout commentaire lorsqu'il est sorti du bureau du président du Conseil privé, M. Maurice Lamontagne, paraît être une confirmation de ces bruits.

Un informateur du bureau du premier ministre a laissé entendre qu'effectivement, MM. Laurendeau et Dunton, ont peut-être été invités à siéger à cette commission, mais il n'a pu dire s'ils avaient accepté l'invitation.

C'est M. Laurendeau qui avait lancé l'idée d'une commission royale d'enquête sur le bilinguisme.

Aux Communes, le premier ministre Pearson a dit qu'il espérait pouvoir annoncer la composition de la commission lundi prochain si le gouvernement avait reçu les réponses de toutes les personnes invitées à y siéger.

Grande enquête

L'ampleur du mandat confié à la commission laisse entrevoir qu'elle devra probablement consacrer deux ou trois ans à son enquête. Il s'est avéré difficile de trouver les personnes compétentes pour la tâche de

(Voir: **MM.** page 4)

AUJOURD'HUI

Arts	8
Bandes illustrées	19
Carnet mondain	10
Cinéma	8
Circulation maritime	18
Classées	16-17-18-19
Convocations	16
Courrier de Mamie	10
Dans le port	2
De l'image au son	8
Editoriaux	4
Finance	13
Lettres	9
Météo	19
Mots croisés	18
Nécrologie	19
Opinion du Passant	2
Polichinelle	11
Radio-TV	8
Régional	5-12-20
Shaw. et G.M.	6-7
Sports	14-15

DÉCÈS

Ayotte, Mme Adélard
Kane, M. A.-Edouard
Langevin, Mme Joseph
St-Arnaud, M. Maurice
(Voir Nécrologie page 19)

Star Hotel Equipment devra rembourser un acompte de $4,000 au Dr R. Blanchet

L'honorable juge Roger Laroche, de la Cour Supérieure de Trois-Rivières, vient de décider de la résolution d'un contrat de vente conditionnelle intervenu entre le Dr Roland Blachet, pharmacien de Montréal, et Star Hotel Equipment Inc., de Trois-Rivières, ainsi que le remboursement d'une somme de $4,000 versée en acompte par le Dr Blanchet à Star Hotel Equipment.

L'action avait été prise par le Dr Blanchet parce que la compagnie n'avait pas respecté les clauses du contrat puisque l'ameubleemnt de restaurant qu'il avait commandé ne lui a jamais été livré. Par ailleurs, la compagnie Star Hotel Equipment répondait que le Dr Blanchet n'avait pas eu son ameublement parce qu'il n'avait pas respecté l'entente où il s'agissait de trouver un endosseur.

Le contrat, au montant de $17,625, dont $4,000 payables comptant, et la balance payable en 30 versements mensuels différés de $504 chacun, a été signé le 7 septembre 1960. A ce contrat était annexé un billet à ordre, souscrit par le Dr Blanchet en faveur de la Compagnie, lequel billet couvrait la balance totale des paiements différés. Les versements étaient payables aux bureaux de Crédit St-Laurent.

A l'étude du contrat signé par les deux parties, l'honorable juge Laroche en déduit que, d'une part, le Dr Blanchet s'engageait à payer la balance due selon les modalités prévues: 30 versements mensuels de $504; d'autre part, Star Hotel Equipment s'engageait à livrer l'équipement complet d'un restaurant au Dr Blanchet avec le privilege d'en conserver le droit de propriété jusqu'au versement final de la dernière mensualité.

Au contrat produit devant la Cour, le juge ne voit nulle part que le Dr Blanchet soit obligé de se trouver un endosseur comme le soutient la Compagnie Star Hotel Equipment. L'endosseur, en fait, était exigé par la compagnie de finance Crédit St-Laurent à qui Star Hotel Equipement voulait vendre le contrat du Dr Blanchet.

Le juge conclut sur ce premier, que le Dr Blanchet n'avait pas pris l'engagement de se trouver un endosseur de sorte que le premier argument de la compagnie Star Hotel Equipement tombe.

Comme second moyen de défense, Star Hotel Equipement soutient qu'elle ne devrait pas rembourser le montant de $4,000 reçu du Dr Blanchet en vertu du contrat, à cause des dommages qu'elle aurait encourus; c'est-à-dire, préparation de plans, démarches et voyages dans le but de trouver un endosseur au Dr Blanchet, paiement du transport des marchandises, etc. La compagnie se dit même prête à remplir les clauses du contrat à condition toujours que le Dr Blanchet ait un endosseur.

Le juge dispose, en premier lieu, de ce dernier allégué. Il trouve l'offre de livrer l'équipement un peu tardive, soit deux ans et demi après la signature du contrat et retient le témoignage du principal intéressé de la compagnie qui avoue ne pas être en mesure de livrer l'équipement en l'absence d'un endosseur. Il ajoute que la compagnie, en remettant au Dr Blanchet un chèque de $100, reconnaissait implicitement son impossibilité d'exécuter le contrat. Ce qui dispensait, selon le président du tribunal, le Dr Blanchet de mettre la compagnie en demeure d'exécuter son obligation.

Quant à la retenue, par la compagnie, du $4,000 en paiement des soi-disant dommages encourus, la déclare illégale, comme il déclare illégale la procédure suivie par la compagnie. "La compagnie, dit-il, devait exercer toutes réclamations résultant de l'action principale par demande reconventionnelle."

De plus, le lien existant entre les deux parties ne peut pas survivre à la résolution d'un tel contrat. Les parties doivent être remises dans le même état où elles étaient avant la signature du contrat. Le juge ajoute que les pourparlers et les préparations de plans ne sont pas le contrat: "Le principal officier de la compagnie, dit le juge, ne semble pas réaliser la distinction juridique existant entre une corporation et ses officiers et employés".

Pour ces raisons, le contrat est cassé et la compagnie doit payer au Dr Blanchet la somme de $4,000 et les intérêts, ainsi que les dépens.

BUANDERIE COMMERCIALE A VENDRE

Bien équipée, économique, clientèle sérieuse et bien établie. Prix très avantageux. Conditions faciles.

N.B. — La seule raison de vendre (maladie)

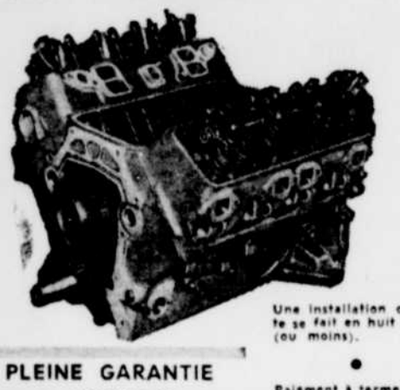
Les intéressés devront écrire à
B.P. 425, GRAND'MERE

HERNIE - HERNIE

LE FAMEUX SUPPORT "DOBBS"
SANS BOULE, SANS CEINTURE ET SANS COURROIE
Un "PAD" DOUX et CONCAVE RETIENT L'HERNIE comme la paume de la main, en travaillant, forçant et même en nageant.
FAMEUX DANS LE MONDE ENTIER
Pour appointement appelez: ou écrivez à:
ALBAN VACHON 474, St-Benoit - LA TUQUE
Téls.: Bureau: 523-4531 — Rés. 523-2114
Agent dépositaire pour la Mauricie
Démonstration gratuite.

ILS ONT FAIT LEURS PREUVES!

Les produits remanufacturés sont aujourd'hui reconnus partout.

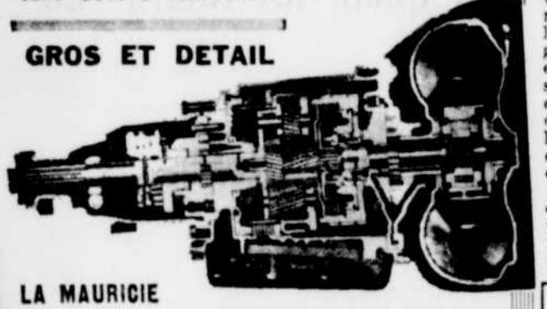


Une installation complète se fait en huit heures (ou moins).

Paiement à termes si désiré; financement ici-même à nos bureaux (moteur, $3.00 par semaine) — (transmission, $1.75 par semaine).

PLEINE GARANTIE
12,000 MOIS ou milles
sans aucune restriction.

GROS ET DETAIL



LA MAURICIE
MOTEUR & TRANSMISSION
SPECIALITES INC.
Gérant: ALP. JULIEN
595, DES FORGES TEL. 378-2911

l'Opinion du passant

Vous qui êtes débardeurs, êtes-vous satisfaits de la présente saison au port local?

M. Roméo Noël, Pointe-du-Lac

"En ce qui me concerne, je ne suis pas satisfait de la présente saison, car on ne travaille qu'un jour ou deux par semaine, ce qui nous procure seulement l'argent pour vivre. Je crois qu'on a une différence de 140,000 tonnes avec l'an dernier. On se rend bien compte que la saison est tranquille, mais certains journalistes n'en font pas autant."

M. Marcel Roberge, 755 Bureau à Trois-Rivières

"Moi aussi, je ne suis pas satisfait de la présente saison. Je remarque qu'il y a eu une diminution du nombre de bateaux avec l'an dernier; l'augmentation des douanes y est peut-être pour quelque chose. Les nouveaux débardeurs et les substituts se ressentent de cette diminution, mais les vieux de la vieille n'en font aucun cas, car ils gagnent un salaire raisonnable."

M. René Régnière, 2328 De Ramesay, Trois-Rivières

"Non, car la saison a été moins bonne que l'an dernier. A l'heure actuelle, j'ai gagné $400 de moins que l'an passé à la même date. On ne travaille que 3 ou 4 jours par semaine, sans compter qu'il y a des semaines encore plus tranquilles. L'an dernier, les lignes Poseidon envoyaient tous leurs bateaux ici cette année, on en a vu un seul, le Welheim. Avec les bateaux de cette ligne, on avait plus d'ouvrage, car on en avait un au port à tous les deux jours environ."

Au rythme du bal-musette

Français et Canadiens français de Trois-Rivières fêtent le 14 juillet

Dimanche, ce sera la fête nationale de la France, symbolisée par la prise de la Bastille, le 14 juillet 1789. En souvenir de la prise de cette ancienne prison qui donna naissance à la République française, tous les Français du monde se réjouissent au jour anniversaire et même la veille. Ils pavoisent les rues et les édifices, ils dansent et chantent au son de la musique, dans la rue et dans les cafés.

Voilà quelques années, un groupe de Français de Trois-Rivières, devenus Canadiens, fondaient un club auquel ils ont donné ce nom de "La Bastille" qui rappelle à la fois leur pays, leur histoire et les réjouissances de la fête nationale. La moitié des membres de ce club sont arrivés au pays ces dernières années mais, reconnaissant que les ancêtres des Canadiens français sont aussi venus de France, voilà plusieurs siècles, ils ont fait large place dans leur club à leurs nouveaux concitoyens. Ils se réunissent souvent mais la grande célébration de l'année, c'est le quatorze juillet.

Cette année, la fête aura lieu la veille du 14 juillet, le samedi, à la salle Lemire. Non seulement les membres sont invités mais, moyennant une légère rémunération, ils peuvent y amener leurs amis pour goûter, tous ensemble, aux agréments d'un vrai bal-musette. Tout le public est invité.

La salle sera décorée de ces ravissantes affiches qui représentent les plus beaux coins de France, de lampions (qu'on appelle ici des lanternes chinoises), de guirlandes bleu, blanc, rouge, et de drapeaux, tout comme on fait chez nos cousins des bords de la Seine.

Mais le clou de la soirée sera un véritable orchestre de bal-musette, "L'Orchestre des boulevards parisiens", venu de Montréal, qui comprendra un accordéon, un tambour, un violon et une guitare. Ils joueront ces airs entraînants et un peu sautillants qu'on entend là-bas dans les bals populaires. Et avec ce bagoût parisien que l'on connaît, les musiciens présenteront et commenteront leurs pièces.

Un buffet bien garni couronnera la soirée. Et les liens d'amitié entre la France et le Canada français seront encore plus étroits après ces heures passées à danser, à chanter et à rire.

dans le port

Plusieurs sections sont libres au port de Trois-Rivières. Les activités maritimes se résument à la présence de quatre cargos et une barge des Grands Lacs.

Les océaniques Caslon, Western Prince et Ammon, respectivement amarrés aux sections 9, 3 et 10, s'approvisionnent de carbure, de produits chimiques et d'amiante, pendant que le bâtiment Rythme continue à prendre une cargaison de céréales à la Three Rivers Grain & Elevators. Les importations de ce dernier produit sont assurées par la barge des Grands Lacs Jef Misner.

DUPLEX A VENDRE

Près de toutes les commodités: Eglise — Ecole — Centre d'Achats — Autobus — Ecole Normale — Institut de Technologie.
Particuliers seulement.
FR. 4-3812
Pas d'agent.

SERVICE de LOCATION DE MACHINE à ECRIRE

- Livraison gratuite
- Pour juillet et août prix spécial: $9.00 pour les 2 mois.

Librairie MORIN Inc.
397, Boul. Ste-Madeleine
FR 5-0444 CAP

RENE-E. BOUILLE D.C.
CLINIQUE CHIROPRATIQUE
LAQUERRE & DIAMOND
1617, ROYALE TROIS-RIVIERES FR 4-3101

Remise de taxe pour logements inoccupés

La trésorerie municipale de Trois-Rivières remet depuis quelque temps déjà le montant versé pour la taxe d'eau par les propriétaires de logements inoccupés pendant six mois ou plus durant la même année. On se souvient en effet, que le conseil municipal adoptait un règlement en ce sens le 30 octobre 1962 et que son appli-

(Voir: Remise page 18)

L'Ecole Commerciale Pratique Côté

L'Ecole a besoin, pour la prochaine année scolaire, des services de PROFESSEURS de comptabilité et d'anglais (hommes ou femmes), à temps complet et à temps partiel.

Salaires suivant qualifications et expérience.

1260 NOTRE-DAME FR. 4-6456
TROIS-RIVIERES, P. Q. FR. 5-2282

Dormez comme un Roi sur un

Exigez toujours le matelas "Suprême"
EN VENTE CHEZ NOS DEPOSITAIRES AUTORISES

M. Rémi Cloutier du
CAFE HIRONDELLE
657, ST-MAURICE
désire aviser sa distinguée clientèle que son restaurant sera fermé du
14 au 20 juillet, pour les vacances du personnel.

SURCLASSE TOUTES LES AUTRES

CARACTÉRISTIQUES:
- Ouverture d'alimentation extra-large.
- Vis d'alimentation courte flottante.
- Trois doigts tasseurs à mouvement ample.

Vous vous demanderez où passe le foin, jusqu'au moment où vous aurez vu les rangées de balles liées par la No 46: 333 à l'heure.

Grâce à ce gros rendement journalier, à ce liage sans manques, à ce fonctionnement sûr, ininterrompu, à cadence soutenue, vous serez toujours en avance, pendant des années. Laissez-nous vous montrer à votre ferme comment la 46 peut vous économiser du foin et de l'argent. Et vous permettre aussi de faire des profits supplémentaires en pressant le foin de vos voisins.

GARAGE R. CLEMENT
ST-MAURICE FR. 6-3877

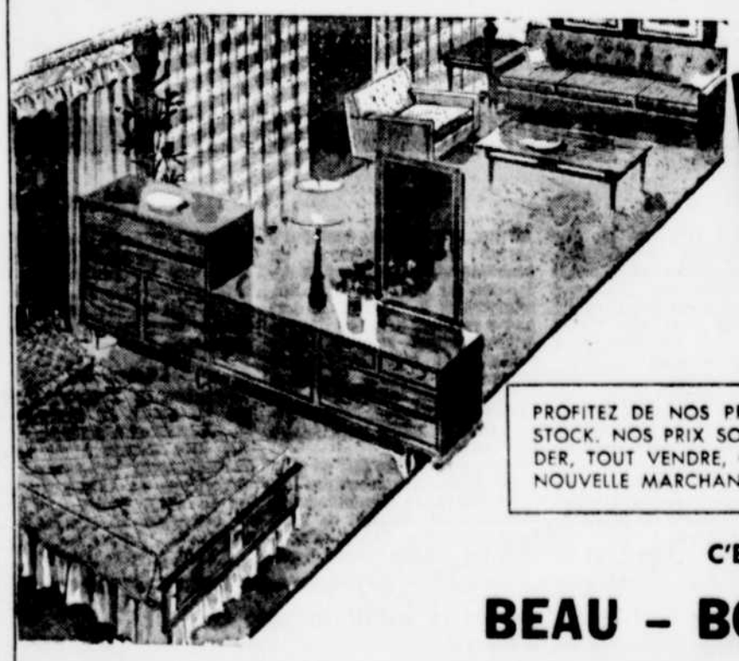
4 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR • LA TUQUE • SHERBROOKE • SHAWINIGAN • TROIS-RIVIERES • BEAU — BON — PAS CHER

BIENTOT EXPOSITION DE MEUBLES 1964

Nous remplaçons tous nos meubles en magasin

ECOULEMENT

C'EST UNE VRAIE VENTE A PRIX DE SACRIFICE



PROFITEZ DE NOS PRIX SUR TOUTE NOTRE MARCHANDISE EN STOCK. NOS PRIX SONT SANS EGAL, CAR IL FAUT TOUT LIQUIDER, TOUT VENDRE, CAR IL NOUS FAUT FAIRE PLACE POUR LA NOUVELLE MARCHANDISE.

VOICI QUELQUES EXEMPLES DE NOS FORMIDABLES SPECIAUX

MOBILIERS DE SALON

2 mcx, (boudoir) Rég. $119. VENTE $69.95
2 mcx, 4 places (air-foam) Rég. $229. VENTE $129
2 mcx, (air-foam) Nylon 100% Rég. $199. VENTE $139
AUBAINE: 2 mcx, (air-foam) nylon 100% Haute qualité Rég. $289. — LIQUIDATION $179

MOBILIERS DE CUISINE
5 morceaux Rég. $99. VENTE $ 59
5 morceaux Rég. $199. VENTE $129
Mobilier refectoire Rég. $259. VENTE $159

MOBILIERS DE CHAMBRE
Mobilier complet Rég. $159. VENTE $89.95
Autres mobiliers Rég. $189. VENTE $124
Autres mobiliers Rég. $461. VENTE $289

SPECIAUX
SUR LAMPES DE TABLE LAMPES DE PLANCHER
SET COMPLET Val. réelle $39.95 SPECIAL $17.50
TABLES DE SALON, DE CENTRE ET DE BOUT Rég. $12.95 SPECIAL $6.50

C'EST TOUJOURS
BEAU - BON - PAS CHER
CHEZ
Clément Boisvert
1636, ROYALE (VOISIN DE STEINBERG) FR 4-4944

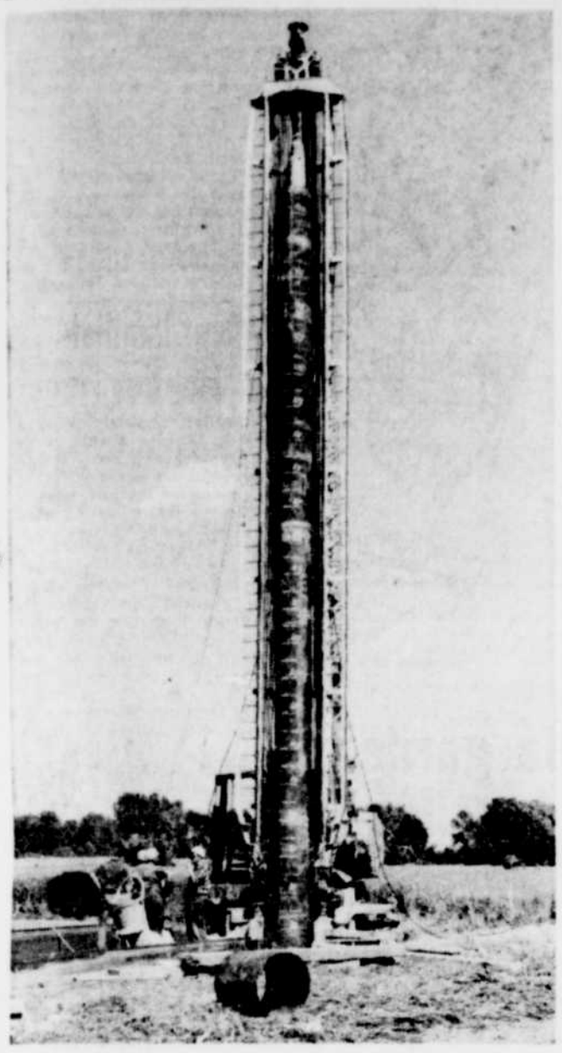
4 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR • LA TUQUE • SHERBROOKE • SHAWINIGAN • TROIS-RIVIERES • BEAU — BON — PAS CHER

LE SOURIRE DU PETIT DÉJEUNER
Vieillards : Ce sont des amis qui s'en vont : Il faut au moins les reconduire poliment.
(Alphonse Karr)
PRUNEAU INC. | MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
2400, BELLEFEUILLE. FR. 5-7747

le nouvelliste

Trois-Rivières
Samedi
13 juillet
1963
PAGE 3

Développement industriel considérable?



(Photo Le Nouvelliste)
LA COMPAGNIE FRANKI, spécialiste en pieux de soutènement, procède actuellement à des travaux expérimentaux sur le site du futur pont de Trois-Rivières. Il appert que la compagnie enfoncera différentes sortes de pilliers tant sur la rive nord que sur la rive sud. Les piliers seront ensuite chargés d'un poids afin de voir leurs réactions. Ici, on procède à l'enfoncement d'un pieux de soutènement d'une longueur de 135 pieds. On sait que le roc se trouve sur la rive nord à environ 200 pieds.

Tout dépendrait de la capacité de la ville de vendre du terrain à un prix nominal

Par Gérald GODIN

Le conseil s'est engagé, lors de sa séance spéciale d'hier, sur une voie qui pourrait bien signifier un développement industriel considérable, pour Trois-Rivières.

En effet, le conseil a décidé d'entreprendre des démarches pour obtenir de la Commission municipale de Québec, la permission de donner ou de céder, au prix nominal de $1, des terrains dans le secteur industriel situé à l'ouest de la rue Père-Daniel.

La ville de Trois-Rivières, selon le Chef du Contentieux, Me Léopold Pinsonnault, ne peut pas céder quoi que ce soit de son secteur industriel, à moins de $4 ou $5 du pied. Elle se trouve ainsi en état d'infériorité par rapport à d'autres municipalités qui peuvent donner ou céder, à prix nominal, à des industries nouvelles, des terrains industriels.

Ce qui a poussé la ville à s'engager dans cette voie, c'est une offre précise d'une industrie manufacturière, dont le nom n'a pas été dévoilé par son négociateur, M. Robert Loranger, de Central Quebec Steel.

L'usine en question est attirée par trois offres de trois municipalités différentes. L'une d'elles lui offre le terrain gratuitement, soit 378,200 pieds carrés, ou dix arpents. Mais comme elle a déjà un marché à Trois-Rivières, elle offre à la ville de faire attendre cette municipalité obligeante, à condition que Trois-Rivières cède son terrain, elle aussi, à prix nominal.

Tout ce que l'on sait de cette industrie, c'est qu'elle a besoin de dix arpents de terrain, ce qui donne une idée de son importance, et qu'elle est fournisseuse de produits pour Central Quebec Steel.

C'est probblaement au début de la semaine prochaine que la ville saura à quoi s'en tenir au sujet de sa capacité de vendre à prix nominal pour des fins industrielles.

(Photo Le Nouvelliste)
DEUX FOIS EN UNE JOURNEE, les employés de la Compagnie de Telephone Bell ont descendu et remonté les câbles téléphoniques sur la foi des propriétaires de cette maison qui affirmaient avoir obtenu l'autorisation de la transporter. A trois heures, les câbles étaient définitivement remis en place. A cause d'un conflit entre la Paroisse et les propriétaires de la maison, toute une activité a été dépensée inutilement autour de cette construction.

A la Paroisse de Trois-Rivières

Sérieux litige autour d'une maison dont le conseil refuse d'autoriser le transport

Un sérieux litige vient de s'amorcer à la Paroisse autour d'une maison que le conseil refuse de voir transporter sur la rue Rouette. Mais il s'en est fallu de peu qu'elle prenne la route sans l'autorisation requise.

M. Arthur Provencher, cultivateur de la région, achetait récemment une maison de deux étages et demi recouverte de papier-brique sise sur la route No 2, en face du développement "Jardin Trois-Rivières". Comme le propriétaire de la maison, M. Edouard Bourassa, avait vendu le terrain à une tierce personne, force était donc à M. Provencher de transporter la maison ailleurs; c'était une des conditions de la vente.

M. Provencher projeta donc de transporter la construction sur la rue Rouette et, pour ce faire, demanda l'autorisation à la Paroisse en l'occurrence à l'inspecteur de la construction, M. Bertrand Gilbert. Ce dernier inspecta la maison comme il était de son devoir ainsi que le terrain où on projetait de la transporter.

Il se proposait de produire

(Voir: **Serieux** page 19)

Au Cap-de-la-Madeleine

Ouverture prochaine de la traverse à niveau de la rue des Erables

M. Léo Lupien, gérant municipal au Cap-de-la-Madeleine, a annoncé, hier après-midi, une excellente nouvelle qui réjouira sans doute tous les citoyens de la cité transpontine. L'administrateur en chef de la ville-soeur a appris à un groupe de journalistes que la traverse à niveau de la rue Des Erables serait ouverte à la circulation dans quelques jours. Il a expliqué qu'une appropriation en vue de l'ouverture de la rue des Erables avait été faite à même le règlement 380 pour un montant de $3,300,096 entre la rue des Vétérans et la rue De Grandmont pour l'établissement du passage à niveau à travers l'emprise du chemin de fer du Canadien Pacifique, embranchement desservant la compagnie Wayagamack.

Dans un communiqué remis à la presse, M. Léo Lupien énumère toutes les démarches qui ont été faites pour la réalisation de ce projet expliquant qu'à la suite des exigences de la Commission des Transports du Canada, il a fallu reviser le tracé de la rue des Erables de façon à allonger son parcours entre la traverse à niveau et aussi, pour permettre le raccordement de la rue des Erables au sud de De Grandmont avec le prolongement de la même rue des Erables au nord de De Grandmont.

Voici les explications de M. Lupien.

"Lors de la votation du règlement No 380 prévoyant le pavage de rues sur une distance

(Voir: **Ouverture** page 18)

Soudre et Latté expliquent les retards du plan directeur d'urbanisme dans la Paroisse

La firme Soudre et Latté a pris connaissance de l'article publié dans le Nouvelliste du 6 juillet dernier au sujet du plan directeur discuté à l'occasion d'un caucus du Conseil Municipal de la Paroisse de Trois-Rivières, tenue le 2 juillet 1963.

En conséquence, M. Latté, un des associés de cette firme a discuté le problème avec le Conseil de la Paroisse. Il a expliqué au conseil que la firme en question a essayé de donner le meilleur service possible pour produire un plan sensible et capable d'être mis en fonction plutôt qu'un document irréalisable.

Monsieur Latté a expliqué que pendant le mois de mai, il a été dans la Paroisse de Trois-Rivières, pendant 3 jours, pour fins d'étude topographique et en surplus, il s'est rendu en plusieurs occasions à Québec, en compagnie de l'Ingénieur de la Cité de Trois-Rivières et de l'Ingénieur Municipal de la Paroisse de Trois-Rivières, pour essayer d'obtenir un réseau de rues raisonnable pour les approches du pont proposé. Les discussions entre lesdits officiers et les officiers de la Voirie Provincia-le ont pris beaucoup de temps, plusieurs ébauches de plans et maintes réunions. Les propositions de la Voirie concernant les approches du pont n'étaient pas conformes au plan directeur de la Cité de Trois-Rivières. Le plan proposé par Soudre et Latte naturellement, essaie de respecter toutes les propositions raisonnables et les négociations récentes étaient faites dans le but de persuader la Voirie de produire des plans acceptables tant au point de vue accès au pont, qu'au point de vue connections des artères avec la future autoroute Québec-Montréal, en même temps qu'un réseau de rues acceptable à la Cité de Trois-Rivières et à la Municipalité de la Paroisse de Trois-Rivières.

Cect en vue de la circulation sur les routes principales et urbaines.

Pour être capable de produire un plan en collaboration avec la Voirie, il est bien nécessaire d'éviter les possibilités de spéculation sur les terres qui peuvent être affectées par l'homologation future faite par le Ministère de la Voirie. Pour cette raison les officiers de la Paroisse de Trois-Rivières, dûment autorisés à faire les négociations, sont assermentés afin de garder le projet secret pour permettre aux différents départements dudit Ministère d'étudier et de préparer les

(Voir: **Soudre** page 19)

Construction d'un trottoir le long du chemin des Forges

Le conseil a décidé, hier soir, de faire construire un trottoir le long du chemin des Forges, à partir du boulevard des Récollets.

Après une discussion sur le lieu d'implantation du trottoir, à savoir: le long du pavage actuel, ou quelques pieds plus loin, le long de la ligne de rue, le conseil a décidé de le faire construire le long de la ligne de rue. C'est ainsi que l'épaule de la route restera libre pour permettre le stationnement des voitures. L'échevin Gilles Lupien s'est fait le plus ardent défenseur du maintien de l'épaule de la route.

L'inconvénient dont il a été question au sujet de la construction à la ligne de rue est le suivant: il faudra que la ville déplace quelques maisons ou quelques galeries qui empiètent de quelques pouces à quelques pieds sur la ligne de rue.

L'ingénieur Georges Héroux, qui assistait aux délibérations en l'absence de l'ingénieur Robert Boisclair, a expliqué au conseil: de toute manière, ces maisons et ces galeries sont sur le terrain de la ville.

La prise d'eau : du nouveau dans quelques jours

C'est mardi ou mercredi que les ingénieurs J.-A.-M. Langlois et Associés pourront dire au conseil s'ils ont trouvé un entrepreneur en travaux sous-marins pour allonger de 26 pieds la prise d'eau de l'usine de filtration, dans le St-Maurice.

L'ingénieur Langlois s'est présenté lui-même au conseil, hier après-midi, avec des plans montrant l'extension de la prise d'eau.

Il a dit aux échevins qu'il était en négociations avec un entrepreneur et qu'il espérait en venir à une entente conforme aux appropriations budgetaires prévues pour le prolongement de la prise d'eau.

Au cours des mêmes travaux,

(Voir: **La prise** page 19)

Diane Boisvert heurtée mortellement par une auto

Une fillette de 13 ans, Diane Boisvert, domiciliée à 3838 boul. Des Forges, à Trois-Rivières, a perdu la vie de façon tragique, vers 4h.30, hier après-midi, lorsqu'elle a été heurtée par une automobile en face de la demeure de ses parents.

La fillette a été conduite par

(Voir: **Diane** page 19)

M. Maurice Paul sera candidat dans le quartier Saint-Louis

M. Maurice Paul, homme d'affaires avantageusement connu à Trois-Rivières, sera candidat à l'échevinage aux prochaines élections municipales qui auront lieu à Trois-Rivières en septembre. M. Paul a déclaré hier soir qu'il briguera les suffrages au siège No 1 du quartier St-Louis, siège actuellement occupé par l'échevin André-O. Dumas.

M. Paul a laissé entendre que des rumeurs de sa candidature possible circulaient en ville

M. Maurice Paul

depuis environ un an. Cette fois-ci, c'est sérieux. L'annonce est officielle. "Je ne me présente pas dans le but de tout révolutionner à l'hôtel de ville, a-t-il déclaré, mais dans un but de coopération."

"Le budget de la ville est une grosse affaire. Si j'ai bien réussi dans mon commerce, je ne vois pas pourquoi je ne pour-

(Voir: **M. Maurice** page 3)

"M. Cayer est drôle : en 6 ans il est venu une seule fois à la Commission scolaire pour demander une augmentation pour sa femme institutrice. Vous êtes ignorant. Car tout ce qui se fait à la Commission scolaire est passé "en public" par résolutions. Comme ailleurs, les fortes augmentations de salaire même celle de votre femme ont provoqué des emprunts.

Rien n'est caché et rien ne le sera avec

DELIPHA CHEVRETTE

(Org. D. Chevrette)

IL SE TUE A LA SUITE D'UN FAUX PAS

Mon adversaire, et c'est beaucoup dire, continue de parler à travers son chapeau. La preuve, sa question d'hier au sujet de l'Ecole Mgr Comtois... une école qui n'appartient même pas à notre district dans lequel les sièges sont en jeu. Pouvons-nous en avoir confiance ? C'est un faux pas qui tue la confiance que pouvait avoir en lui une petite poignée d'organisateurs.

SON CHAT EST MORT ?

Vue la perfection existante dans notre quartier, mon adversaire mal renseigné cherche des troubles ailleurs. On ne se laissera pas "calé" par monsieur Cayer.

VOTONS BIEN

VOTONS DELIPHA CHEVRETTE

lundi le 15 juillet

"Est-ce votre éminence grise qui vous renseigne si bien sur la Commission Scolaire ? Ce même type qui pose des questions idiotes a été jugé à sa valeur par les propriétaires du "6" et vous subirez le même sort par les contribuables du "4" qui ne manquent pas d'intelligence".

VOTONS POUR LE PROGRES

Votons

DELIPHA CHEVRETTE

LUNDI
15 JUILLET

(Org. D. Chevrette)

Qualité

C'est sur la qualité du travail que grandit la bonne renommée d'une maison d'affaires !

Dans l'industrie de l'imprimerie comme ailleurs, la qualité est essentielle.

Aussi l'Imprimerie des Forges est fière d'avoir toujours maintenue cette qualité dans tous ses travaux d'impressions...

Et cela, grâce à la compétence d'un personnel expérimenté, équipé d'un outillage moderne, qui sait répondre aux besoins les plus divers de sa clientèle.

N'oubliez pas

que vous rendez service à votre entreprise en nous confiant vos travaux d'impression.

Imprimerie Des Forges Ltée
4000, Boul. Royal
Trois-Rivières
FR 5-4911

EXPOSITION TROIS-RIVIERES
ATTENTION

FORMULES D'INSCRIPTION
maintenant disponible au bureau de l'Exposition
pour
SALON DES ARTS
(Adultes et enfants)
SALON DU HOBBY
AGRICULTURE
AVICULTURE
ET AUTRES DEPARTEMENTS
Pour renseignements :
FR 4-2714

Dans votre franchise, M. Chevrette, parlez-nous donc des nombreux téléviseurs achetés sans soumissions et du contrat du lavage des écoles.

— Personne n'est au courant de cela.

De plus pourquoi n'avez-vous pas dit au contribuable que le contrat de la brique à l'école Mgr Comtois avait été accordé à Larivière & Fils dont le père est président de la Commission Scolaire.

On ne se disculpe pas lorsqu'on a la conscience tranquille. Il est plus facile de s'attribuer des qualités que de les posséder. Avec Cayer vous saurez ce qui se passe à la Commission Scolaire.

Votons Julio Cayer.

LE 15 JUILLET

(Org. Julio Cayer)

M. Chevrette ne connait pas la signification des mots. On lui prouve que les commissaires se sont votés des augmentations de salaires, sans en parler à personne, que la caisse était à sec, que les professeurs n'avaient pas été payés et qu'un emprunt de $200,000 avait été contracté dans le plus grand silence. Il appelle cela du "mémérage." Il est très logique que les contribuables qui paient des taxes sachent comment leurs deniers sont administrés. — M. Chevrette devrait être plus "mémère" et moins marionnette et les payeurs de taxes seraient mieux renseignés.

Julio Cayer rendra compte aux contribuables qui sont les actionnaires de la Commission Scolaire.

VOTONS

JULIO CAYER

LUNDI, LE 15 JUILLET.

(Org. Julio Cayer)

le nouvelliste
trois-rivières

éditorial

Samedi, le 13 juillet 1963

Pourquoi pas "Air-Canada"?

M. Maurice Côté, député créditiste de Chicoutimi, a posé la première semaine de juillet une petite question fort intéressante et d'une portée beaucoup plus vaste qu'on ne croirait au premier examen.

Pourquoi Air-Canada, société canadienne de transport aérien mais en même temps à rayonnement international, ne peindrait-il pas sur ses avions le nom français de cet organisme?

M. McIlraith, ministre des Transports, a soutenu en réponse que ce serait coûteux et difficile. De plus les deux noms créeraient de la confusion dans l'esprit du personnel des tours de contrôle des aéroports.

D'après le ministre des Transports, un problème juridique se poserait également. Le nom juridique de cet organisme est "Ligue aérienne Trans-Canada", mais on utilise celui d'Air-Canada au point de vue publicité.

Retenons cette admission de M. McIlbraith, ministre des Transports: "Air-Canada" n'est pas le nom d'ordre juridique, mais on l'utilise, évidemment parce que plus court, plus pratique, plus efficace, et on l'emploie — semble-t-il toujours — pour la publicité . . . c'est-à-dire quand il s'agit de recruter des clients. Le "juridique" est ignoré alors pour le "pratique."

"Air Canada" tient la vedette dans la signature de la publicité et rejette dans l'ombre le nom juridique "Ligue aérienne Trans-Canada". On y suit la pratique générale et cela de pays où on ne craint pas le bilinguisme tel une peste. KLM signifie "Lignes Aériennes Royales Néerlandaises". Et nous pourrions citer d'autres exemples où une abréviation ou un sigle sont employés et commandent mille fois mieux l'attention du client.

Si le ministre des Transports croit que sa réponse va clore le débat, il fait erreur car le député de St-Maurice-Laflèche a décidé que cela ne sera pas. Aussi a-t-il présenté aux Communes un bill portant le numéro C-81 et traitant du nom de la compagnie d'aviation "Trans-Canada et les "Ligues Aériennes Trans-Canada". M. Chrétien suggère que le nom de cette compagnie soit modifié pour devenir "Air Canada". Ce serait, souligne-t-il, un nom fort approprié. A l'appui de son projet, il a évoqué l'exemple de maintes autres grandes lignes aériennes qui ont nom "Air-France", "Air-India" et "Air-Japan".

Le Canada est un pays bilingue. Peut-on demander mieux que "Air-Canada"? Quelle facilité à le prononcer? Et aussi quel mordant dans ces deux mots? L'un et l'autre ont un solide appui.

L'attitude du ministre des Transports, M. McIlraith, ne nous surprend pas. Nous en avons reçu par centaines des réponses du même genre chaque fois que nous avons réclamé d'Ottawa un emploi du français pouvant servir notre prestige national. Presque toujours nous nous trouvons en présence de ce qui semble une réaction naturelle de la majorité. Parfois on nous répondra par un argument aussi faible que le coût de ce que nous demandons.

Nous ne sommes pas d'aujourd'hui. Et quand nous voulons juger du cas de "Air-Canada", nous nous rappelons la longue bataille menée au Canada pour la monnaie bilingue, le timbre et le mandat de poste bilingue, etc. Il se trouvait toujours quelque bon fonctionnaire pour répondre que cela coûterait trop cher. Mais nos représentants — feu l'honorable Jacques Bureau de Trois-Rivières, Armand Lavergne, Henri Bourassa — se refusèrent à lâcher prise. Ces réformes — qui n'étaient en somme que la simple reconnaissance d'un droit — furent arrachées à l'Etat en quelques années.

Les gouvernants cèdent pour des raisons d'intérêt politique tout comme dans un certain monde d'affaires demeuré hostile les changements naissent de la nécessité de ne pas se mettre à dos avec une clientèle qu'on ne peut plus ignorer.

Mgr Arthur Béliveau avait coutume de dire: "Si vous voulez du français, mettez-en".

L'expérience démontre que nulle méthode n'est plus fructueuse.

Y a-t-il discrimination?

Aussi longtemps que les noirs demeuraient à peu près exclusivement dans les Etats du sud, nous n'entendions guère parler de discrimination raciale. Dix ou douze millions de noirs vivaient dans l'esclavage, ne jouissaient d'aucun droit civil étaient à peu près tous défranchisés. Emancipés par la Guerre Civile, ils n'avaient cessé que de nom d'être esclaves. Et dans bien des cas, on pouvait se demander si leur sort n'était pas pire qu'avant.

Le problème de la ségrégation raciale s'est réellement posé lorsqu'ils ont commencé à émigrer vers le nord et se sont installés dans les grands centres industriels. Les émeutes éclatèrent le jour où ils devinrent des rivaux d'employés blancs. Dans leurs syndicats, ces derniers avaient proclamé l'égalité de droits pour tous, mais en pratique ils entendaient se réserver le meilleur travail.

La discrimination raciale — peut-être vaudrait-il mieux n'employer que le seul mot "discrimination" — existe à peu près dans tous les pays. Elle ne se fonde peut-être pas tant sur la couleur de la peau que sur les intérêts qui viennent en conflit.

La discrimination raciale a franchi la frontière américaine et nous pourrions en citer de nombreux exemples en notre pays. L'Ontario n'a-t-il pas dû voter une loi l'interdisant de façon catégorique? Notre propre Législature n'a-t-elle pas dû intervenir récemment pour la bannir du régime de l'hôtellerie? Récemment le Canadien National signait une entente avec le syndicat des porteurs affilié à la Fraternité canadienne des employés de chemins de fers. Or voilà que les porteurs noirs accusent la compagnie de discrimination raciale. A cause de la couleur de leur peau, on leur refuserait le droit d'accéder à des postes supérieurs. Le Canadien National ne semble pas en faute. La discrimination viendrait de la part des conducteurs qui ont refusé le syndicat unique pour ne pas avoir à subir la concurrence des noirs.

Le blanc défend son gagne-pain . . . mais non sans une certaine hypocrisie si le noir devient un concurrent.

L'effort de tous requis

Les dernières statistiques sur le tourisme sont réconfortantes. La situation est en voie de renversement. Les touristes américains profitant de la dévaluation de notre dollar viennent plus nombreux au Canada et y dépensent plus. D'un autre côté, les touristes canadiens qui visitent les Etats-Unis le font en nombre moindre et réduisent le chiffre de leurs achats.

Le ministère du Tourisme est très actif. Il clarifie la situation et s'efforce de dresser un plan d'action visant à nous assurer un tourisme permanent. Les raisons que nous pouvons suggérer aux touristes américains de venir passer leurs vacances chez nous sont nombreuses: paysages enchanteurs, civilisation différente de la leur, lacs et rivières riches en poisson à la chair exquise, etc.

A tout cela il faut ajouter l'effort personnel du Québecois pour faire apprécier tout cela par les touristes. Le ministère du Tourisme ne cache pas que cet apport de tous est indispensable au succès.

Le touriste doit se sentir le bienvenu au Québec, un hôte chaleureusement accueilli et auquel on s'efforce de fournir le moyen de profiter à plein de son voyage chez nous.

M. Roger Provost, sous-ministre adjoint du Tourisme, ne laisse pas échapper une occasions de souligner la nécessité d'une coordination de tous nos efforts si nous voulons le progrès de l'industrie touristique québecoise. Voilà comment il s'exprimait à une récente réunion de l'Association des hôteliers du Québec: Tout effort que nous ferons dans ce sens sera inutile si, individuellement, les hôteliers, les garagistes, les restaurateurs, les vendeurs dans les magasins et toutes les personnes qui ont un contact direct avec les touristes, ne font pas le maximum pour leur faire sentir qu'ils sont bienvenus.

L'Etat québecois dépense généreusement pour mousser la cause du tourisme. N'oublions pas que la meilleure publicité demeure le touriste satisfait. A son retour chez lui, il devient volontiers un propagandiste et d'une grande efficacité parce que parlant d'une expérience vécue.

la bible vous parle: *Ne tarde pas à revenir au Seigneur et ne remets pas jour après jour, car soudain éclate la colère du Seigneur et au jour du châtiment tu serais anéanti. (Eccli 5, 7)*

ce qu'on dit: *L'exhaust de l'auto fait défaut.*

ce qu'on doit dire: *L'échappement de l'auto fait défaut.*

le nouvelliste | JOURNAL QUOTIDIEN PUBLIÉ A TROIS-RIVIÈRES PAR LE NOUVELLISTE INC | FONDÉ LE 10 OCTOBRE 1920 TÉLÉPHONE 376-2501

AGENCES DE PRESSE: United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile Presse Canadienne, Presse Associée

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Coût de l'abonnement par poste au Coeur du Québec OU IL N'Y A PAS de livraison par camelot	10.00	5.50	3.00	1.50
Coût de l'abonnement par poste au Canada et au Coeur du Québec OU IL Y A livraison par camelot	15.00	8.00	4.50	2.00
EN DEHORS du Canada	25.00	13.00	7.00	3.00
Par dépôt et par camelot	0.05 la copie du lundi au vendredi 0.10 " " le samedi			

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Marcel Chaput ,chef séparatiste du Québec, a commencé une grève de la faim dans le but de recueillir des fonds pour son parti. — D'autres suivront-ils son exemple ?

A la manière de Gandhi

"Durant 5, 10 ou 25 ans s'il le faut"

Un procureur demande de garder en prison deux témoins hostiles

MONTREAL (PC) — Un procureur de la Couronne a demandé hier au juge Emile Trottier de garder en prison deux temoins hostiles, soupçonnés de faire partie du Front de Libération québecois, tant et aussi longtemps qu'ils refuseront de témoigner.

Me Gabriel Lapointe a suggéré de remettre la cause semaine après semaine, les deux témoins demeurant en prison "durant cinq, dix ou 25 ans s'il le faut".

Le juge a alors déclaré qu'il ajournait la seance et qu'il allait consulter la loi pour voir jusqu'à quel point il pouvait obliger des témoins à témoigner.

M. Lapointe a formulé cette demande quand Gabriel Hudon, âgé de 21 ans, a refusé hier de témoigner contre Georges Schoeters, décrit par la police comme étant le coordonnateur du FLQ.

Hudon, qui devra subir son procès sous une accusation d'homicide involontaire, relativement à la mort de M. W. O'Neill, avait été appelé pour témoigner à l'enquête préliminaire de Schoeters. Ce dernier a également refusé de témoigner à plusieurs reprises.

"Si vous voulez vous amuser, a dit Hudon, allez-y et posez toutes les questions que vous voudrez. Je ne repondrai à aucune."

Me Lapointe a alors dit au juge Trottier: "Si nous devons plier devant de tels individus, aussi bien fermer le palais de justice et démissionner."

"Nous devons décider dès maintenant si nous allons retirer l'accusation de meurtre qui pèse contre Schoeters ou si nous allons obliger Hudon à témoigner."

Plus tard, on a montré à Hudon un document préparé par la police, relatif au FLQ.

"J'aimerais le déchirer", a dit Hudon.

"Allez-y", a repris le juge.

Hudon a alors déchiré le document en menues pièces et les a lancées au procureur de la Couronne.

La souscription à L'Evangéline

Le résultat de la campagne rendu public aujourd'hui

MONCTON (PC) — Les résultats de la campagne de souscription en faveur de L'Evangéline, organisée par les journaux de langue française de la province de Québec, seront connus aujourd'hui lors d'une reunion à Moncton de l'Association des quotidiens de langues française.

Le groupe devait arriver à l'aéroport de Moncton hier soir pour y être accueilli par le président de l'Imprimerie Acadienne, M. Adelard Savoie, l'administrateur du journal, M. Charles D'Amour, et le rédacteur en chef, M. Emery Leblanc.

Le groupe est formé de MM. Raymond Dupuis, de Montréal, président de la campagne, Aurèle Gratton, administrateur du Droit d'Ottawa, Aimé Laurion, président de la Voix de l'Est de Granby, Pierre Dansereau, président du Nouvelliste de Trois-Rivières, Marc Fortin, de Saint-Jérôme, président de l'Association des hebdomadaires de langue française, et Marcel Gagnon, directeur technique de la campagne de souscription.

La rencontre d'affaires débutera ce matin à l'Auberge de la colline magnétique et sera suivie d'un dîner au même endroit.

La remise du chèque de la campagne se fera dans l'après-midi à la succursale de la rue Saint-Georges de la Banque Provinciale avant le départ du groupe pour Shediac, où il sera reçu au chalet de M. Eric Cormier après une croisière sur la Baie de Shediac. Le groupe quittera Moncton dimanche par avion.

Les chemins . . .

(suite de la première page)

M. Léon Balcer, député conservateur de Trois-Rivières, a demandé qu'on rétablisse la flotte canadienne de haute mer.

Pour sa part, M. Gilles Grégoire, député créditiste de Lapointe, s'en est pris au Canadien National et à la concurrence qu'il fait aux camionneurs. Il a également demandé que plus de Canadiens français soient employés par le CN. Les Canadiens français composent seulement 11 pour cent du personnel du CN. En outre, seulement $11,250,000 des $173,000,000 des dépenses en immobilisation du CN sont consacrés dans le Québec.

Accord . . .

(suite de la première page)

cord sans inspection adéquate sur ces essais.

Les Occidentaux n'ont pas encore été informés de l'identité du chef de la délégation soviétique. On croit toutefois dans les milieux diplomatique que M. Valérian Zorine, qui fut le chef de la délégation soviétique à la conférence de Genève, a de bonnes chances d'être désigné.

M. Harriman et lord Hailsham, pense-t-on à Londres, chercheront avant tout à apprendre à Moscou si l'URSS est prête à renoncer à exiger un moratoire des essais souterrains, et si elle désire lier à l'accord sur les essais un pacte de non-agression entre l'OTAN et les puissances du pacte de Varsovie.

Démarche importante

L'ambassade des Etats-Unis à Londres a publié une déclaration disant que M. Harriman est engagé dans "ce qui pourrait être une des démarches diplomatiques les plus significatives de tous les temps." Les Britanniques ont utilisé des expressions du même genre pour décrire la tâche de leur négociateur.

MM. . .

(suite de la première page)

commissaire et pouvant se libérer de leurs activités professionnelles pour une période aussi longue.

La même source d'information reconnait que l'on envisage la possibilité de n'annoncer la semaine prochaine que les noms des présidents conjoints de la commission. Le bureau du président du Conseil privé qui est responsable des questions concernant les relations bi-ethniques dans le cabinet, doit se consacrer d'ici le début de la semaine prochaine à la tâche de compléter la composition de la commission.

La commission doit compter au-delà de dix membres, tous familiers avec les deux langues officielles au Canada. On précise qu'elle sera très représentative de toutes les grandes régions du pays, sans compter toutefois des représentants de chacune des provinces.

"Certains . . .

(suite de la première page)

vec les meilleures perspectives d'avenir dans les bonnes relations de l'Angleterre et de la Grèce."

Ce communiqué a été publié après l'arrivée du roi et de la reine à leur résidence de vacances dans l'île de Corfou.

En arrivant à Athènes, la reine Frederika avait déclaré qu'elle et le roi avaient fait un séjour "extraordinaire" en Grande-Bretagne. Mais elle avait ajouté, en s'adressant à M. Richard Barnes, chargé d'affaires britannique à Athènes, qu'elle avait l'impression que certains journaux anglais ne l'aimaient pas.

La reine a déclaré aux journalistes que lors de l'arrivée du couple royal grec à Londres "il y avait plus de cent mille personnes heureuses pour un petit groupe de cinq cents..." faisant ainsi allusion aux manifestants hostiles.

Des soldats . . .

(suite de la première page)

les graines de la haine et de la violence. Si ces lois sont adoptées, le peuple américain récoltera un bain de sang" a également déclaré le gouverneur Barnett.

C'est M. Barnett qui avait essayé d'interdire l'inscription de James Meredith à l'Université du Mississipi. Deux personnes devaient trouver la mort à la suite des incidents provoqués par cette décision.

Le canal Soulanges

Le Québec n'en veut pas

OTTAWA (PC) — Le canal Soulanges, situé dans la région de Montréal, est à vendre, parce que la province de Québec n'en veut pas. MM. McIlraith, ministre des Transports, et M. Balcer, son prédécesseur à ce poste, ont parlé hier de cette affaire aux Communes.

Ils ont tous deux reconnu que le gouvernement fédéral était prêt à vendre ce vieux canal au Québec, dont l'enthousiasme s'est refroidi au point de refuser cette transaction.

L'administration fédérale n'a jamais obtenu le décret de l'administration du Québec sanctionnant la vente du canal pour la somme de $1. Tout d'abord, la province avait l'intention de transformer l'étendue occupée par le canal en centre récréatif comprenant un parc pour les oiseaux, un établissement de pisciculture, etc.

Ce canal est devenu inutile à la suite de la création de la Voie maritime du St-Laurent.

M. McIlraith a déclaré qu'il espère annoncer bientôt qu'on a "disposé d'une façon ou d'une autre" du canal Soulanges.

Rallye familial au lac des Forges

Le rallye familial de camping du lac des Forges recevra près de deux cents familles, en fin de semaine, selon les pronostics les plus conservateurs. Nombre de familles sont déjà sur les lieux depuis hier soir, et ont monté leur tente au milieu du plus bel enthousiasme. C'est ce caractère familial qui présidera, d'ailleurs, à chacun des repas en groupe, le midi et le soir, samedi et dimanche. Un feu de camp, chaque soir, avec chants de folklore, permettra à tout le monde de fraterniser. Samedi et dimanche, en après-midi, des concours pour baigneurs et autres sportifs. Dimanche matin, messe spéciale pour les campeurs. Ce soir, présentation d'un film en couleurs tourné sur les lieux, il y a deux semaines.

Feu d'herbe

Les sapeurs volontaires de la Pointe-du-Lac sont arrivés juste à temps, hier midi, pour éteindre un feu d'herbe qui menaçait de se communiquer au Motel l'Emérillon, à la Pointe-du-Lac.

L'incendie se serait déclaré vers midi et quart, à l'arrière du motel, situé en bordure de la route 2, non loin du village.

Les volontaires, sous la direction de M. Marcel Crête, ont pu regagner leur caserne quelques minutes plus tard.

Deux bandits . . .

(suite de la première page)

été identifié, et qu'ils ont volé une seconde automobile. L'adolescent a toutefois été relâché sain et sauf à Winnipeg. La police croit que les évadés se cachent quelque part à Winnipeg.

Bruce Allan Kaiser, âgé de 17 ans, et Robert James McKenny, âgé de 23 ans, tous deux de Winnipeg, ont fait irruption dans la cuisine des Solomon à 7h.30 jeudi soir. Armés de carabines de calibre .30-30, ils ont menacé Mme Solomon, son fils Darryl ainsi qu'une nièce de la famille Solomon, Elsie, âgée de 18 ans. Ils se sont enfuis avec leurs deux otages dans l'automobile de Mme Solomon.

Deux . . .

(suite de la première page)

aurait eu que discrédit et déshonneur pour le pays."

On n'a découvert aucune fuite dans l'affaire Profumo, mais l'enquête se poursuit.

Certains députés conservateurs déclarent que M. Macmillan a indiqué qu'il présentera sa démission "peu après l'ouverture de la chasse aux oiseaux". Mais cela n'est pas clair. La chasse au lagopède commence le 12 août, celle à la perdrix le 2 septembre et celle au faisan le 1er octobre. M. Macmillan est grand chasseur.

Cependant, de nombreuses personnalités du parti conservateur pensent que M. Macmillan sera encore dirigeant lors de l'ouverture du Congrès annuel du parti, le 9 octobre, à Blackpool.

POUR VOTRE
TESTAMENT
CONSULTEZ VOTRE
NOTAIRE

MAURICE ST-LOUIS C.A.
COMPTABLE AGREE
1240 Rue ROYALE (édifice Caisse Populaire)
TROIS-RIVIERES FR. 5-7786

COMPTABLES LICENCIES
Exigences: diplôme du cours secondaire scientifique
Des cours du jour et du soir, permettant de devenir éligible aux examens de "Comptable Général Licencié" et à la désignation "C.G.A." sont disponibles dans la province de Québec aux institutions suivantes:
REGION METROPOLITAINE DE MONTREAL:
Ecole des Hautes Etudes Commerciales
Université McGill
Université Sir Georges Williams
REGION METROPOLITAINE DE QUEBEC:
Faculté de Commerce — Université Laval
REGION DE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN:
Ecole Commerciale de Chicoutimi
COURS PAR CORRESPONDANCE:
Un cours par correspondance, préparé par une université canadienne, sous l'égide de l'Association, est aussi disponible.
En français, commençant avec la 1ère année en anglais et les 4 suivantes en français.
Pour information, s'adresser à:
L'Association des Comptables Généraux Licenciés
Comité de l'Education,
5336, Chemin de la Reine-Marie,
Montréal 29, Qué.
L'inscription aux cours d'automne, avec l'Association devra se faire avant le 10 août 1963.

Statistiques sur la population de la ville de Nicolet en 1963

NICOLET (L.C.) — L'assistant secrétaire-trésorier, M. Henri-Paul Lassonde, vient de présenter au conseil de ville son rapport pour le recensement municipal. Ce rapport contient des annotations intéressantes à bien des points de vue.

La population

Nicolet compte 3,739 résidants civils, qui en constituent la population. Il faut ajouter à ce nombre, 871 religieux qui vivent ici et 208 non-résidants civils, soit des gens qui travaillent ici et qui vivent ailleurs. La population totale est donc de 4,818.

Les institutions

Nicolet est reconnue pour ses institutions religieuses. Parmi les maisons du culte, soulignons la cathédrale et l'évêché, le monastère du Précieux-Sang, ainsi que le prieur des Carmes Deschaussés. Les maisons d'enseignement de Nicolet sont bien connues et haut cotées. On compte le Grand Séminaire, le Petit Séminaire, où l'on dispense le cours classique, les Révérendes Soeurs de l'Assomption, qui couvrent tout le champ d'enseignement pour les jeunes filles, le Séminaire social Pie XII, l'Institut de Formation sociale, l'Ecole Normale, le Noviciat des Révérends Peres Montfortains, ainsi que l'école Curé-Brassard, de la commission scolaire.

Au domaine des institutions de soins, il faut souligner l'hôpital du Christ-Roi, l'Hôtel-Dieu, un hospice, la Métairie St-Joseph et la maison de repos des Filles de la Sagesse.

Transports et communications

La ville de Nicolet compte une compagnie de transport par autobus, une entreprise de camionnage ainsi qu'une compagnie de téléphone.

Services publics

Au domaine des services publics, on compte l'aqueduc de la ville, le poste de police, le bureau de la Sûreté provinciale, le bureau de poste, le bureau des douanes, le bureau d'agriculture, tant au provincial qu'au fédéral, l'unité sanitaire, le bureau de la Voirie provinciale, le bureau d'enregistrement avec Palais de Justice, le bureau des Terres et Forêts, deux banques, une Caisse populaire et une bibliothèque publique.

Commerce et industrie

La ville de Nicolet est le site de neuf industries. Quant au commerce, on dénombre principalement deux hôtels, onze épiceries, deux quincailleries, deux marchands de rebuts de fer, une librairie, trois "5-10-15", quatre magasins de coupons à la verge, huit restaurants, six magasins de linge, un cinéma, trois garages, trois stations de service, trois cies gaz et huile à chauffage, une meunerie, un couvoir, deux bijouteries, une buanderie automatique et un service de nettoyage.

Entrepreneurs

La ville compte également un entrepreneur général, quatre en plomberie et trois en électricité.

Professions libérales

La plupart des professions libérales sont représentées à Nicolet, dont trois médecins-chirurgiens, quatre médecins-vétérinaires, deux dentistes, un pharmacien, deux optométristes, trois avocats, un ingénieur forestier, deux notaires, un agronome, deux comptables, un ingénieur et arpenteur-géomètre, un journaliste, un architecte et huit assureurs.

Au conseil de ville de Nicolet

L'échevin Gérard Lupien propose de verser la somme de $289.08 à M. Lassonde comme salaire de son travail de recenseur, établi selon le barème de $0.06 le nom inscrit.

o O o

L'échevin Lupien propose l'achat pour une somme évaluée à $35 d'affiches de circulation, afin de bien expliciter le nouveau règlement de circulation et de stationnement.

o O o

S. H. le maire informe ses collègues qu'il a reçu au lendemain de la dernière séance une lettre du service de publicité du journal La Tribune, l'informant que ce journal publierait une édition spéciale sur la cathédrale, le 13 juillet. Prenant sur lui-même de réserver cette annonce pour la somme de $24, le maire en a versé le chèque, dont il demande remboursement par le conseil. Ce geste est ratifié d'emblée par l'échevin Gérard Lupien.

o O o

L'échevin Gérard Lupien propose que son collègue Cajetan Brochu voit à la restauration du fauteuil du maire. Des nouvelles chaises sont venues compléter le mobilier neuf et il ne reste que le fauteuil du maire à rajeunir.

o O o

S. H. le maire donne lecture d'une longue lettre reçue de M. Roger Brien. En un mot, M. Brien réclame la somme de $500 en dédommagement pour le refoulement des eaux d'égout dans sa cave. M. Brien expose les circonstances de sa réclamation précédente, assure le conseil de ses bonnes intentions et expose qu'il compte se montrer conciliant en ne réclamant que la somme de $500. Suit une longue étude de la part de tous les membres présents. L'essence des délibérations pourrait se résumer en un mot: Le conseil déplore cet état de choses, maintient ses positions de rejeter toute responsabilité, étant donné que la demeure de M. Brien n'était pas munie d'un "clapet" de sécurité, comme l'exige le règlement de construction. Le conseil toutefois, désireux de demeurer en bons termes avec M. Brien, qui fut d'ailleurs lui-même très courtois dans sa lettre, décide de déléguer l'échevin Lupien auprès de lui pour lui exposer la position difficile dans laquelle la ville se trouve plongée, étant liée par le texte de ses règlements.

o O o

A la demande de M. Gaston Langlois, président du comité des jeux de l'Oeuvre des Loisirs, l'échevin Bruno Rivard propose qu'une installation temporaire d'amenée d'eau soit ammenagée sur les terrains de l'Oeuvre, afin de subvenir aux besoins les plus urgents. C'est là une dépense de l'ordre d'environ $75.

o O o

Sur proposition de l'échevin Gérard Lupien, la séance est ajournée à vendredi soir, huit heures, à la salle publique.

Subvention de $20,000 à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska

VICTORIAVILLE (DNC) — Une subvention de $20,000 vient d'être accordée à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska par le ministère provincial de la Santé. Cette nouvelle vient d'être communiquée par M. J.-Albert Morrissette, député du comté d'Arthabaska à la Législature provinciale.

Cette subvention permettra de poursuivre, dans une certaine mesure, les importants travaux d'agrandissements en cours à cette institution. Le projet consiste à de nouvelles ailes qui permettront de porter à 500 le nombre de lits à cet hôpital qui en compte actuellement 250.

Des questions financières ont nécessité le ralentissement de ces travaux qui ont débuté il y a quelques mois déjà. Des démarches sont actuellement en cours pour régler le problème qui serait solutionné dans un avenir prochain, selon les informations reçues des autorités concernées.

Parc de stationnement réclamé pour l'ouest de Victoriaville

Victoriaville (DNC) — Des démarches sont actuellement en cours afin que des représentations soient faites auprès des autorités municipales pour l'organisation d'un parc de stationnement dans la partie ouest de la ville. Les hommes d'affaires qui possèdent des établissements sur la rue Notre-Dame ouest, ont déclaré qu'une lacune existait en ce qui concerne le stationnement dans cette partie de la métropole des Bois-Francs.

Les intéressés ont signalé qu'un vaste espace avait été aménagé l'an dernier à l'intention des clients qui fréquentent les établissements de la rue Notre-Dame Est, dans sa partie centrale. On a aussi fait remarquer qu'un autre parc de stationnement était en voie de réalisation près des édifices Langlois, plus à l'Est et que la partie Ouest de la ville devrait aussi bénéficier de telles améliorations.

POUR VOTRE VUE
CONSULTEZ
R. CHATILLON
O.O.D., optométriste
Tous les jours, de 9 hres à 5 hres, excepté le samedi après-midi.
Le soir : sur rendez-vous.
72, Brassard — Nicolet
Tél. 293-4952

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

NICOLET

Fieri Facias
Canada — Province de Québec
District de Nicolet
Cour Supérieure, No 2774. LE MAGASIN DES CULTIVATEURS LTEE.

corporation légalement constituée, ayant son siège social à Victoriaville, demandeur; vs M. RAOUL BARABE, de Ste-Sophie de Lévrard, défendeur.

a) "Une terre située sur le sixième rang de la Seigneurie de Lévrard, de deux arpents et trois quarts de front, sur trente arpents de profondeur, plus ou moins connue et désignée au cadastre officiel du comté de Nicolet, pour la paroisse de St-Pierre Les Becquets, comprenant aussi Ste-Sophie de Lévrard, comme étant l'arpent nord-est du lot numéro six cent quinze (P. 615) et le lot numéro six cent seize (616), et bornée comme suit: en front par le sixième rang de ladite Seigneurerie, en profondeur par le septième rang, du côté nord-est à Albert Trottier, et au sud-ouest à Fidele Baril, avec toutes les bâtisses dessus construites.

b) "Une terre située sur le cinquième rang de la Seigneurerie de Lévrard, à Ste-Sophie de Lévrard, connue et désignée comme étant la partie latérale sud-ouest du lot numéro cinq cent quarante-six (P. 546) du cadastre de St-Pierre Les Becquets, comprenant la paroisse de Ste-Sophie de Lévrard, contenant un arpent de largeur sur environ dix-huit arpents de profondeur, soit à partir du cordon du cinquième rang jusqu'à un ruisseau, bornée à un bout au nord-ouest au chemin du cinquième rang, à l'autre bout au sud-est à la balance du terrain étant la propriété du vendeur, d'un côté au nord-est au terrain de Raymond Fournier, et de l'autre côté au sud-ouest à celui de Clément Fournier, avec grange dessus construite".

Pour être vendu (séparément) à la porte de l'église paroissiale de Ste-Sophie de Lévrard, le SEPTIEME jour du mois d'AOUT 1963, à ONZE heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Antonio Blondin

Bureau du Shérif,
Nicolet, 28 juin 1963.

3397-27-2-o

Dommages par le vent

PRINCEVILLE (G.A.B.) — Une jeune fille, qui travaillait comme serveuse dans un petit restaurant, à Princeville, a eu la peur de sa vie lorsque le vent renversa sens dessus dessous la construction où elle était occupée. Mlle Denise Gingras s'est toutefois tirée de cette aventure avec quelques contusions et blessures sans gravité.

L'établissement en question est situé sur le boulevard Lavergne, près du garage de M. Donat Liberge. Le restaurant, petite construction d'environ 10 pieds par 15 pieds, est d'ailleurs la propriété de M. Donat Liberge.

Au cours d'un violent orage accompagné de grands vents, la petite bâtisse a été renversée subitement au grand étonnement de quelques passants et des voisins. On se porta au secours de Mlle Gingras qui avait été précipitée au fond de la pièce et qui se trouvait avec des débris de vaisselle, de petits meubles et de provisions. Heureusement que le poêle qui se trouvait dans le restaurant n'était pas allumé. Mlle Denise Gingras a ainsi évité des brûlures que n'aurait pas manqué de lui causer un tel feu.

Le même orage, accompagné d'une chute de grêle et de pluies torrentielles durant quelques minutes seulement, a causé des dégâts un peu partout en ville. Un arbre mesurant près de 3 pieds de diamètre a été renversé, avenue St-Louis. Personne n'a été blessé et aucun dommage important n'a été causé aux immeubles avoisinants. Toutefois, un gros câble a été rompu près de l'immeuble de la Cie de Téléphone de Princeville. Tous les abonnés du bas de la ville ont été privés des services du téléphone durant plusieurs heures.

De nombreux fils électriques ont aussi été brisés. Le service a été interrompu pendant plus de 2 heures. Aux établissements d'abattage de la Coopérative Fédérée, une grande quantité de cochons se trouvaient sur la chaine au moment de la panne de courant. On a dû se servir de moyens d'éclairage de fortune pour compléter le travail. Les machines automatiques pour le nettoyage de la peau et quelques autres opérations ne fonctionnant pas, le travail a dû être effectué manuellement par les employés.

On signale que les récoltes n'ont pas trop souffert de la tempête. Les céréales étant encore trop courtes pour être endommagées par la forte grêle. Quant au foin, la coupe en est commencée et ce qui reste sur les champs n'a pas été affecté sérieusement par la tempête.

la causette d'Isidore

Evitons les dangers sur la ferme

Au dire de la Ligue canadienne de la sécurité, en 1962, quelque 172 Canadiens auraient trouvé la mort dans des accidents de la ferme et, des quelque 9,000 personnes impliquées, la moitié ont dû être hospitalisées. Ces chiffres, qui ne comprennent pas les accidents en véhicules-moteur, sont fondés sur la moyenne établie pour les accidents au niveau national, et selon laquelle il y aurait une mortalité par 50 accidents. Il appert que 90 pour cent de ces accidents étaient dus à la négligence ou à un manque de prudence, ce qui veut dire qu'ils n'auraient jamais dû se produire.

Cette année, la LCS joindra ses efforts à ceux de toutes les organisations qui s'occupent de la sécurité agricole en vue de favoriser l'observance de la Semaine de la sécurité sur la ferme qui sera tenue du 21 au 27 juillet.

Selon M. Gay McLaren, directeur de la Ligue, les cultivateurs ne sauraient trop souligner aux membres de leurs familles le besoin qui s'impose à chacun d'apprendre à reconnaître ces dangers et comment les éviter.

"C'est une entreprise familiale, déclare la Ligue. Chacun doit contribuer en dépistant les causes d'accidents pour ensuite les éliminer. Il faut apprendre la bonne façon de manoeuvrer l'équipement agricole, développer l'habileté nécessaire pour assurer sa sécurité et avoir l'esprit à son travail".

Le cultivateur, ajoute-t-elle, doit accomplir plusieurs métiers: il doit être à la fois menuisier, électricien, mécanicien, administrateur, surveillant et instructeur. Une action imprudente devient vite habitude. Si on voit à la corriger immédiatement, on peut s'habituer tout aussi facilement à éviter toute action semblable.

A l'occasion de la Semaine de la sécurité sur la ferme, la LCS recommande fortement à tous de s'appliquer à éviter les habitudes dangereuses, de corriger celles qu'ils ont et, surtout, de prêcher la sécurité par l'exemple.

Isidore

Travaux d'asphaltage

PRINCEVILLE (G.A.B.) — Des travaux de pavage seront entrepris dans un avenir prochain sur une autre section de la route Princeville et St-Louis-de-Blandford. Cette importante amélioration concerne, pour 1963, une distance de près de 4 milles soit de la partie déjà asphaltée jusqu'au rang 11 dans la municipalité de St-Louis-de-Blandford.

Des travaux préliminaires ont été accomplis l'an dernier sur cette partie de route. De source autorisée, on apprend que des instructions ont déjà été données aux ingénieurs en charge de la voirie dans le comté, de préparer le parcours par une dernière couche de gravier. Les travaux débuteraient vers la fin de juillet et se termineront par le posage de l'asphalte sur toute la distance concernée soit près de 4 milles.

Selon les autorités compétentes, l'amélioration se poursuivra en 1954 par des travaux semblables sur le rang 11 de St-Louis de Blandford et ceci, jusqu'à la route No 9. Les innombrables véhicules qui circulent sur la route Princeville-St-Louis de Blandford vers la voie No 9, auront ainsi une artère entièrement asphaltée, ce qui est souhaité depuis longtemps et qui a fait l'objet de multiples démarches auprès des autorités provinciales.

Trois de ses fils ont célébré ses funérailles

ST-GREGOIRE (DNC) — Les funérailles de Mme Elzéar Houle, de St-Grégoire revêtaient un caractère un peu spécial du au fait que son service funèbre était chanté par trois de ses fils. Ces derniers sont les abbés, Walter Houle, curé à Arthabaska, Martial Heule, curé à St-Wenceslas et Robert Houle, curé à St-Samuel. Son Excellence Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet procéda à l'Absoute.

La défunte qui était âgée de 83 ans laisse également une fille religieuse et plusieurs enfants qui sont établis dans la région de Nicolet.

Plusieurs prêtres du diocèse assistaient aux funérailles en signe de sympathies pour leurs confrères en deuil.

84 contrats pour l'élargissement de la rue Notre-Dame

VICTORIAVILLE (DNC) — Les travaux projetés pour l'élargissement de la rue Notre-Dame dans sa partie ouest à Victoriaville, nécessitent la signature de 48 contrats. Des ententes ont déjà été conclues avec 37 des propriétaires qui ont cédé des parcelles de terrains nécessaires à l'élargissement de cette importante artère commerciale.

Au cours d'une séance d'ajournement, des explications ont été données concernant le cas des 11 propriétaires qui n'ont pas encore conclu d'entente avec la ville pour les terrains concernés.

La date prévue pour le début des travaux est le 1er août, mais Son Honneur le maire M. P.-A. Poirier craint que des procédures retardent quelque peu l'inauguration de ces travaux.

La Jeune Chambre entend faire valoir ses droits à l'organisme international

VICTORIAVILLE (DNC) — La Jeune Chambre de Victoriaville a manifesté le désir de faire valoir ses droits de représentation à la Jeune Chambre Internationale. La question sera portée à l'attention des délégués qui se réuniront à l'occasion du prochain congrès provincial.

La cotisation payée par la Jeune Chambre de Victoriaville à la Jeune Chambre Internationale lui aurait été retournée parce que le paiement avait été fait en fonds canadiens. Cette situation priverait la Jeune Chambre de Victoriaville de son droit de parole.

Les responsables de la Jeune Chambre de Victoriaville ont décidé de mettre tout en oeuvre pour maintenir ce droit et de solliciter la collaboration des autres sections pour que justice soit faite. A l'occasion de cette réunion des membres de la Jeune Chambre de Victoriaville, M. Raymond Hamel, président 1962-63, a invité le nouveau président, M. Denis St-Pierre à prendre la direction du mouvement pour 1963-64 et il a émis des voeux pour le plein succès des prochaines activités.

Cliniques radiologiques dans Nicolet

Un camion radiologique passera dans seize paroisses du comté pour radiographier gratuitement le coeur et les poumons de toutes les personnes qui se présenteront.

On conseille une radiographie pulmonaire à tous ceux qui ne sont pas en parfaite santé.

Les enfants doivent être accompagnés de leurs parents.

L'horaire des cliniques est indiqué à l'heure avancée.

A chaque endroit la roulotte sera reliée au courant électrique par la compagnie Shawinigan, que nous remercions beaucoup.

Lundi le 15 juillet: Bécancour de 2 heures à 4 heures — Gentilly de 7 heures à 9 heures.

Mardi le 16 juillet: St-Pierre de 2 heures à 4 heures — Ste-Sophie de 7 heures à 9 heures.

Mercredi le 17 juillet: Manseau de 2 heures à 4 heures — Ste-Gertrude de 7 heures à 9 heures.

Jeudi le 18 juillet: St-Sylvère de 2 heures à 4 heures — Ste-Eulalie de 7 heures à 9 heures.

Vendredi le 19 juillet: St-Wenceslas de 2 heures à 4 heures — St-Leonard de 7 heures à 9 heures.

Lundi le 22 juillet: Ste-Brigitte de 2 heures à 4 heures — Ste-Perpetue de 7 heures à 9 heures.

Mardi le 23 juillet: Couvent de Nicolet de 2 heures à 4 heures — Ste-Monique de 7 heures à 9 heures.

Mercredi le 24 juillet: Ecole normale de Nicolet de 2 heures à 4 heures — St-Grégoire de 7 heures à 9 heures.

Jeudi le 25 juillet: Défense

(Voir: **Cliniques** page 18)

L'exposition de Victoriaville aura lieu du 5 au 12 août

VICTORIAVILLE (DNC) — La période du 5 au 12 août a été choisie pour les activités de l'exposition agricole annuelle de Victoriaville pour 1963. Cet important événement est organisé par la Société d'Agriculture du comté d'Arthabaska et la direction ainsi que l'organisation générale en ont été confiées à M. J. Vincent Lanouette, agronome et secrétaire de la société.

Comme par le passé, la section du détail reçoit une attention particulière de la part des responsables de l'exposition. Des dispositions sont prises pour faire de l'exposition de Victoriaville le rendez-vous des principaux éleveurs de la région et même de la province.

Le côté récréatif n'est pas non plus négligé par les organisateurs de l'exposition de Victoriaville. Les services de plusieurs corps musicaux ont déjà été retenus pour parades et spectacles qui mettront en évidence cadets et majorettes.

Des vedettes de la radio et de la télévision seront aussi invitées à prendre part à des activités spéciales. Des détails complets seront donnés dès que le programme aura été mis à point, soit d'ici quelques jours.

Parmi les invités spéciaux à ces manifestations du 5 au 12 août à Victoriaville, on remarque les pensionnaires de l'orphelinat Mont-Villeneuve de St-Ferdinand. Des autobus spéciaux transporteront les garçons de cette institution pour une visite à l'exposition de Victoriaville.

Confection de trottoirs

MANSEAU (DNC) — La municipalité de Manseau village est à faire faire, pour le compte des contribuables intéressés, le trottoir au nord de l'avenue des Peupliers sur une longueur de trois arpents en vue de l'asphaltage prochain de ladite rue.

L'an dernier, le trottoir du côté sud de la même avenue avait été construit.

M. Georges Cantin à la direction des travaux.

La semaine de 36 heures pour les ouvriers du vêtement

VICTORIAVILLE (D.N.C.) — Les ouvriers du vêtement bénéficieront bientôt de la semaine de 36 heures, à Victoriaville. C'est ce qu'a déclaré M. Jean-Noël Godin, président de la Fédération du Vêtement alors qu'il adressait la parole devant les membres des syndicats du vêtement de Victoriaville.

Un autre avantage sera aussi donné dans un avenir prochain aux syndiqués de l'industrie du vêtement de Victoriaville. Il s'agit de l'assurance maladie et par laquelle les visites du médecin seraient payées sans limite du nombre, par l'assurance en plus des autres bénéfices.

Ces questions ont été étudiées lors du récent congrès de la fédération du vêtement. M. Marcel Pépin, secrétaire du C.S.N. a pris la parole au cours de la même assemblée. Il a déclaré que la section de Victoriaville était l'une des plus actives de la province. M. Pépin a annoncé que 120,000 membres font actuellement partie de la C.S.N. dans le Québec.

UN PROSPECTUS OFFRANT NOS BILLETS À COURTE ÉCHÉANCE EST DISPONIBLE SUR DEMANDE

En plaçant $1,000 ou plus chez Prudential Finance Corporation Limited à 360 jours à 7% d'intérêt ou à 180 jours à 6% d'intérêt par année, votre argent vous rapportera d'une façon — *EFFICACE*. Un Plan de Bénéfice de Prudential Finance peut vous préparer un avenir brillant exempt de tracas financiers, faciliter peut-être l'éducation de votre fils ou de votre fille . . . ou vous faire réaliser demain un de vos rêves. *"Vos épargnes aujourd'hui avec Prudential seront des profits pour vous demain!* En plaçant votre argent dès aujourd'hui dans un de nos Plans de Bénéfice de Prudential Finance, vous obtenez immédiatement un boni de $5.00 sur chaque $1,000 placé à 7%—et de $2.50 sur chaque $1,000 placé à 6%. Ce boni spécial sera crédité à un compte de dépôt personnel Prudential Finance avec un livret à votre nom. Vous êtes *libre* . . . d'en faire ce que vous voulez. Un compte de dépôt Prudential Finance rapporte — *PLUS VITE* aussi . . . portant 5½% d'intérêt par année à votre solde minimum de chaque mois. *AGISSEZ MAINTENANT!* Cette offre spéciale est limitée, et vous ne pouvez profiter de cet avantage que jusqu'au 20 juillet 1963. *Pourquoi attendre?*—Remplissez le coupon ci-dessous et postez-le aujourd'hui même. Sans obligation bien entendu . . . ! Ou même mieux, téléphonez dès maintenant à votre bureau Prudential Finance le plus rapproché et demandez des renseignements *gratuits*. **Tél. 529-0085**

PRUDENTIAL FINANCE
Corporation Limited
Une entraide mutuelle depuis 1928
PLUS DE VINGT BUREAUX D'UN OCEAN À L'AUTRE

PRUDENTIAL FINANCE CORPORATION LIMITED
20, rue St-Jean, Québec, P. Q. Tel. 529-0085

Je suis intéressé à vos Plans de Bénéfice de Prudential Finance. Veuillez me faire parvenir *sans obligations de ma part*, votre Prospectus donnant tous les renseignements concernant vos billets à courte échéance et vos brochures expliquant comment je peux profiter DÈS MAINTENANT de votre offre-boni.

NOM _____ TEL _____
ADRESSE _____ VILLE _____ PROV. _____
61F

En Cour des Sessions

GRAND'MERE — Des 19 causes présentées à S.H. le juge Maurice Langlois, à la Cour des Sessions de la Paix à Grand'Mère, jeudi après-midi, quatre ont reçu des sentences.

Un automobiliste de La Tuque a enregistré une confession de jugement sujet d'une infraction au code de la route et a été condamné à une amende de $10 plus les frais ou à défaut de payer à un emprisonnement de 8 jours.

— o —

Pour trois offenses au code de la route, un automobiliste de Grand'Mère qui, lui aussi, avait enregistré une confession de jugement, a été condamné sur chaque chef d'accusation à une amende de $10 plus les frais ou à 8 jours d'emprisonnement à défaut de payer.

— o —

Un jeune homme de 18 ans à son premier dossier judiciaire a été condamné au temps fait en prison après avoir plaidé coupable à l'accusation d'avoir volé pour une valeur de $2 à $3 d'essence. Il a obtenu une sentence suspendue à condition que son père vienne souscrire un engagement de $200 afin que le fils tienne une bonne conduite durant 2 ans à venir.

— o —

Un automobiliste de Baker Lake a plaidé coupable à l'accusation d'avoir conduit son véhicule pendant que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool ou une drogue. Il avait occasionné un accident dont les dommages ont été évalués à environ $150. Il a été condamné à une amende de $50 plus les frais ou à défaut de payer à 30 jours d'emprisonnement.

De plus, son permis de conduire lui a été retiré pour une période de trois mois, et défense lui fut faite de conduire sur les routes du Canada durant cette même période.

— o —

Quant aux causes remises, pour la plupart à la semaine prochaine, elles concernent des infractions au code de la route reprochées à un automobiliste du Cap-de-la-Madeleine, qui ne s'est pas présenté en Cour et contre qui un mandat d'amener sera émis; un vol d'essence reproché à un jeune homme de Shawinigan; les capacités affaiblies attribuées à un automobiliste de St-Michel de Squateck, qui ne s'est pas présenté à la Cour et contre qui un mandat d'amener a été levé.

— o —

Deux autres mandats d'amener ont été mis contre autant de citoyens de Saint-Tite, accusés de vol d'un projecteur à piles. Ils seraient dans les chantiers.

— o —

Quant au jeune homme de Saint-Tite accusé de vol, il devra demeuré en prison en attendant que le juge rende sa sentence.

— o —

D'autres causes de vol reviendront au rôle le 18 juillet prochain, concernant des vols de veaux et autres. De plus, Florian Diamond devra comparaître de nouveau concernant son évasion de la Cour et un vol.

Convocations Shawinigan et Grand'Mère en page 16

(Photo Le Nouvelliste)

QUAND ON EST JEUNE, on imite les grands... A l'OTJ de Shawinigan-Sud, le maire et la mairesse ont été choisis par les jeunes qui fréquentent les parcs. La jeune Louise Guillemette, onze ans, et Jean-Charles Gauvin, dix ans, profitent ici des avantages qui leur sont dus. Ils ont bénéficié, en tant qu'"Alice et Tintin", d'une promenade en voiture tirée par les jeunes otéjistes.

L'application des nouvelles normes

Sept classes de moins avec 380 élèves de plus

SHAWINIGAN-SUD — Les membres de la Commission scolaire de la ville de Shawinigan-Sud ont commencé à étudier le classement des élèves en vue de la prochaine année scolaire. Selon le projet mis de l'avant, il y aurait 122 classes en septembre prochain pour les 3,775 élèves prévus. Ce projet de classement comporte 7 classes de moins que l'an dernier avec 380 élèves de plus. Cette différence est due à l'application des nouvelles normes suggérées par le ministère de la Jeunesse. Cependant, il est possible que d'autres modifications soient apportées si les commissaires le jugent nécessaire. L'application de ces normes entraine également une diminution dans le nombre des membres du personnel de cette Commission scolaire, soit 21 personnes de moins. Ce nombre ne comprend pas seulement des titulaires de classes.

Au cours secondaire, le nombre de classes serait d'environ 39 pour les quelques 1,100 étudiants. Il y en aurait 20 à l'Ecole Secondaire St-Georges pour environ 585 élèves; 16 classes à l'Ecole Secondaire Maria Goretti pour environ 495 étudiantes et 3 à l'Institut Familial

(Voir: Sept page 18)

(Photo Le Nouvelliste)

LE TOURNOI DE GOLF DU CLUB DES "60" de Shawinigan a remporté un vif succès. Il s'est déroulé sur le terrain du Club de Golf Shawinigan. De nombreux membres de ce club ont tenu à participer à cette compétition amicale. Sur cette photo, on reconnaît ceux qui se sont mérité des prix, soit, de gauche à droite, M. Dominique Grenier, M. Georges Cossette, le président de ce club; M. Florian Mélançon, qui a remporté les honneurs et qui avait organisé ce tournoi; M. Robert Trépanier, M. Jean-Paul Thériault et M. Marcel St-Jean.

Gain de cause de huit employés de l'Alcan

SHAWINIGAN — Le tribunal d'arbitrage présidé par M. Dufresne se réunira prochainement pour étudier des griefs des monteurs de cadres, des opérateurs de ponts roulants, des hommes d'utilité dans les salles de cuve, des aides-scieurs et des couleurs de l'Aluminium. C'est ce qu'a appris le président de ce syndicat, M. Yvon Martin à la suite d'un échange de correspondance avec l'arbitre.

Dernièrement, le même syndicat recevait une sentence arbitrale qui donnait gain de cause aux huit employés concernés dans le grief basé sur un surplus de travail.

Par cette décision du tribunal d'arbitrage, ces employés dont l'occupation est leveur de tiges à la machine à l'usine de réduction de l'Alcan, recevront une compensation globale d'environ $6,300. La répartition sera faite suivant le nombre de jours de travail de chacun à cette occupation.

Jugement sera rendu le 26 dans une cause de recel

SHAWINIGAN — Un jugement sera rendu le 26 juillet dans une cause de recel d'un coffre d'outils d'une valeur de $175 appartenant à M. Richard Bergeron de notre ville et qui a été volé entre le 15 et le 26 mars dernier. La poursuite a fait entendre quatre témoins pour établir sa preuve tandis que la défense a fait entendre l'accusé, M. Marcel Borgias de Grand'Mère.

Les outils ont été volés dans le garage de M. Bergeron entre le 15 et le 26 mars dernier. Après avoir constaté le vol au moment où M. Bergeron voulait se servir de ses outils, il a alerté la police de Shawinigan. A cause de la présence de camion dans l'entrée du garage, une porte n'était pas complètement fermée mais celle ou se trouvait les outils l'était.

M. Bergeron a revu son coffre environ une semaine plus tard alors qu'il était en possession de la police. Il a identifié positivement son coffre mais il manquait pour environ $40 d'outils. Il a de nouveau identifié le coffre en cour, hier après-midi au cours du procès.

M. Raymond Bellemare a déclaré avoir acheté le coffre de l'accusé pour la somme de $35. Lors de la transaction, il se trouvait dans un hôtel de Grand'Mère. L'accusé aurait annoncé qu'il venait d'acheter

(Voir: Jugement page 7)

MM. ROBERT VINCENT et MARCEL HOULE, respectivement président et directeur de l'Association des Vendeurs d'Automobiles de la région, assistent présentement au congrès provincial des vendeurs d'automobiles qui se tient à Murray Bay. Ces deux congressistes sont accompagnés de leurs épouses.

Boisson et auto conduisent en Cour

GRAND'MERE — S.H. le juge Maurice Langlois rendra jugement le 25 juillet prochain relativement à une cause de facultés affaiblies par l'alcool ou une drogue concernant un citoyen de Shawinigan qui le 21 mai dernier a accroché l'automobile de M. Jean-Marie Baril, maitre de poste de Grand'Mère, alors qu'elle était en stationnement sur la 6e Avenue à Grand'Mère.

Le juge siégeait alors à la Cour des Sessions de la Paix à Grand'Mère, jeudi après-midi, et venait de prendre connaissance de 18 autres causes inscrites au rôle.

Cinq témoins furent entendus dans cette cause, soit M. Baril, trois policiers de la Cité de Grand'Mère, et l'accusé, lui-même. Me Marcel Crête représentait la Couronne, tandis que Me Raymond Landry agissait comme procureur de l'accusé.

M. Baril a dit qu'il était à faire des vérifications concernant une boite postale installée sur la 6e Avenue alors qu'il était assis dans son véhicule en stationnement et qu'il prenait des notes, quand survint un choc résultat de l'accrochage de son véhicule à sa partie gauche arrière. Il vit ensuite une auto s'arrêter à environ 25 pieds plus loin pour ensuite se ranger sur le terrain du garage Sunoco. L'accident est survenu vers 10 h. 30 de l'avant-midi entre les 17e et 18e Rues, et les dommages s'élèveraient à $37 selon M. Baril. Ce dernier a dit qu'il ne connaissait pas l'accusé avant l'accident et qu'en attendant la police: "On s'est entretenu tout bonnement." "Il parlait avec difficultés." "Oui je l'ai vu marcher, il marchait un peu avec précaution, il marchait lentement en se balançant." "Il avait l'air d'une personne très fatiguée." "On n'a pas discuté de l'accident même."

En contre-interrogatoire, M. Baril a dit n'avoir pas vu d'auto venir en sens inverse, occupé qu'il était à prendre des notes. Il ne s'est pas assez approché de l'accusé pour sentir son haleine. "Il marchait avec précaution, je ne sais pas de quelle façon il marche normalement. "Il parlait avec difficultés." "Il m'a dit de faire réparer où je voudrais, et non il n'a pas voulu s'en aller."

Le deuxième témoin fut le lieutenant Victor Boucher qui a dit être allé sur le lieu de l'accident en compagnie du constable André Godin. C'est lui qui a conduit l'accusé au poste de police. "Il avait de la misère à articuler ses mots, et je ne sais pas s'il bégaye normalement. Il chambranlait, sentait la boisson, sur le terrain du garage.

En contre-interrogatoire: "Ses réponse étaient normales. Il ne me paraissait pas nerveux. Il avait l'air en boisson. Certainement que je lui ai dit que je le détenais. Il n'a rien dit. Bière et alcool n'ont pas la même senteur. Est-ce que ça avait du bon sens ce qu'il dirait? Oui.

Quant au constable Godin qui avait fait les constatations, il a dit que l'accusé avait eu beaucoup de difficultés à sortir ses papiers de son portemonnaie. "J'ai remarqué l'odeur de boisson. Il avait de la difficulté à s'exprimer, il parlait trop lentement, ses mots n'étaient pas agencés. Il ne marchait pas, il piétinait dans a peu près un même cercle. En contre-interrogatoire, il a dit: "J'ai cru que c'était des gestes d'un homme en boisson. Il parlait assez lentement que ce n'était pas "comprenable".

Quant à l'assistant chef de police, M. Jean-Louis Mongrain, il a dit avoir vu l'accusé dans la salle des policiers et avoir remarqué qu'il bégayait beaucoup que c'était pratiquement impossible à le comprendre. En trois occasions l'accusé a fait des faux pas à ses voyages aux toilettes. "Oui, j'ai senti son haleine pendant que je le fouillais. Il avait un haleine de boisson.

Et ce fut au tour de l'accusé qui a dit s'être arrêté tout de suite après l'accident. Il a avoué avoir pris deux petites bouteilles de bière vers 7 heures du matin. Il a dit que le véhicule du défendeur avait bougé et qu'à la suite de l'accident alors qu'il était sur le terrain du garage, il avait pris trois pilules d'un coup; de ces pilules qu'il avait l'habitude de prendre trois fois par jour avant les repas. Vint alors une prescription trouvée dans ses goussets lors de son arrestation et qui n'était pas à son nom, mais qui n'a pas eu beaucoup de développements, et la preuve fut close, et jugement sera rendu le 25 juillet.

LE SIGNALEUR P.-JEAN-PIERRE BOULANGER, à droite, qui fait partie du Corps Royal Canadien des Signaleurs, reçoit la médaille des Nations unies des mains du colonel D.G. Green, commandant de la cinquante-septième Unité des Signaleurs canadiens, lors d'une parade spéciale à Léopoldville, Congo. Le signaleur Boulanger est le fils de M. et Mme Philippe Boulanger, de Shawinigan.

On demandera des soumissions pour le transport des élèves

SHAWINIGAN-SUD — Les membres de la commission scolaire de la ville de Shawinigan-Sud demanderont des soumissions pour le transport des élèves catholiques de langue anglaise qui fréquentent l'école St. Patrick, à Shawinigan. Il est possible que ces soumissions soient demandées d'ici la fin du mois.

— O —

M. Camille Bournival a été réengagé comme contrôleur d'absences pour la prochaine année scolaire. Cet engagement a été fait lors de la dernière réunion des commissaires d'écoles. L'an dernier, M. Bournival remplissait cette fonction.

— O —

M. Marcel L'Ecuyer a fait parvenir une lettre demandant de participer aux primes des polices d'assurances payées par la commission scolaire. Il souligne dans sa lettre que cette année, il est qualifié pour participer à ces primes. L'an dernier, sa demande a été refusée pour cette raison.

— O —

Une autre lettre provenant du groupement de l'Association des Professeurs de la ville a été lue. Ce groupement souligne le travail efficace de M. Gilles Bourassa dans le domaine des sports qu'il a organisés pour les jeunes. Il demande à la commission scolaire s'il n'y aurait pas possibilité de faire quelque chose en guise d'appréciation pour ce travail bénévole.

Lors de leur dernière réunion, les commissaires n'ont pas pris de décision à la suite de cette demande.

— O —

Les trois sections de la Société St-Jean-Baptiste de cette ville ont fait parvenir une lettre de remerciement aux commissaires d'écoles pour leur collaboration apportée dans l'organisation des fêtes qui ont eu lieu à l'occasion du 24 juin.

PALACE GRAND MERE
Aujourd'hui
"AIMEZ-VOUS BRAHMS"
avec Ingrid Bergman et Yves Montand.
2e FILM
"LA MERVEILLE MASQUEE"
CALLAGHAN REMET ÇA
avec Tony Wright et Shirley Eaton.
Attention :
Représentation spéciale cet après-midi à 1 h. 30 pour les enfants.

PALACE GRAND MERE
DIMANCHE LUNDI — MARDI
Fille de taudis ou grande dame, elle est toujours
La gamine
GEORGES MISTRAL
KITTY DE HOYOS
2e film
LES JEUNES S'AMUSENT
"MA SOEUR ET MOI"
Air climatisé pour votre confort

ABSENT
Dr Marc Gélinas
O.D.
Spécialiste en vision optométriste
2460, St-Marc, App. 4
(centre DoBel)
Shawinigan
Du 10 au 29 juillet

A PRIX COUPES!
OLDSMOBILE 1962 Convertible '98, ent. equipée $3450
DODGE 1962 Sedan Dart V-8 aut. radio $2275
METEOR 1961 Sedan automatique, V-8 $1650
CHEVROLET 1960 Sedan, radio automatique $1575
VOLKSWAGEN 1957 Entièrement équipée $1675
VAUXHALL 1960 Sedan de Luxe radio $795
VAUXHALL 1959 Sedan radio $675
PONTIAC 1959 Sedan, V-8 automatique $1125
PREFECT 1958 Sedan $325
MERCURY 1960 Entièrement équipée $1950
MERCURY 1962 Pick-up ½ tonne $1450
FARGO 1958 Panel ½ tonne $650
Chevrolet — Oldsmobile Dépositaire GMC
GELINAS AUTO INC SHAWINIGAN QUE CHEVROLET-OLDSMOBILE
778, Des Cèdres LE 7-6665
Shawinigan

AUDITORIUM Aujourd'hui
THE LONGEST DAY
Cinémascope. John Wayne, Robert Mitchum, Richard Todd, Peter Lawford, Henry Fonla, Jeffrey Hunter.
CARTIER Aujourd'hui
SAMSON CONTRE HERCULE
Couleurs. Brad Harris, Brigitte Corey.
LE SOLEIL DANS L'OEIL
Anna Karina, Jacques Perrin.
ROXY Aujourd'hui
LIANE LA SAUVAGEONNE
Couleurs. Marion Michaels, Hardy Kruger.
LIANE L'ESCLAVE BLANCHE
Couleurs. Marion Michaels, Adrian Hoven.
DESIR ET PECHE
Françoise Arnoul, André Le Gall.
CAPITOL Aujourd'hui
LA CITE DISPARUE
Couleurs. John Wayne, Sophia Loren.
LA MAJA NUE
Couleurs Ava Gardner, Anthony Franciosa.
REPRESENTATION SPECIALE
Pour toute la famille. Samedi à 2 heures.
ROY - CARTIER - CAPITOL

GIRARD & FRERE AUTO ENR. Pièces électriques
• Mise au point de moteurs
• Réparation de radiateurs
2742, Champlain Shawinigan
LE 9-5483

EXCLUSIF SUR LA ROUTE LA TUQUE
"PISCINE Fontainebleau"
avec nouveau point de vue panoramique sur le St-Maurice
Des améliorations qui vous charmeront.
Réservez votre chalet dès maintenant pour vos VACANCES
SANTE - PLAISIR - REPOS
HOTEL FONTAINEBLEAU
(A quelques pas de l'ETAPE MEKINAC)
St-Roch-de-Mékinac Tél.: 267-5225

Danse ce Soir
à la
PLAGE IDEALE
LAC-A-LA-TORTUE
avec les
"MEXICANS MELODIES"
DIMANCHE SOIR : CONCOURS DE DANSE
AVEC LE PROFESSEUR REAL PAQUET
NOUS AVONS ENCORE QUELQUES CHALETS A LOUER.
POUR RENSEIGNEMENTS GREGOIRE DONTIGNY LE 8-2464

Jugement . . .

(suite de la page 6)

un coffre et M. Bellemare lui a demandé de le racheter. L'accusé s'est alors dirigé vers son auto en compagnie de Bellemare et de quatre ou cinq autres personnes. La voiture était bien en vue sur la rue en face de l'hôtel.

Les détectives Albert Lamanna et Raymond Richard de notre ville ont été chargés de l'enquête. Ils ont rencontré l'accusé à deux reprises dans la journée du 26 mars alors qu'il était à son travail. La première rencontre a eu lieu avant le dîner. A ce moment, ils ont fait savoir à l'accusé qu'ils enquêtaient dans un vol de coffre d'outils.

L'accusé leur a fait savoir qu'il a acheté un coffre d'outils d'un individu qui faisait du "pouce" sur la route Shawinigan Grand'Mère. Il a versé $20 pour ce coffre. Pour en prendre possession, il s'est dirigé à un certain endroit de Shawinigan qu'il n'a pu déterminer, ne connaissant pas assez la ville pour le faire.

C'est en revenant à Grand-Mère qu'il a revendu le coffre à Bellemare. Au cours des rencontres avec les limiers de Shawinigan, l'accusé a dit qu'il l'avait revendu à Bellemare et il leur a donné son adresse.

La police s'est rendu à cet endroit pour reprendre le coffre. Apprenant la chose, l'accusé est entré en communication avec Bellemare pour lui remettre son argent. Lorsqu'il a acheté ce coffre, il ne savait pas qu'il avait été volé.

Il a tenté de donner la description de l'individu mais elle n'était pas assez complète pour aider les limiers. Lors de sa déposition, M. Bellemare n'a pu identifier positivement le coffre.

La poursuite a fait une preuve de voir-dire au cours de laquelle les deux détectives ont été entendus. Ils ont dit qu'il n'y avait pas eu de promesses ou menaces et que les entretiens ont eu lieu dans la voiture de la police.

En défense, l'accusé Borgias a affirmé avoir acheté le coffre d'un individu un dimanche après-midi en revenant du hockey de Grand'Mère. Ce n'est que 15 jours plus tard qu'il a rencontré les policiers. Il a été arrêté environ un mois plus tard et à ce moment, lors des interrogatoires, il a répété la même chose.

A la suite de ces témoignages, le juge Maurice Langlois a ajourné le prononcé de son jugement au 26 juillet. Il a permis que les outils soient remis au propriétaire.

(Photo Le Nouvelliste)

LE VASTE TERRAIN de l'O.T.J. de Shawinigan-Sud se prête bien aux réunions familiales en plein air. On apprécie un repas champêtre, surtout les ménagères qui doivent tout au long de la semaine se tenir près de leurs chaudrons, malgré la chaleur torride que nous connaissons depuis dix jours. La fin de semaine de la St-Jean-Baptiste a marqué le départ, à l'OTJ de Shawinigan-Sud, des repas champêtres. Cette scène se reproduira souvent au cours de la belle saison non seulement à Shawinigan-Sud, mais partout dans la région où il y a des parcs et aménagements appropriés. Tout ça pour le plaisir des plus jeunes et le repos des pères et mères de famille qui peuvent alors prendre la vie plus aisément . . .

Subvention de $2,500 versée par la Commission scolaire à l'OTJ

SHAWINIGAN-SUD — Les autorités scolaires de la ville de Shawinigan-Sud ont décidé de verser une subvention de $2,500 à l'Oeuvre des Terrains de Jeux de cette municipalité. Les commissaires d'écoles ont manifesté le désir que cet argent serve au paiement du salaire des moniteurs et monitrices qui se dévouent pour les jeunes durant la saison estivale.

Le chèque a été adressé au conseil municipal pour qu'il soit remis aux dirigeants de l'O.T.J. Ils ont posé ce geste parce que c'est le conseil qui est responsable des dépenses faites par cet organisme de récréation.

Tous les ans, la Commission scolaire verse un montant important à l'O.T.J. pour aider à l'organisation des loisirs des jeunes de la municipalité.

Toujours dans ce domaine, les commissaires rencontreront aujourd'hui M. Yvan Dubois de Terrebonne. C'est ce dernier qui a été chargé de faire l'enquête sur les loisirs dans la municipalité. M. Dubois désire

(Voir: Subvention page 18)

Championnat national de sécurité routière

Florent Gélinas est l'un des douze finalistes

SHAWINIGAN — Florent Gélinas, de St - Boniface-de-Shawinigan, est l'un des douze finalistes qui participent aux championnats nationaux de sécurité routière des jeunes, commencé le 10 et qui se terminera le 14 juillet à Québec.

Pour la deuxième fois seulement en huit ans, une représentante du sexe dit faible participe à ce championnat.

Mlle Sheila Scrutton, de Peterborough, Ont., qui s'est classée troisième aux semi-finales de l'Ontario, représente les conductrices du Canada et s'efforcera de démontrer leur adresse et leur compétence au volant, face à onze finalistes masculins venant de toutes les régions du Canada.

Ces douze jeunes Canadiens rivaliseront pour gagner les trophées du championnat et des bourses d'études d'une valeur totale de $2,500, offerts par la Fédération des Assureurs au Canada, une association qui groupe plus de 200 compagnies d'assurance-automobile, incendie et accident installées au Canada. Les championnats sont organisés par la Chambre de Commerce des Jeunes du Canada.

Les douze finalistes ont été choisis par élimination parmi quelque 30,000 jeunes qui ont participé aux concours locaux et provinciaux. Ils s'affrontent dans des épreuves très dures — même pour les conducteurs les plus chevronnés — au cours desquelles ils doivent prouver leur habileté au volant, leur prudence, leur compétence et leurs connaissances.

Leur séjour à Québec se terminera par le grand banquet de remise des prix, dimanche au Château Frontenac. Le concurrent qui se sera classé premier remportera une bourse d'études de $1,250; le second et le troisième recevront respectivement une bourse de $750 et $500.

CHEVAUX DE SELLE
A LOUER

Centre d'Equitation
OUVERT TOUTE
LA JOURNEE

S'adresser :
340, PRINCIPALE
(près du rang St-Louis)
STE-FLORE LE 8-5059

MARCEL TREPANIER
Optométriste - Opticien
SPECIALISTE DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
Lentilles Cornéennes
BUREAU
PHARMACIE TREPANIER
668, 5e Rue Shawinigan LE. 6-2797

(Photo Gérard Marchand)

M. ALFRED ST-ONGE, échevin et homme d'affaires de Grand'Mère, a accepté la présidence honoraire de la Jeune Chambre de Grand'Mère, mercredi soir, alors que le groupement représenté par son président, M. Julien Gélinas, a sollicité son patronage. Il est à noter que M. St-Onge est le premier ancien président du Jeune Commerce à devenir président honoraire, à Grand'Mère. La photo, prise à cette occasion, nous montre, de gauche à droite, MM. Julien Gélinas, président de la Jeune Chambre, Alfred St-Onge, nouveau président honoraire, et Robert Matteau, conseiller technique de la Jeune Chambre.

Les sapeurs ont répondu à dix appels au cours de juin

SHAWINIGAN — Le service des incendies de la cité de Shawinigan a répondu à 10 appels au cours du mois de juin dernier. Le plus considérable est celui d'une voiture à patates frites appartenant à M. Wilfrid Houle.

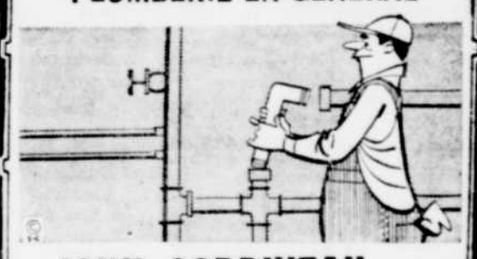
Sept de ces appels ont été logés par téléphone et il y en a eu 8 durant le jour. Le poste No 2 a été le plus occupé répondant à 7 appels et aucun de ces feux n'a requis l'intervention des deux casernes de notre ville.

A deux reprises, les sapeurs ont dû maîtriser des feux dans des véhicules moteurs. Ils ont été appelés pour un feu dans un matelas allumé par une cigarette, un feu dans une cave, un feu d'herbes, pour un trouble électrique, dans les rebuts, sous une galerie et un autre causé par un pétard sur une toiture.

Le directeur de ce service municipal, M. Alfred Arbour demande la collaboration des parents au cours de la saison estivale pour éviter que les jeunes soient la cause de graves sinistres.

ECOULEMENT DE CIRE LIQUIDE
• ELEGANT
• SUCCES
• JOHNSON'S etc., etc.
Rég. $1.25
Avec ce coupon
99¢
CHARCOAL 10 ET 20 LBS ET ACCESSOIRES.
QUINCAILLERIE
J. D. DESAULNIERS ENR.
1793, CHAMPLAIN SHAWINIGAN LE 6-3591
Ouvert tous les jours de 8 à 6 heures.

ENTRETIEN
PAR DES EXPERTS
de votre couverture
PLOMBERIE EN GENERAL



JOHN CORRIVEAU LTEE
Entrepreneur plomberie-chauffage-couverture
616, 4e Rue Shawinigan LE. 6-4456

JEUNES FILLES
ne retournant pas à l'école et désireuses d'apprendre un métier féminin, venez gagner de l'argent après une courte période d'entrainement.
Pour informations,
LE 8-2526

Jeunes talents de Shawinigan au réseau d'Etat mardi soir

SHAWINIGAN — C'est mardi, le 16 juillet, à 9h.30, sur le réseau français de Radio-Canada, que sera retransmise l'émission "Jeunesse Oblige". Des jeunes interprètes de Shawinigan y figureront. Ce sont Mlle Ginette Vincent, MM. Jean Bélisle et Guy Beaulieu.

Rappelons que cette émission a été enregistrée à l'aréna de Shawinigan, en présence de plus de 2,500 jeunes de la ville et de la région. Pour cette occasion, l'artiste invité était M. Robert DeMontigny, artiste et vedette du disque et de la télévision. Cette émission avait été rendue possible grâce à l'initiative du Service de la Récréation de Shawinigan, qui a offert son hospitalité et sa collaboration à l'unité mobile de Radio-Canada.

Docteur
ROSAIRE BOUCHER
OPTOMETRISTE
Spécialiste en vision
450, 6e AVENUE
(Edifice Trahan Chaussures)
GRAND'MERE
TEL. LE 8-5535

Elle écope de $25 d'amende pour un vol à l'étalage de $2.37

SHAWINIGAN — Pour avoir volé trois paires de sous-vêtements d'une valeur de $2.37, une dame a été condamnée à une amende de $25 à défaut de paiement de faire un séjour de 15 jours derrière les barreaux. Le vol à l'étalage a été commis au magasin Continental de Shawinigan.

L'accusée lors de sa comparution hier après-midi en cour des Sessions de la Paix, a admis sa culpabilité à cette accusation.

ATTENTION GOLFEURS

Une BALLE de GOLF d'une valeur de $1.25 pour
50¢
seulement avec toute commande de nettoyage
TANT QU'IL Y EN AURA
Obtenez cette balle de golf de qualité supérieure chaque fois que vous recourrez à notre service professionnel de nettoyage Sanitone. Appelez maintenant :
SANITONE
6-4483
Phil Levasseur
425, 4E RUE
SHAWINIGAN.

Des cours de Yoga pour les jeunes 3 jours par semaine

SHAWINIGAN — Depuis mercredi, les membres du Club des Jeunes du Service de la Récréation de Shawinigan peuvent bénéficier de cours de Yoga sous la direction d'un moniteur compétent.

Entre autres avantages, la pratique du Yoga, si populaire actuellement, procure un meilleur contrôle respiratoire, assouplit les muscles, facilite à ses adeptes la concentration et la détente.

Tous les jeunes désireux de profiter de ces cours pourront s'inscrire au Club des Jeunes, en activité les lundi, mercredi et jeudi, à l'aréna de Shawinigan. Ces cours sont une très belle activité de vacance pour nos adolescents et adolescentes. Ils pourront profiter de ces leçons pour appliquer les méthodes du Yoga, l'année entière. Une merveilleuse façon de se détendre de ses devoirs d'écoliers.

POUR VOS VACANCES
ROULEZ AU VOLANT

D'UNE VOITURE COMME CELLES-CI

1960 RAMBLER	$ 975	1958 PLYMOUTH Station Wagon	$2250	1956 DODGE Sedan	$ 575
1961 BUICK Sedan	$2500	1958 DODGE Sedan	$ 975	1961 MERCEDES Sedan	$2500
1961 COMET Station Wagon	$1975	1960 MONARCH Sedan	$1760	1959 BORG WARD 2 portes	$ 750
1961 FALCON Sedan	$1675	1956 PLYMOUTH	$ 650	1963 RAMBLER	$2200
1957 BUICK Hard Top	$ 775	1955 DeSOTO Sedan	$ 575	1960 RENAULT Sedan	$ 775

Vincent Automobile LTEE
CHRYSLER PLYMOUTH VALIANT CAMIONS FARGO
CHRYSLER DU CANADA
663, rue Viger Shawinigan LE. 7-1808 — 786, 6ième Avenue Grand'Mère LE. 8-3319

OFFRE DE PROMOTION EN ASSURANCE-VIE
Une importante compagnie canadienne française requiert les services d'un gérant d'unité pour une division de Shawinigan
Peuvent faire application, seulement ceux qui :
a) ont fait l'équivalent des études supérieures;
b) possèdent de l'expérience dans la vente ou dans la gérance de l'assurance-vie;
c) sont C.L.U. ou poursuivent leurs études L.U.A.T.C. ou C.L.U.
d) sont âgés de 30 à 45 ans;
e) sont ambitieux et possèdent les qualités requises pour faire un chef.
Salaire minimum garanti
Système de rémunération des plus avantageux.
REPONDEZ PAR ECRIT A
CASIER 8746
LE NOUVELLISTE, TROIS-RIVIERES

TÉLÉVISION

11.00	5 -	Fury
	8 -	Cartoonies
11.30	5 -	Make room for daddy
	8 -	Beany and Cecil
12.00	7 -	Twelve O'Clock Jubilee
	5 -	Lazy L. Ranch
	8 -	Bugs Bunny
	13 -	Long métrage
12.30	3 -	News
	7 -	Nouvelles, sports
	8 -	Movie
1.00	7 -	Colt .45
	5 -	Navy Film
	8 -	Cuisine 30
1.30	8 -	Amateurs sports
	2-7-13 -	Baseball
	10 -	Nouvelles
1.45	12 -	Méditation
1.55	5 -	Baseball
2.00	10 -	Long métrage
	12 -	Movie
	6 -	Baseball

CKTM-TV 13

SAMEDI, 13 juillet 1963

12.00	Long métrage
1.30	Baseball: S. Francisco vs Philadelphie
4.00	Film
4.30	20 ans express
5.00	Champion
5.30	A la pointe de L'exploration
6.00	Camera 13... Long métrage - Actualités Nouvelles - Météo - Sports
8.00	Adam ou Eve
8.30	Billet de faveur: "La flèche brisée"
10.00	Composez 999
10.30	Telejournal
10.45	Commentaires
10.53	Nouvelles sportives
10.59	Ciné-Soir: "Aventure de Don Juan"
12.30	CBC T-V News
12.40	Fin des emissions.

DIMANCHE, 14 juillet 1963

2.00	Long métrage: "Le général à l'aube" avec Gary Cooper et Madeleine Carroll
3.30	Les travaux et les jours
4.00	Shirley Temple: "L'Arrêt magique"
5.00	Le jour du Seigneur
5.30	Le conseil oecuminique des églises
6.00	Decouvrons les Ameriques
6.30	Casey Jones
7.00	Robin des Bois
7.30	Vu d'Ottawa
8.00	Les coulisses de l'exploit
9.00	A vous l'antenne
9.30	Actualites politiques
10.00	Telejournal
10.15	Commentaires
10.25	Nouvelles sportives
10.30	Document: "La vie passionnée de Clémenceau"
12.00	CBC-TV News
12.10	Fin des émissions.

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC

2.15	8 -	Baseball
2.30	8 -	Baseball
3.30	12 -	We want an answer
4.00	10 -	Lutte
	12 -	Wrestling
4.30	2-7-13 -	20 ans express
	6 -	Expédition
5.00	2-7-13 -	Champion
	5 -	Wide world of sports
	6 -	Canada at war
	8 -	Bold journey
	10 -	Rampe sportive
	12 -	Surprise party
5.30	2-7-13 -	A la pointe de l'exploration
	6 -	Bugs Bunny
	8 -	Wrestling
	10 -	Loisirs d'été
6.00	2 -	Chansons de Paris
	6 -	Countrytime
	7 -	Chansonnettes
	12 -	Robin Hood
	13 -	Caméra 13
6.15	2 -	Comment dites-vous?
6.25	8 -	News, weather
6.30	2 -	Sports d'été
	5 -	Hawaiian eye
	6 -	Maurice Pearson
	7 -	Télébulletin
	8 -	Untouchables
	10 -	Sur demande
	12 -	Like young
6.45	6 -	News
7.00	6 -	Beverley Hillbillies
	7 -	Palmarès des quadrilles
	10 -	Jeunesse d'aujourd'hui
7.30	2 -	Caméra 13
	5 -	Sam Benedict
	6 -	Lucy-Desi Comedy Hour
	8 -	Gallant men
	12 -	Dakotas
8.00	2 -	Oscar Peterson
	7 -	Comment? Pourquoi?
	13 -	Adam ou Eve
	10 -	Long métrage
8.15	2 -	François Reichenbach
8.30	2-7 -	Long métrage
	5 -	Joey Bishop
	6 -	Red River Jamboree
	8 -	Hootenanny
	12 -	Dick Powell theater
	13 -	Billet de faveur
9.00	6 -	Movie
	5 -	Movie
	8 -	Lawrence Welk
9.30	12 -	Untouchables
10.00	2-7-13 -	Composez 999
	8 -	Boxing
	10 -	Face à face
10.30	12 -	Horse race
	2-7-13 -	Télejournal
10.45	2-13 -	Commentaires
	7-10 -	Nouvelles
	8 -	Make that spare
10.53	13 -	Nouvelles sportives
10.59	13 -	Ciné-soir
11.00	2 -	Long métrage
	6-8-12 -	News
	7 -	Long métrage
11.10	8 -	Movie
	10 -	Long métrage
11.15	6 -	Sports shop
11.25	4 -	Movie
11.30	12 -	Naked City
11.35	6 -	Movie
	5 -	Alcoa Première
12.30	12 -	Movie
	13 -	CBC-TV News
12.40	13 -	Fin des émissions

DIMANCHE

10.00	8 -	Faith for today
10.30	8 -	Popeye
11.00	8 -	Movie
1.10	5 -	Christopher program
1.25	5 -	Oral Roberts
1.30	6 -	St. Lawrence North
	7 -	Autour du monde
1.45	10 -	Nouvelles
	12 -	Méditation
1.55	5 -	Baseball
2.00	2 -	Connaissance du monde
	6 -	World of sport
	7 -	Long métrage
	10 -	En ce temps-ci
	12 -	Minor hockey
	13 -	Long métrage
2.30	10 -	Long métrage
3.00	6 -	World of sport
	2 -	Isma Visco
	12 -	Forum
3.30	2-7-13 -	Travaux et les jours
	12 -	Movie
4.00	2-7-13 -	Shirley Temple
	6 -	Country
	10 -	Long métrage
4.30	6 -	20-20 Documentary
	8 -	Take two
5.00	2-7-13 -	Jour du Seigneur
	6 -	Winston Churchill
	8 -	Major Adams
	12 -	Platform
5.30	2-7-13 -	Conseil oecuménique
	6 -	Time out for adventure
	5 -	Bullwinkle
	12 -	Professionnal tennis
5.45	10 -	Carnet de voyage
6.00	5 -	Meet the press
	2-7-13 -	Découvrons les Amériques
	8 -	Hawaiian eye
	12 -	Movie
6.15	10 -	M. le maire
6.30	2 -	Présence de l'art
	5 -	Going my way
	6 -	Kingfisher cove
	7 -	Au nom de la loi
	10 -	Défi
	13 -	Casey Jones
7.00	2-7-13 -	Robin des Bois
	6 -	Hazel
	8 -	Superman
	10 -	Si Montréal m'était conté
7.30	2-7-13 -	Vu d'Ottawa
	5 -	Walt Disney's
	6 -	Some of those days
	8 -	Jetsons
	12 -	Laramie
	10 -	Errol Flynn
8.00	2-7-13 -	Coulisses de l'exploit
	6 -	Ed Sullivan
	8 -	Jane Wyman
	10 -	Long métrage
8.30	12 -	Four just men
	5 -	Car 54
	8 -	Movie
9.00	5-6 -	Bonanza
	2-7 -	A vous l'antenne
9.30	10 -	Cellules
	12-	Thriller
	2-7-13 -	Actualités politiques
10.00	2-7-13 -	Téléjournal
	5 -	Movie
	6 -	Close-up
	12 -	Get your buttom
	10 -	De un à dix
10.15	2-13 -	Commentaires
	7 -	Hokey en vaacnces
10.25	13 -	Nouvelles sportives
10.30	2-13 -	Documents
	6 -	Discovery
	7 -	Long métrage
	8 -	ABC News reports
	10 -	Québec chante
	12 -	Fair exchange
10.45	10 -	Nouvelles
11.00	4-6-8-12 -	News, weather
	7 -	Long métrage
11.10	8 -	Movie
	10 -	Long métrage
11.20	6 -	International zone
11.30	12 -	Pierre Berton
12.00	13 -	CBC-TV News
12.10	13 -	Fin des émissions

RADIO CH-55

6.20	Ouverture et Intermède
6.30	Messe du Sanctuaire
7.00	Bonjour!
7.45	Nouvelles sportives
7.50	Radio journal
8.00	En marche
8.15	La clé des champs
8.55	Nouvelles A & P
9.00	Objectif 1263
9.30	La clé des champs
9.35	L'horoscope
9.55	Nouvelles
10.00	La clé des champs
10.55	Nouvelles
11.00	La clé des champs
11.55	Convocations du jour (La Petite Vache de Grondines)
12.00	Succès CH-55
12.30	Nouvelles
12.35	Succès CH-55
1.00	Radio journal
	Radio-Canada
1.10	Succès CH-55
2.55	Nouvelles
3.00	Succès CH-55
3.55	Nouvelles
1.55	Nouvelles
2.00	Succès CH-55
4.00	Succès CH-55
4.55	Nouvelles
5.00	Succès CH-55
6.00	Tour d'horizon des nouvelles
6.15	Succès CH-55
6.30	La parade du club de courses
6.35	Samedi variétés
7.00	Le chapelet en famille
7.15	Faire-Part
7.16	Samedi variétés
7.30	Concert canadien
8.00	Nouvelles
8.02	Samedi variétés
10.00	Nouvelles et commentaires
10.30	Samedi variétés
10.55	Nouvelles
11.00	Samedi variétés
11.25	Sports en revue
11.30	Samedi variétés
11.55	Nouvelles
12.00	Samedi variétés
12.25	Résumé des nouvelles de

(Voir: **Radio** page 18)

DE L'IMAGE AU SON

Du roman au film

La coutume veut que les films tirés des romans leur soient inférieurs. Il y a là un faux problème. Nous n'avons pas affaire au même art et le malentendu vient de ce que la plupart des critiques cinématographiques, exception faite de ceux des Cahiers du Cinéma et de quelques autres publications spécialisées, sont des littéraires. De plus, le seul fait que la critique cinématographique soit, dans tous les cas, une critique écrite, change les perspectives. La critique écrite, au fond, ne peut convenir qu'à la littérature. Et pour le film, il faudrait des critiques filmées. Tous les autres arts que la littérature, en somme, sont dans une situation d'infériorité devant la critique écrite. Espérons donc que les critiques cinématographiques sont conscients de leur situation fausse et que les cinéastes n'accordent pas trop de crédit aux critiques qu'ils lisent. Le moindre mal, à ce propos, c'est qu'un cinéaste soit critique.

Thérèse Desqueyroux

Toutefois, il y a un film qui a fait l'unanimité, quant à sa fidélité à l'oeuvre, et c'est "Thérèse Desqueyroux", le film que Georges Franju et Claude Mauriac ont tiré de l'oeuvre de François Mauriac. On en a dit: "Enfin, un film qui ressemble au roman dont il est tiré". Avouons que peu nous en chaut qu'un film soit fidèle au roman qui l'a inspiré ou non. Tout ce qui nous intéresse, c'est que le film soit bon. Il n'y a vraiment que l'auteur pour se plaindre de l'infidélité d'un film à son roman. Tous les autres se mêlent de ce qui ne les regarde pas et rendent de bien mauvais services au cinéma, ainsi qu'à la littérature. "Le Baronnet" présentera Thérèse Desqueyroux, magistralement animée par Emmanuèle Riva, à compter d'aujourd'hui. Ceux qui aiment Mauriac aimeront ce film. Ceux qui aiment le cinéma classique l'aimeront. Les gens mariés y seront intéressés au premier chef, puisqu'il s'agit d'un couple qui ne s'entend pas. Pourquoi? C'est là-dessus que le film est le plus discret et le plus valable. Une oeuvre n'a pas à expliquer, mais à montrer.

G.G.

Entente à Radio-Canada

OTTAWA (PC) — La société Radio-Canada et la Fédération des auteurs et des artistes du Canada se sont entendues tôt, hier matin, sur les termes d'une convention collective d'une durée de deux ans. La convention est rétroactive au 1er juillet.

Cette entente met fin à des négociations qui ont duré trois ans et qui se sont terminées par trois mois de conciliation tenue sous la présidence du juge Jules Poisson, de Montréal. Les deux parties ont finalement convenu d'un accord quant au différend qui les séparait depuis la présentation du rapport de conciliation.

La convention collective prévoit une augmentation substantielle des cachets, des garanties de paiement aux artistes dont les émissions sont reprises, une juridiction accrue sur les emplois d'interprétation et de présentation à la télévision.

La société Radio-Canada s'est toutefois réservé certains privilèges touchant les personnes qui apparaissent à la télévision en fonction de leur spécialité respective.

Cette convention collective est la première à être signée entre Radio-Canada et le personnel de son réseau français. Elle assure à la Fédération des auteurs et des artistes une compétence sur tout le réseau français de la société.

A 81 ans, Mme Donald n'a rien perdu de son dynamisme

MONTREAL (PC) — Pauline Donold, une personnalité canadienne dans le domaine de l'opéra, maintenant octogénaire, est encore trop occupée pour vivre de ses souvenirs. Elle contenue à enseigner à des jeunes chanteurs qui manifestent un talent particulier, et travaille inlassablement pour l'Opéra Guild de Montréal, dont elle est présidente-fondatrice.

Mme Donald a déjà partagé les honneurs de la scène avec Enrico Caruso, John McCormack et Adeline Patti. Elle a étudié avec des compositeurs aussi célèbres que Jules Massenet et Giacomo Puccini. Il fut une époque où elle était en grande demande en Europe pour chanter des rôles importants tels que celui de Marguerite dans l'opéra "Faust", de Gounod, celui de Violette dans "La Traviata", et Michaela dans "Carmen".

Sans la moindre hésitation à révéler son âge, Mme Donald dit qu'elle est née à Montréal en 1882, d'un père russe, Michael Lightstone, et d'une mère d'origine polonaise. Cette famille nombreuse comptait neuf garçons et deux filles. La future cantatrice fit ses études à l'Université McGill, pour se rendre ensuite au conservatoire de Paris. A cette époque, elle n'avait que très peu d'argent pour vivre, et ce n'est que plus tard, qu'elle réussit à payer les leçons qu'on lui avait données.

Elle choisit le nom de Donald pour la scène, au début de sa carrière, d'après celui de Sir Donald A. Smith, lord Strathcona. En 1904, elle chanta pour la première fois à Nice, dans le rôle-titre de "Manon", d'après les directives du compositeur lui-même, Massenet. Cette performance l'amena à interpréter des grands rôles au Covent Garden de Londres, et en 1906, elle faisait ses débuts sur ce continent, à l'Oréna de Montréal.

La même année, elle chanta pour une saison à la Maison d'Opéra Oscar Hammerstein, de Manhattan à New York, avant de retourner en Europe, à l'Opéra Comique de Paris. Dans l'encyclopédie Grove, traitant de musique et musiciens, on dit que Pauline Donald possédait " un talent exceptionnel de comédienne, en plus d'un timbre de voix riche en profondeur, et une forme d'interprétation artistique, ayant conquis ses auditoires".

Mme Donald a chanté à la Cour d'Angleterre, et participé à de nombreux festivals, aux côtés d'artistes aussi célèbres que Pablo Casals et Mischa Elman. En 1912, elle chantait au grand Festival Triennal Heandel, à Londres devant 24 milles personnes.

Au début de la première guerre mondiale, elle interrompit sa carrière pour se consacrer à la Croix Rouge où elle donna des concerts. En 1919, elle chanta pour la dernière fois à Covent Garden, et 1922, elle s'installait à Paris pour donner des cours dans un studio devenu le rendez-vous des étudiants. Elle revint à Montréal en 1937, et trois ans plus tard, elle formait l'Opéra Guild. Mme Donald a offert ses partitions musicales accumulées sur une période de 35 ans, et plusieurs manuscrits originaux dédicacés à l'université McGill qui lui accorda un diplôme honorifique en 1954, dans le cadre des fêtes du 50e anniversaire de la Faculté de musique.

Mme PAULINE DONALDA (Photo PC)

PUISSANT! HUMAIN! EMOUVANT!

Jamais un chef-d'oeuvre n'a été aussi fidèlement transcrit à l'écran!

THÉRÈSE DESQUEYROUX

d'après le roman de FRANÇOIS MAURIAC

EMMANUELE RIVA
PHILIPPE NOIRET

un film de GEORGES FRANJU

COMMENCANT AUJOURD'HUI

ADMISSION : $1.00

Samedi 7 hres - 9 hres 15
Dimanche 1 hre - 3 hres 15
7 hres - 9 hres 15

FR. 4-9955

CINEMA le baronnet 323, des forges trois-rivieres

Fleurdelysé

Hôtel St-Maurice Inc.

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

TROUPE DE DANSE BACOULOU D'HAITI

12 PERSONNES EN SCENE 12

C'EST UN SPECTACLE SANS PRECEDENT DANS LA REGION

ENTREE SPECIALE : $1.00

Commençant le 15 juillet
Celui qui fait battre le coeur des dames
ASTUDILLO

Les 6 et 7 août prochain un grand Défilé de Modes présenté par DIAMOND INC. aura lieu en la salle du Fleurdelysé

AU CHIC CLUB MONACO

CE SOIR

de 9 heures p.m. à 2 heures a.m.
VENEZ DANSER AU SON DE LA MUSIQUE ENTRAINANTE DE L'ORCHESTRE

THE MARK BROWN

avec Richard, Ghyslaine, Pierre et Claude, chanteurs-instrumentistes

RAFRAICHISSEMENTS A PRIX REGULIER

Entrée libre.

Réservez notre salle pour réception de tout genre.

EN VEDETTE AU CLUB des FORGES

LA GRANDE VEDETTE INTERNATIONALE

CARLOS RAMIREZ

CELEBRE TENOR A LA VOIX D'OR

JANICE JANE

Jolie danseuse

YVES RICHARD, M.C.

A L'OASIS

Fameux Trio pour la danse

VENEZ VOIR NOTRE MERVEILLEUX

SCOPITONE

avec films en couleur

ADMISSION : 75¢

DU NOUVEAU au Château de Blois

COMMENCANT LUNDI - LE 15 JUILLET

en grande vedette

LES megatones

CHANTEURS INSTRUMENTISTES

VEDETTES DE LA TV - DE LA RADIO ET DU DISQUE

A venir: The THREE SHARPES

HOTEL RIVIERA

près de l'Hôtel St-Maurice

POUR LA PREMIERE FOIS A TROIS-RIVIERES

CECILIA ET SON ENSEMBLE

Elle chantera vos mélodies favorites toujours populaires à travers le monde. Sa voix est prenante et son expression très vivante. Son ensemble vous interprétera les rythmes les plus variés exécutés avec succès sur toutes les scènes internationales.

CLAUDE DARMONT
CHANTEUR, M.C.

Palmarès CH-55

Semaine du 13 juillet 1963

Section Française

1	Je me sens bien	Petula Clark
2	C'est le temps des vacances	Pierre Lalonde
3	Donne-moi ma chance	Rosita Salvador
4	L'école est finie	Joel Denis
5	Enfant de tous pays	Enrico Macias
6	Dans tous les pays	Les Baronets
7	Bambina Bambina	Tony Massarelli
8	La fin du monde	Monique Elsen
9	Une glace au soleil	Consuelin de Pablo
10	Je t'attends	Gilbert Bécaud
11	Ne prends pas mon amour	Richard Anthony
12	Un soir d'été	Jean-Pierre Cardo
13	Salvame dios	Guylaine Guy
14	J'ai juré	Fernand Gignac
15	Ne raccroche pas	Sheila

Section Américaine

1	Don't you forget it	Perry Como
2	Sukiyaki	Kyu Sakamoto
3	I really don't want to know	Boots Randolph
4	Poor little rich girl	Steve Lawrence
5	Let's go steady again	Neil Sadaka
6	First quarrel	Paul and Paula
7	18 yellow roses	Bobby Darin
8	Blue on blue	Bobby Vinton
9	Crazy days of summer	Nat King Cole
10	Tra la la	The Majors
11	Say wonderful things	Patti Page
12	Wildwood days	Bobby Rydell
13	Lady of the lake	Acker Bilk
14	Every step of the way	Johnny Mathis
15	I wonder	Brenda Lee

Le Palmarès CH-55 est des plus populaires. Il fait autorité chez les connaisseurs et on s'en sert comme guide dans nombre d'établissements commerciaux. Conservez toujours cette feuille pour consultation. Nos souhaits pour une autre agréable fin de semaine.

Deux poètes

par Gérald GODIN

Au train où vont les choses, j'aurai lu toute la poésie canadienne-française dans quelques mois. Les nouveaux poètes sont édités dès leur naissance et les anciens sont réédités, tandis que les vivants nous livrent régulièrement les produits de leur distillerie. Il sera peut-être temps alors d'écrire un livre mortel et tuant sur les sources de la poésie canadienne-française, ou sur "Le poète d'ici", comme font certains critiques.

J'exemplifie (Je reviens au "je"). Il y avait longtemps que je ne m'étais laisse aller à commencer un papier par "je" et bien des phrases, par "je". Ce doit être à cause de l'été. On tombe la veste, on tombe les résolutions, on se laisse aller, on donne libre cours à ses manies, donc j'exemplifie: Adorable femme des neiges, de Roland Giguère, paru en édition de luxe trop coûteuse, il y a quelques mois, paraît dans "Ecrits du Canada français", numéro 16. L'Hexagone nous apprend la publication pour le 15 juillet de la poésie complète d'Alain Grandbois: des "Iles de la nuit", à l'"L'Etoile pourpre", sans oublier "Rivages de l'homme". Fernand Ouellette publie ses plus récentes oeuvres dans le même numéro des "Ecrits" que Giguère. Les affaires de la poésie canadienne vont bien.

Roland Giguère nous donne avec "Adorable femme des neiges", un long poème d'amour: 114 vers d'inégale longueur, dans lequel on retrouve les accents de la poésie courtoise française, ainsi que ceux de certains poètes indiens, chinois et japonais. Je ne connais que ces poètes. Si je connaissais les Italiens, les Yougoslaves, les Libanais, les Eskimos et tous les autres, je pourrais peut-être vous dire ici que la poésie d'amour est la même partout, qui sait. Toujours est-il que les affinités des thèmes du poème de Giguère avec ceux de la poésie courtoise sont évidents.

La femme de ces poèmes, c'est celle qui abolit le temps, c'est celle devant qui l'homme est tout humilité, c'est celle par qui la rédemption de l'homme est faite, c'est le mystère aussi, c'est la vie rendue supportable à l'homme, c'est celle qui permet à l'homme d'oublier le passé, de commencer une "Vita Nuova" (Dante).

C'est aussi et nous voilà sur un palier plus élevé encore, c'est aussi la vie sublimée, c'est aussi un résumé de la nature. La femme de Giguère, et je n'invente rien, c'est un vivant totem où s'établit la réconciliation de l'homme avec la nature, c'est la méchanceté de la nature, la méchanceté de la condition humaine rendues acceptables grâce à la femme.

L'homme de ce poème fait une offrande à la femme. Il croit que la femme a la vie plus facile que l'homme et que la femme permet d'abolir non seulement le temps, mais les événements même, l'histoire elle-même: "Et les fléaux passent bien au-dessous de notre ciel".

Cette femme est-elle immobile, infrangible? Non, elle est aussi faite par l'homme. Ou plutôt, l'homme lui donne sa définition, son éclat, mais non sans s'abîmer en ces mêmes éclats.

"Adorable femme des neiges" nous fait nous poser la question: toute la poésie n'est-elle pas au fond dans un seul sujet: l'amour. Expliquons-nous. L'amour est connu de tous. La poesie ne consiste-t-elle pas en ce mécanisme de jeter dans des mots connus, des gestes connus, des expériences connues, un sens nouveau? La poesie, c'est le langage exhaussé au-dessus de lui-même. Qui, ou quoi peut mieux l'exhausser que l'amour; cet élan? Et qu'est-ce qui est plus familier aux hommes que l'amour?

On réunit donc les deux inconciliables de l'expression: le chant, l'inspiration ou l'exhaussement avec la proximité du sujet par rapport au lecteur. L'amour, en un mot, est tout à la fois, source d'inspiration et domaine connu de tous.

Poètes, aimez donc!

Si le poème de Giguère est éternel dans son thème, ceux de Fernand Ouellette sont strictement du 20e siècle. Exception faite peut-être de quelques pages méconnues sur la fin des temps, qui auraient été écrites par exemple lors des grandes pestes qui ont ravagé l'Europe. Car l'oeuvre de Ouellette est antinucléaire. C'est dire que Ouellette est sérieux, grave même et ne touche pas à la poésie sans la porter aussitôt dans le sens de la défense de l'homme menacé. La mégabombe, les champignons atomiques, les os qui pourrissent, les mères qui crient, les hommes qui sèchent sur place etc...

Moralement, on ne peut trouver cette poésie mauvaise. Mais c'est précisément à cause de cet endossement moral forcé que je rechigne.

Que peut faire un poème contre la folie nucléaire? Qui peut écrire un poème antinucléaire, sinon le bombardé de Nagasaki ou d'Hiroshima? C'est s'en tirer à bon compte que de s'asseoir le soir chez soi et d'étendre les uns à la suite des autres des mots contre la mégabombe.

Je suis immédiatement agacé par ce genre de poésie. Gilbert Cesbron l'autre jour dans le Figaro, chiâlait, braillait beaucoup parce qu'il avait vu dans un quotidien, un sicilien portant en terre sa fillette morte de faim et quelques pages plus loin, une annonce de "nouveaux merveilleux pâtés pour les chiens". Il y avait des accents sincères, mais c'est se prendre trop au sérieux. Ouellette est comme ça. Cette poésie est-elle bonne, au fait? Puisque c'est tout de même la question à se poser. Je partais avec le préjugé défavorable. Je serai donc probablement injuste. La forme est simplette (J'aurais pu écrire simple). Sujet, verbe, complément, terme de comparaison et proposition relative. Page 223, dans "50 mégatonnes, 11", cette affectation: "De l'autre côté de terre", c'est déplaisant. Quelquefois, une incidente, qui accroche l'intérêt: "Et l'âme de l'homme, la morte, comme un nuage d'insectes a dévasté l'infini". L'incidence: "la morte", c'est très bon.

Car au fond, les poncifs ne manquent pas dans ces poèmes; "Ils vont tuer ma belle petite nanature et le beau petit nonomme". On a envie de dire: ce sera tant mieux!

Et à Ouellette: faites-vous missionnaire, ou éditorialiste, ou homme d'état. Un poète fait des révolutions poétiques. Je ne crois plus guère au rôle de la poésie pour éveiller la conscience de l'homme.

Judith Malina et Julian Beck du Living Theatre de New York partagent les idées de Ouellette sur la fonction de la poésie dans l'éveil de l'homme. Il faut être vachement idéaliste. Ils m'avaient répondu là-dessus: "Il est peut-être temps qu'on soit idéaliste, après que tout a été essayé". Ça frise la bonne conscience. En ces matières, je suis pour une morale de l'efficacité: le revolver au poing, ou une situation de législateur. Tout le reste est vraiment et là plus qu'ailleurs, littérature.

Mer et tourbières de la belle Acadie

Par Hervé BIRON

Les traditions populaires forment les liens qui rattachent au peuple toutes les manifestations artistiques. Elles constituent souvent la meilleure source d'inspiration des artistes, des compositeurs et des écrivains. Elles apportent la chaleur humaine et l'authenticité qui manquent trop souvent aux oeuvres qui s'adressent à une élite et perdent contact avec les humbles.

Après des siècles de scission entre les créateurs et les masses incultes, on assiste à un retour aux sources dont la fécondité pourrait se révéler précieuse. Au Canada, les Archives du Folklore, animées par M. Luc Lacoursière, poursuivent une recherche fouillée de tous les matériaux qui témoignent de la richesse de l'âme populaire. Les ouvrages publiés dans cette veine au cours des dernières années ont dévoilé des aspects inconnus de ce substrat particulier à chaque peuple.

Au nombre de ces folkloristes, Mgr Félix-Antoine Savard, mieux connu comme écrivain et romancier, apporte une contribution précieuse et suivie. Dans *Le Barachois*, réédité aux Editions Fides, sous le signe du Nenuphar, l'auteur de Menaud mêle les souvenirs de ses courses en Acadie à ses émotions de poète et à ses préoccupations de pédagogue, reliant avec raison l'art traditionnel aux aèdes de la Grèce antique.

Ce qui nous attache chez Félix-Antoine Savard, c'est la valeur humaine de tout ce qu'il écrit, cette compassion qui va vers le peuple et qui transfigure les humbles labeurs et les souffrances méconnues qui affligent ceux que la société oublie.

Les Acadiens devaient à coup sûr inspirer à l'auteur des pages frémissantes de tendresse et d'une éloquence contenue. Evoquant la tragédie de Grand-Pré, il rappelle cette note de Winslow: "Les Acadiens s'avançaient en priant et en chantant" vers les quais où les attendaient les vaisseaux de la dispersion. C'est toute l'histoire de ce peuple qui n'a jamais cessé de prier et de chanter.

Ces frères blessés, Mgr Savard a voulu les voir au travail: les pêcheurs, les charpentiers de marine, les remmailleurs de filets, les pêcheurs de coques, les tourbeux et les raconteurs, si l'on peut assimiler à un métier cet art antique enfoncé au plus profond de la conscience des peuples.

Tous ces gens se meuvent dans une nature fière et fraîche sous les rafales de l'air salin, à travers le moutonnement des herbes vibrantes, sous le reflet figé des aubes ou des crépuscules. Car la nature demeure chez l'auteur le principal personnage. Les hommes participent à la vie du milieu, en prennent l'aspect, se fondent en lui.

C'est un livre de nature. On y suit, de la brume du matin aux ombres de la nuit, les courses hérissées de cris du huard, les voltiges des chevreuils, les retours brusques des poissons nacrés.

On préfère toutefois aller à la recherche des hommes, écouter leurs paroles longtemps mûries dans le silence de la solitude, vivre leur expérience nourrie de leur patiente application entre le rêve et la réalité. La langue de ces Acadiens se colore d'une riche palette de mots qui donnent à la phrase une valeur de témoignage. Elle complète le tableau des traditions populaires qu'offre *Le Barachois*.

A Caraquet, l'auteur observe la construction des chalutiers: "A droite sont les scies et tout ce qui sert à ligner, dégrossir, équarrir, chantourner le bois; les outils *acheveurs de l'art*, aux manches polis, les patrons et les gabarits de couples, d'étraves, d'étambots, les études à bordages et le reste. (...)

"Le long des pans, sont des bois debout: madriers, planches, plançons, et ces courbes puissantes, découpées dans les racines et les collets, c'est-à-dire dans les muscles les plus forts et les plus souples de l'arbre.

"Partout règne un parfum de cèdre si dense et pénétrant qu'il en imprègne la pensée et la langue".

Les grands écrivains, paraît-il, nous font sentir les effluves de tous ces parfums dont les frémissements communiquent la vie même de la nature.

Jacques Lanteigne, maître-charpentier de 79 ans, palpe l'ouvrage achevé, en mesure la vigueur tendue: "C'est le vaisseau le plus vaillant qui soit; il est tout en coeur".

Le voisinage de Shippagan étale ses tourbières. Regardons travailler le "roi des tourbeux": "Il a le torse nu; et je puis voir avec admiration et pitié l'appareil de ses muscles se contracter; se détendre; et fièvreusement se soulever, s'abaisser la peau qui semble haleter, elle aussi, tandis que, baignant les épaules, longeant les vertèbres, sillonnant les côtes, ruisselle une sueur mêlée de soleil et de graisse".

Peter Mallet se meurt d'un cancer, "sa bête" qui, à tout moment menace de l'étrangler". Il raconte dans un saisissant raccourci son existence de besogne et de privations: "Ma vie? dit-il: "sept misères noires, trente-six chantiers, une vingtaine de draves, la chasse et le pêche, je ne sais plus combien d'années durant". Et il gémit: "Si j'avais deux ans encore... pour finir de payer mes dettes".

A Maisonnette, au cours de la saison du homard, les pêcheurs se réunissent chez Jean-Louis Cormier, le vieux John, qu'ils écoutent narrer les vieilles légendes. "... Avec ses longs bras osseux et ses mains prestigieuses, (il) travaillait son récit, ces fabliaux, farces, bouffonneries, satires, ces histoires de femmes, de diables bâtisseurs d'églises ou défriseurs de poils, ces contes de la Grand'Margaude, de la Grand'Gueule, tout ce spectacle enfin me portait à croire que tels avaient dû être les premiers jeux de la comédie".

C'est ce même poète qui s'était ainsi peint: "Le ciel est ma coiffure; la terre est ma chaussure..."

Porté par le souffle de la Bible, l'auteur est allé rencontrer "l'aveugle-né". Il s'y rend de compagnie avec le père, un pêcheur de hareng qui, après avoir seiné toute la nuit, rentre à l'aurore. L'aveugle a vingt-deux ans. Ses parents le présentent: "L'aveugle n'a rien dit encore. Mais son visage s'est tendu vers moi, prêtre du Christ, comme si j'allais enfin répondre à sa supplication muette: "Seigneur, faites que je vois!

— Quand il fait beau, dit sa mère, on l'installe dans une chaise dehors; et il peut passer des heures à se tricoter les doigts, comme s'il jouait avec le soleil. Il est doux et réservé. Des fois, il chante les chansons de son père. Il a une belle voix, allez; mais il est gêné devant vous:

— Tu ne chanterais pas, Benard?

Il fait signe que non.

— Il y a des mots qu'on ne dit jamais devant lui, pour ne pas lui faire de peine. Quand on lui met quelque chose dans les mains, il le garde longtemps. On dirait qu'il cherche à comprendre comment c'est fait. Son plus grand plaisir, c'est d'aller au bord de la mer, écouter l'eau, tâter les barques. Il voudrait donc aller avec son père à la pêche. Ça fait trop pitié de le voir... Vous allez le bénir, toujours...

Ce qui les inquiète, c'est qu'un jour ils partiront, et ses frères et ses soeurs. Mais lui?...

Les bons écrivains, comme les bons lecteurs, sont gourmands de mots. Ils les aiment pour eux-mêmes, pour leur forme, leur sonorité, leur puissance d'évocation. Mgr Savard les choisit comme des ingrédients précieux, des épices aux parfums exotiques qui apportent à l'imagination des paysages que nous ne verrons jamais et qui sont là pourtant au fond de nos yeux.

Les trâles (série de crocs ou d'hameçons dont les fils sont reliés à une corde de fond) n'ont-ils pas donné lieu à cette expression qu'on n'entendait dans les campagnes: une trâlée d'enfants? L'esherbage m'émeut plus que le sarclage. Les espars, la pijoune et le bourgot d'écorce me plongent dans ce monde de pêche et de chasse. Le nichet désigne dit-on le dernier-né d'une famille: Oh! comme il est pimpé (pimpant) le nichet dans les bras de sa mère! Le pêcheur de coques gingolant (gai, folâtre)" "qui gingue et gigue" ne continue-t-il pas à sauter dans notre mémoire attendrie?

Cet ouvrage de Félix-Antoine Savard nous fait mieux aimer cette douce Acadie et ce vaste Canada si divers dans son unité.

Thorix

Outre la valeur historique certaine qui se dégage de cette oeuvre, l'intérêt du récit rebondit et croît à chaque chapitre. Le style de l'auteur est naturel, alerte, suggestif. Dès la première ligne, l'action fuse et empoigne.

Il s'agit là d'une oeuvre captivante, enrichissante, que les jeunes et les moins jeunes liront... et reliront avec une satisfaction accrue.

— On sait qu'au Ve siècle, les Trévires formaient toujours en Gaule-belgique, une tribu très importante, répandue en Ardenne, au sud de la Vesdre et de la Meuse à la Basse-Moselle. Trèves était leur capitale. Les Condruzes (du Condroz) et les Pemanes (de la Famenne) leur étaient apparentés.

Ce roman d'un jeune Trévire restitue le mode de vie de nos ancêtres, il nous introduit dans leurs maisons, leurs cultures, leurs âmes, il évoque et retrace pour nous le drame d'une famille de ce temps.

L'époque était très troublée, tragique. Une horrible menace pesait sur les peuples gaulois. En 450, Attila et ses Huns avaient déjà ravagé une partie de l'Europe. Orolauno (Arlon), Ambra (Saint-Hubert), Tungrorum (Tongres), avaient été détruits par eux. Qu'allait-il s'ensuivre?

La lecture de "THORIX" de Nicolas Badson et Georges Houart, vous l'apprendra.

Chez l'éditeur Jean Petit pas, à Bomal sur Ourthe.

Texte inédit

Un rien

Je suis ce que je suis! . .
rien de plus! rien de moins!
Je suis ce que je suis! . .
plus hier! moins demain!

Je suis ce que je suis! . .
à quoi bon me vanter?
Je suis ce que je suis
devant l'éternité!

Je suis ce que je suis! . .
et beaucoup moins qu'un rien!
Je suis ce que je suis! . .
et ce m'est comme un bien.

Je suis ce que je suis! . .
n'allez pas m'en blâmer!
Je suis ce que je suis! . .
Dien ne sait qu'en m'aimer.

Je suis ce que je suis! . .
plus hier . . . déjà loin!
Je suis ce que je suis! . .
moins . . . ce demain qui vient!

Marie-Frédérique

Actualité de Candide

Par René PALMIERY

Jusqu'à *Candide*, Voltaire demeure, le plus souvent, le voyageur amusé qui philosophe en dilettante. Il devient, au lendemain de *Candide*, le patriarche de Ferney, engagé dans l'aventure philosophique du monde moderne, le combattant et le témoin.

Candide tient à la fois de l'apologue et de la satire, du conte et du récit. L'idée en est le fil conducteur que l'auteur déroule au gré d'une fantaisie discrétionnaire pour nous entraîner du réalisme au fantastique, ou nous ramener d'extravagances imaginaires aux plus banales des contingences. Pas plus qu'ailleurs, Voltaire n'y crée de types exceptionnels, mais il y excelle dans la silhouette, le croquis et la caricature.

Nous retrouvons, dans **Candide**, le problème de la destinée, déjà traité, douze ans auparavant, dans **Zadig**. Or, la posture spirituelle a changé. Zadig apprenait de l'Hermite qu'il n'y a point ici-bas de mal d'où ne naisse un bien. Et au terme de ses tribulations, il gagnait Astarté, plus belle que jamais, et un trône. "Zadig fut roi et fut heureux... "Voltaire, au temps de **Zadig**, n'en était pas encore à dénoncer et accabler l'optimisme de Leibnitz qui veut que tout soit pour le mieux dans le meilleur des mondes possibles!...

L'explication de cette évolution, il semble qu'il faille la demander à la fois à l'infinie curiosité de son esprit et à l'extrême sensibilité de sa raison qui lui ont valu d'oser affronter le scandale du mal dans le monde. Le spectacle de la souffrance libère en lui une indignation qui, si elle n'est pas l'appel de la charité, n'en est pas moins le cri d'une âme généreuse.

Donc Candide est ce jeune garçon à qui la nature avait donné les moeurs les plus douces: "Il avait le jugement assez étroit avec l'esprit le plus simple..." Elevé dans un beau château de Westphalie, il a reçu les leçons du précepteur Pangloss. Et c'est Pangloss qui lui a appris que "tout" était fait pour une fin, tout est nécessairement pour la meilleure des fins. L'élève gardera de cet enseignement une disposition naturelle à l'optimisme!

Cependant, Candide fait tôt l'apprentissage de la réalité. Trop familier avec la fille du seigneur, mademoiselle Cunégonde, il est chassé du plus beau des châteaux comme d'un paradis terrestre où il aurait entrevu les prémices de l'amour. Enrôlé de force dans l'armée bulgare, déserteur vagabond, il n'arrive à Lisbonne que pour assister au fameux tremblement de terre. L'Inquisition s'en mêle et Pangloss est (presque) pendu tandis que Candide est fessé en cadence, l'un et l'autre fidèles à l'optimisme!

Mais alors que Zadig, après tant de tourments endurés, victime de la perfidie des êtres et de la malchance, accédait au bonheur, le sort de Candide ignore pareille revanche. La Cunégonde reconquise n'est plus qu'une fille ridée, laide et hargneuse. Et l'on n'est pas très sûr qu'au bout de la route Candide partage encore la conviction béate de Pangloss que tous les événements sont enchaînés dans le meilleur des mondes possibles... "Cela est bien dit, répondit Candide, mais il faut cultiver notre jardin".

C'est le mot de la fin, si souvent et si diversement commenté. A chaque homme, sans doute, de bien explorer son

(Voir: Actualité page 18)

☐ *Les Editions du Seuil publient toujours d'excellents romans de la jeune génération et de nombreuses traductions. Les derniers parus dans cette catégorie sont* Kira, *de Nekrassov:* Le bon vieux et la belle enfant, *d'Italo Svevo;* Visages noyés, *de Janet Frame, née en Nouvelle-Zélande, aujourd'hui d'Angleterre:* Le coq rouge, *de Bulatovic, et* La nuit de plomb, *de Hans Henny Jhann, un Allemand.*

□□□

☐ *Dans la collection Idées, de la NRF, paraît un ouvrage du grand philosophe russe Nicolas Berdiaeff:* Les sources et le sens du communisme russe. *Le penseur chrétien analyse comment le marxisme, doctrine élaborée essentiellement pour les pays industrialisés de l'Occident, a pu triompher en Russie.*

□□□

☐ *Les Editions Robert Laffont s'intéressent de plus en plus à l'histoire. Parmi les plus récents ouvrages de cette catégorie :* La chute de Constantinople, *de Maurice et Marilène Chavardès;* La guerre d'Espagne, *de Hugh Thomas;* Mussolini, une force de la nature, *de Christopher Hibbert, et la collection L'amour et la Couronne.*

□□□

☐ *Les Editions Casterman publient de très beaux ouvrages qui vont du livre de spiritualité et de philosophie à l'histoire et à la littérature. Quelques titres :* Le christianisme russe, *de Divo Barsotti;* L'Islam, *de Y. Moubarac;* Vladimir Ghika, prince et berger, *de Suzanne-Marie Durand;* Histoire, dogme et critique dans la crise moderniste, *d'Emile Poulat;* De Baudelaire à Mauriac, *de Louis Barjon, et* La Civilisation française du XIXe siècle, *d'Alfred Leroy.*

□□□

☐ *Pour ceux que passionnent les problèmes de politique actuelle et universelle, nous ne recommanderons jamais assez la collection L'Histoire immédiate, des Editions du Seuil. Parmi les derniers titres :* Les Fascismes français 1923-1963, *par J. Plumyène et R. Lasierra;* La Chine et son ombre, *de Tibor Mende;* L'ONU d'hier à demain, *de Michel Virally;* Les Parachutistes, *de Gilles Perrault;* Des mandarins à Mao, *de Tibor Mende.*

□□□

☐ *La série des traductions de la NRF, Du Monde Entier, vient de s'enrichir de quatre titres :* Le Corrupteur, *d'Anthony Bloomfield;* La Feuille rouge, *de Miguel Delibes;* La Marche de nuit *et* Un Lit de ténèbres, *de William Styron.*

Vient de paraître

Le Bottin Parlementaire du Québec

Les férus de la chose publique savent les inestimables services que peut rendre le "Guide parlementaire" du gouvernement fédéral, dont la première édition remonte déjà à quelques décennies. L'histoire politique du Canada est dans ce Guide.

Plus on mesurait les vertus d'un tel "Guide", plus on déplorait qu'il n'y en ait un semblable pour la province de Québec. Or cette lacune est comblée. Par les soins de M. Paul-Emile Parent, que sa qualité de fils de l'honorable Napoléon Parent, premier ministre de la province de 1900 à 1905, rendait plus apte que quiconque à bien connaître les rouages et les éphémérides de la politique québecoise, "Le Bottin Parlementaire du Québec" vient de paraître.

On peut y trouver dans ses 530 pages tout ce qu'on peut imaginer. De l'histoire de la résidence du lieutenant-gouverneur de la province, au Bois de Coulonge, à la biographie de l'honorable Pierre J.O. Chauveau, premier des 23 premiers ministres de la province, depuis que le Québec existe comme tel, en passant par le résultat des élections complémentaires et des éphémérides du 29 mars 1867, date de signature de l'Acte de l'Amérique britannique du Nord jusqu'au lancement, le 28 décembre dernier, par l'Université McGill, de la fusée Martlet 1B pour l'étude de la haute atmosphère.

Dans son avant-propos, l'auteur, P.-E. Parent, dit que "Le Bottin", car on ne le connaîtra plus que sous ce nom déjà familier, "Le Bottin", dis-je, reviendra avec l'indispensable documentation de l'année précédente. On voit d'ici les services qu'il rendra, et l'urgence pour tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin à la politique provinciale, de commencer, dès cette année, à collectionner "Le Bottin".

Vous partez en

VACANCES...

n'oubliez pas

ce compagnon

indispensable

Votre

Journal PREFERE

le nouvelliste

Il vous présente les toutes dernières informations locales, régionales et internationales.

Prenez un abonnement de vacances

Signalez:

Trois-Rivières et Cap	FR. 6-2501
Shawinigan	LE. 7-1801
Grand'Mère	LE. 8-3347
Louiseville	CA. 8-4032
Nicolet	293-4315
La Tuque	LA. 3-4547

OLEG CASSINI parle aux élégantes

La femme qui ne porte pas de gants n'est pas vraiment chic

J'ai remarqué récemment qu'un grand nombre de femmes sur la rue tiennent leurs gants à la main, ou pire encore, n'en portent pas du tout. Il semble que pour elles, cela n'a plus du tout d'importance. Eh bien, je ne suis pas d'accord.

Les gants apportent à un ensemble, un raffinement qu'on ne pourrait obtenir d'aucune autre façon. Ils y ajoutent cette touche de finition qui fait la différence entre une femme vêtue à la perfection et une autre qui se satisfait d'une tenue convenable.

Une femme bien vêtue prouve constamment à ceux qui la côtoient qu'elle se soucie de leur procurer un agréable spectacle, en soignant sa tenue, sa coiffure, son maquillage. Celles qui se refusent à cela font preuve, à mon avis, d'un manque de civilité.

J'ai souvent entendu des femmes dire : "Je veux qu'on m'apprécie pour ce que je **suis**, et non pour mon apparence. Si une personne m'aime vraiment, je n'ai pas besoin de cette mode ridicule pour l'impressionner". D'abord, il n'y a rien de ridicule à être bien vêtue. Ensuite, je me demande jusqu'où va la sincérité d'une personne qui ne se soucie pas du spectacle qu'elle offre à ses amis.

Il est vrai que la véritable beauté de la femme se situe au niveau de son coeur et de son esprit. Mais je crois que nous devons être réalistes et admettre qu'il nous plaît à tous, tout de même, de voir une femme bien vêtue.

Je mentionnais récemment à quelques amis que je me proposais de consacrer un article tout entier à ce sujet, et l'un d'eux me demanda: "Oleg, pourquoi attaches-tu autant d'importance au fait qu'une femme porte ou non des gants?" A cela, je n'avais que ceci à répondre: parce que les femmes me plaisent, particulièrement celles qui recherchent la perfection. J'aime cette

Le dernier cri pour l'été : la capeline à large bord incliné, sa calotte ceinturée d'un foulard

femme à cause de l'attitude d'esprit dont elle fait preuve en consacrant le temps et les efforts nécessaires à son apparence. Elle n'a pas besoin de me dire qu'elle éprouve du respect et de la déférence à mon égard, son apparence me le fait comprendre mieux que tous les mots du dictionnaire.

En ce qui concerne les gants eux-mêmes, je trouve qu'une main de femme gantée a un aspect délicat et fragile qui me séduit. Naturellement, je préfère donc qu'une femme porte ses gants au lieu de les tenir à la main.

La prochaine fois que vous sortirez, arrêtez-vous à regarder une femme qui porte des gants. Examinez-la bien. Regardez ensuite une autre femme qui tient nonchalamment ses gants à la main, et tirez vous-mêmes vos conclusions.

Cette année, pour la première fois, j'ai dessiné une collection complète de gants, d'abord parce que je le désirais depuis longtemps, mais surtout parce que je sentais le besoin de stimuler l'intérêt pour les accessoires. De plus, n'étant pas directement impliqué dans l'affaire, je ne me sentais pas le droit de critiquer. Maintenant, j'en ai le droit.

J'ai l'impression d'avoir contribué davantage à faire de la femme une oeuvre d'art achevée et parfaite, un tout séduisant que j'aime et que j'admire.

Au miroir de la mode

Les chapeaux à large bord jouissent d'une nouvelle popularité. C'est ce que j'espérais, car la présente saison convient particulièrement à ce genre de chapeaux: ils ajoutent la note dramatique qu'il faut à la robe shift.

Cependant, si vous songez à fouiller le grenier pour y retrouver vos chapeaux d'il y a quelques saisons, vous feriez une grave erreur. Les nouveaux chapeaux à large bord (la plupart sont en paille) ont une caractéristique très spéciale qui leur donne une allure 'mode': le bord est rabattu, oui, comme un abat-jour. Et à mon avis, il n'y a qu'un mot pour les décrire: chic.

Et c'est là une occasion magnifique pour les femmes — j'espère qu'elles en profiteront — de jouer de fantaisie avec les bandes de chapeaux. Elles peuvent, par exemple, se servir d'une large écharpe de chiffon. Mais j'espère voir plusieurs autres idées plus originales avant la fin de l'été.

Un conseil à propos

Vous pouvez très bien passer une longue fin de semaine à l'extérieur en n'emportant qu'une seule valise, si vous savez vous organiser à l'avance. N'attendez pas d'être rendue à destination pour vous demander ce que vous porterez.

Dressez-vous des listes, plusieurs listes de ce que vous avez l'intention d'emporter: une pour le maquillage, une pour vos blouses, une pour vos jupes, une pour la lingerie, etc... Quand vous avez terminé, dressez une liste principale de toutes les combinaisons possibles en ne vous servant que de ce que vous emporterez. Rappelez-vous qu'une simple surblouse portée au déjeuner peut avoir une toute autre allure, le soir, avec un bijou différent et portée à l'inté-

(Voir: **La femme** page 18)

MONSIEUR GABRIEL J. DE BANE, du Cap-de-la-Madeleine, a l'honneur d'annoncer le mariage de sa fille Roseline à Monsieur Jean-Guy Lemire, B.A., M. Ens., fils de M. et Mme Denis Lemire, du Cap-de-la-Madeleine. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Odilon du Cap-de-la-Madeleine, samedi le 20 juillet 1963 à 9h. 30, a.m. La réception aura lieu au Château de Blois, à Trois-Rivières.

LE MARIAGE DE MLLE SOLANGE BORNAIS, fille de M. et Mme Charles-Edouard Bornais, de Trois-Rivières, et de M. Gérard Leclerc, fils de M. et Mme Euclide Leclerc, de Shawinigan, sera célébré samedi matin le 27 juillet, à 10 hres, dans l'intimité, en l'église St-Sacrement de Trois-Rivières. Le Révérend Père Hervé Hamel, p. b., bénira le mariage. Pas de faire-part. Les nouveaux époux habiteront Montréal.

SAMEDI LE 27 JUILLET 1963, à 9h. 30, en la paroisse Ste-Bernadette, Cap-de-la-Madeleine, sera célébré dans l'intimité le mariage de Mlle Huguette Martin-Auger, fille adoptive de M. et Mme Amédée Auger, du Cap-de-la-Madeleine, et de M. Réjean Dugré, fils de M. et Mme Léonard Dugré, de Trois-Rivières. Pas de faire-part.

MLLE LISE CHARBONNEAU, fille de M. et Mme Rosaire Charbonneau, dont le mariage avec M. CLAUDE BAILEY, fils de M. et Mme Georges-Emile Bailey, sera célébré le trois août, à neuf heures, en l'église Sainte-Famille, du Cap-de-la-Madeleine, dans l'intimité. Pas de faire-part.

Egoïsme ou tempérance ?

le courrier de Mamie

Aujourd'hui, vous ne trouverez pas ici de question-vedette, mais, plus bas, deux communications venant d'un lecteur et d'une lectrice, sur un sujet brûlant: celui de la limitation des naissances. Ces lettres répondent à celle d'un jeune idéaliste qui prétend que, dans l'expression de l'amour, toute femme doit désirer et espérer donner naissance à un enfant. Tout en demeurant dans les limites de l'enseignement de l'Eglise, il m'a semblé que la tempérance raisonnée doit s'exercer dans ce domaine comme dans tous les autres. Le mariage n'est pas institué seulement pour faire des enfants mais aussi pour assurer et faire grandir l'amour mutuel des époux. Un père de famille nombreuse me prend à parti. Une mère de famille me dit son approbation. Avant de vous laisser juges du débat, je me permets de remarquer que ce sont les hommes — et les célibataires des deux sexes — qui prêchent en faveur des familles nombreuses. Les femmes courageuses et en bonne santé acceptent et organisent leur vie toute de sacrifices, quand le gain du chef de famille est suffisant pour faire vivre tout le monde. Mais que de victimes, vieilles avant l'âge et infiniment lasses ! Que d'enfants élevés à la va-comme-je-te-pousse ! Je transcris donc les deux lettres, en y pratiquant quelques coupures, surtout dans la première, à cause de leur longueur. Mais j'en garde l'essentiel.

MAMIE

...Qu'il me soit permis d'émettre ici mon opinion concernant les écrits de Shawinigan 2 et votre réponse. Je suis porté à donner raison à ce correspondant. En effet, ni la religion catholique, ni la morale n'obligent la femme à être une usine à fabriquer des enfants, pas plus qu'elles n'obligent celle-ci à fabriquer dans une usine, une fois mariée.

Je ne vise pas toutes les femmes. Mais combien de femmes d'aujourd'hui sont de vraies femmes? Ce sont des femmes manquées et je plains leurs maris. Je trouve étrange qu'une mère, rendue à son sixième enfant soit considérer comme une usine à fabriquer et qu'elle doit cesser d'avoir des enfants afin de donner aux premiers le nécessaire. Quelle confiance en la Providence! L'automobile est peut-être de trop mais jamais l'enfant.

De nos jours, combien de femmes sont naturellement mères? Les mères d'aujourd'hui ne veulent plus allaiter leurs enfants, ce qui serait pourtant un bon moyen d'espacer les naissance. Cela empêche les sorties, les "parties". Si la femme ne veut plus de ces sacrifices, c'est qu'elle est devenue égoïste.

Vous dites encore que les familles nombreuses peuvent causer des problèmes matériels et moraux. N'est-ce pas dans les familles nombreuses que l'on recrute le plus de vocations sacerdotales et pourtant on a un aperçu du prix des études. C'est inexplicable si l'on n'a pas confiance en la Providence... Dans plusieurs cas, les époux sont égoïstes, la femme comprise. Autrefois, les familles en général étaient nombreuses. Aujourd'hui, les courriers étalent des problèmes de ménage où l'amour n'existe plus, où l'on ne parle que de séparation et d'infidélité. Ce n'est

(Voir: **Egoïsme** page 18)

VU L'AFFLUENCE grandissante des pèlerins à Notre-Dame-du-Cap, particulièrement au cours des mois de juillet et d'août, les autorités du sanctuaire ont mis sur pied un service d'hôtesses à la disposition des pèlerins et des visiteurs. Ces demoiselles recrutées parmi les Oblates Missionnaires de Marie Immaculée ont pour principales fonction: a) d'accueillir les pèlerins; b) de fournir des renseignements; c) d'organiser et de guider les groupes venus pour assurer le rosaire perpétuel; d) de voir au respect de la modestie surtout dans les accoutrements féminins. Nous voyons ici, près du nouveau temple du Cap-de-la-Madeleine, trois de ces gentilles hôtesses en tailleur d'un bleu marial portant l'inscription dorée "Notre-Dame du Cap". Ce sont de gauche à droite Mlles Marguerite Bilodeau, originaire de Sherbrooke; Lucille Provencher, arrivée de Winnipeg; Mariette Desourdy, de Saint-Jean d'Iberville.

carnet Mondain

Monsieur et Madame Rémi Nadeau, de Ste-Marthe du Cap, annoncent le mariage de leur fille, Jacqueline, à Monsieur Denis Martin, fils de Monsieur et de Madame Omer Martin, de Fortierville.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée ce matin, samedi le 13 juillet en l'église Ste-Marie-Madeleine, par le Révérend Père Gérard Blanchet, rédemptoriste, oncle de la mariée.

— O —

Mlle Madeleine Bouchard, de Lemieux, en promenade à St-Germain-de-Grantham.

— O —

Le R.P. Paul-André, o. f.m., de Rosemont, en vacances chez ses parents, M. et Mme Alfred Thibeault, de St-Luc-de-Vincennes.

— O —

Mlle Marguerite Nobert, de St-Luc, en vacances pour trois semaines dans les provinces de l'ouest.

— O —

Mme Robert Desrochers, M. et Mme Raoul Duchesneau et leur fille Sylvie en promenade à Montréal et à Ste-Adèle.

— O —

M. et Mme Yves St-Armand, de Grand'Mère, ont passé une quinzaine au lac George, N.Y., ainsi qu'à Atlantic City et New York. Ils étaient accompagnés de M. et Mme Marcel Allard, de Grand'Mère.

CARRIERE-ECOLES
BARBIER ou COIFFURE DE DAMES
Enseignement sur écran. Assurance-chômage si éligible
Allocation de voyage et autres bénéfices.
Trans-Canada Beauty Industries Ltd
MONCTON, N. B.

Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 3-99

Mode O'Day
MODE DU JOUR
ANNONCE SA VENTE
1/2 Prix
sur nos ROBES MANTEAUX ROBES de haute confection, ainsi que COSTUMES
Notre Vente Débutera LUNDI
995, ST-MAURICE TROIS-RIVIERES

Le retard apporté à l'approbation du statut de ville

La Paroisse obtient des éclaircissements

(Photo Le Nouvelliste)

SOUS L'OEIL INTERESSE de Mlle Mireille Julien, responsable des visites intercommunautaires, M. Tony Pilotte, président du comité touristique de la Chambre de Commerce, et Son Honneur le maire J.-A. Mongrain, une jeune étudiante de St. Catharines, Ontario, Mlle Nancy Tallon, signe le livre d'or de la cité de Trois-Rivières. La cérémonie s'est déroulée hier après-midi, à l'hôtel de ville municipal.

Hier matin, l'ingénieur de la Paroisse, M. Roger Houde, retournait à Québec en compagnie d'un procureur et de M. Roger Gélinas, arpenteur-géomètre. Le trio devait rencontrer les autorités du ministère des Affaires municipales.

Il semble que le voyage effectué jeudi, par M. Houde et S.H. le maire Jules Montour ait permis de dissiper quelque peu le mystère qui planait autour du retard apporté à l'acceptation du changement de statut par les autorités gouvernementales.

Jeudi, les autorités de la Paroisse apprenaient, pour la première fois, que la description du territoire de la Banlieue incluse dans la requête était incomplète. Et que ce fait seul retardait indûment le changement de statut. Il est cependant assez étonnant que les autorités du ministère des Affaires municipales n'aient pas fait part plus tôt de cette erreur aux officiers municipaux de la Banlieue. Car il fut un temps où il ne se passait pas une semaine sans que le secrétaire de la Paroisse ne s'informât du progrès des procédures. Chaque fois, on lui répondait que tout allait bien.

Les autorités de la Banlieue auraient aussi appris à Québec que le ministère de la Voirie n'attendait plus que la Paroisse obtienne les pouvoirs d'homologation accordés par la charte de Ville pour accepter les projets de voies d'accès au pont, projets soumis par la Paroisse. A Québec, on aurait même laissé entendre qu'il était pressant que la Paroisse obtienne ces pouvoirs, sans quoi le projet de la Paroisse serait mis de côté au détriment des contribuables.

On connaîtra vraisemblement lundi les résultats de cette seconde démarche de M. Houde.

(Photo Le Nouvelliste)

LE CLUB RICHELIEU de notre ville a été l'hôte d'une quinzaine d'étudiants des autres provinces du Canada lors de son dîner hebdomadaire servi hier, au club Ki-8-Eb. Ces étrangers visitent notre région en vertu de visites intercommunautaires entre étudiants de Trois-Rivières et du Cap et des provinces anglaises. La photo ci-haut, prise à cette occasion, fait voir de gauche à droite, M. Paul Maynes, de Toronto, M. Jean-Claude Martel, du Cap, Mlle Doris Fraser, de Winnipeg, Mlle Henriette Rivard, de Trois-Rivières, et M. Paul-André Gagné, président du Richelieu.

Le trottoir pour piétons prêt aujourd'hui

Le nouveau trottoir pour piétons et cyclistes, allant Pont Duplessis à l'île St-Quentin, sera prêt pour ce soir, à 6 hres.

C'est ce qu'a communiqué hier, M. Jean-Baptiste Cloutier, régisseur de l'île St-Quentin.

De plus, pour accommoder les baigneurs, l'île St-Quentin mettra un nouveau service à la disposition du public, à compter de demain. Après avoir joué dans l'île, la famille pourra maintenant souper dans l'île, alors qu'on lui offrira, à prix modique, un souper aux fèves au lard ou au pâté à la viande, avec patisserie.

Hier, avec le beau temps et les chauds rayons du soleil, plus de 4,000 personnes ont goûté aux joies de l'île. On prévoit une foule record pour la fin de semaine si la chaleur persiste.

Les pompiers maîtrisent un feu d'herbe

Un feu d'herbe a attiré l'attention des résidants du quartier de Normanville vers 1 h. 35, hier après-midi.

Le feu a pris naissance dans l'herbe sur le haut d'une côte, en face du 2805 De Normanville à Trois-Rivières.

Les sapeurs, sous la direction du sergent Jean-Marie Laliberté, ont eu tôt fait de maîtriser l'élément destructeur.

Début d'incendie

Les sapeurs du poste No 1 de notre ville ont effectué une sortie vers 4h.35, hier après-midi, pour aller maîtriser un début d'incendie à la demeure de M. Ernest Benoit, 700 rue St-Roch, à Trois-Rivières.

Un soudeur de Boudreau et Fils, fer ornemental, serait à l'origine de l'incendie, une étincelle ayant mis le feu entre le plafond et la galerie du second étage.

Les dommages ont été légers et les sapeurs, sous la direction du sergent G. Pothier, étaient de retour à leur caserne une quinzaine de minutes plus tard.

Mme Desaulniers repose dans un état sérieux

Mme Rémi Desaulniers, 2004 Des Groseilliers, à Trois-Rivières, repose toujours dans un état sérieux à l'hôpital St-Joseph de notre ville, à la suite d'une violente collision survenue dans la nuit de mercredi à jeudi, non loin de Donnacona.

Mme Desaulniers, qui souffre de blessures graves à la tête, a subi une intervention chirurgicale d'urgence, jeudi, et repose maintenant à l'hôpital, sous les soins du Dr Charles-Edouard Lamoureux.

Mlle Hélène Bellavance, de la même adresse, se remet de ses blessures et son état est considéré comme satisfaisant.

Six autres personnes ont subi des blessures dans cet accident et ont pu regagner leur domicile, après avoir reçu les premiers soins à l'hôpital. Il s'agit de M. Jean Berlinguet, 74 rue Laviolette à Trois-Rivières, de M. Rémi Desaulniers, de M. et Mme R. Sauvageau ainsi que leurs deux enfants, de St-Marc-des-Carrières.

c'est un secret de polichinelle

Il est un personnage que l'on revoit souvent dans nos parages, de ce temps-ci. L'écrivain Robert Goulet a lié de solides amitiés avec plusieurs membres du personnel de notre rédaction. Il y a même retrouvé des copains du temps de ses études.

— O —

Le monde est petit. Un de nos confrères faisait du camping, ces jours derniers, au Mont Orford. Levé à bonne heure, comme c'est la coutume chez la gent journalistique, il faisait connaissance avec les gens et les lieux. Le premier campeur auquel il adresse la parole, un journaliste du Connecticut, associé à la direction d'un journal dont le tirage est sensiblement le même que celui du Nouvelliste. Il va un peu plus loin. C'est un jeune homme de Québec, qui porte le même nom que lui, et qui a grandi dans le quartier St-Philippe, à une couple de portes de chez lui. Ainsi va la vie.

— O —

Il y a encore du monde très honnête. C'est la réflexion que M. Roger Boisvert ,de passage à nos bureau, a faite ,hier après-midi. Ce Trifluvien avait perdu un chèque d'un montant assez substantiel et il le croyait perdu à jamais. Quelle ne fut pas sa surprise de recevoir par le courrier ,ce chèque. Il désire profiter de l'hospitalité de Polichinelle pour remercier ce personnage qui a préféré garder l'anonymat mais qui a fait preuve d'honnêteté.

— o O o —

Plus d'une centaine d'élèves du Coeur du Québec entrent aujourd'hui en vacances, après avoir repris des examens universitaires dans nos différents collèges classiques de la région. Des étudiants pourront maintenant jouir du beau temps et goûter aux joies des plages, sans avoir à se soucier de leurs études.

— o oO o —

Jean Lacroix, qui se dit représentant de la cigarette qui plaît le plus au monde, est un type qui a le sommeil facile. Il s'est endormi sur la chaise du figaro Paul Champoux, de la rue Des Forges, et il se croyait dans le train lorsqu'on l'a réveillé. Des rêves de voyages.

Le maire parle de cette possibilité

Des compteurs d'eau à chaque entrée?

S.H. le maire J.-A. Mongrain a demandé hier, à ses collègues, en séance publique spéciale, d'étudier la possibilité d'installation de compteurs d'eau, à chaque entrée d'eau de l'aqueduc municipal.

Il a dit qu'il avait fait préparer un rapport sur la question par M. Jacques Dénéchaud, directeur des finances municipales, et qu'il avait demandé de la documentation de certaines villes où ce système était en vigueur.

"On a fait un essai loyal de la perception de la taxe d'eau par les propriétaires. On devrait essayer autre chose. Les usagers paieraient seulement pour l'eau qu'ils utilisent: tant du mille gallons, par exemple. Il y a le problème du financement des appareils, qui se poserait. J'ai demandé un rapport à M. Roland Bourdon, là-dessus."

Une motocyclette détruite par le feu

Une motocyclette, propriété de M. René Grandbois, 3068 Beaujeu, Trois-Rivières, a été détruite par les flammes vers 12h.45, hier midi.

Un court-circuit dans la filerie du moteur serait à l'origine de l'incendie qui s'est déclaré en face du 1368 De La Terrière.

Les dégâts sont de l'ordre de $250 et les sapeurs étaient sous la direction du sergent R. Morissette.

3 CONCOURS NOUVEAUX POUR LES Exposantes DES ARTS DOMESTIQUES ET HORTICULTURE

A VOTRE 58e
EXPOSITION DE TROIS-RIVIÈRES

CONCOURS SPECIAL
Nappe d'apparat en toile écrue ou blanche. Broderie richelieu ou colbert ou amistiche. Finition soignée. Grandeur: pas moins de 54" x 72".
PRIX
$75.00 $50.00
$40.00 $25.00 $10.00

TARTELETTE
Recette originale. Devra fournir et la recette et la pâtisserie. Nombre: 6 pièces.
Règles du concours: Si un des juges ou un des membres du comité connait déjà la recette, la personne sera éliminée. (au moins deux autres articles en art culinaire) pour pouvoir participer à ce concours.
PRIX
$30.00 $25.00
$20.00 $15.00 $10.00

ARRANGEMENT FLORAL
Fait de fleurs cultivées par l'exposante même. Faut exposer dans au moins 2 autres sections de la classe 137-A pour avoir droit de participer à ce concours. L'originalité de la présentation et la qualité des fleurs serviront de base au jugement.
PRIX
$20.00 $15.00 $10.00
$7.50 $5.00 $5.00

GATEAU A LA BIERE
Un nouveau concours commandité par la brasserie Molson. — Recette originale. Fournir et la recette et la pâtisserie.
PRIX
$15.00 $12.00
$8.00 $5.00

FERMETURE DES INSCRIPTIONS LE 27 JUILLET 1963
POUR RENSEIGNEMENTS:
ECRIVEZ A C.P. 968 OU APPELEZ FR 4-2714

POILS Superflus
enlevés définitivement par ELECTROLYSE à ondes courtes
Pour rendez-vous STUDIO Fémina ENR.
Mme Jacqueline G. L'Heureux, E.D.
ELECTROLOGISTE DIPLOMEE
Tel.: Bur: FR 4-3018
Res.: 4-1326
CONFORT - PROPRETE
Discrétion absolue
507 des Forges Trois-Rivières

CLINIQUE DE BEAUTE
Confiez la beauté de votre visage à notre esthéticienne spécialisée Mme Madeleine R. Mondion.
TRAITEMENT DU BUSTE
STUDIO Fémina ENR.
Tél.: Bur. FR 4-3018
Res. FR 4-1326
507, des Forges Trois-Rivières

AMATEURS de CAMPING
l'endroit idéal pour pratiquer votre sport est le
ZOO ST-EDOUARD
En effet que ce soit avec une roulotte ou avec une tente, vous trouverez un vaste terrain pour vous installer confortablement. Nous avons un service de laveuse, sécheuse, et des douches.
CHEMIN A SUIVRE
Route de Trois-Rivières, Louiseville via St-Gabriel de Brandon, ou route de Charette, St-Paulin via St-Gabriel de Brandon.
M. Napoléon Casaubon, prop.

Du Bon POULET DESOSSE
BONELESS CHICKEN
Communauté, institution, restaurateur, commerçant. . . Pourquoi payer plus cher pour un produit de qualité inférieure en payant des intermédiaires quand vous pouvez vous approvisionner aux prix du manufacturier plus 5%. Minimum 1 caisse.
NADEAU & CYR Enr.
95 Boul. Ste-Madeleine Cap FR. 4-9841
dépositaire autorisé des
PRODUITS G-M-CA Inc.
St-Stanislas Cté de Champlain

Achetez avec confiance vos
VETEMENTS D'ETE
de qualité supérieure
AU NOUVEAU Mag Renommé Inc
1586, BADEAUX
Exclusif à Trois-Rivières.

JACQUES ALLARD
textile et draperies
Draperies faites gratuitement sur mesures. Installation. Estimation gratuite. Travail garanti.
1535 Royale Trois-Rivières Tél.: 378-2212
383, 5e Rue Shawinigan Tél. LE. 7-7121
339, 6e Avenue Grand'Mère Tél. LE. 8-5172

ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES?
RESSORTS pour automobiles, autobus, camions, remorques?
Redressement du châssis essieux et roues, inspection et estimé gratuits.
Voyez les experts de
GUILBERT SPRING SERVICE INC.
FR. 5-2364 1580, ST-OLIVIER
30 ANS D'EXPERIENCE

Assurances générales
Roger Drainville
pour votre protection
- Feu - Vol auto
- Accidents
- Responsabilité
- Consultez-le dès aujourd'hui.

575, Gervais FR. 6-3035 Trois-Rivières.

VERRES de CONTACT
SIMPLES OU DOUBLE FOYER
A. FOURNIER
FOURNIER OPTICAL CO. LTD.
OPTICIEN D'ORDONNANCES
922 ROYALE, TROIS-RIVIERES
HEURES DE BUREAU:
MERCREDI et VENDREDI
de 7 heures à 9 heures p. m.
POUR RENSEIGNEMENTS APPELEZ: FR 6-3303

Réélu président

SOREL (DNC) — M. P. Burns a été réélu président du Comité civil de la succursale de Sorel de la ligue navale du Canada, au cours de l'assemblée générale annuelle de cet organisme, qui s'occupe des Cadets de la Marine Pierre de Saurel.

Les autres membres du bureau de direction sont: vice-président, Lucien Larocque; secrétaire, G. Péloquin; trésorier, J. St-Arnault.

Les présidents des différents comités ont aussi été nommés à cette occasion: budget et finance, G. Perron; maintenance et entrainement, R.C. Watson; obtention de fonds, Gérard Chenier; sports et divertissements, Lucien Larocque; relations extérieures, N. Prescott.

REGARDS sur Louiseville

Après informations prises, on nous dit que la récolte de foin aurait été satisfaisante mais que les pluies de la seconde semaine de juillet ont fait perdre une quantité appréciable de ce fourrage vu l'impossibilité dans laquelle on se trouvait de l'engranger.

x x x

A la résidence des Frères de l'Instruction chrétienne, les travaux se poursuivent. Tel que prévu, les religieux pourront entrer dans leur nouvelle résidence vers la mi-août.

Inutile d'ajouter que ceux-ci seront extrêmement heureux de quitter le motel exigu qu'ils habitaient depuis près de 10 ans.

x x x

Plusieurs automobilistes ont profité de l'offre de la Sûreté provinciale pour faire faire l'inspection de leur voiture.

Cette inspection faite, on appose un collant au parebrise du véhicule attestant que celui-ci est en bonne condition.

A l'occasion des vacances des ouvriers de nos usines, plusieurs excursions par autobus ont été organisées.

En plus de faire un voyage agréable, de nombreux travailleurs ont ainsi découvert des sites enchanteurs qu'ils ne connaissaient pas avant ce jour.

x x x

Juillet sera le mois des vacances, et donc des voyages, pour les ouvriers et ouvrières de nos différentes usines.

Beaucoup profiteront de ces vacances annuelles pour faire des voyages aussi reposants qu'instructifs.

Au conseil de Louiseville

LOUISEVILLE (M.B.) — L'adoption des minutes du procès-verbal de l'assemblée précédente l'a été sur proposition de M. Lionel Masse, secondé par M. Philias Lajoie.

— O —

Un contribuable de Sainte-Ursule, M. René-Charles Paquin, est venu demander l'installation d'une conduite d'eau par la ville.

Le gérant a répondu à ce contribuable que la décision était actuellement entre les mains de la Régie, à Québec.

On sait que la ville de Louiseville a un réseau d'aqueduc à Sainte-Ursule et un autre propriétaire en possède aussi un depuis plusieurs années.

Le gérant a suggéré au demandeur d'écrire à la Régie et de lui soumettre ses raisons pour une telle demande.

— O —

La ville a fait l'achat de cinq extincteurs à pression, d'un vendeur du Cap, lors de sa séance de lundi soir. Le prix en a été déterminé et le vendeur reprendra les extincteurs usagés. Ceci sur proposition de M. Lionel Masse, secondé par M. Bruno Noury.

— O —

Comme il ne reste que trois joutes régulières de baseball à disputer sur le terrain des Loups, l'instructeur-gérant Emile Mineau, qui éprouvait, depuis quelque temps, certaines difficultés à se procurer un camion de la ville pour mettre le terrain en état, le dimanche, avant les joutes, la ville a consenti à déléguer un chauffeur de la voirie municipale pour faire ce travail, tout en le rémunérant.

Le gérant de la ville avait posé une objection, d'ailleurs endossée par le conseil, en ce sens qu'on ne pouvait mettre entre les mains de n'importe qui, le camion neuf de la ville.

— O —

La ville, par voie de résolution, se'st prononcée contre la taxe fédérale sur les matériaux de construction: depuis, cette taxe est passée de 11 à 4%, suivant décision du gouvernement central. Cette résolution ne sera maintenant pas envoyée, fort probablement, avec cette nouvelle décision du gouvernement canadien.

— O —

Comme le maire a eu à s'absenter au cours de la séance du conseil de ville, et que le pro-maire était lui-même absent, une résolution pour nommer un pro-maire provisoire en vue de continuer à présider l'assemblée a été proposée par M. Maurice Lesage et secondée par M. Bruno Noury. Le maire est toutefois revenu vers 10 h. 10 pour présider cette séance.

— O —

On a fait lecture du rapport du chef de police, pour juin, des activités, tant de la force policière que du département des incendies.

— O —

Une lettre, envoyée par le greffier municipal, avisant l'évêque anglican de Québec, le Rév. Russell Brown, que la ville était intéressée à acheter un terrain sur un lot appartenant à l'église anglicane et situé à l'extrémité-ouest de la rue Sainte-Dorothée, à Louiseville.

On sait qu'un propriétaire qui s'est bâti à cet endroit n'a pas d'issue pour sortir de son terrain et c'est pourquoi la ville désire se porter acquéreur d'une partie de ce terrain.

La lettre envoyée récemment n'a pas encore eu de reponse.

— O —

L'engagement d'évaluateurs pour la revision du rôle d'évaluation, en ce qui a trait à certaines nouvelles constructions et autres détails se fera, lors de la prochaine séance du conseil de ville.

— O —

Le Commissariat des Incendies de la province de Québec a fait parvenir à la ville de Louiseville un certificat de reconnaissance pour avoir soumis un rapport au concours tenu dernièrement. La lecture du texte en a été faite par le maire qui en a profité pour adresser ses félicitations et celles du conseil à qui de droit.

Recrudescence de vols

LOUISEVILLE (M.B.) — Plusieurs vols ont été récemment commis dans la paroisse et la Sûreté provinciale fait présentement enquête dans ces cas.

Au Garage Chartier, des pneus de camions 18 x 20 ont été volés, chez M. Armand Hénault, au 83, Notre-Dame-Nord, à Louiseville, deux bicyclettes sont disparues au cours de la nuit, M. Pierre Comtois, au 33, Royale-Nord, Louiseville s'est fait aussi ravir sa bécane alors qu'il était allé au Rang de la Grande Carrière.

On a de plus rapporté un vol par effraction dans un restaurant, appartenant à Mme Wellie Michaud, pour une valeur de $50 environ, qui consistait en cigarettes, chocolats et marchandises de restaurateur

Une toile pour embarcation à moteur a aussi été rapportée volée par M. Richard Grenier, du 78, rue Saint-Augustin, Louiseville. Cette toile recouvrait l'embarcation de cette personne au quai Lamothe, sur la Rivière-du-Loup.

Au Marché Moderne, au 16, 1ère avenue Lagacé, un vol de $85 environ, dans la caisse enregistreuse a été signalé à la Sûreté. A ce dernier endroit, le ou les voleurs se seraient introduits par un carreau de l'établissement, dans la cave. Cet établissement appartient à M. Maurice Lessard.

Un vol assez inusité termine cette liste de larcins. Il s'agit de deux chèvres appartenant à M. Georges Gravel, du 203, Notre-Dame-Nord, Louiseville.

Comme on pourra le constater, la variété a présidé à cette épidémie de vols, toute récente, à Louiseville.

Modifications demandées par la Commission des sports

DONNACONA (DNC) — Après étude des plans, la Commission des sports et loisirs de Donnacona a fait parvenir au conseil municipal la liste des modifications qu'elle suggère au plan établi de la future aréna.

Les modifications suggérées au nombre de quatorze sont les suivantes:

1— Que les gradins soient avancés près de la rampe et que le passage soit en haut. Les raisons motivées pour ce changement sont que si le passage était en bas comme le prévoit le plan, les retardataires nuiraient aux spectateurs déjà arrivés. De plus, il serait très difficile d'empêcher les jeunes de flâner près de la bande, ce qui nuirait aux joueurs et moniteurs.

2— Que les chambres des joueurs munies de toilettes soient localisées sous les gradins avec un passage de trois pieds de large le long du mur extérieur, et que les départements de la réfrigération soit également situés sous les gradins.

3— Que les sièges des gradins soient plus larges que 22 pouces comme l'indique le plan pour le confort des spectateurs.

4— Que les boites des joueurs et de punitions soient au minimum quatre pieds de largeur afin d'éviter l'encombrement.

5— Que la chambre de débarras soit localisée au niveau de la glace afin de faciliter les manoeuvres de l'outillage de nettoyage.

6— Qu'une chambre pour les arbitres et une autre pour la réparation soient prévues.

7— Que des chambres pour les patineurs et patineuses soient prévues avec vestiaire payant.

8— Que les résidus du nettoyage de la glace soient envoyés à l'égout.

9— Que des vitres ou broches dans les bouts de la patinoire protègent les spectateurs.

10— Que la porte de service à l'arrière soit assez grande pour l'entrée d'un camion.

11— Qu'un chauffage à eau chaude ou à vapeur au lieu d'un système à air chaud, soit étudié.

12— Que des guichets dans l'entrée principale pour la vente des billets soient prévus.

13— Que la possibilité de moderniser la façade de la bâtisse soit étudiée.

14— Que des galeries d'honneur et de presse soient prévues.

Après la lecture de cette liste de recommandations par le secrétaire-trésorier, les membres du conseil décidèrent à l'unanimité de mettre la question à l'étude. A cet effet, le conseil tiendra une réunion d'étude probablement la semaine prochaine.

Nomination au SPN

LOUISEVILLE (M.B.) — M. Marcel Bertrand, gérant du bureau local du Service national de Placement de la Commission d'assurance-chômage, est heureux d'annoncer à la population de la région de Louiseville, la nomination de M. Lorenzo Bureau, autrefois agent de placement à Ville St-Georges, comme surveillant de la Direction du Placement à Louiseville.

M. Bureau est né à Saint-Martin, Cté de Beauce, le 13 mars 1936, il a fait ses études supérieures à l'Ecole supérieure de Ville Saint-Georges. Entré au service de la Commission d'Assurance-chômage le 1er mai 1956, à titre de commis, il s'est mérité, par ses études, et son travail, un poste supérieur au sein de la Commission.

Le personnel du bureau de Louiseville lui souhaite la plus cordiale bienvenue à Louiseville, ainsi qu'à son épouse, et le meilleur succès possible dans ses nouvelles fonctions.

échos de la rive nord

LOUISEVILLE — On est en voie de procéder au gazonnement du parcours de golf, sur les terrains du Club Social, au village des Gravel, où, simultanément, on erige la construction du chalet central où trois glaces de curling seront aménagées à l'intérieur.

Ces travaux font partie d'un plan qui coûtera environ $200,000 et qui devraient être complétés à l'automne 1963.

ST-LUC - DE - VINCENNES (DNC) — La paroisse de St-Luc, tout comme les autres paroisses avoisinantes, aura l'avantage d'avoir un salon funéraire puisque M. Julien Trudel, entrepreneur de pompes funèbres, de St-Narcisse, a fait l'acquisition de la propriété de M. Philippe-M. Dubois du village.

ST-JUSTIN — On est présentement à rénover et à améliorer les courts du tennis, de même que le système d'éclairage. On s'est, de plus, procuré un filet neuf et ces dépenses ont dû être effectuées grâce à une répétition de la générosité du maire, M. Albert Clément, et de M. Lucien Prud'homme, industriel, qui ont souscrit le montant de $75 chacun en vue de procurer aux jeunes ces divertissements.

ST-JUSTIN — Un montant de $181.75 a été recueilli, lors de la collecte en faveur de l'Institut National Canadien pour les Aveugles du diocèse de Trois-Rivières.

Le solliciteur attitré, M. Beaucage, désire remercier bien sincèrement tous ces généreux donateurs en faveur de cette oeuvre hautement humanitaire.

(Photo Studio Côté)

M. et Mme JOS. FRANCOIS LACERTE, née Laura Lesieur de Yamachiche célébraient ces jours derniers leur cinquantième anniversaire de mariage au milieu de tous leurs parents et amis. Il y eut réception à la maison paternelle et présentation de bourses et cadeaux.

Toutes les assurances accordées au même

LOUISEVILLE (M.B.) — Comme la police de responsabilité patronale de la ville de Louiseville venait à échéance, le 11 juillet, un courtier en assurances qui en a la prime, est venu parler de renouvellement, et en a profité pour présenter un autre plan, celui-conjoint, s'est-à-dire que sa compagnie présente un rabais important des primes à payer par la ville, en autant qu'elle aura et la police de responsabilité patronale, qu'elle possède déjà, et celle de responsabilité publique, économie, selon le courtier, qui peut atteindre près de $900, pour la ville.

La responsabilité publique, à venir jusqu'à aujourd'hui, était confiée à un autre agent de la ville, mais avec cette présentation nouvelle de chances d'économies appréciables, selon l'assureur, et à condition que sa compagnie ait les deux plans, l'échevin Philias Lajoie a opté pour une proposition, accordant à J.-A. Julien ces deux plans de protection de la ville. Toutefois, M. Maurice Lesage a déclaré au conseil que "si on donne tout au même, l'autre crève".

Cependant, après quelques minutes, M. Lionel Masse secondait la proposition de l'échevin Lajoie.

Le maire, qui avait dû s'absenter momentanément a déclaré qu'il aurait préféré que des soumissions aient été présentées dans cette affaire, et en autant que les taux soient similaires, on veut encourager les deux agents. Ce serait logique de prévenir l'autre assureur, de conclure le premier magistrat de la ville.

Contre-proposition de M. Lesage

A ce stage des discussions, M. Maurice Lesage a fait une autre proposition à l'effet d'avertir l'autre agent absent qu'il ne mentionne qu'une police sur la responsabilité publique et qu'il pourrait fort bien présenter lui-même une soumission. Cette proposition fut secondée par l'échevin Bruno Noury.

Dans un dilemme!

Comme l'échevin Marcel Brissette était absent, il restait un seul échevin pour prendre une décision finale et c'était M. Fernand Clermont, du quartier Est.

Après avoir mûrement réfléchi au problème et à la sage décision à donner, ce qui prit quelques minutes, M. Clermont opta pour donner à J.-A. Julien les deux plans de responsabilité patronale et publique de la ville de Louiseville, invoquant comme raison que l'autre agent aurait dû prévoir que des assureurs présenteraient des taux avant cette échéance du 11 juillet et l'autre, en date du 18 juillet 1963.

Violente discussion au conseil au sujet des heures de fermeture des restaurants

Par Maurice BELAND

LOUISEVILLE — La demande d'un restaurateur de pouvoir tenir son négoce ouvert la nuit, spécialement pour les fins de semaines, a occasionné des prises de bec et des prises de position, lors de la séance de lundi soir, au conseil de ville.

Disons que, pour le moment, un seul restaurant demeure ouvert la nuit pour les clients qui passent sur la route No 2. Un autre, nous a-t-on dit, a cette permission officielle, mais préfère ne pas s'en prévaloir, pour le moment du moins.

La visite et la demande formulée par ce restaurateur de la rue principale a fait voir l'échevin Philias Lajoie très en verve et prenant fait et cause pour cette idée de laisser cette permission demandée audit restaurateur.

L'argument majeur du représentant du quartier Centre était celui-ci, et répété maintes fois au cours de cette discussion verbale, mais qui n'a, en aucun temps, pris des proportions déréglées: "Il faut que tout le monde vive et, par surcroit, avec le prix de location que verse ce restaurateur, ce sont des revenus assurés pour la ville". Je propose que le restaurateur voit sa demande agréée, de conclure M. Lajoie.

Quant à M. Lionel Masse, qui était l'interlocuteur de M. Lajoie, il n'est pas contre l'octroi de ce permis, loin de là, mais comme ce tenancier a des "machines à boules" dans son établissement, il voudrait avoir l'assurance que ces jeux soient contrôlés et puissent se terminer, tout au moins avant minuit. Selon M. Masse, des parents ont porté plainte relativement à leurs jeunes, mais sans toutefois préciser d'endroits.

A ce sujet, le restaurateur a promis que le tout serait respecté, et allant plus loin, il a demandé que la police vienne périodiquement visiter son établissement comme preuve de sa bonne foi.

Selon ce tenancier de restaurant, qui sert des repas et autres douceurs, les voyageurs sur cette route achalandée se doivent quelquefois de faire plusieurs milles avant de trouver un endroit où casser la croûte. De plus, comme le restaurant Au Buffet maintenant incendié, avait ce permis de demeurer ouvert 24 heures par jour, et que son établissement est à deux portes de là, il lui semble logique qu'on devrait lui accorder ce permis pour les fins de semaines.

On revient à l'assaut

Comme M. Lajoie insistait toujours pour que la demande formulée par ce restaurateur soit accordée, M. Lionel Masse, de son côté, verrait, si la ville agrée, un flot de demandes similaires de la part des autres restaurateurs de la ville, ce que M. Lajoie ne voulait pas admettre, du moins, pour le moment.

M. Masse à déclaré que, pour sa part, si les demandes se font nombreuses pour l'ouverture à 24 heures par jour, tout en employant les propres paroles de M. Lajoie: "Il faut tout de même que le monde vive", il faudra leur accorder cette permission, tout comme on aura fait pour ceux qui en profiteront.

Finalement, après ce débat des plus animés, mais conduit de façon coordonnée, le maire a déclaré que si on accorde cette permission à quelqu'un, la loi sera universelle, en ce sens que tous ceux qui logeront une telle demande se verront exaucés.

Et, poursuivant, le maire a dit que le conseil municipal devrait étudier le problème avant de prendre une décision finale. "Car votre décision, MM. du conseil de ville, verra peut-être surgir d'autres demandes".

Quant à M. Masse, donnant le mot de la fin, il a insisté pour que les jeux cessent à une heure réglementaire. Et on a reporté à la prochaine séance du conseil de ville, la décision à prendre sur ce sujet.

Actuellement, n'incluant pas les permis spéciaux accordés, tout restaurant doit fermer ses portes à 1 heure, dans la nuit, et peut ouvrir à 6 heures du matin.

Cours sur la pratique du Yoga

ST-NARCISSE (DNC) — Au mois de septembre débutera une série de cours sur la pratique du Yoga. M. Etienne Hamelin en sera le titulaire.

Les cours se donneront tous les mardis soir, à la salle paroissiale.

Ces cours procureront à l'élément féminin de la paroisse une excellente détente par la pratique de la culture physique et au moyen de la relaxation mentale.

Un groupe de 50 personnes est formé présentement et un second groupe est en voie de formation.

Si les dames et demoiselles désirent se joindre au second groupe, elles pourront se renseigner auprès de Mme Lucien Deshaies de la paroisse de St-Narcisse.

LIMONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

MOULEURS
Mouleurs de planchers, bancs ou machines demandés puor ouvrage général sur fonte.
● Excellentes conditions de travail
● Salaire plus boni
S'adresser par écrit à C. P. 309
Ste-Thérèse de Blainville,
Comté Terrebonne.

BIENTOT A LOUER
STATION DE SERVICE-RESTAURANT
● Site idéal à Ste-Anne de la Pérade.
● Conditions très raisonnables.
Pour plus d'informations, s'adresser
TEXACO CANADA LTEE
2137 rue St-Philippe Trois-Rivières
TEL. 378-8088

Bienvenue aux personnes âgées
Voici un endroit calme, reposant, en pleine nature où vous vivrez de beaux moments avec des personnes agréables et de choix.
• Bonne cuisine. • Confort de la ville, situe à 16 milles de Trois-Rivieres.
CENTRE D'ACCUEIL ST-STANISLAS
M. Jean-Louis Déry, prop.
St-Stanislas Téls: 32 Rés. 46-s-3

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

essayez-donc la peinture Sico

— c'est si différent!

Pour tous vos besoins d'assurances consultez:
BERNARD AUGER
Vie - Feu - Vol - Responsabilité représentant des assurances de l'U. C. C.
88 St-Laurent CA. 8-4902
Louiseville

Pour un CADEAU durable et exclusif rendez-vous à la
BIJOUTERIE GIGUERE
60, St-Laurent CA 8-4187
Louiseville

Invitation
aux futurs mariés à venir nous rendre visite
D. Dulude
Meubles et Appareils Electriques
19, St-Laurent CA 8-4675
Louiseville

ATTENTION
Cultivateurs des environs que ce soit pour achat ou service de machineries
CASE
CONSULTEZ
LUDGER MALBEUF
Vente de tondeuse à gazon LAWN-BOY
Rue du Centre CA 8-4592
Louiseville

FIN DES VERS
AVEC
L'AIL EN SUPPOSITOIRES

En 1950, les suppositoires à l'ail n'existaient pas. Nous les avons créés, après avoir trouvé le dosage d'un extrait d'ail spécial pouvant détruire les vers. Ils sont appelés "AIL-A-VER" afin de les distinguer des imitations. Pour ne pas être déçu et obtenir le véritable produit, spécifiez et exigez toujours "AIL-A-VER". Nos suppositoires à l'ail ne chauffent pas, n'irritent pas et débarrassent des vers en trois jours.
Traitement complet $1.25
Demander "AIL-A-VER" aux pharmacies ou directement.
AVEC
Laboratoire Marchand
St-Tite Cté Champlain P. Q.

le régal de toute la famille
les CRÈMES GLACÉES GRENACHE
TOUTES LES ESSENCES LES PLUS RAFFINÉES
PRODUITS DE GRENACHE INC
UNE FLORISSANTE ENTREPRISE DU QUEBEC

QUI RELEVERA CE DEFI?
Notre division des ventes en vrac aux institutions, boulangeries, hôtels et diverses autres industries, recherche des jeunes gens ambitieux et agressifs qui désirent se tailler une carrière dans la vente. Les candidats choisis auront à faire face à de lourdes responsabilités dès le début et celles-ci augmenteront selon les aptitudes démontrées. La compagnie observe une politique stricte d'avancement parmi son personnel.
Si vous êtes âgés de 23 à 29 ans, enthousiastes, remplis d'imagination et d'initiative et bilingues vous êtes le type que nous cherchons.
Les candidats doivent posséder une bonne instruction et une préférence est accordée à ceux qui ont fait des études universitaires. En retour nous offrons une carrière formidable, un avenir prometteur en plus d'un régime complet d'avantages sociaux, salaire et boni, voiture, frais de voyage et participation aux bénéfices.
Si vous croyez posséder les qualifications nécessaires pour relever ce défi, écrivez sans tarder en donnant un sommaire de vos études et de votre expérience, à:
PROCTER & GAMBLE (CANADA) LTEE
1255 Boulevard Laird,
Ville Mont-Royal, Québec
a/s M. Frank McLaughlin, Jr.

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Stock	Ventes	haut	bas	ferm
Abitibi	245	45	44½	
Abitibi pr	150	25		
Algoma	150	56½	56½	56½
Aluminium	8192	29¼	28½	29¼
Ang T 4½ p	25	44		
Arg 260 pr	500	52¾		
Asbestos	600	25¾	25¾	25¾
Bank Mont	250	66½	65½	
Bank CN	235	78½	78	
Bell Phone	2318	55¾	55¾	
Bow S pr	655	50¾	50¾	
Bow 5½ pr	50	52		
Bowater	1100	5½		
Brazil	260	320		
BA Oil	1535	28¼	27¾	28
BC Forest	200	19		
BC Pow	340	21½	21¼	
Brockville pr	100	74½		
Build Prod	90	27	26½	27
Bulolo	500	615		
Cal Pow	435	22¾		
Can Cem	650	38	37¾	
Can Cem pr		35	28½	
C Dom Sug		25	23¾	
Cl Fndry	115	23		
Cl F 4½ p	100	90¼		
Can Malt		50	48¾	
C S L	200	52		
C A E	200	10½	10½	
Cdn Brew	3250	10½	10¾	
Cdn Brew pr		25	23¾	
Cdn Br B pr		250	23¾	
C Bon pr		25	24	
C Cel 175 pr		150	37	
C Chem	1125	10	9¾	10
C Chem w		800	400	
Cdn Fndtn		200	410	
Cdn Fndtn p		200	18	
C Imp Bk C		150	64	
C I L		285	15¾	
C I L pr		40	83½	
C I Pow		300	15	
C I Pow pr		200	47	
C Marconi		1500	440	425	440
C P R		3035	32¾	32¾	
Cdn Pet pr		151	11¾		
Cap Wire		200	7½		
Cen Del		8600	785	760	775
Con MS		1789	28¼	28¼	28¾
Cr Zell A		150	23½	23¾	
Densmore		500	11¾		
Dist Seag		575	53¾	53¼	
D Bridge		700	18¾		
D Coal pr		500	13		
D Corset		125	21½		
D Fndry		300	66¼	65½	66¼
D Glass		1000	17¾	17¾	17¾
D Stores		930	15¾	15¾	
Dom Tar		2982	17¾	17¾	17¾
Dom Text		345	20½	20¼	20½
Donohue		100	24¾		
Du Pont		1400	38¾		
Dupuis Fr A		800	10¼		
Falcon		300	60	58½	60
Fam Play		700	19¼		
Fndtn		200	8¾		
Fraser		1125	31	30¾	
Frost A		500	20		
Gr Br Can		1550	11½		
GL Paper		2300	19¾	19½	
Hawker-S		312	6¾	6	6¼
Hollinger		595	27¼		
Home A		412	11¾		
Hud Bay		550	55¾	55	55¼
Imp Oil		972	42	41¾	
Imp Tob		400	14		
Ind Accep		2625	24¼	24¼	
Int Nickel		1082	66	65	65¼
Int Util		150	24¼		
Inter PL		125	84		
Iroq pr		500	10½	10¼	
Labatt		1855	17		
Lau Pin		650	14¾	14	
Lau F 200 pr		25	38½		
Loblaw A		500	77¾		
Loblaw B		180	67¼		
Loeb M		200	18¼	18	
MB PR		3495	24¼	24	
Mass F		7910	15¾	15¾	
Met Stores		650	73¼		
Mont Loco		225	13¾		
Noranda		940	36¾	36½	
NS LP		100	25		
Ogilvie		2450	13¾	13	
Pac Pete		320	13	12¾	
Penmans		310	29¼	29¼	
Pow Corp		4300	9¾	8¾	9¼
Price Br		3670	36¼	35¾	36
QN Gas pr		15	107		
Que Phone		261	48		
Royal Bank		141	78¾	78¾	
StL cor A p		25	102		
Salada F		650	10¾	10¼	
Shell Oil		644	18		
Shawin		1100	475	470	
Shop Save		1450	8¾	8½	8¾
Sicard		200	8		
Southam		300	32¾	32¼	
Steel Can		2046	21¼	21¼	21¼
Steinbg A		332	23¼	23	23¼
Texaco Can		330	51		
Tor Dom		191	64	63½	
T Fin A		1935	13		
Tr C Corp		700	11¾	11	11¾
Tr Can PL		300	28¾		
Tr Mt PL		325	14¾		
Triad		2000	160		
Turnbull		100	13½		
Walk GW		343	57¼	57¼	57¼
W Coast vte		300	14¼	14¼	

Stock	Ventes	haut	bas	ferm
Elder	1000	98		
Equity Ex	87500	31	30	31
Fab	2100	15		
Fiscal pr	250	18		
Ft Reliance	3500	24	23	
Fox Lake	5500	28	25	28
Fundy	4000	9½		
Glen Lake	700	165	160	165
Gold Age	5000	26½	22	
Int Atlas Dex	434	125	120	
Inspiration	200	230		
Int Helium	1500	150	141	
Intprov D	3750	10	9½	
Jubilee	2250	335	320	
Keeley-F	2000	26		
Kenting Av	100	58		
Kiena	12490	47	425	455
Kodiak Pete	466	120	116	120
Lab Accep	100	77		
Lith Corp	4200	6½		
Maitrans	1000	5		
McKinney	2000	18	17	18
Melch pr	500	5½		
Mer Chip	1500	20		
Mid Chin	20750	28	27	27
Midespa	1423	174	160	174
Monpre	4000	8		
Mt Pleasan	114000	82	73	81
Needco	100	150		
Nfld Light	15	112		
NW Amulet	500	11		
NA Rare	500	30		
Opemiska	500	715		
Pac Silver	1500	30		
Peace River	1300	310	305	
Phoenix Can	500	64		
Pitt Gold	3500	6		
Pow Co 1 Pr	100	48		
Pow Cp 2 pr	200	10½		
Que Smelt	1100	13		
Ruby Foo	200	250		
StL Cojum	432	340		
StL Div	400	98	88	90
Stairs Expl	11000	307	265	
Saucon Dev	8500	22½	21	22½
Silver Reg	1000	43½		
Silver Sum	11000	72	69	72
Silver Town	12500	34½	32	
S Dufault	5000	11		
Soarian	4100	53		
Supreat Ord	100	16¾		
Tache	4000	8½		
Talisman	1000	92	90	
Tib Expl	3000	6		
Un Obalski	505	50		
U Ptin	200	30		
U Towns El	150	16		
Van d Rout	100	140		
Vanguard	5500	8½	8	
Virginia	2000	4		
Westburne	200	82		
Westville	500	4		
Ventes, totales :				
Industrielles				118.900
Mines et Pétroles				510.700

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Stock	Ventes	haut	bas	ferm
Ajax	500	15		
Alpha	100	400		
Alpha A	1200	5½		
Alscope	1500	72	71	72
Alsof	1000	26		
Ameran	26500	6	5½	6
Ang A Moly	600	225	220	225
Atlas Tel	7000	260		
Augustus	2644	28½	28	28½
Bateman	3000	4		
Beauce	1500	16½	16	
Bellechasse	4500	15	13	
Black River	1000	8		
Blue Bon	1460	380	375	380
Bornite	14500	16	14½	16
C Collieries		700	9¾	
Cdn Dev		800	440	
Canavant		900	500	495
Cathey		2000	7½	
Cartier Q		500	9½	
Chemalloy		500	74	
Chib Cop		2000	10½	
Comodore		1125	470	455	470
Comodore wts		300	165	160	
Con C Cad		1000	5		
C New Pac		200	17		
C Paper			55	38¾	
CQ Yell		2000	4		
Copstream		3800	15	14	15
D Explorer		1000	28½		
D Oilcloth		1475	28½	28	28½
Dumagm		80200	96	87	94
Dumont		3800	21	19½	20

FRUITS - LÉGUMES

MONTREAL (PC) — Voici, telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés, hier, aux cultivateurs et aux grossistes en fruits et légumes, au marché central de Montréal:

Fraises: petites $1.35 à $1.50, moyennes $1.75 à $2, belles $2.25 à $2.50 le cageot d'une douzaine de chopines.

Betteraves: 50 à 60 la douzaine.

Bleuets: $11 les 24 pintes.

Framboises: $3.50 à $4 la douzaine de chopines.

Céleri: 75 à $1 la douzaine.

Carottes: 50 à 70 la douzaine de paquets.

Choux: $1 à $1.25 le cageot le 18.

Choux chinois: $1.50 à $1.75 le cageot.

Concombres: $1.40 à $1.50 la douzaine.

Choux-fleurs: $2.50 à $2.75 la douzaine.

Fèves: vertes $4.50, jaunes $5 à $5.50 les 20 livres.

Laitue: en feuilles, 90 à $1 les deux douzaines. Iceberg $1 à $1.25. Boston $1.75 à $2. Romaine, chicorée et escarole $1.25 à $1.50 le cageot.

Navets: 70 à 75 le paquet de 6. No 1, $5; No 2, $3.50, $4 à $4.50 les 50 livres.

Epinards: $1.50 le minot, $1.50 à $1.75 les 12 celles de 10 onces.

Oignons: oignonnets 45 à 50, petits oignons du printemps 40 à 50 la douzaine de paquets.

Persil: 50 à 60 la douzaine le paquets.

Pois verts: $1.50 à $1.75 les 20 livres.

Pommes de terre: nouvelles $2.25 à $2.50 les 50 livres, $3.50 à $4 les 75 livres.

Radis: 50 à 60 la douzaine de paquets.

Rhubarbe: 35 à 40, grosse 65 à 75 la douzaine.

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal, hier, par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 47; A-gros 45 à 46; A-moyens 39; A-petits 27; B 33; C 29.

Beurre: arrivages courants, admissible 50 3-4, non admissible 50 1-4.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québécois blanc, en gros 34 1-4, coloré 34 1-2.

Pommes de terre: nouvelles de Québec $3.50 à $4 les 75 livres; Nouvelles de l'Ontario $2.75 à $3 les 75 livres, $2.25 les 50 livres; Nouveau-Brunswick $1.40 à $1.50 les 50 livres, 33 à 35 les 10 livres; Ile-du-Prince-Edouard $2.50 à $2.75 les 50 livres, 43 à 49 les 10 livres; Floride nouvelles blanches $4.25 à $4.75 les 100 livres; Caroline du Nord et du Sud $3.50 à $3.75 les 100 livres; New Jersey $4 à $4.25 le boisseau.

Stock	Ventes	haut	bas	ferm
MINES				
Accra	2950	47	45	47
Akaitcho	7000	62	60	61
All Pitch	6500	23	22	23
Am Larder	500	19		
Amal Rare	638	10½		
Anacon	7100	27	26	27
Anglo Hur	3600	965		
Ansil	1000	9		
Area	500	10¾		
Arjon	4300	14	12	
A Arcadia	8200	48	46½	48
All C Cop	1100	92		
Atlas Yk	20000	8½		
Atlin Ruf	7200	7	6½	
Aumaqui	9900	6½		
Aunor	800	360	355	360
Bankeno	2340	43	42	43
Bankfield	23500	22½	20	22½
Barnat	8700	94	90	92
Bawca	1000	6½		
B-Duq	10050	33½	32	33½
Beicher	2000	45		
Beichim	3100	465	445	460
Bibis	23100	19½	18	18½
Bideop	800	11	10	10½
Black Bay	1000	11		
Bouzan	26400	61	59	60
Bralorne	380	525		
Broul Reef	700	24½	23	24½
Brunswick	4975	385	355	360
Buff Ank	2200	220	215	220
Cadamet	2000	10		
Camp Chib	1000	435		
Camp RL	146	16¾		
C Tung	1900	91		
C Astoria	23500	11		
C Austral	3000	14½	13	14½
C Dyno	2100	90	88	90
C Malart	4000	40	38	40
Cdn NW	4000	6	5½	
C Silica	400	103		
Candore	500	9		
Can Erin	2900	16		
Captain	2000	12½		
Cariboo	500	60		
Cassiar	1150	11¾	11	
Cent Pat	500	130		
Cheskirk	9300	8½		
Chester	1300	17		
Chib Kay	13500	14½	14	
Chimo	3700	67	66	
Coeh Will	1200	450	440	445
Coin Lake	4000	25½	24	
Comb Met	4000	22½	22	22½
Coniagas	1500	62	60	62
Con Shaw	42000	47	42	47
C Bellex	13500	11½	10½	11½
C Beta G	2167	7		
Con C Cad	3000	5½	5	
C Discov	1025	82	80	81
C Fen	500	15		
Con Gillies	500	7¼		
CG Arrow	3000	45		
C Kalil	10500	23	20	20½
C Marben	1000	40		
C Marcus	1300	138	132	138
C Mogul	3560	118	112	115
C Morrison	2200	41	38	41
C Mosher	200	206		
Con Negus	6533	16	15	
Con Nichol	1000	5		
C Northld	11500	24	20	22
C Regcourt	8000	12	10	12
C Sannorm	1500	6	5¼	
Conwest	200	480		
Cop Corp	30305	20	19	19½
Cop-Man	7500	13½	13	13½
Coulee	1000	29		
Courvan	2500	18	17	
Cowich	600	127	118	127
Craigmt	850	18¾	18	
Crestaur	3000	10		
Croinor	18000	14	13	14
Crowpat	28500	14	13	14
Cusco	73000	28½	27	28
Daering	1250	11		
De Cour	2000	7½		
Deer Horn	6345	62	61	62
Delhi Pac	4050	25½	25	28½
Delnite	683	65		
Denison	945	11½	11¼	
Dickenson	9000	525	500	510
Dome	350	30½		
E Amphi	5500	8		
East Mal	1000	220		
Elder	3000	98	96	
El Sal	4000	7½		
Eureka	2500	21½	20½	
Faraday	1000	137	133	
Fawn T	2000	15		
Francoeur	2000	15½	11	
Frobex	2533	72	70	72
Gallwin	2000	7½		
Geco Mines	436	29¾		
Genex	2000	10½		
Giant YK	16259	13	12¼	13
Goldale	500	29		
GP Mining	1500	17		
Goldray	1800	24	23½	
Grandroy	4037	17		
Granduc	900	425	410	425
Gulf Lead	2000	8½		
Gunnar	555	900	895	900
Halinor	500	232		
Hard Rock	500	13		
Har Min	500	9		
Hasaga	1535	17		
Hastings	500	95		
H of Lase	10000	16	15½	
Headway	6000	20	19	20
Heath	2500	6		
High Bell	1725	280	275	280
Hollinger	1425	27¼	27¼	27¾
Howey	380	430	425	
Hud Bay	290	56	55¼	
Hu Pam	13000	12	11	12
Hydra Ex	9165	28	26	28
Irish Cop	3100	28		
Iso	5200	85	82	85
J Walle	26900	15		
Jacobus	11200	17½	16	17½
Jaye Expl	2000	17		
Jellicoe	8121	5		
Joburke	1500	10		
Jollet	2711	28	26	
Jonsmith	2500	13	12	
Joutel	4500	135	133	135
Jowsey	1100	28½		
Keeley P	8700	30	29	30
Kenville	24500	13½	12½	13½
Kerr Ad	3115	685	675	680
Kirk Min	2411	23	20	
Kopan	12500	16	15	16
Lab Min	75	30		
L Dufault	600	700	690	
Lake Ling	500	8½		
La Luz	300	475		
Lamaque	500	365	360	
Langis	2300	31		
Latin Am	11000	34	31	34
Leitch	1200	143	141	142
Lencourt	5500	8	7½	8
Liberian	150	18		
Lit Lac	2600	185	162	
Lorado	4800	140	137	140
Louviet	4500	10		
Lyndhst	1000	9		
Lynx	1600	7		
Macassa	120	320		
MacLeod	600	85		
Madsen	3400	236	227	232
Magnet	2500	5	4½	5
Maitrans	1300	5½	5	
Malartic	1300	82	80	
Manoka MS	5450	18		
Maralgo	1000	8½		
Marchant	10600	98	95	97
Marcon	500	8		
Marfirne	4000	35	33	
Martin	12000	66	63	65
Mattagami	2370	785	780	
McIntyre	210	49½		
McKen	3000	27	26½	
McMar	9000	8	7½	
McWat	1000	23		
Menior	8700	27½	27	27½
Merrim	2900	27	25	
Min Corp	460	18¾		
Min-Ore	5500	8½	8	
Monets	3000	78		
Mt Wright	8100	52	48	52

Stock	Ventes	haut	bas	ferm
Murray M	4800	118	113	118
Nama Cr	11500	13		
Nat Expl	2000	5½	5	5½
Nealon	3500	11		
New Alger	87500	7	6½	
New Alh	9500	36	34	
New Bid	12500	6	5½	6
New Cal	1000	24		
Newconex	300	250		
Nconex wts	3600	92	91	92
N Harri	5250	8		
New Hosco	4100	150	135	
New Jason	1000	6½	6	
N Keiore	8000	8½	8	8½
Newlund	21500	18	17	18
N Mylama	9000	15		
Newnor	3000	12½	12	
New Rouyn	7000	13½	13	
N Senator	53000	21½	19	21
Nickel MS	7100	27	25	26
Nick Rim	3200	15½		
Nisto	1600	6		
Nor Acme	2000	15½	14½	15½
Norlex	23500	39	36	38
Normetal	2800	215		
N Borgu	18700	35	33	34
N Colestrum	1200	52		
N Goldcrt	3666	25		
N Rank	4000	29		
North Can	4600	170	155	165
Northgate	22820	390	360	375
Norup Av	400	47		
Norvalie	1700	11½		
Nuoui	6500	13		
Obaska	2000	5		
O'Leary	1000	11		
Opemiska	2776	720	710	715
Orchan	1010	245		
Ormsby	500	30		
Osisko	3500	44	43	44
Pamour	1700	105	104	105
Paramaq	77500	17½	15½	17
Patino	335	655		
Pato	125	330		
Pax Int	13600	23	22	23
Paymast	2400	12		
Pce Expl	21500	12	11½	12
Peerless	9500	29	23½	28
Perron	1000	12		
Pick Crow	3179	57	56	
Preston	125	875		
Pros Air	12000	61	60	
Purdex	8500	11		
Q M I	266	125		
Que Ascot	11133	9		
Que Chib	1100	18	17	
Q Mattagami	875	15½		
Quemont	150	10¾		
Radiore	4050	46	45	
Raglan	2825	65	64	
Rayrock	3015	88	85	
Realm	1200	10		
Reeves	300	140		
Rexspar	1060	19		
Rio Algom	4127	13¾	13½	
Rio Rup	1000	6		
Rix Athab	14700	22		
Rockwin	2500	19½	19	19½
Ryanor	3700	12	11½	
Salem	6150	38	37½	38
San Ant	9300	32	30	32
Sand Riv	5100	4½		
Satellite	3000	16½	15½	16½
Sherritt	13150	284	280	
Sigma	100	550		
Silvmaq	40835	25	22½	24
Sil Miller	41600	39	34	38
Sil Stand	1500	33		
Siscoe	650	182	180	
Stanrck	1500	78		
Starratt	18500	9½	9	9½
Steelco	1000	6½		
Steep R	3025	475	470	
Sturgeon	7500	30	27	
Sud Cont	5500	10½	10	
Sullivan	150	148		
Teck H	3410	183	160	181
Territory	500	14½		
Thom L	1000	60		
Tombill	2200	68	65	
Torbrit	1000	41		
Towag	1000	11	10½	
Tribag	56000	219	200	217
Trin Chib	5000	23	21	
U Asbestos	2570	330		
Un Buffad	9000	62	60	61
Un Keno	6415	615	595	610
Un Macfie	53800	30	21	29
Un Fort	6500	13½	13	
Upp Can	3000	145	138	
Vaure	1000	57		
Vespar	1000	19	17	19
Violam	2000	180	178	180
Weedon	2500	4½		
W Malar	10000	7		
West Mines	7017	375	355	360
W Surf 1	2300	19		
Willroy	3730	133	132	
Wilkey	2000	13½		
Winch	2500	8		
Wh Harg	4000	82	79	81
Yale Lead	9000	10	9	10
Yk Bear	2500	110	107	110
Young EG	3500	7		
Yukeno	500	5		
Zulapa	20500	32	30	32
PETROLES				
Acme Gas	1000	10		
All Rox	1300	19	18½	19
Am Leduc	3500	6	5	6
Anchor	33000	12	10	12
Ang U Dev	3500	29	28	
Bail 5¼ pr		225	25¾	
Banff	500	130	130	
Bata	3500	4½	4	4½
CS Pete	1700	425		
C Delhi	1776	370	360	370
C Delhi w	800	113	112	113
Cdn Dev	1400	440		
C Ex Gas	1200	96		
C High Cr	1674	21		
Cent Del	3200	785	765	775
Cons Pete	100	210		
C Dragon	1500	9½		
C East Cr	1760	64		
C Mic Mac	60	440		
C West P	300	187		
Dev-Pal	1000	68		
Dome Pete	200	14		
Duvan	10000	10½	9½	10½
Fargo	400	229		
Fr Pete pf	25	290		
Glacier	6100	10		
Gr Plains	2125	13¾	12¾	12¾
Gridoil	1400	32	31	
Home A	726	11½	11¾	
Home B	237	12¼	11¾	
H B Oil G	343	15	14¼	
Medal	2011	308	300	305
Midcon	2000	32		
Nat Pete	6200	265	245	258
N Davies	13500	28	23	26
NC Oils	5200	162	158	
Norcinal	75300	52	49½	52
Pamoil	1400	41	40	
Permo	3200	32	31	32
Place	7400	53	50	52
Prairie Oil	200	308	295	300
Provo Gas	1700	155	153	155
Quonto	7500	19	18	19
Sarcee	2200	112	105	112
Triad Oil	3200	164	162	164
Un Oils	3476	129	126	
W Decalta	2282	116	115	116
Windfall	219420	61	55	58
Yan Can	3500	7	6½	
BANQUES				
Montreal	840	66	65½	
NovaScotia	230	70¾	70½	
C Imp Bnk C	1739	64½	63¾	
Royale	861	73¾	73	73¾
Tor-Dom	847	63¾	63¼	63½
INDUSTRIELLES				
Aluminium	2643	29¼	28¾	29¼
C Brew	2870	10½	10¼	10½
Dosco	25	13¾		
Gen Bake	50	13¼		
Inland	1025	6	5¾	
Inv Syn	100	62¼		
Inv Syn A	270	46¼	46	46¼
Pembina	750	7¾		
Simpsons	65	34¾		
Walkers	653	57½	57¼	
Weston B	1275	19½	19	
Ventes totales				2.649.000
LES VEDETTES INDUSTRIELLES				
Pow Corp	7165	9¾	9¼	9¾
C P R	3655	32¾	32¾	
Con Gas	5072	11¾	11¼	11¾
Dom Tar	4500	17¾	17¾	17¾
C Collieries	1300	405	400	405
PETROLES				
Anchor	33000	12	10	12
Unispher	28166	45½	43½	45
N Davies	12800	26	23	26
Quonto	7500	19	18	19
Place	7400	53	50	52
MINES				
Windfall	219420	63	55	58
Parmque	57500	17½	15½	17
Northcal	75300	52	49½	52
Cusco	73000	28½	27	28
New Alger	87500	7	6½	

FONDS MUTUELS

All Cdn Com	4.89	5.36
All Cdn Div	6.81	7.46
American Growth	5.69	6.30
Beaubrun	34.29	37.24
Canada Growth	5.17	5.65
Cdn Gas and Energy	6.90	7.54
Canadian Investment	10.68	11.71
Cdn Trusteed	4.67	5.10
Canafund	43.75	45.94
Crampion Mutual	6.05	6.65
Champion Mutual	6.05	6.65
Commonwealth Inter	9.30	10.08
Commonwealth Int Lev	7.74	8.48
Corporate Investors	10.54	11.52
Diversified Inc A	22.25	
Diversified Inc B	4.65	5.11
Dividend Shares	3.40	3.73
Dominion Equity	19.56	19.93
Dreyfus Inc	17.22	18.86
Federated Growth	4.89	5.35
First Oil and Gas	4.63	5.06
Fonds Collectif A	6.48	7.04
Fonds Collectif B	5.46	5.81
Fonds Collectif C	6.87	7.25
Group Inc	3.69	5.07
Growth Oil and Gas	9.52	10.09
Investors Growth	7.11	7.73
Investors Intl	4.39	4.99
Investors Mutual	12.91	14.03
Mutual Accumulating	3.92	4.29
Mutual Income	5.49	6.00
N Americ of Canada	11.24	12.39
One William Street	14.65	15.26
Provident	5.01	5.45
Putnam Growth	8.79	9.61
Radisson	4.66	5.12
Regent	5.79	6.32
Research Investing	10.44	11.61
Pret et Revenue mutuel	6.25	6.94
1962 Exec Fund Cdn	5.54	5.79
TV Electronics	7.48	8.15
Timed Accumulative	6.21	6.90
Western Growth	4.68	5.08

A L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS

**L'Assurance - Vie Desjardins est heureuse de presenter à la population de Grand'Mere, Shawinigan et des environs, M. Lorenzo Boisvert qui a joint les rangs de ses representants pour la région de La Mauricie. Depuis plusieurs années déjà, il s'occupe d'assurance-vie et la compétence qu'il a pu acquérir lui permet de conseiller judicieu

(Téléphoto PC)

LE STAMPEDE TRADITIONNEL DE CALGARY se déroule actuellement dans la capitale de l'Ouest canadien. Des tireurs d'élite, d'héroïques dompteurs de chevaux, des toréros canadiens et d'habiles lanceurs de lassos prouvent leur compétence devant des milliers d'amateurs. On reconnaît, sur la photo ci-dessus, un dompteur de chevaux sauvages du genre cowboy le plus typique, qu'apprécieront certainement les jeunes désirant se lancer dans cette carrière.

21e régate annuelle du Radisson

Près de 350 canotiers de classe participeront à la 21e régate annuelle du Club Radisson qui aura lieu demain après-midi, à compter de midi sur la rivière St-Maurice. Le club de Cartierville, le champion canadien qui domine le monde du canotage au pays, défendra de nouveau son titre.

Plus de 40 équipes à la 17e classique amateur de canots

GRAND'MERE — La 17e classique amateur de canots sur le St-Maurice, d'une longueur de 15 milles, entre la Pointe à la Mine et le Club Nautique de Grand'Mere, aura lieu dimanche prochain.

Une quarantaine d'équipes participeront au mesurage officiel des canots, dimanche matin à 10 heures devant l'Hôtel de La Salle. Le signal du départ sera donné à 1h.30 de l'après-midi.

On remarque que les commanditaires se font rares dans la ville du Rocher. Le sport n'est pas suffisamment encouragé selon certains.

Envolée de Normand Bellemare en cerf-volant au Club Nautique

LOUISEVILLE (M.B.) — Le programme qui devait être présenté, dimanche dernier, au Club Nautique de Louiseville, mettant en vedette Normand Bellemare et Claude Trahan et quelques-autres, a été définitivement reporté au 14 juillet au cours de l'après-midi.

On sait que l'attraction principale, face au chalet sera l'envolée en cerf-volant de Normand Bellemare, de Yamachiche, dont la reputation et l'audace sur ski aquatique sont connues de tous.

Par la même occasion, il y aura bénédiction des embarcations à moteur et autres par l'aumônier du Club, l'abbé Marius St-Arnault; quant à l'ouverture officielle des piscines du Club, qui viennent d'être construites, elle aura lieu, samedi le 20 juillet prochain.

Le Lachine, le Grand Trunk, le Châteauguay et le Otterburn participeront à cette régate, en plus du Radisson et du Cartierville. Sanctionnée par la Canadian Canoe Association, dont le délégué du Radisson est M. Normand-G. Beaudoin, cette classique présentera 23 épreuves dans les différentes classes.

Franz Gruninger

Le Club Radisson est favori pour remporter les honneurs des courses de canots de guerre juvéniles et les courses de catégorie bantam, mais au total, le Cartierville est de nouveau le grand favori. Toutefois, avec l'entrainement intensif que se son imposé les canotiers trifluviens, on peut s'attendre à des surprises. On se souvient que l'an dernier, le Cartierville a terminé au premier rang avec 160 points, suivi du Lachine avec 79 points, du Grand Trunk avec 44 points, du Châteauguay avec 26 points et du Radisson et du Otterburn avec 19 points en cinquième place.

Frank Gruninger s'acquittera de la tâche de capitaine de l'équipe trifluvienne. Il dirigera également les canots de guerre du Radisson. M. K. Smith sera le juge en chef des compétitions. Il sera assisté dans sa tâche par les juges M. Crowley, J. Couillard, W. Simons, W.-J. Colligan, A. Filiatreault, Hans Gruninger, président du Radisson, et Yvon Rheault, vice-président. G. Forrest sera le chronométreur.

Norman G. Beaudoin

L'organisation de la régate annuelle bénéficiera de la collaboration de "The Canadian International Paper Co. Ltd", "The St-Maurice River Boom & Driving Co. Ltd", de la RC MP, de la Brigade Ambulancière St-Jean et des Yachtmen du Club Radisson.

Voici la cédule des courses qui seront présentées:

Le juvénile C-1 auquel tous

(Voir: **21e régate** page 19)

Thompson surprend à Woodbridge

WOODBRIDGE, Ont. (PC) — Alvie Thompson de Toronto, qui a eu raison hier de Wilf Homeniuk de Winnipeg par 4 et 3, rencontrera aujourd'hui Al Balding de Toronto en semi-finale du championnat de golf canadien, dont l'enjeu est le trophée Millar. Balding a éliminé Ken Jacobs, également de Toronto.

L'autre match de semi-finale se disputera aujourd'hui entre Peter Hildrop de Mount Hope, Ont., et Harry McIlree

(Voir: **Thompson** page 19)

Au Nigéria

On apprend avec désenchantement la remise du match

LAGOS, Nigeria (PA) — Le gouvernement du Nigeria, qui consentit à donner une garantie de $162,000 pour assurer contre le déficit le match pour le championnat mi-moyen qui doit se disputer à Lagos entre le Nigérien Dick Tiger et Gene Fullmer, a appris avec désenchantement hier que l'épreuve était encore remise.

A New York, le représentant américain de Tiger, Jersey Jones, a déclaré qu'il craint surtout que le champion Tiger

(Voir: **On apprend** page 19)

SPECIAL du CHEF
AUJOURD'HUI
LANGUE DE BOEUF BRAISE 80¢
RESTAURANT La Marmite
CUISINE FRANÇAISE ET CHINOISE
1570, ROYALE
Livraison gratuite dans centre commercial
TEL. 378-2423

Charles et Rodgers finissent en tête

Voir autres nouvelles de sport en page 18 et 19

LYTHAM et STE-ANNE, G.B. (Reuters - PA - PC) — Le Néo-Zélandais Bob Charles et l'Américain Phil Rodgers ont fini hier ex-aequo en première place pour le championnat de golf "British Open" avec 277 points.

Derrière Charles et Rodgers, qui feront aujourd'hui une tournée éliminatoire de 36 trous, vient l'Américain Jack Nicklaus.

Ce dernier, qui n'est âgé que de 23 ans, aurait été le plus jeune champion du "British Open" s'il avait maintenu l'avance qu'il avait acquise jusqu'aux derniers trous. Au 17e et au 18e trous du parcours cependant, il a été chaque fois un au-dessus du par alors que les deux premiers faisaient le par.

Palmer, en quête de son troisième championnat d'affilée dans ce tournoi, est en 26e place avec une fiche de 294, soit 17 coups derrière les meneurs.

Peter Thomson, d'Australie, qui remporta en 1958 son quatrième championnat, et qui était co-leader après la première ronde de mercredi, a terminé avec une fiche de 285, après avoir roulé un 78.

Palmer, qui s'est reposé du golf pendant un mois cette année et qui à son retour a remporté deux des trois tournois suivants, a déclaré après la dernière ronde qu'il est de nouveau fatigué et qu'il prendra peut-être un autre repos après sa participation au championnat du PGA des Etats-Unis, à Dallas, Texas, la semaine prochaine.

Au tournoi féminin de golf interprovincial

L'Ontario termine avec un pointage record de 629

OTTAWA (PC) L'Ontario a gagné hier le championnat par équipes du tournoi féminin de golf interprovincial avec un score d'ensemble record de 629 tandis que la Colombie-Britannique a remporté le championnat d'équipe junior.

Le tournoi se poursuit aujourd'hui où l'on verra se décider après une autre tournée de 18 trous le championnat du tournoi fermé et le championnat junior individuel, tous deux calculés sur une base de 54 trous.

Mme Marlene Stewart Streit, de Fonthill, Ont., et Mme Bett Stanhope Cole d'Edmonton ont toutes deux égalé le record du parcours Rivermead établi en 1936 par Joyce Wehtered de Grande-Bretagne: 73, soit un sous le par.

Mme Streit jouit d'une avance d'un coup sur Mme Cole en commençant la dernière ronde, leurs fiches étant respectivement de 154 et de 155.

Marylin Palmer de Kamloops, C.-B., a une avance de quatre coups sur Cathy Galusha de Red Deer, Alberta, en entrant dans la dernière ronde du championnat junior.

Le Québec s'est classé après l'Ontario dans le tournoi par

(Voir: **l'Ontario** page 19)

Les Alouettes congédient sept joueurs

MONTREAL (PC) Les Alouettes de Montréal ont congédié hier cinq joueurs américains et deux canadiens.

Ce sont: Barry Armstrong, bloqueur de Michigan-Nord; Dick Martillo, demi-arrière de l'Arkansas; Dic Fitzsimmons, demi-arrière du Nouveau-Mexique; Roy Wilkins, ailier-secondeur de ligne de Georgie; et le bloqueur Dick Tate de la Caroline du Sud.

Les Canadiens sont Jim Rosengren et Neil McMurray.

Ces congédiements ont été effectués après que les instructeurs eurent assisté à la projection de films tournés lors de la joute entre-équipe de jeudi soir.

Sugar Ramos favori

MEXICO (PA) — Sugar Ramos, exilé cubain qui demeure actuellement à Mexico, est favori pour défendre victorieusement son championnat mondial poids-plume contre le Ni-

(Voir: **Sugar** page 19)

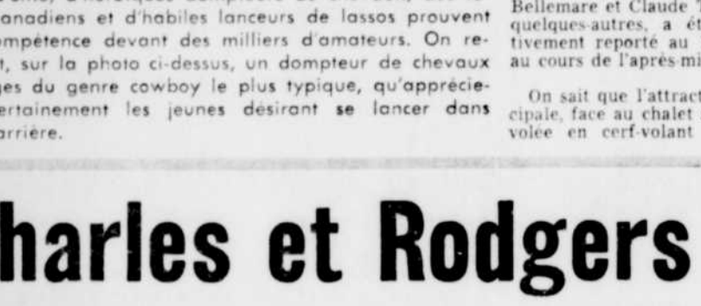
BASEBALL

VENDREDI
LIGUE AMERICAINE
Cleveland à Kansas City (soir)
Boston à Minnesota (soir)
Détroit à Chicago (soir)
Baltimore 4 Washington 3
New York à Los Angeles (soir)
LIGUE NATIONALE
Los Angeles 6 New York 3
San Francisco 5 Philadelphie 7
Houston 1 Pittsburgh 2
Chicago 4 Cincinnati 1
Milwaukee 3 St-Louis 5
SAMEDI
LIGUE AMERICAINE
New York, Bouton 11-4, à Los Angeles, Chance 6-9, jour.
Détroit, Bunning 6-9, à Chicago, Herbert 8-5, jour.
Cleveland, Wynn 0-1, à Kansas City, Pena 5-12, jour.
Boston, Heffner 1-0, à Minnesota, Stange 2-1, jour.
Baltimore, Delock 2-5, à Washington, Duckworth 3-7, jour.
LIGUE NATIONALE
Los Angeles, Miller 5-4, à New York, Stallard 3-6, jour.
San Francisco, Pierce 3-5 ou Bolin 3-3, à Philadelphie, Duren 3-2, jour.
Houston, Drott 2-6, à Pittsburgh, Law 3-3, jour.
Chicago, Jackson 9-7, à Cincinnati, Tsitouris 4-3, jour.
Milwaukee, Spahn 12-4, à St-Louis, Simmons 7-4, jour.
DIMANCHE
LIGUE AMERICAINE
Boston à Los Angeles (2)
New York à Kansas City (2)
Baltimore à Chicago (2)
Détroit à Washington (2)
LIGUE NATIONALE
Houston à New York (2)
Los Angeles à Philadelphie
San Francisco à Pittsburgh (2)
Milwaukee à Cincinnati (2)
Chicago à St-Louis (2)
LIGUE RURALE
Section Ouest
St-Thomas vs Berthier
Louiseville vs Crabtree
St-Gabriel vs Maskinongé
St-Justin vs Joliette
Section Centre
St-Adelphe vs St-Alexis
Junior STR vs Shawinigan
Ste-Thècle vs St-Etienne
Section Est
St-Marc vs Champlain
Ste-Anne vs St-Casimir

CLASSEMENTS
LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	53	33	.616	—
San Francisco	49	39	.557	5
St-Louis	48	39	.552	5½
Chicago	47	39	.547	6
Cincinnati	47	42	.528	7½
Milwaukee	44	42	.512	9
Pittsburgh	43	43	.500	10
Philadelphie	42	45	.483	11½
Houston	34	56	.378	21
New York	29	58	.333	24½

NOUVEAU SERVICE RAPIDE G M
"MUFFLER" "General Motors"
CHEVROLET ET PONTIAC 1954 - 1962



A COMPTER DE $9.25 INSTALLE
INSPECTION GRATUITE DU
SYSTEME D'ECHAPPEMENT (EXHAUST)
Toute pièce G M est garantie, ne prenez pas de risque, venez immédiatement au centre Muffler G M chez
THREE RIVERS CHEVROLET
MOTOR SALES LIMITED
PNEUS DOMINION ROYAL TIRES
755-855, CHAMPFLOUR FR. 6-3791
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

VENTE-ECLIPSE
DU 13 AU 20 JUILLET
L'éclipse ne durera que quelques minutes — Mais notre vente a lieu toute la semaine. Profitez de cette Vente unique.

Conditions faciles de paiements.
Démarre sans pédaler. — Grandeurs de roues 23 x 2". — Poids de 90 lbs. — Entièrement automatique. — Autres modèles avec changement automatique de vitesse.
• Economique • Pratique • Facile à conduire
AUSSI: SCOOTER et MOBYLETTE USAGES A PRIX ECLIPSE
SANS OBLIGATION — VENEZ L'ESSAYER CHEZ
MARCEL GAGNON
761, ST-PAUL TROIS-RIVIERES.
Ouvert le soir seulement du lundi au vendredi de 7 hres à 10 hres 30 — Le samedi de 1 hre à 5 hres p.m.

LOUIS-GEORGE BELLEMARE — Près du terrain de baseball St-Etienne des Grès — LE. 7-9391
NOEL BEAUDETTE — 1024, Ste-Angèle Trois-Rivières — FR. 4-7883
OVILA BLAIS — Cordonnier — 2442, Boul. Royal Shawinigan — LE 9-4937 - LE 9-4318

Agents pour Sorel, Nicolet, Louiseville, Ste-Anne-de-la-Pérade demandés — Ecrire pour revoir les dépliants gratuitement sur les différents modèles.

CLUB CANOTAGE RADISSON
21e Régate annuelle
du Club de Canotage Radisson

COURSES

1-Juvénile C-1
2-Junior K-1
3-Bantam Four
4-Junior C-1
5-Juvénile C-2
6-Senior K-1
7-Senior C-1
8-Junior C-2
9-Juvénile War C.
10-Junior K-2
11-Junior W.
12-Senior C-2
13-Bantam War Canoe (Ex)
14-Junior C-4
15-Senior K-2
16-Senior C-4
17-Junior K-4
18-Juvénile C-4
19-Bantam C-2 (Ex)
20-Open War Canoe 1,000 m.
21-Senior K-4
22-War Canoe 1,500 m.
23-Ladies W. Canoe (Ex)

COMMENÇANT A MIDI
(12 heures p.m.) exactement
DIMANCHE
LE 14 JUILLET 1963
sous les auspices de la
CANADIAN CANOE ASSOCIATION

Bienvenue à tous. Bonne chance à tous les avironneurs. Les clubs de Lachine, Otterburn, Châteauguay, Grand Trunk, Cartierville participeront à cette régate.

HANS GRUNINGER, président

Club de Canotage Radisson

VOUS POUVEZ PARTIR EN TOUTE SECURITE APRES UNE VERIFICATION du
SILENCIEUX
DE VOTRE AUTO
VENTE ET SERVICE

AMORTISSEURS DE CHOCS POUR TOUTES LES MARQUES DE VOITURES INSTALLATION GRATUITE.
GARANTIE D'UN AN.

INSTALLATION GRATUITE EN 15 MINUTES
GARANTIE D'UN AN. SUR FACTURE

OUVERT
Tous les jours de 8 hres a.m. à 9 hres p.m.
PACO
MUFFLERS
SPECIALITES
Geo. Paquin, prés.
1170 Ste-Marie Trois-Rivières
FR 5-1069

Joutes cruciales dans la Rurale

Le sort de plusieurs clubs de la ligue Rurale de baseball Albert Gaucher se jouera à compter de demain alors que les équipes entreprendront une série de rencontres des plus importantes.

Dans la section du Centre les joutes entre le St-Adelphe et le St-Alexis et Ste-Thècle-St-Etienne devraient influencer énormément le classement du circuit Jules Lafrance. L'autre rencontre, entre le club Junior de Trois-Rivières et le St-Marc, est aussi importante pour le Shawinigan, qui bataille afin de prendre part aux séries éliminatoires.

Dans l'Est, les Indiens de Donnacona viendront se mesurer aux Sénateurs du Cap-de-la-Madeleine dans une partie qui devrait fournir du jeu enlevant. Le St-Marc des Carrières détenteur de la première place, se rendra visiter le Champlain alors que le Ste-Anne-de-la-Pérade et le St-Casimir s'affronteront dans une partie qui devrait être intéressante. Une victoire du St-Casimir combinée avec une défaite du St-Marc placerait les hommes de Tessier à une partie de la tête.

Dans l'Ouest le St-Gabriel viendra mesurer ses forces au Maskinongé pendant que le St-Justin sera à Joliette et que le St-Thomas visitera le Berthier. Louiseville ira faire face aux Castors de Crabtree-Mills. Une défaite du Joliette et une victoire des Maski signifierait une égalité en deuxième place.

Au moment d'aller sous presse le vice-président Fernand Ferron nous annonce les changements suivants:

Indiens de Donnacona: double débutant à 1 h. 30; St-Gabriel vs Maskinongé: 1 h. 30; Maskinongé vs Berthierville: 6 heures; St-Thomas vs Berthier: 1 h. 30; Louiseville vs Crabtree-Mills: 1 h. 30; Crabtree-Mills vs St-Thomas: 6 heures.

Le programme "Rurale" à CHLN passera dorénavant à 6 h. 15 au lieu de 6 h. 25.

LES FRERES RAOUL ET CLEMENT SARRAZIN ont signé leur contrat avec le promoteur de boxe trifluvien, Régis Lévesque, à Montréal. Clément affrontera Joey Durelle et Raoul sera opposé à Jack Clements, lundi, le 22 juillet prochain, au Centre Paul-Sauvé.

Convocations du sport en page 16

Combat par équipe à St-Louis

Les durs à cuire Marcel Meilleur et Maurice Colbert associeront leurs talents, ce soir, au programme de lutte et de boxe du promoteur Jean-Louis Lefebvre, à St-Louis-de-France. Ils formeront équipe pour affronter en finale les as de la savate Tiger Dupuis et Ricky Graziano, dans un combat à finir.

En semi-finale, Jos Béland affrontera le vilain Sheif Burt Wallace dans un 2 de 3 ou une heure, pendant qu'à l'ouverture, Walter Pidgeon disputera la victoire à Yvan Papet, surnommé le bourreau trifluvien.

Comme spécial, dans un combat de boxe professionnel de six rounds, Pierre Laneuville, de Ste-Angele, affrontera René Beaudet, 157 livres.

Le match Liston-Patterson sur écran géant de 20 pieds

Télédiffusion en direct de Las Vegas à Montréal

L'amateur de boxe sera servi à souhait le 22 juillet prochain, alors que le promoteur trifluvien Régis Lévesque présentera trois grandes finales, au Centre Paul Sauvé de Montréal, en plus d'offrir aux spectateurs le match de championnat mondial, catégorie poids lourd, opposant le titulaire Sonny Liston à l'aspirant Floyd Patterson sur écran géant.

Ce combat principal pourra être vu du public au Centre Paul Sauvé à compter de 10h.30, heure de Montréal, en direct de Las Vegas, sur un écran de 20 pieds par 20 pieds. Cette rencontre de l'année sera télédiffusée au complet sur ce circuit fermé.

Par ailleurs, le match le plus important de cette soirée qui débutera à 8h.30, mettra aux prises le trifluvien Joey Durelle, aspirant à la couronne canadienne mi-moyenne, et Clement Sarrazin, de Montréal. Durelle s'entraine très sérieusement en vue de ce duel, car il prévoit que son adversaire sera très coriace. Le trifluvien veut absolument gagner ce match, car une autre rencontre avec le champion Peter Schmidt à l'automne, en dépend.

Le Cassius Clay canadien, Ronald Jones, qui fait ses débuts chez les professionnels, aura un autre adversaire de taille, dans la deuxième grande finale. Il s'agira cette fois de Bobby Moore de Toronto. On se souvient que Jones, qui n'a pas encore subi la défaite, a triomphé de Hershels Jacobs, de

(Voir: Le match page 18)

DE PARTOUT DANS LA REGION ON ACCOURT CHEZ CLEMENT & FRERE LTEE

La popularité de la VALIANT s'accroît de jour en jour. Cette photo nous fait voir M. Rolland Rioux, M. Wellie Murray, M. Normand Bellegarde, tous trois à l'emploie du journal Le Nouvelliste de Trois-Rivières, qui se sont portés acquéreurs de 3 voitures VALIANT '63. Nous voyons également M. Léonce Trempe, gérant des ventes de Chez Clément & Frère Ltée leur remettant leur voiture. La direction de cette maison d'affaires profite de l'occasion pour leur souhaiter de magnifiques et heureuses randonnées. (R)

Les inscrits à Trois-Rivières

SAMEDI

PREMIERE COURSE

Amble — $300

1. Tattle Town	V. Bedard
2. Star Velvet	J.-C. Martineau
3. Edie Wingay	R. Lamy
4. Fan Tan Wick	B. Laporte
5. Adiaiwin	J. Quessy
6. Steady Flash	Y. Plouffe
7. Purdetta	A. Boucher
8. Joe's Prince	M. Rene
El. Goose Law	P. Courteau

DEUXIEME COURSE

Amble — $250

1. Edgewood Eva	J. Kopas
2. Duchess Dewey	J. Quessy
3. Borderview M.	J.-P. Courchesne
4. Mountain Lass	B. Quessy
5. Social Time	R. Paradis
6. Snappy Wick	J. Landry
7. Kay Marie	P. Casey
8. Miss Royal Irene	J. Lafreniere

TROISIEME COURSE

Trot — $250

1. Guy Put Jr.	A.V.D. Paelt
2. Darn Sure	P.-S. Guay
3. Miss Francine	R. Rivard
4. Excellence	P. Courteau
5. M.J. Volo	J. Gazné
6. Mr. Audley	A. Boucher
7. Ideal Hanover	R. Grenier
8. Cannon Allen	V. Bedard

QUATRIEME COURSE

Amble — $250

1. Marshall Blue	J.-C. Corbin
2. Eddy C. Scott	D. Martel
3. Mr. Dean Jr.	G. Baril
4. J. Sweetheart	J.-P. Courchesne
5. Miss Minton	A. Boucher
6. Homestretch S.	J.-P. Gauthier
7. Dale Oregon	P. Courteau
8. Tucker Lee	J. Quessy
El. Megantic	G. Plouffe

DIMANCHE

PREMIERE COURSE

Amble — $350

1. Commander Pick	S. Grise
2. Success Henry	J. Gagné
3. Tom Elkington	Art. Boucher
4. Katie Dares	J. Fearneley
5. Stewart Direct S.	R. Quessy
6. Boorman's Cash	J.-P. Gauthier
7. Helen Purdue	J. Letourneau
8. Star Attorney B.	C. Savignac

DEUXIEME COURSE

Trot — $250

1. May's Queen	E. Bradette
2. Yonder Way	J.-P. Courchesne
3. Trellis Volo Jr.	R. Guay
4. Celia's Empire	R. Givens
5. Ann Elgin	G. Plouffe
6. Calet Brooke	J. Landry
7. Uncle William	J.-C. Martineau
8. Frisky Al	A. Deguise
El. Jean Upton	S. Brisson

TROISIEME COURSE

Amble — $250

1. Canada Brooke V.	N. Dumont
2. Big Chief M.	J.-C. Martineau
3. Scott Adios	G. Baillargeon
4. Borderview Ester	L. Desrosiers
5. Success Brook	R. Raicier
6. Sir Royal Rotan	J. Fearneley
7. Bernard Brooke	R. Paquin

QUATRIEME COURSE

Amble — $250

1. Guy Up	J.-P. Courchesne
2. Clear Sweep	M. Massé
3. Frisky Creed	C. Savignac
4. If Ida	A. Boucher
5. Goldy Dale	J.-C. Martineau
6. Wicomico Van	C. Hebert
7. Spencer's Majesty	N. Dumont
8. Lockevale Sam	R. Grenier
El. Gay Paddy	P. Mailloux

Nos sélections

SAMEDI

1—Tattle Town	Fan Tan Wick	Star Velvet
2—Social Time	Snappy Wick	Edgewood Eva
3—M. J. Volo	Darn Sure	Guy Put Jr.
4—Mr Dean Jr.	Jester Sweetheart	Eddy C. Scott
5—Worthy Carol	Absand Jr.	Atruscot
6—Drummond Wid'er	Star Rigg's	Dudley Counsel
7—Sudmile	True King	Miss Alice Majesty
8—Guy Abbey Jim	Lady Lucky	Leo Chief
9—Adios Petrina	Maid Drummond	Dainty Brooke
10—Rex Direct	Cindy Herbert	Eric's Boy

Le meilleur: SOCIAL TIME

DIMANCHE

1—Boorman's Cash	Katie Dares	Commander Pick
2—Celia's Empire	Cadet Brooke	May's Queen
3—Success Brook	Scott Adios	Big Chief M
4—If Ida	Clear Sweep	Lockevale Sam
5—Tyson Dale	Todd Riddell	Lucky Dare
6—Sally Abe	H. J. Mahone	Just Barry
7—Bobby La Rue	True Jack	Mr. Sand
8—Demon Rainbow	Freda S.	Peter Gunn
9—Prince E. Grattan	Hughes Drummond	Ban Dale
10—Bracey	Missouri King	Success Gold

Le meilleur: DEMON RAINBOW

CINQUIEME COURSE

Trot — $400

1. Homestretch Joe	J. Gazné
2. Fabers Choice	R. Savignac
3. Ben Regent	A.V.D. Paelt
4. Worthy Carol	J. Jodoin
5. Absand Jr.	Art. Boucher
6. Atruscot	G. Desrochers
7. Settlor	J. Brillant

SIXIEME COURSE

Amble — $500

1. Dudley Counsel	J. Landry
2. Top Diamond	R. McDonald
3. Drummond W.	R. Savignac
4. Tony Clapp	G. Adamson
5. Gene Ike	A. Deguise
6. W.F. Thunderbird	M. Plourde
7. Star Rigg's	J.-P. Gauthier
8. Illini Byrd	C. Savignac

SEPTIEME COURSE

Amble — $350

1. Buckeye Pick	G. Lachance
2. Sudmile	S. Grisé
3. Lisfordeane Riggs	A. Boucher
4. Miss A. Majesty	J. Letourneau
5. Mighty Red	V. Bedard
6. Fingo's Betty	J.-P. Courchesne
7. True King	D. Hebert
8. Kokomo Joe	E. Bradette

HUITIEME COURSE

Amble — $800

1. Guy Abbey Jim	G. Lachance
2. Envy	J.-C. Martineau
3. Imperial Time	J. Jodoin
4. Lady Lucky	R. Rivard
5. Duc Richelieu	R. Paradis
6. Early Reaper	J. Kopas
7. Leo Chief	C. Savignac

NEUVIEME COURSE

Amble — $250

1. Drummond Elaine	D. Hebert
2. Maid Drummond	R. Paradis
3. Sir Royal Pride	C. Savignac
4. Signal Brooke C.	J. Lafreniere
5. Direct Cax	A.V.D. Paelt
6. Dainty Brooke	R. Quessy
7. Adios Petrina	G. Lachance
8. Cax Volo	R. Leblanc

DIXIEME COURSE

Amble — $250

1. Foudre Noire	J.-P. Courcheane
2. Rex Direct	J. Kopas
3. Danny B. Baker	J. Quessy
4. Hannibal	D. Hebert
5. Dern Hardy	C. Savignac
6. Eric's Boy	E. Bradette
7. Cindy Herbert	J. Briere
8. Mac Glen	J. Fearneley

CINQUIEME COURSE

Trot — $300

1. Queen Lee	V. Bedard
2. Private Duty	P.-S. Guay
3. Billy Blitz	G.-E. Houle
4. Shadydale Mystery	R. Quessy
5. Lucky Dare	R. Grenier
6. Todd Riddell	J. Brillant
7. Sam Smart	E. Bradette
8. Tyson Dale	A. Boucher
El. Cyril Ibaf	G. Desrochers

SIXIEME COURSE

Amble — $400

1. H.J. Mahone	E. Bradette
2. Sally Abe	R. Rivard
3. Just Barry	G. Baillargeon
4. Wayko	R. Savignac
5. Dicks Dean	A. Grise
6. Shamrock Esther	P. Casey
7. Oak Glen	A. Boucher
8. Dick Adios	C. Hebert

SEPTIEME COURSE

Amble — $350

1. Mr. Sand	M. Leclaire
2. True Jack	C. Savignac
3. Bobby La Rue	S. Grisé
4. Knight Flight	J. Quessy
5. Kay Harmony	Y. Plouffe
6. Mighty Gerry C.	N. Masse
7. Kelly Boy	P. Casey
8. Peter Sota	J. Gagne
El. Chaunces Hanover	J. Landry

HUITIEME COURSE

Amble — $1,000

1. Jamie Herbert	Y. Geneau
2. Peter Gunn	J. Kopas
3. Bim Bom Bay	C. Poisson
4. Bullets	C. Moreau
5. Demon Rainbow	R. Raicier
6. Freda S.	A. Deguise
7. Solitude	A.V.D. Paelt

NEUVIEME COURSE

Amble — $250

1. Suez Trouble	J. Briere
2. H. Drummond	J.-P. Courchesne
3. Prince E. Grattan	W. Plourde
4. Ban Dale	S. Brisson
5. Happy Vonian	J. Quessy
6. Canadienne Lee	V. Bedard
7. Mr. Baker	B. Provencher
8. Halowin	P.-S. Guay
El. The Real Remus	A.V.D. Paelt

DIXIEME COURSE

Amble — $350

1. Success Gold	Y. Plouffe
2. Missouri King	R. Paradis
3. Bracey	P. Casey
4. Dust Storm	G. Lachance
5. Prince D'Or	V. Bedard
6. Echee Z.	J. Kopas
7. Adios Jay	C. Moreau
8. Gunner Frison	E. Bradette
El. Widower Cash C.	W. Plourde

Résultats à Blue Bonnets

PREMIERE COURSE

4 ans et plus, 5 furlongs — $1,350

3. Canadian Royal	4.20	2.60	2.40
5. Actors Award		3.00	2.50
6. Favor Me			4.10

Temps: :58.1. Ont aussi couru: Fairming, Con Carino, Boc-C-Win, Flying Orvieto, B B Rose.

DEUXIEME COURSE

3 ans et plus, 6½ furlongs — $1,350

3. Lady Beverly	3.70	2.70	2.50
5. Riskier		3.70	3.00
4. Tahitian Bay			4.90

Temps: 1.21.2. Ont aussi couru: Torfree, Mono Road, Wapiti Deer, Tuxedo Lad, Roxy Road.
Pari double: $8.60

TROISIEME COURSE

3 ans et plus, 6½ furlongs — $1,350

4. Happy Life	5.00	3.10	2.40
2. Vi Eve		4.80	3.10
3. Case Rockt			3.10

Temps: 1.22.4. Ont aussi couru: Gething, Artic Bud, Canadian Tiger, Lady Laureate.

QUATRIEME COURSE

4 ans et plus, 6½ furlongs — $1,350

6. So Proud	16.40	4.70	3.10
7. Mid Sal		3.40	2.70
3. Impatient Miss			3.50

CINQUIEME COURSE

4 ans et plus, 6½ furlongs — $1,350

Kingwood	8.10	4.40	2.60
Split Rock		6.70	4.40
Flakwin			5.40

Temps: 1.21.4. Ont aussi couru: Clod Launcher, Eye Burner, Blendace, Navahoe Knave.

SIXIEME COURSE

4 ans et plus, 5 furlongs — $1,350

Oil Can	8.10	2.70	2.40
Weygame		2.90	2.40
Sourdough			4.00

Temps: :57.2. Ont aussi couru: Enticed, Teachers Pal, Peace Power.

SEPTIEME COURSE

3 ans et plus, 1 1-16 mille, — $1,450

2. Good Field	16.70	8.60	4.60
4. Airco War		4.00	3.00
8. Valqui			4.40

Temps: 1.49.1. Ont aussi couru: Guilty Verdict, Channel Two, Bright Daze, Flying Rounders, Soyran Gift.

HUITIEME COURSE

4 ans et plus, 1 1-16 mille, — $1,450

4. Little Boo	6.60	3.70	3.40
8. William Henry		7.50	4.40
9. Soan Boy			3.30

Temps: 1.50.3. Ont aussi couru: Gray Ben, Senior Year, Father Christmas, Sir Saugeen, Danny John, Sagittarian.
Exacta: $38.20

Tonifiez-vous...

Messieurs, cette fatigue inexplicable qu'une nuit de sommeil ne parvient pas à surmonter, peut souvent être enrayée par un bon tonique. Tonifiez-vous avec les nouvelles PILULES MORO, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

Gaétan Gélinas prend la vedette au tournoi provincial de balle molle

Gaétan Gelinas a pris la vedette, hier soir, au tournoi provincial Molson de balle molle, alors qu'il a cogné un circuit de deux points, à la sixième manche, pour conduire son équipe, le Laurentide de Ste-Thècle, à une victoire de 2-0 sur le Club des Forges, de Trois-Rivières, et passer en quart de finale du tournoi.

Gilles Joncas s'est mérité la victoire au monticule et Sam Dumont a été debité du revers.

Le Molson de Shawinigan a remporte la première joute du tournoi, qui se déroule au terrain Guilmour de Trois-Rivières, alors qu'il a gagné par défaut sur le Suprême-Rambler de Grand'Mère. La troisième joute de la soirée n'était pas encore terminée au moment de mettre sous presse. Le Molson de Trois-Rivières affrontait le Reynolds.

Aujourd'hui, à 1 hre, la Cantine Mobile de Québec sera opposée au Molson de Levis, le Lauzon affrontera le Hull à 2h.30, le St-Georges de Beauce se mesurera aux All-Stars de Champlain, à 4 hres, et la Taverne Dagenais aura comme adversaire les Loisirs de St-Eusèbe, à 5h.30.

Gain de 8-1 du St-Maurice

Le voltigeur René Lanneville a fait produire trois points pour donner au St-Maurice une victoire de 8 à 1 sur le Mont-Carmel, dans la ligue de balle-molle du comté de Champlain.

Denis Grondin relevé par Michel Bergeron à la cinquième manche a remporte la victoire. Gérard Landry aidé de Justin Lamothe a été debité de la défaite. En plus de Lanneville, le premier but Denis Guilbert avec deux coups sûrs à fait produire deux points. Pour les perdants le receveur André Landry a fait compter l'unique point des siens.

Balle molle

Ligue du comté de Champlain
SECTION OUEST
Classement du 10 juillet

	G	P	Moy.
St-Maurice	15	2	.882
St-Louis-de-France	6	11	.353
Mont-Carmel	5	12	.294

Meilleurs frappeurs

	AB	CS	R	Moy.
C. Morin, St-L.	27	9	8	.333
G. Lefebvre, St-M.	46	15	7	.326
A. Landry, M-C.	40	13	6	.325
G. Grondin, St-M.	40	11	6	.275
J.-J. Laprise, St-M.	41	11	12	.268
J.-P. Lamothe, St-L.	45	12	18	.267

SECTION EST
Classement du 10 juillet

	G	P	N	Moy.
Ste-Geneviève	11	5	0	.688
St-Narcisse	8	7	1	.533
St-Séverin	7	7	0	.500
St-Stanislas	3	10	1	.231

Meilleurs frappeurs

	AB	CS	R	Moy.
D. Baribeau, Ste-G.	33	15	6	.455
R. Baribeau, Ste-G.	55	23	19	.418
Y. Trudel, Ste-G.	61	24	12	.393
R. Brouillette, St-St.	50	18	2	.360
G. Jacob, St-N.	39	14	8	.359

Ligue O'Keefe
Classement du 11 juillet

	G	P	Moy.	Pts
Quebec Wires	10	2	.833	20
Club Des Forges	5	7	.417	10
Kimball Auto	5	7	.417	10
Radnor	5	7	.417	10

Ligue Reynolds
Classement du 12 juillet

	G	P	Pts
Packaging	10	2	20
Electrical	9	3	18
Accounting	6	7	12
Maintenance	5	10	10
Administration	3	11	6

Ligue de St-Paulin

	G	P	N	Pts
McCullough	2	0	1	5
O'Keefe	2	1	1	5
Boul. Royal	1	1	0	2
Peinture B.H.	0	3	0	0

Ligue Indépendante
Classement des clubs

	G	P	N	Pts
Robichaud Excavation	11	7	0	22
Rest. Chez Irène	10	8	0	20
Crémerie Union	9	8	1	19
Cantine Mobile	5	12	1	11

Meilleures moyennes des frappeurs

	AB	CS	Moy.
P. Chartray	53	24	.453
M. Dufresne	71	31	.437
R. Pepin	54	23	.426
P. Allard	54	21	.389
L. Drouin	57	21	.368
G. Beaudry	68	22	.324
R. Allard	67	21	.313
R. Baril	53	16	.302

Ligue du Centre Récréatif Brunelle

	G	P	Moy.
Art Graphique	9	8	.529
Morissette	10	9	.526
Verrerie	8	9	.470
Ducharme	8	9	.470

Ligue Camille Lebon
Classement des équipes

	G	P	N	Moy.
Pepsi-Cola du C. L.	13	4	1	.765
Loisirs Ste-Therese	11	5	2	.687
Castors de la Paix	11	9	0	.550
Wabasso L.722	7	8	1	.466
Black Label	5	12	0	.294
Epicerie Radisson	4	13	0	.235

Classement des frappeurs

	AB	PC	CS	Moy.
R. Hamel, Wab.	43	14	20	.465
J. Hamel, Cast.	59	13	26	.441
P. Ouellette, Cast.	51	14	22	.431
M. Guy, Wab.	45	7	19	.422
C. Carrier, Cast.	49	19	20	.408

GRANDE EXCURSION AU NORD DE MONTREAL

Val Morin - Val David
Mont Roland - Ste-Agathe

Dimanche le 14 juillet 1963
Départ à 9 hres a. m. du terminus Cartier & Frère rue des Forges.

$7.00 aller-retour
Pour information
Signalez : FR. 4-2944

NOMINATION

Chez SANGUINET AUTOMOBILE LTEE

Dépositaire des voitures: Cadillac, Buick, Pontiac, Acadian, GMC.

GUY LACROIX

Sanguinet Automobile Ltée est heureux d'annoncer à toute la population de la région, que M. Guy Lacroix est maintenant à notre emploi comme gérant des ventes de notre division Pontiac, Acadian, GMC (—).

Avant d'acheter vos COMPLETS D'ETE voyez la belle sélection DU NOUVEAU MAG Renommé INC
1586, BADEAUX
Exclusif à Trois-Rivières.

COURSES
CE SOIR A 8 HRES
DIMANCHE SOIR A 8 HRES
• Pari mutuel
• Club House chauffé

MERCREDI SOIR ET SAMEDI SOIR, SOIREE des DAMES.

Adm.: $1.00 Organisateur: Chs. H. Côté
Les enfants au-dessous de 16 ans, accompagnés ou non ne sont pas admis.

Vous avez ci-bas l'exemple frappant de mon élève André Lépine de Montréal. Lorsqu'il débutait (photo de gauche), il était maigre, faible et gêné de son physique.
Grâce à la Méthode Weider, André Lépine est devenu un des athlètes canadiens les mieux développés.

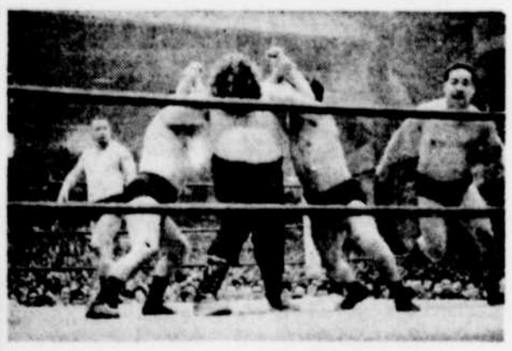
Pour recevoir votre cours GRATUIT, avec mes magazines "Santé et Force", plus circulaires explicatives et instructions, postez aujourd'hui même le coupon ci-bas avec .25 pour frais d'envoi. C'est une valeur de $3.00 que vous recevrez GRATUITEMENT.

COURS GRATUIT

Méthode Weider, Dept. N.
2875, Bates Rd., Montréal 26, P.Q.
Ci-joint .25 pour frais d'envoi. S.V.P. m'envoyer votre COURS GRATUIT sans aucune obligation pour moi.
Nom .....
Adresse .....
Ville .....

MESDAMES ATTENTION! Vous pouvez gagner ou perdre du poids, raffermir votre poitrine, amincir votre taille, grandir, muscler élégamment les jambes... bref: embellir votre corps. Envoyez vos nom et adresse avec .25 en indiquant "POUR DAMES". Vous recevrez avec mon COURS GRATUIT, mon magazine "Beauté et Santé" plus circulaires et renseignements. Vous vous féliciterez de l'avoir demandé!

GRANDE SOIREE DE LUTTE
ARENA GRAND'MERE
Dimanche le 14 juillet à 9 hres p.m.



Tout le monde est invité à venir voir l'homme préhistorique le plus fort au monde. Le Grand Antonio, (460 livres) va lutter contre 2 lutteurs en même temps, Dominique Tambori (Italie) 430 livres, champion d'Europe, et Black Marvel, Allemagne, 400 livres, en plus, 7 autres combats de lutte et un sensationnel combat de nains de la télévision.

Avec sa force herculéenne, le Grand Antonio peut tirer 4 autobus remplis de passagers. Récemment, il a attiré 3½ millions de spectateurs, une soirée à Tokyo. Incroyable mais vrai. Grand Antonio va signer un contrat de $10 millions pour faire du cinéma.

ARBITRES:
Commission athlétique de Montréal.
M. Omer Marchesseault et Harry Lewis.

BIENVENUE A TOUS

CONVOCATIONS

Samedi

Trois-Rivières

En soirée à la salle Lemire, fête nationale des Français sous les auspices du club La Bastille.

Sorel

Septième pique-nique annuel des employés de Marine Industries au parc Belmont de Cartierville. Le voyage se fera par train et le départ s'effectuera de la gare des Chemins de Fer nationaux à Sorel, à 9h.30 a.m.

St-Barthélemy

8 heures, école Du Sablé, soirée récréative organisée par les Loisirs. Orchestre des Elites de Maskinongé.

Louiseville

8h.30, à l'hôtel du Boulevard, la Jeune Chambre rend hommage à son président honoraire et à son gouverneur à l'occasion d'un bal de coton présidé par M. et Mme Gilles Desmarais. Coquetel suivi d'une danse avec l'orchestre de Claude Bornais. Tenue de bal obligatoire.

— o —

Soirée dansante au club Nautique de Louiseville.

Dimanche

Trois-Rivières

A Villa Ste-Marguerite, les Espérantistes fêtent leur fondateur.

Cap-de-la-Madeleine

11 heures, au sanctuaire, pèlerinage des Néo-Canadiens. Messe par Mgr Pelletier. Déploiement marial à 2 heures.

Cap-de-la-Madeleine

8h.30, au parc des Oblats, concert de l'Union Musicale du Cap-de-la-Madeleine sous la présidence de l'échevin Lionel Rheault et de Mme Rheault et sous la direction de M. Jean-Marie Prud'Homme. Tout le public est cordialement invité.

St-Barthélemy

1h.30, bénédiction et ouverture officielle du terrain des Loisirs en présence des Majorettes de Berthierville. Joute de balle entre St-Norbert et St-Barthélemy. Le député de Berthier, M. Lucien McGuire, lancera la première balle.

Ste-Ursule

Voyage de la chorale mixte à St-Jean-de-Matha. Départ à 7 h.30 a.m.

Louiseville

Course cycliste St-Alexis—Louiseville.

— o —

2 heures, spectacle aquatique et démonstration de l'homme cerf-volant, au Club Nautique.

Mont Orford

8h.30, au camp d'été des Jeunesses Musicales, grand gala de la musique française avec Pierre Bourque, Guy Fallot, Renée Morrisset et Victor Bouchard, Ida Presti et Alexandre Lagoya, Jean-Paul Sévilla et Jacques Simard.

— O —

Le Sport

Samedi

Trois-Rivières

Baseball — Ligue Atomic de l'OTJ: Notre-Dame vs Bréboeuf à 8 h. 45 au terrain Godefroy, dans un double.

Baseball — Ligue Pee-Wee de l'OTJ: le Ste-Cécile vs le St-Sacrement à 9 h. 30 au SST et le Normanville vs le Cap à 9 h. 30 au Cap.

Golf — Sweepstake au Club de golf Métabéroutin.

Golf — Sweepstake au Club de golf Ki-8-Eb.

Dimanche

Trois-Rivières

Balle molle — Ligue St-Michel: Le Ste-Thérèse vs le St-Michel et le Boulevard St-Jean vs le Chemin des Forges.

Rallye — Rallye CAM de Trois-Rivières, 130 milles, départ au terrain du Centre d'Achats de la Banlieue.

Cap-de-la-Madeleine

Balle molle — Ligue du Centre Récréatif Brunelle: à 10 h. 30, au terrain Rochefort, reprise d'une joute entre la Verrerie du Cap et le Ducharme.

Baseball — Ligue de Baseball Mauricienne: Le Yamachiche le St-Barnabé et les Castors du Cap vs le Charette.

Shawinigan-Sud

BASEBALL: Ligue Interparoissiale de l'OTJ, à 2 hres: le St-Boniface vs le Notre-Dame-de-la-Présentation, et à 6h.30, le St-Sauveur vs le St-André.

Régions avoisinantes

Balle molle — Ligue du Comté de Champlain: Section Ouest, le St-Maurice vs le Mont-Carmel et le St-Louis vs le Mont-Carmel, et dans la section Est, le Ste-Geneviève vs le St-Séverin et le St-Narcisse vs le St-Stanislas.

Rive-Sud

Balle molle — Ligue Bonne Entente: Le Deschaillons vs le Gentilly et le Bécancour vs le Manseau.

Tennis — Ligue Nicolétaine: le Granby vs le Nicolet, le St-Zie vs le Sorel, le Marieville vs le Drummondville et le St-Hyacinthe vs l'Acton Vale.

ANNONCES CLASSÉES

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreurs ou d'omissions, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

TROIS-RIVIERES

1 - "Evénements prochains"

Bingo
Dimanche soir 8 hres
organisé par l'Association Sportive Ste-Cécile
PARC LEMIRE
(rue Hertel)
Tous les prix en argent
5 PRIX DE PRESENCE
Entrée .25
1 T 214

2 - Cartes d'affaires

M. Faucher
ACHAT - VENTE - ECHANGE
Si vous êtes vendeur, nous avons l'acheteur. Si vous êtes acheteur, nous avons le vendeur. — MAURICE FAUCHER, courtier en immeubles. 1870 Lajoie. FR 4-9061
2 T 209-238

R. Dubord
POUR PROPRIETE à revenus; maisons seule, Prêt en 1ère et 2ème hypothèque. — Consulter ROLAND DUBORD, immeubles, 1510 Champlain. FR 5-8471 - Résidence FR 6-3498.
2 T 164-263

LES
Immeubles Spenard
ENR.
Pour transactions immobilières, achats et ventes, demandez M. PAUL B. NOBERT. — Pour prêts, financement, administration, demandez M. D. BEAUDRY. — FR 4-3589.
2 T 197-300

R. Bellemare
IMMEUBLES
Pour toutes transactions immobilières, commerciales ou industrielles, consultez: M. ROBERT BELLEMARE Courtier, Tél.: FR 5-9620 — 5-9620.
x 2 T 207-236

J. P. Faucher
ACHAT - VENTE
REFINANCEMENT
Propriétés résidentielles ou commerciales. Action rapide et confidentielle. JEAN-PAUL FAUCHER, courtier en immeubles, 1951 Ave du Parc. FR 4-7725.
2 T 209-238

Alcide Caron
ACHATS, VENTES, LOCATIONS. Résidentiel, commercial, industriel. Prêts hypothèques. Dix (10) agents à votre service. — ALCIDE CARON, courtier en immeubles, 1240, rue Royale (Edifice de la Caisse Populaire). Bur.: FR 5-5611 — Rés. FR 4-3774.
x 2 T 209-238

4 - Propriétés à vendre

DUPLEX situé extension Normanville, près Centre d'achats, écoles, future église Saint Pie X. Construction récente, financement facile, sans intermédiaire. Propriétaire transféré. - FR 4-8763.
4 T 208-217

DANS STE-MARTHE, côté fleuve, bungalow neuf 5 pièces, chauffage automatique, carport, disponible immédiatement. Comptant $2,000 balance facile. MAURICE FAUCHER, courtier FR. 4-9961.
4 T 207-216

4 - Propriétés à vendre

ST-JEAN DE BREBEUF, Bungalow neuf, 5 pièces modernes, près d'école et d'église. S'adresser 1125 de la Terrière.
4 T 210-213

PAROISSE STE-MARGUERITE, maison 2 logements à vendre ou à louer. Construction récente (1962). Aucune offre raisonnable refusée. Cause transfert. Téléphoner: FR 4-5960.
4 T 210-213

MAISON 2 logements, situé rue Du Moulin, Cap-de-la-Madeleine. Grand terrain 80 x 90, système chauffage huile automatique. Eugène Bellefeuille. FR. 6-3410.
4 T 210-213

TERRASSE DUVERNAY, deux bungalows neufs, 5 pièces, prélarts, fixtures électriques fournies, peu de comptant exigé. Vrai aubaine. — FR 4-9750.
4 T 206-215

$11,000.
Bungalow, fini moderne, très bonne construction, 3 chambres, vivoir, cuisine. Un montant comptant, balance paiement mensuel. — S'adresser Eugène Bellefeuille, FR 6-3410.
4 T 207-216

EXTENSION NORMANVILLE, près Centre d'Achats, bungalow 7 pièces, sous-sol fini, terrain magnifiquement aménagé, construction trois ans. MAURICE FAUCHER, courtier, FR. 4-9961.
4 T 205-214

PRES MANUFACTURE TOOKE, bungalow neuf, ultra-moderne, brique, 5 pièces grandeur 30 x 39, garage. Prêt S.C.H. Comptant requis $1,200. JEAN-PAUL FAUCHER, FR. 4-7725
4 T 206-215

$10,500
BUNGALOWS pierre, brique, modèles exclusifs, grands terrains, secteur Terrasse Ste-Marie, Cap-de-la-Madeleine. Conditions très faciles. S'adresser GUILBERT & FRERES, contracteurs, tél.: 378-8352 midi et soir.
4 T 190-234

Développement des Chenaux
Maison modèle ouverte aux visiteurs
Maison de 8 pièces, 4 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, salle de jeux, salle de lavage, 2 salles de bain plus garage. Prix $15,900. comptant: $1,828.50. - 8 autres modèles à partir de $14,900. à $22,000. Vue sur le St-Maurice.
ALCIDE CARON
COURTIER EN IMMEUBLES
FR 5-5811 - 5-5744 - 4-3774
x 4 T 203-229

PLACE VANIER, 2 maisons-modèle à vendre. Visible samedi et dimanche après-midi. Pour plus de renseignements, appeler FR 6-3184.
4 T 208-217

PROPRIETE BRIQUE avec local commercial et logement 5 pièces au-dessus, située près de la gare, paroisse Notre-Dame. Leger comptant. 378-2279.
4 T 178-214

PRIX D'AUBAINE
MAISON NEUVE brique et pierre, $8,500, terrain compris; Mission Ste-Thérèse, habitable immédiatement. - Téléphoner à FR 5-9309. 4 T 206-215

PROPRIETE 8 logements, rue St-Paul, coin du Collège. Rapporte gros revenus. $5,000 comptant. Balance à discuter. Eugène Bellefeuille FR 6-3410.
4 T 211-214

RUE ROCHEFORT
CAP-DE-LA-MADELEINE, près de la rue Thibeau, bungalow moderne de 5 pièces avec carport. Construction en 1962. Propriétaire transféré. Pour plus de renseignements, appeler:
J. P. DESAULNIERS
Courtier en immeubles
378-4521
x 4 T 214

4 - Propriétés à vendre — 4 - Propriétés à vendre

Vente sans précédent
Il ne reste plus que deux (2)
BUNGALOWS
à vendre au
Domaine Bellevue
Banlieue de Trois-Rivières.
VENEZ
sans tarder samedi ou dimancre de 2 hres à 5 hres p.m. choisir le vôtre.

- Bungalow de 6½ pièces avec carport.
- Bungalow de 6½ pièces avec garage.
- RUE PAVEE, TOUS LES SERVICES MUNICIPAUX

Fixez vous-même le montant comptant.
Pour renseignements, appelez:
GASTON GELINAS
Royal Trust
FR. 5-3932 ou 378-4545
4 T 214

4 - Propriétés à vendre

CENTRE DEMONTIGNY, libre pour occupation immédiate, bungalow moderne, 6 pièces plus garage. Comptant facile. Terrain 65 x 115. ROLAND DUBORD immeuble, 1510 Champlain. Tél.: FR 5-8471 - FR 6-3498.
4 T 208-217

PROPRIETE INSUL-BRIQUE, 28 x 40, sur grand terrain 240 x 135, située Mont-Carmel, rang St-Fabien. Conditions faciles pour acheteur sérieux. Téléphoner FR 4-7312.
4 T 212-221

DEUX LOGEMENTS, 5 pièces et 4 pièces. Chauffage air chaud, garages, grand parterre, haie, arbustes, grand terrain, situé près école. S'adresser 7475 boul. Des Forges.
4 T 212-242

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF, coin de rues, bungalow 4 pièces, 220V, eau chaude. Conviendrait pour couple âgé. Prix: $3,600. JEAN-PAUL FAUCHER, courtier, FR. 4-7725 — x 4 T 212-221

PROPRIETE A VENDRE avec équipement de garage. S'adresser de 6 hres à 9 hres le soir, Rang Ste-Marguerite, boîte 756.
x 4 T 212-214

MAISON SEULE, beau site, entièrement paysagée, arbres fruitiers, sous-sol fini. — S'adresser en personne le soir après 6 hres. Seulement à 1935 Des Chenaux.
4 T 212-215

NORMANVILLE
Rue Des Mélèzes, bungalow de luxe, 6 grandes pièces, plus garage. Système de chauffage eau chaude. Grandeur 53' x 31'. Très belle location, près école centre d'achats, etc., sur terrain de 80' x 110'.
J. P. DESAULNIERS
Courtier en immeubles
378-4521
x 4 T 214

MAISON, DEUX COTTAGES de 5 pièces. Construction 1ère classe. Un rue De Courval, l'autre, Rang St-Félix, Mont-Carmel. Autre maison de 3 logements située dans Normanville. FR. 5-3067 de 6 à 8 hres.
4 T 210-239

PROPRIETE 5½ pièces, construction récente, face parc, coin rues, 67 Du Parc, Cap. Cause transfert. Téléphoner FR. 5-0514.
4 T 213-214

ST-JEAN-BAPTISTE
RUE DE LONGUEUIL, bungalow moderne de 5 pièces, plus salle de jeux au sous-sol. Construction récente. Pour plus de renseignements, appelez:
J.-P. DESAULNIERS
Courtier en immeubles
378-4521
x 4 T 214

ST-JEAN DE BREBEUF, près église et école, maison 1 1-2 étage avec logement au sous-sol. Téléphoner: FR 5-7819
4 T 213-214

PROPRIETE à vendre, 2 logements valeur $13,000.00 pour $10,000.00 cause de départ. Tél: 5-7566 et 5-6482
4 T 213-216

4 CHAMBRES
SI VOUS CHERCHEZ une bonne propriété comprenant 4 chambres à coucher, nous avons ce qu'il vous faut. Bungalow 6 pièces, situé rue Maurice-Duplessis, comprenant: salon, cuisine et 4 chambres. Chauffage air climatise, terrassement complet. — APPELER ROYAL TRUST, 378-4545 - FR 5-3932.
x 4 T 213-216

$6,300
BUNGALOW construction récente, 220V, chauffage, grand terrain. Léger comptant, balance mensuelle $48 intérêts compris. Signaler MAURICE FAUCHER, courtier, FR.: 4-9961.
4 T 213-222

Radisson
LOGEMENT 5 pièces, bas, chauffé, comprenant: 2 chambres, salon, cuisine, salle à diner, incinérateur et service de concierge. — APPELER ROYAL TRUST, Tél: 378-4545 ou FR 5-3932.
x 4 T 213-216

Faut Vendre
BORD DE L'EAU magnifique propriété, construction neuve, terrain 110 x 650 pi., paysagé. Aubaine extraordinaire. - Venez voir, conditions très raisonnables. - JEAN-PAUL FAUCHER, FR 4-7725.
4 T 190-219

Epargnez $700.
sur
maison modèle
sans taxe de 11%
Bungalow
de 3 à 4 chambres à coucher
Visites:
Samedi et dimanche
de 2 hres à 6 hres p.m.
rendez-vous le soir
sur appointement
De Blois
CONSTRUCTION Ltée
Arrière Centre d'Achats
Banlieue Trois-Rivières
37 8-2080
4 T 214

A VENDRE Bungalow neuf de 5 pièces, très moderne avec abri d'auto. Sur terrain de 75' x 100'. Par mois: $85. taxe incluse.
APPELEZ:
CLAUDE LEBLANC
Bu: 378-1546 - Rés. FR 5-1389
x 4 8 214

RUE DE BLOIS
Près église St-Jean-Bréboeuf, bungalow moderne de 5 pièces, plus garage. Système de chauffage automatique. Très belle location, près école, etc. Prix $12,500.
J. P. DESAULNIERS
Courtier en immeubles
378-4521
x 4 T 214

BUNGALOW moderne, 6 pièces, avec piscine, situé quartier résidentiel, centre du Cap, accepterais auto modèle récente comme partie du comptant ou échangerais pour 2 ou 3 logements prix $13,800. Tél: 5-5507.
4 T 214

4 - Propriétés à vendre

PROPRIETE à vendre ou à louer, 5 pièces plus chambre de bain. Située rue Brunelle au Cap, 204 Brunelle. Tél: 8-4459.
4 T 214

PRES CENTRE D'ACHATS DE NORMANVILLE: coin de rues, magnifique "Split Level" 9 pièces, pierre, plâtre, chambre de bain couleur, planchers chêne, garage, terrain 90 x 125. Cause transfert. — JEAN-PAUL FAUCHER, courtier, FR 4-7725
4 T 214-223

MAISON A VENDRE à Mont-Carmel sur route nationale. Bonne condition. 160 poulettes prêtes à pondre, 100 pondeuses. — Tél. 378-5308.
4 T 214

5 - Propriétés demandées

ACHETEUR SERIEUX recherche bungalow 5 pièces, pas trop dispendieux, sur Boulevard des Forges. Argent comptant. — Appeler MAURICE FAUCHER, courtier, FR 4-9961
5 T 210-219

URGENT BESOIN: maison seule, 5 ou 6 pièces, St-Eugène, St-Lazare ou Ste-Famille. Prix ne dépassant pas $10,000. — JEAN-PAUL FAUCHER, courtier, FR.: 4-7725.
5 T 214-223

TRANEFERE A TROIS-RIVIERES: on demande à acheter propriété deux logements de 4 pièces, ou louerait logements de 4 pièces. FR 5-6335.
5 T 213-217

6 - Propriétés à louer

PROPRIETE 5 PIECES, à 607 - 6e Rue, Cap-de-la-Madeleine. S'adresser Société Centrale d'Hypothèques et de Logement, 770 Boul. Des Récollets, Centre d'Achats, Normanville. FR. 6-2579.
6 T 214-243

7 - Commerces à vendre

A VENDRE, cause départ, Commerce pièces d'autos usagées; garage équipé, réparation générale, peinture, terrain 450,000 pieds. Gros revenus — Aussi, commerce vendeurs automatiques - Bungalow avec piscine. Ecrire Case Postale 361, Trois-Rivières.
7 T 205-234

MOTEL 32 UNITES, résidence, salle à dîner licenciée, piscine, site idéal. Profits annuels: $25,000. — Pour conditions, consulter MAURICE FAUCHER, courtier, FR 4-9961 — FR 7 T 210-219

13 - Garages

BEAU GARAGE à louer, plancher cimenté, portes coulissantes. Renseignements 363 Gervais, FR 4-5594.
13 T 212-215

16 - Chalets

ST-LOUIS DE FRANCE près chalet scout, bord St-Maurice, magnifique chalet: cuisine, 2 chambres, grande véranda (moustiquaires), ménage compris. - WALLACE FUGERE, St-Maurice, FR 4-8282 - FR 4-4751.
16 T 183-212

PAN-ABODE
Nous fabriquons des chalets, résidences, motels, bâtisses industrielles, etc. Tous. Précoupés, et prêts à assembler, toutes grandeurs faits de billots (logs) en cèdre rouge directement de la Colombie. Pour renseignements et littérature, écrivez ou téléphonez à:
Pan Abode (Quebec Sales) Ltd
760 Carré Victoria,
Montréal.
UN 1-6020
16 T 193-222

LAC-A-LA-TORTUE, chalet à louer, très moderne, 5 pièces, avec toutes commodités. Téléphoner: FR 6-7973.
16 T 210-219

CABINES 3 PIECES meublées, eau courante, réfrigérateur compris, près du fleuve, Banlieue. S'adresser à André Lépine, FR 5-5455 ou FR 4-7432.
16 T 186-215

CHALET NEUF à louer, à la semaine ou au mois. Situé au lac Plaisant à St-Elie-de-Caxton. S'adresser à Noé Bourassa. Tél.: 35 W.
16 T 211-214

Chalets et Terrains
A VENDRE très bien boisés, près petite rivière Champlain. Termes faciles. Appeler: 378-4645.
16 T 211-220

CHALET meublé à vendre. Terrain paysagé, haie, balançoire, chaises parterre, électricité, eau courante, situé 958 Ste-Marthe. S'adresser: F. Veillette, 958 Ste-Marthe.
16 T 211-214

CHALET A LOUER Ste-Marthe, Cap, 2 chambres, cuisine, salorium, réfrigérateur, poêle, 220, chauffage à l'huile, eau courante, semaine, mois, saison. Tél: 4-7243.
16 T 211-214

CHALET A LOUER, à 850 Ste-Marthe. A la semaine, au mois ou à la saison. Réfrigérateur et chauffage au gaz fournis. Aussi poêle à Bar-B-Q à vendre bon marché. — Appeler FR. 5-7272 ou 378-4619.
16 T 211-214

CHALET A LOUER, meublé, eau courante, électricité, lac privé. Aussi terrains à vendre. - Pour renseignements, FR 6-2218 M. Rosaire Normandin, Village Mont-Carmel.
16 T 212-215

JOLI PETIT chalet 16 x 16, sur magnifique terrain 100 x 125, rang St-Alexis, limite du Cap. Terrain 175 x 80 près aéroport. FR 6-6276.
16 T 212-215

CHALET A LOUER à la semaine. Situé Banlieue. Voisin loisirs Ste-Cécile — Aussi: Yacht fibre de verre, moteur Scott 25 forces. — Renseignements. FR 5-9452
16 T 212-215

LAC-A-LA-TORTUE, chalet privé à louer, toutes commodités avec grand terrain privé. Tél: FR 4-2910.
16 T 213-216

CHALET A VENDRE: Pointe-du-Lac, bord du St-Laurent, magnifique plage, terrain en pelouse, électricité, téléphone. Libre immédiatement. FR 4-3208
16 T 213-216

CHALETS CONFORTABLES, gaz, eau chaude, douche. Semaine ou mois. Prix raisonnable. Aussi, maison à vendre ou louer. Occasion - Champlain. 295-3345.
16 T 213-216

CHALET A VENDRE ou à louer, bord du fleuve, belle plage sablonneuse, grand terrain avec beaux arbres. Tél: FR 4-2822.
16 T 213-216

CHALET NEUF à louer à la semaine, situé Lac Michel, Pointe-du-Lac. Renseignements 4-3605.
16 T 213-216

MAGNIFIQUE OCCASION. Chalet à vendre sur terrain 50 x 190 approximativement, situé bord du fleuve, Champlain. Conditions faciles Acheteur sérieux. FR 4-6119
16 T 213-242

16 - Chalets

GRAND CHALET à louer, commodités modernes; endroit tranquille, pêche, camping, plage sablonneuse. Libre fin juillet, août. Lac Pic Elevé, St-Alexis-des-Monts. Tél.: 3 S 11, M. Milot.
x 16 T 214

17 - Terrains à vendre

PLUSIEURS TERRAINS boisés, cadastrés, situés St-Louis de France, aux limites du Cap-Madeleine. Paiements à termes faciles. S'adresser DOSITHEE BOURASSA, FR 5-7045.
17 T 142-241

$5 COMPTANT balance 0.50 ou plus par semaine pour achat terrains à la Mission Ste-Thérèse, aux Vieilles Forges (Quartier St-Michel) situé aux alentours de l'église, école, couvent, bureau de poste, épicerie, etc. . . annexés à la ville de Trois-Rivières et desservis par très bon service d'autobus de la ville. Prix à partir de $175 et plus. Pour appointements appeler FR 6-7944. NOUS IRONS VOUS CHERCHER SANS OBLIGATION DE VOTRE PART. W.-A. LAINESSE, 3074 DE COURVAL, Trois-Rivières.
17 T 134-253

Pour Chalets
A VENDRE: Beaux terrains boisés situés Lac Montreuil, Rang St-Félix, paroisse St-Maurice. Droit de pêche, plage privée, électricité. Conditions paiements faciles. — S'ad.: Adrien Montreuil, chalet rang St-Félix, St-Maurice, LE 9-4089 ou Trois-Rivières 378-5343.
17 S 204-223

TERRAIN BOISE - 150 x 125 pieds aux limites du Cap-de-la-Madeleine vers St-Louis de France. Prix abordable. Conditions faciles. - FR 4-1544.
17 T 196-225

FORCE DE VENDRE
RUE BEAUCHEMIN
(près Duvernay, Cap)
- Magnifique terrain 60' x 83'
- Rues et trottoirs pavés
- Taxes payées

Seulement
$ 950.
Tél.: FR 5-8612
17 T 210-219

BEAU TERRAIN 100 x 200, situé 6 milles de la ville, avec foyer et puits. Renseignement FR 5-9877.
17 T 195-224

BEAU TERRAIN à vendre, situé sur le bord du Lac-au-Sable. 200 pi. x 200 pi. Prêt à construire. Chemin privé. S'adresser à STE-THECLE. TEL.: 193.
17 T 210-215

LOTS DE TERRAINS à vendre, grandeurs au choix de l'acheteur dans St-Michel des Forges. $10 comptant; $5 par mois. Autres terrains bord du St-Maurice dans St-Louis-de-France. Tél.: FR 5-8247.
17 T 211-300

EMPLACEMENT, bord du fleuve, situé à l'entrée du Cap. Salage déjà fait. S'adresser Restaurant Pineault, Ste-Marthe Cap, ou appeler FR 4-6139.
17 T 212-215

TERRAIN 100 x 140, près église St-Michel, $1,200 — Autres terrains à Trois-Rivières-Ouest — Jos. St-Pierre, FR.: 4-5911.
17 T 212-215

BEAUX TERRAINS boisés, pour chalets, avec accès au lac, belle plage, électricité. — Aussi, chalet neuf à vendre. - S'adresser BRUNO DOUCET, Rang St-Félix, Mont-Carmel. FR 4-6520.
x 17 T 212-215

LAC LONG, ST-ELIE, chalets neufs et 30 terrains cadastrés à vendre, grande route asphaltée, électricité. Tél.: LE 7-1322 Shawinigan.
17 S 213-237

17 Terrains
DOMAINE Rivière Champlain, rang des Grandes Prairies, 2 milles du Cap. Plage et terrain de jeux privés. A vendre $5.00 semaine. Le propriétaire sera sur les lieux samedi p.m. et dimanche. Renseignements. FR. 5-1451.
x 17 T 214

TERRAINS PAYSAGES, pour construction chalet avec droit de plage, aux environs de T.-R. Aussi à vendre, un terrain situé Boul. St-Jean, pour construction, dans quartier résidentiel. Conditions acceptées. FR 6-2711.
17 T 214-217

TERRAIN pour chalet 60 x 100, 4e terrain du fleuve, plage sablonneuse, aubaine. Chassis plusieurs grandeurs S'adresser 414 St-Pierre, Cap. 6-6307
17 T 214-223

CAP-DE-LA - MADELEINE, paroisse Ste-Bernadette, terrain 50 x 100 à vendre ou échanger pour automobile. — S'adresser 798 rue Thibeau, FR 6-7100.
17 T 214-223

TERRAINS SITUES près hôtel Moulin Rouge, Banlieue, $2,500 chacun. Téléphoner FR. 4-7772 - F. Gélinas.
x 17 T 214

20 - Terres ou fermes à vendre

TERRE A VENDRE, avec bâtiments de ferme, près rivière Batiscan avec grande maison de 9 pièces à louer pour les vacances. FR 4-3171.
20 T 212-215

ST-MAURICE, ferme 105 arpents, 85 en culture. Peut garder 15 vaches. Roulant complet, eau courante partout. Très bonne bâtisse couverte tôle, maison 8 pièces, chambre de bain, fournaise, cave. Prix avantageux. Hormidas Cossette, prop. FR 4-4780.
20 T 213-216

21 - Entrepôts

ENTREPOT A LOUER 33 x 55, avec système air chaud, peut servir pour liqueurs douces ou pour déménageurs. Appeler après 4 hres: FR 378-1963.
x 21 T 214-215

23 - Logements à louer

COIN FUSEY et Thibeau, Cap. 4 pièces. Idéal pour professionnel, libre immédiatement. - S'adresser: Trust Général du Canada, FR 6-2541 entre 9 a.m. et 5 p.m. hres.
23 T 192-221

4 PIECES chauffées, deuxième. Très grandes pièces. Nombreuses commodités. — FR. 4-2312. (heures de bureau).
23 T 191-220

3 PIECES non chauffées. Rue Papineau, deuxième, près des écoles. FR. 4-5086.
23 T 212-241

5 PIECES, chauffées, deuxième, ménage récent, grande cour. Attention spéciale aux familles souvent permutées. — FR 4-2312, heures de bureau
23 T 205-234

3 PIECES chauffées, poêle et réfrigérateur inclus. Construction récente. Quartier Spémont FR. 4-2312 (de 9 à 5 heures p.m.)
23 T 191-220

BEAU grand logement 6 pièces, troisième, entrée 220. Libre 1er août. Situé 735 St-Maurice, face Wabasso. - Appeler à FR 4-3646.
23 T 205-214

4 PIECES, salle bain, douche, eau chaude, entrée 220, planchers bois franc, situé rue Bourjoly, Spémont. Libre fin juillet. - Renseignements FR. 4-6084.
23 T 210-219

37 FUSEY CAP, 4 pièces: 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, (2e), non chauffé. Possession immédiate. Prix abordable — S'adresser 31 Fusey, Cap, tél: FR 4-0066 ou FR. 5-6386.
23 T 206-215

LOGEMENT 5 pièces, salle de bain, eau chaude, entrée 220. Renseignement 5-6774 ou 430 Boul. Lacerte.
23 T 207-216

CAP-MADELEINE, paroisse Ste-Bernadette, pour août, 5 pièces modernes, (2e), planchers bois franc, tuiles dans cuisine et salle de bain, lustres fournis. Cause transfert, $65. par mois. Téléphoner à FR 5-2709.
23 T 208-220

$40.00 — DEUXIEME, 4 pièces, frais peinturé, pas modernes, salle de bain, 220v, eau chaude. Pour 3 personnes. — 630 St-Benoît, près Ste-Cécile — S'adresser: 632 St-Benoît.
23 T 209-238

6 PIECES ULTRA-MODERNES, rue Matton, Banlieue. Vue magnifique sur le fleuve. Libre 1er septembre. $38 par mois plus $4.00 (eau et vidanges). ROLAND DUBORD, immeuble, 1510 Champlain, FR. 5-8471 — FR. 6-3498.
23 T 211-214

5 PIECES non chauffées. Rue Papineau, deuxième, près des écoles. — FR. 4-5086.
23 T 212-215

3 PIECES salorium, paroisse Notre-Dame, 1004 St-Maurice. 3e chauffé, salle bain, 220, planchers bois dur, poêle, réfrigérateur fourni si désiré. $48. FR.: 4-5067.
23 T 211-214

LOGEMENT 3 pièces, modernes, meublées, chauffées, éclairées. Pour renseignements, S'adresser: 25 Belle-rive, Cap.
23 T 211-214

23 - Logements à louer

LOGEMENT 5 PIECES plus salle bain, 220. Libre 1er août. Pour renseignements, s'adresser 2260 Guimond. Cour privée. $65 eau comprise.
23 T 211-214

DEUX LOGEMENTS, chauffés, un 5 pièces et un 3 pièces meublés. Libre. Ménage à neuf. Visible à partir de 1 hre p.m. à 665 Radisson. FR: 4-7433
23 T 211-220

LOGEMENT 6 pièces, rue St-Georges, pour renseignements, téléphoner de 9 hres à midi, de 1 à 5 hres p.m. FR: 4-3302.
23 T 211-214

LOGEMENT 5 pièces plus chambre de bain, entrée 220. Face à l'école des arts et métiers au Cap-de-la-Madeleine. S'adresser: 48 rue Belle rive, Cap.
23 T 211-214

LOGEMENT A LOUER 5 pièces modernes dans Normanville, taxe d'eau incluse, libre immédiatement. $70.00 par mois. Lavé, prêt à s'installer. - S'adresser à 3640 Papineau.
23 T 211-214

LOGEMENT bas 5 pièces, cave système chauffage installé, entrée 220, situé 1077 Ste-Cécile, T.-R. $50 par mois. Renseignements FR 378-8973.
23 T 211-214

2 LOGEMENTS à louer 4 pièces, rue Ste-Julie, prix modique. Libre immédiatement. FR 5-8949, de 9 hres a.m. à 5 hres p.m.
23 T 212-215

LOGEMENT A LOUER, 6 pièces, 2e étage, toutes commodités. Situé rue McDougall. Pour renseignements FR 8-8841.
23 T 212-215

LOGEMENT de 5 pièces, situé 666 rue Hart, face au Collège Marie-Incarnation, entrée 220, $40. S'adresser 1037 Laviolette. FR 5-2027.
23 T 212-215

LOGEMENT A LOUER, 4 pièces 2e étage, libre le 1er août. S'adresser à 614 Bureau.
23 T 212-215

5 PIECES non chauffées, deuxième $55, ménage récent. A 3275 Papineau FR. 5-9947.
23 T 212-215

LOGEMENT 6 pièces, entrée 220, situé rue Foucher, près bureaux Commission scolaire. Libre 1er septembre. S'adresser 3340 rue Foucher, FR 6-7633.
23 T 212-215

LOGEMENT A LOUER 6 pièces, dans St-Odilon, entrée 220, bas, $55 par mois. Libre 1er septembre. FR.: 5-6403.
23 T 212-215

5 PIECES MODERNES, entrée 220, proximité des écoles, église, épicerie, caisse, pharmacie, etc. $45. Idéal pour jeunes mariés ou autres. S'adresser 3068 Boul. des Forges.
23 T 212-215

MAISON 3½ pièces plus salle bain, 220V, eau chaude, frais peinturée, possession immédiate. Jeune couple ou personnes âgées. Visible 23 Cardinal Villeneuve. S'adresser 668 Thibeau, Cap., FR 4-5288
23 T 213-222

LOGEMENT A LOUER: 5 pièces, tuiles à la grandeur, entrée lessiveuse-sécheuse, bas, système chauffage, eau chaude, 220. Libre 1er septembre. S'adresser 483 Lacerte. FR.: 4-7690.
23 T 213-222

LOGEMENT 3 pièces, très propre, $25 par mois. Situé rue Gélinas, Cap. Libre vers 12 juillet. Appeler: FR 5-2778.
23 T 213-214

LOGEMENT 5 pièces, 2e paroisse St-Lazare, passage, eau chaude, près église et école. Visible de 9 a.m. à 8 p.m. à 61 Toupin, Cap.
23 T 213-216

LOGEMENT MODERNE, chauffé, idéal pour couple et petite famille, situé 564 St-Georges, 3e étage. — S'adresser 1575 St-Olivier.
23 T 213-216

LOGEMENT chauffé, 3 pièces meublées premier plancher, 1061 Laviolette, idéal pour couple, personne seule ou garde-malade. S'adresser: Madeleine Turgeon, Fred Poliquin Ltée, FR 5-4743
23 T 213-216

LOGEMENT A LOUER, 3 pièces plus chambre de bain, entrée 220. Situé à 702 rue Whitehead. $28.00 par mois. Tél: FR 5-4166.
23 T 213-216

LOGEMENT trois pièces plus chambre de bain, ménage fait à neuf, 220, taxe d'eau et eau chaude comprises aussi ménage neuf à vendre. Tél: FR 5-9019 ou FR 4-1856.
x 23 T 213-214

LOGEMENT CHAUFFE, 6 appts, rue Des Chenaux, système laveuse-sécheuse, eau chaude, belle vue sur St-Maurice. Libre immédiatement. — Pour renseignements: FR 378-8473.
x 23 T 213-214

POUR JUILLET
Logements à louer, modernes situés dans quartier résidentiel, rue De Francheville et Victoria, 3½, 4 et 5 pièces avec ou sans système de chauffage. Service et stationnement. De $60. à $70. par mois. Pour informations:
GEO. LAMBERT INC.
378-2721
M. P. A. Simard
x 23 T 213-214

849C STE-CECILE, 4 pièces plus salle de bain, entrée 220, 1er étage, ménage fait à neuf. Libre immédiatement FR. 5-7137.
23 T 213-214

LOGEMENTS, 4 appartements chauffés, eau chaude, entrée 220, quartier résidentiel, secteur Pie X, prélarts, fixtures électriques fournis. Tél FR 5-6591.
23 T 213-216

TRES BEAU logement, 6 pièces, chauffé, grande véranda. 2967 de Francheville, quartier Spémont, cour, près école, église. Libre 1er août. Renseignements à 6-2289.
23 T 213-216

LOGEMENT 4 grandes pièces, salle de bain, entrée 220, entrée lessiveuse, sécheuse, garage, quartier Notre-Dame de la Paix. — FR 5-0932.
23 T 214-217

LOGEMENT chauffé 1er étage 6 pièces planchers bois franc, entrée lessiveuse, sécheuse, libre 1 er sept. S'adresser 47 Massicotte, Cap.
23 T 214-217

A LOUER: Beau grand logement, comprenant: 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain, tuiles et fournaise fournies. Libre 1er août. 1540 Place Lafontaine. Tél: 378-2643.
23 T 214-217

BUNGALOW 6 pièces, système chauffage automatique, cour clôturée, installation lessiveuse-sécheuse, 220V, prélarts. Prix raisonnable, cause transfert. — S'adresser 35 Madeleine de Verchères, Cap.
23 T 214

LOGEMENT 4 pièces, (2e), cour, hangar, possession immédiate. Téléphoner: FR 4-5515.
23 T 214

LOGEMENT 4 pièces, libre, propre, $30. Place idéale, situé 1691 St-Laurent, Banlieue, T.-R. 300 pi. du Fleuve. S'adresser Bruno Gélinas, FR. 4-7772.
23 T 214-217

LOGEMENT 5 pièces, 2e étage, salle de bain, eau chaude, froide, entrée 220. $56 par mois. Renseignements 5-6774 ou 430 Boul. Lacerte.
23 T 214-223

TRES BEAU LOGEMENT, 3 pièces, 195 Boulanger, Cap. 220, salle bain Renseignements 272 des

35 - Meubles neufs

MEUBLES NEUFS NON PEINTURES

NATHEN ST-CYR, 31 St-Valère, Cap, vous offre des meubles de toutes sortes non peinturés ou teints au goût. A très bas prix. — Appelez FR 5-2826. 35 T 208-237

H. P. MARCHAND MEUBLES. Beaux choix de sets de chambre et salon. Davenport en ouverte à $449. Poêles électriques L'ISLET Modèle 64 à prix spécial. Lits, matelas, sommiers en réduction. 95 Du Sanctuaire, Cap. Tél: FR 6-6105. 35 T 212-311

36 - Meubles usagés

RADIO — CHAISES — Table — Sommier, matelas, bureau, commode — Lit — Vaisselle — Bicycles de fille — Bain — Cabinet — Argenterie — Evier $2 — Lavabo $7 JULES DEMERS, 293 Hertel — FR 4-5001. 36 T 67-66

POUR VOTRE CHALET

TELEVISEURS tels que vus $25 — POELES à bois ou avec brûleurs, à compter de $20 — LESSIVEUSES, à compter de $10 — LIT continental 26 po. — MOBILIERS cuisine à compter $10 — CHESTERFIELDS — DIVAN-LIT — LITS métal avec sommier 4 pi. — section de tour de T.V. — Canal 2 — ADAM LTEE, 956 St-Maurice FR 4-7722. x 36 T 173-272

Ameublement POUR CHALETS

POELE électrique, 220, 40 po. $50. — $75. — Autre poêle 30 po. très propre $125. — POELE à bois, poêle à bois à partir de $25. — Mobilier de cuisine à partir de $15. — Lits, toutes grandeurs, à partir de $7. — Lits complets $25. — Mobiliers de salon, $15., $20., $25. — Davenport $20. — Téléviseurs à partir de $35.

SANTERRE & FILS ENR. 833 Ste-Cécile, T.-R. FR 4-9575 x 36 T 214

37 - Articles de ménage

DESIRE MEUBLES ENR. Venez voir, au Cap, tout ce qui peut meubler votre maison. Propriétaire de 20 ans d'expérience. 70 St-Georges, FR 5-3052. x 37 T 151-242

MASSON MEUBLES

ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS toutes sortes de marchandises usagées: poêles électriques, poêles à gaz, poêles à l'huile, radios, pick-up, téléviseurs, réfrigérateurs, toilettes, lavabos, éviers, mobiliers de chambre, mobiliers de cuisine, lampes, chaises, etc. 716 rue Bureau, FR 5-4772. 37 T 211-240

MOBILIER SALON, tables, lampes etc . . . — Lit double, matelas, sommier, bureau. — Uniforme jardin Enfance 10 ans. Casquette 6 3-4. Brûleur A.B.C. avec carburateur. Réservoir 45 gallons. — FR. 5-2423. 37 T 213-215

Attention aubaine

MENAGE ultra-moderne n'ayant servi que 2 mois. — Comprenant: Poêle électrique, 30 po. Réfrigérateur, 13 pi. cu. — Lessiveuse-sécheuse automatiques — 3 beaux mobiliers — chambre noyer — Mobilier boudoir scandinave — Mobilier salon — télévision — machine à coudre — Mobilier cuisine — lampes — tables de salon — draperie — toile, etc. Lessiveuse et sécheuse — Bungalow 5 pièces. — Aussi balance de meubles — directement de l'entrepôt. — Nous devons tout vendre cause départ. — S'adresser: 3961 Des Erables, Mmes Trodechaud. FR 4-6649. 37 T 213-216

FRIGIDAIRE 13 pieds, 1960. Poêle électrique 220, Mofat, 1960. Laveuse Général Electrique. Mobilier de cuisine. Tout en bon état. Tél: 4-6396. x 37 T 214

POELE COMBINE huile et électrique à vendre. — Aussi, Ford 1957 pause transfert. — Téléphoner FR 4-6318. 37 T 214-217

37A - Manufac. - Matelas

AVIS AUX ménagères qui songent à faire réparer leurs matelas. Appelez "Provincial Matelas Enr." — Tél: FR 5-3688, Guy Ricard, prop., 1163 Chapleau. — Spécialité: matelas à ressorts. x 37A T 75-74

44 - Cordonniers

CORDONNERIE LACOMBE — Réparations générales — Teintures souliers et bourses toutes couleurs — Recouvrons souliers et bourses. — Service par toute la ville. OUVRAGE GARANTIE. 1008 Champlour, FR 5-2174. 44 T 111-110

46 - Machines à coudre

ACHETEZ votre machine à coudre d'un spécialiste en la matière. - Maurice Provencher, 155 Gilles, Cap, FR 5-3816. Vous offre différentes marques. - Vente - Réparation - Service. 46 T 193-222

47 - Machines à bureau

POUR TOUTE location de machine à écrire $7.50 par mois ou trois mois pour $18.00. — S'adresser à Gérald Martineau, 1547 rue Notre-Dame, Trois-Rivières. Tel.: FR 5-1433. 47 T 60-59

50 - Radios-télévisions

Veilleux T.V.
FR 5-5854
50 T 202-216

58 - Salons de chapeaux

AU SALON ANDREE
1400 Hart

GRANDE VENTE finale pour un temps limité. Chapeaux de paille, régulier $10.95 et plus, en vente à $2.95 et $3.95. Aussi chapeaux à ½ prix. 58 T 211-214

64A - Robes de mariées

ROBE MARIEE, blanche, traine. Materiel, soie gaza, Italienne, broderie Suisse. Taille 8 à 9 ans. Création Maison Clairette. S'adresser 2355 Houde App. 5 Tel 8-4707. 64a T 211-214

ROBE DE MARIEE à vendre, grandeur 12 ans, longue, blanche avec diadème, voile. Bon marché. Tél: 6-7176, 665 Williams. 64a T 213-214

ROBE DE MARIEE blanche, poult de soie avec appliques, grandeur 14 ans, avec voile. — Téléphoner FR 5-4215 — FR 4-2180 64a T 213-214

ROBE LONGUE de mariée, blanche, grandeur 10-12 ans, dentelle importée et poult de soie. Téléphoner à FR 6-2375 après 6 hres p.m. 64a T 213-216

ENSEMBLE DE MARIEE, blanche, manteau et robe courte en broché, chapeau et voile. Création Maison Clairette. Grandeur 8 à 10 ans. S'adresser 1241 St-Maurice. 64A T 213-214

73 - Magasins de coupons

PAYEZ MOINS CHER

Pour le plus bel assortiment que ce soit, dans les tissus ou coupons de toutes sortes. Rendez-vous au COUPON MARGOT TEXTILES, 6 St-Maurice Cap. Près de la Basilique. 73 T 188-217

MARQUYSETTE 3 verges pour $1.00. - DRAPERIES DE CUSINE 79 la verge. - MAGASIN JACQUES ALLARD, 1587 rue Royale, Trois-Rivières. x 73 S 214

76A - Restaurants

EQUIPEMENT de restaurant à vendre. Comptoir, 3 bancs, poêle à patate frite à hot-dog, cafetière, chauffe soupe, loge et petit comptoir etc. Propriété incluse. S'adresser 42 Rue Mercier, Cap. 76a T 212-215

A VENDRE

Restaurant situé Banlieue de Trois-Rivières, très bonne clientèle. Renseignements FR 378-5346. 76a T 214

81 - Paysagistes

ARTHUR BOURASSA

TERRASSEMENT, coupe et vente de la tourbe. Travaux de parterres tous genres. 3418 Foucher, 378-8459. 81 T 187-286

TERRASSEMENT, terre grasse préparée, tourbe, pour parterres. Estimés gratuits, transport compris. DUVERNAY TERRASSEMENT, 378-8456 ou après 5 hres p.m., 378-1445. 81 T 206-235

81 - Paysagistes

SPEMONT
Paving Reg'd
ASPHALTE

Tous genres de pavages, entrées, cours, passages, garages. Seules nos 8 années d'expérience défient toute compétition.

ESTIMES GRATUITS

FR: 4-7018
81 T 208-217

Terre Speciale

TERRE grasse, préparée pour parterres, gazon, haies. Transport compris. - LEON BEAUDRY, 4075 Ste-Marguerite, FR 5-6236. 81 T 174-273

TOURBE

A VENDRE. - Spécialités: création de parterres, nivelage de terrains, plantation d'arbres, arbustes, plantes vivaces, haies. Taillage d'arbres, et travaux d'ornement. DOSITHEE BOURASSA, FR 5-7045. 81 T 142-241

Terre à Gazon

Préparée, spéciale, de 1ere qualité. Parfaite pour haies et arbustres. S'adresser DOSITHEE BOURASSA, FR: 5-7045. 81 T 186-215

ASPHALTE

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ASPHALTE, soit: entrée de cour, stationnement, passage, trottoirs, etc. Estimé gratuit. Prix défiant toute compétition. Dosithee Bourassa. — FR.: 5-7045. 81 T 198-240

90 - Décoration intérieure

SPECIALISTE: décoration intérieure, posage tapis, prélarts, toiles tous genres, etc. — Installation draperies, nettoyage tapis. Estimations gratuites. — ANDRE TREPANIER, 1113 Ste-Marie, FR 6-6008. 90 T 214-243

98 - Divers

"BEAMS"
en fer
POTEAUX EN FER
usagés
Très bonne condition
A MOITIE PRIX DU NEUF
S'adresser chez
Takefman Iron & Metal
319 Ste-Marthe
(en face Motel Vital)
FR.: 4-6000
98 T 210-214

FRAISES: à vendre, belles fraises, récemment cueillies du jardin. Prendrais aussi casseurs de fraises - Armel Lemire - St-Louis-de-France. FR. 4-4782 98 T 210-215

A VENDRE. Coffre-fort usagé, de marque Taylor. En tres bonne condition. Utilisé dans entreprise financière. C. P. 455, Cap-de-la-Madeleine. FR.: 5-3325 98 T 211-214

POUR SALON COIFFURE
A VENDRE:
Séchoir, machine à traitements, machine sans fil, ainsi que 4 chaises chromées. Très bonne condition. FR 4-2822. 98 T 213-215

A VENDRE, presse New Holland, 80, à broche. Parfaite condition avec chargeur de balles au champs. S'adresser ROBERT BELLEFEUILLE, St-Maurice. Tél.: 5-0638. 98 T 211-214

POMPE A EAU, Beatty, chalets, résidences, fermes. Confiez-nous vos problèmes. Vente. Service autorisés, pièces: Beatty, Massey-Harris, traveuse Rite-Way, équipement d'étable. — VILLENEUVE MACHINE SHOP, 1590 Ste-Julie. FR 4-7865. 98 T 211-214

BOITE DE CAMION 1-2 tonne pour électricien. S'adresser: A. Lafontaine, St-Narcisse ou Manufacture Lafontaine Shesterfield. 98 T 212-215

MOBILIER SALON 3 morceaux, poêle électrique 40 pouces, de marque Westinghouse. Le tout en bonne condition. Tél: 378-8927. 98 T 214-217

UN MOTEUR ¾ de force, un radio de table. Tourne-disque 1 vitesse. 1 bain de scie. — Tel. 5-4164. 98 T 214

99 - Prêts

Hypothèques
Première: 7 à 7½%
d'intérêt simple
10, 15 ou 20 ans pour payer
AUSSI
Seconde hypothèque
10 ans pour payer
FRANK SPENARD INC.
FR 4-3589
940 Notre-Dame,
Trois-Rivières
x 99 T 206-300

1ière et 2ième Hypothèques

- Jusqu'à $25,000.
- Taux raisonnable
- Aucune commission à payer
- Aucune évaluation à payer

Pour renseignements:
APPELEZ
FR 5-4978
Paul Longpré
x 99 T 214

Hypothèques
1è — 7% 20 ans
2è — 8% 15 ans
YVON BOLDUC
FR 5-7453
Edifice Ameau, Trois-Rivières
x 99 T 214

107 - Personnel

PERSONNEL — Toute personne libre, qui aimerait faire de nouvelles connaissances, refaire sa vie. Consultez l'agence Laviolette, Mme St-Pierre, 1616 Laviolette, T.R. FR 4-8393 107 T 213-216

IL Y A QUELQU'UN qui désire vous connaitre et vous comprendre. Se faire de nouvelles connaissances. — Téléphoner Mme A. Lessard, 2032 St-Philippe. x 107 T 213

110 - Femmes demandées

FILLE DE TABLE avec experience demandée. S'adresser en personne seulement au restaurant GREEN PANSY, 332 des Forges, Trois-Rivières. 110 T 212-221

Avez-vous un logement ?

Vous le louerez très facilement en l'annonçant dans la rubrique 23 des Annonces Classées...

110 - Femmes demandées

Secrétaire-trésorier
DEMANDE
Fille
ou
Femme

pour classification de documents, entrée des livres, correspondance, etc.

- DOIT POSSEDER 12ième ANNEE OU EQUIVALENT.
- SALAIRE SELON EXPERIENCE ET APTITUDES, JUSQU'A $55 PAR SEMAINE, SI EXPERIMENTEE.

S'adresser à:
M. CHARLES MARTINEAU
Lavaltrie, Cté Berthier.
sec.-trésorier
Tél.: 837-4677

Accepterais frais d'appel de toute applicante sérieuse. 110 T 214

111 - Hommes demandés

TEMPS PLEIN OU PARTIEL, à commission, hommes demandés pour la vente d'accessoires de sécurité Extinctueurs chimiques, casques protecteurs etc . . . Ecrire à Monsieur Bert. Walker, 6695 Sherbrooke Ouest, Montreal, téléphone: 482-4394. 111 T 211-214

AUX RESIDANTS DE Trois-Rivières, Cap-de-la - Madeleine, Shawinigan, Grand'Mere: avons route de collection intéressante, de comptes courants. 20 à 25 heures par semaine de liberté. Auto nécessaire. Répondre en donnant adresse et numéro de téléphone à Casier 8744, Le Nouvelliste, Trois-Rivières. 111 T 211-215

COLLECTEUR

DEMANDE
Si vous avez expérience dans la collection. Recherchons collecteur-vendeur pour magasin de confection. Bon salaire pour personne qualifiée. Inutile d'écrire si pas d'expérience. Automobile fournie si désiré. Ecrire Casier 8747 Le Nouvelliste. 111 T 212-215

Commis Demandé

D'expérience, dans confection pour homme. Commerce établi depuis 25 ans. Plan d'assurance, vacances payées. Ecrire Casier 8747 Le Nouvelliste, T.-R. 111 T 212-215

Contremaître
demandé
pour manufacture de portes et châssis
Ecrire à
CASIER 8748
Le Nouvelliste Inc.
Trois-Rivières
111 T 213-214

Détectives

AGENTS SECRETS, Hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés partout au Canada pour devenir détectives. — Ecrire immédiatement à Canadian Investigators Institute, Station Delorimier, Montréal. Dép't 6, Casier 11. x 111 T 214

ON DEMANDE un homme qualifié comme représentant pour la vente dans les matériaux de plomberie et chauffage. Devra avoir de l'expérience et fournir des références. S'adresser: Casier 8749 "Le Nouvelliste". 111 T 214-217

Detectives

DEVENEZ DETECTIVE ou investigateur. Hommes de 18 ans et plus seulement. COURS PAR CORRESPONDANCE. Ecrivez à "COURS GENERAL D'INVESTIGATION", Dept. 8, 10790 rue André-Jobin, Montréal 12, P.Q., et recevez gratuitement: LE LIVRE NOIR DE L'INVESTIGATION, avec tous les détails. x 111 T 214

ON DEMANDE un homme pour travail sur une terre. — Appeler FR 5-1002 ou 378-8229. 111 T 214-217

111A - Hommes-Femmes demandés

COMMISSION 200% - Eau javel, détergent, cire. Livrons partout sans frais, commande minimum $50. — Gérance libre pour Louiseville, Grand'Mère, La Tuque, Tél.: 378-8424 ou GERARD & FRERES, 6,340, 1ère Ave Rosemont, Montréal. 111A T 133-236

112 - On demande

ATTENTION: Achetons vieux pneus d'automobiles, mais pneus d'été seulement. A 0.05 chacun ou $6.00 la tonne. Saul Bergeron, Aston Jonction. Tél.: 35, Cté Nicolet. 112 T 204-233

HOMME MARIE prendrais ouvrage pour contracteur, ou peinture à la journée ou à la semaine. Appeler FR 8-4434. 112 T 211-214

PRENDRAIT posage de briques, pierres, bloc de verre, tirage de joints, sablage, réparation bas prix, ouvrage garanti. Jacques Laframboise. 378-2496. 112 T 211-214

JEUNE HOMME de 15 ans possédant bicyclette neuve, prendrait travail comme commissionnaire ou autres. Tél.: FR.: 4-1080. 112 T 212-215

113 - Positions offertes

INSTITUTRICES
DEMANDEES
pour enseigner
cours secondaire
chez les filles
S'ADRESSER:
Commission Scolaire
YAMACHICHE
M. Marcel Duchesne, président
TEL.: 296-3737
x 113 T 214

117 - Vendeurs demandés

VENDEUR d'expérience demandé, possédant automobile, léger capital requis pour compagnie canadienne-française dans la région de la Mauricie. S'adresser: St-Pierre et Yacchon, 103 Derval, Lévis, Qué. Qué. 117 T 203-232

AVONS BESOIN de 100 détaillants, 250 produits: essences, remèdes, cosmétiques, cire, etc. Hommes, Femmes. Expérience non requise. Plein temps ou temps partiel: $1.00 de l'heure. Territoire dans votre localité. Gérance disponible. Ecrivez pour renseignements gratuits. Produits Paula, 21 St-Paul est, Montréal. x 117 T 214

117 - Vendeurs demandés

VENDEUR demandé au Cap-de-la-Madeleine. Nous offrons 100% de commission. Venez vous en convaincre. - 378 St-Pierre. Tel.: 378-2283. 117 T 207-216

$12,500 par an pour un bon homme

NOUS NE VOULONS PAS vous induire en erreur en pensant que faire $15,000 par année est aussi facile que de ramasser un billot... mais nous parons, en réalité, nos hommes de $8,000 à $15,000 par année et nous voulons la même chose pour un homme de la région de Trois-Rivières. VOICI NOS EXIGENCES: âgé de plus de 40 ans, prêt à assumer des responsabilités, prêt à voyager en automobile dans le territoire environnant pour rencontrer nos clients. C'est un emploi à temps plein qui paie très bien. C'est encourageant et les efforts sont bien récompensés. Si intéressés, écrivez à: L. M. Garner, vice-prés., Texas Refinery Corp., Box 711, Fort Worth L, Texas. 117 T 214

Représentants expérimentés

UNE OUVERTURE avec territoire exclusif est libre présentement pour vendeurs expérimentés. Etablie en 1945, notre organisation offre, et le produit et le service avec 95% des clients qui nous redonnent leur encouragement d'année en année. Aucune sollicitation de porte en porte. Commissions payées au fur et à mesure que les commandes sont reçues avec pleine commission sur toute commande renouvelée. Aucune collection. Aucun investissement d'argent. Auto nécessaire. Plusieurs de nos hommes sont avec nous depuis 10 ans et plus. Ecrire à STANDARD INDUSTRIES CO. LTD., Dundas, Ontario. 117 T 214-215

119 - Ecoles

COURS DE
Coiffure

MESDAMES, Mesdemoiselles, Messieurs. Nous avons à Granby une école de Coiffure féminine, qui offre des cours à l'année. Inscrivez-vous dès maintenant à:
ECOLE DE COIFFURE
PAULA ENRG.
211F Principale, Granby. FR 2-5471 119 T 174-133

120 - Cours privés

COURS DE NATATION: Apprenez à nager ou perfectionnez votre style, quel que soit votre âge. Adressez-vous à un instructeur compétent de la croix-rouge. FR 5-5102. 120 T 214-217

COURS PRIVES de LATIN, GREC ou FRANÇAIS par un professeur d'expérience. — Tél.: FR. 4-8560. x 120 T 214-215

121 - Garderies d'enfants

PRENDRAIS EN PENSION enfants, pour le temps que vous désirez. Pour renseignements, appeler FR. 4-2908. 121 T 214

123 - Objets perdus et trouvés

CHALOUPE BLANCHE avec bordure et rames, perdue dimanche après-midi, Banlieue, Trois-Rivières. Récompense promise. Téléphoner 378-2262 123 T 213-216

125 - Autos-camions à vendre

AUBAINE, faut vendre à bas prix: Pontiac 1957, 6 cylindres, automatique, radio. Très propre. Tél: 378-6554 125 T 211-214

FINANCEZ VOTRE AUTO, avec un prêt COMMUNITY FINANCE. Assurance-vie gratuite, remboursements 36 mois. Appeler PAUL LONGPRE, FR 5-4976. — RICHARD NADEAU, LE 6-2646. 125 T 208-237

AUTOBUS A VENDRE

NEUFS D'ECOLIERS, toutes grandeurs, très bas prix: exemple: 48 passagers, tout équipé, $6,300 - Aussi, très beau choix d'autobus usagés, 1950 à 1962, toutes grandeurs. Ecrire BRUNO DION, Windsor, Qué. 845-2449, résidence d'été: 846-2685, Lac Brompton. 125 T 197-256

SIMCA 1959, très bonne mécanique, besoin peinture seulement. A vendre $275. Pour renseignements: FR. 8-5122. 125 T 211-214

CHEVROLET 1958, 6 cylindres, transmission automatique, radio, en très bonne condition. $975. Appeler FR. 8-5122 125 T 211-214

A VENDRE: Plymouth 1956, 6 cylindres, transmission automatique, pneus, peinture neufs. $775. Paiement facile si désirés. FR. 8-5122. 125 T 211-214

FORD SEDAN 1956, 8 cylindres, radio, 4 pneus neufs. Très bonne condition. S'adresser à 147, Rocheleau, Cap. FR 5-1182. 125 T 212-215

SPORT CAR Jaguar XK 140 1957 convertible, moteur de competition, roue de broche etc. Mécanique et carrosserie en parfaite condition. Tél: 6-3470. 125 T 212-215

AUCUN COMPTANT

PONTIAC 55 régulier
CHEVROLET 55 régulier,
BUICK 56 automatique
($23 par mois chacun.)

SPECIAL

DODGE 56 régulier, très propre $395 L. et L. Automobile 2380 Royale FR.: 4-8563 125 T 212-215

CHEVROLET convertible 1959, particulier. Faut vendre. Appeler à Ste-Anne-de-la-Pérade. Téléphone 139. 125 T 213-216

LAROCHE
AUTOMOBILES
330, BOUL. NORMAND
(près du rond-point)
FR. 6-2911 – FR. 4-1261

Le vendeur le mieux reconnu dans la région et des environs dans le commerce de l'automobile usagée.

Nous avons tout un nouveau choix de voitures usagées, de qualité, très propres et de modèles récents.

1962 Chevrolet Sedan Bel-Air, automatique, V 8, équipée
1962 Pontiac Parisienne hard-top, automatique, équipée
1962 Chevrolet Sedan Biscayne, automatique, 6 cylindres, radio
1961 Chevrolet Sedan De Luxe, 6 cylindres, automatique, radio
1960 Pontiac Sedan Laurentien, automatique, équipée
1960 Vauxhall Sedan Cresta De Luxe, 6 cylindres, radio
1960 Meteor Fairlane Coach, automatique, 6 cylindres
1960 Chevrolet Sedan Biscayne, V 8, automatique, radio
1960 Dodge Sedan Pioneer, automatique, 6 cylindres
1960 Dodge Sedan V 8, hard-top, automatique, équipée
1960 Vauxhall Sedan De Luxe, Station-Wagon, radio
1959 Pontiac Sedan Parisienne, V 8, automatique, équipée
1959 Pontiac Sedan Station-Wagon, automatique, radio
1956 (2) Dodge Sedan De Luxe, automatique, radio
1956 Chevrolet Sedan automatique, 6 cylindres, radio
1956 Buick Sedan "Spécial" automatique, équipée
1955 Chevrolet Sedan Bel-Air, hard-top, équipée
1955 Dodge Sedan De Luxe, 6 cylindres, radio
1954 Ford Sedan Customline, V 8, équipée
1954 Chevrolet Sedan De Luxe, peinture neuve
1953 Plymouth Sedan Savoy, radio $210.
1953 Dodge Sedan De Luxe, radio $225.
1952 Plymouth Sedan De Luxe $150.
1952 Pontiac Sedan De Luxe $125.

Conditions de paiment très faciles
ACHAT - VENTE - ECHANGE
125 T 213-214

125 - Autos-camions à vendre

MONARCH 1953, radio, en bonne condition. Seulement $275. Pour plus de renseignements, appeler FR. 8-5122. 125 T 211-214

CHEVROLET Biscayne 1956, 2 portes, 6 cylindres, très propre. Cause: Auto fournie par la compagnie. 2025 Avenue du Parc, FR. 4-5067. 125 T 212-215

VOITURES de vacances

TOUTES RECONDITIONNEES. A NEUF. Ford Galaxie 1962, coach, radio, vrai bijou. — 1961, Chevrolet 6 cylindres, automatique, très bas millage. — 1961 Chevrolet coach, très propre. — 1960 Buick toit-rigide, radio, automatique. — 1960 Plymouth "Fury", coach, $900. — 1958 Pontiac sedan, radio, $750. — 1957 Chevrolet sedan, radio $650. — 1956 Renault Dauphine $290. — 1959 Austin $250. — 1956 Buick $290. — 1955 Monarch $190. — 1954 Chevrolet $190. — 1952 Chevrolet $110. — Camion 5 tonnes, International 10 roues, basrule, boîte d'aider. — Fargo 1956, 3 tonnes, avec bascule. — Fargo 1960 1-2 tonne. — Nombre d'autres automobiles à votre choix chez GODON AUTOMOBILES ENR., 2570 St-Alphonse (coin Ste-Marguerite), Trois-Rivières, Téléphone: FR 4-5061. 125 T 213-222

SPORT CAR à vendre, Simca 1960, bonne condition, très bas prix. — Visible à 363 Laurier, FR 4-5193. 125 T 213-216

PARTICULIER "COMET" 1962, 7,000 milles, rouge et blanche, sedan, 4 portes, 6 cylindres, transmission regulière, radio, $1,850 comptant. Appeler: 378-1856 125 T 213-216

PLYMOUTH SAVOY, 1956, 4 portes, moteur refait à neuf, en parfaite condition, couleur mauve et beige. — S'adresser 2,200 3e Avenue. Tél: FR 4-3014. 125 T 214

A VENDRE. Plymouth 1950, deux portes. En très bonne condition. Moteur en parfait ordre $125. FR 5-5955 125 T 214

GARAGE
Binette
L'endroit tout désigné pour acheter une voiture usagée

1958 CHRYSLER Automatique. Radio, toute équipée.
1958 CHEVROLET 6 cylindres. Radio.
1958 MERCURY Pick-up 1-2 tonne.
1958 TRIUMPH Decapotable Autosport.
1957 NASH METROPOLITAIN Decapotable.
1956 PONTIAC Automatique V-8.
1956 CHEVROLET 6 cylindres Sedan delivery.
1955 BUICK Automatique V-8.

1200 De La Terrière, T.-R.
37 8-8132
125 T 214

131 - Bicycles-motocyclettes

BICYCLES NEUFS

USAGES, REGULIERS, de course, etc. Pour garçons et filles — ARMAND GAGNE, 857 ST-HONORE, FR 4-2055. 131 T 123-302

135 - Machinerie-machinistes

RESERVOIRS USAGES, aux endroits suivants: 10,000 gallons à Sennenterre. Deux à Farm Lake. Un à Dalhousie. Réservoirs neufs et usagés de toutes dimensions. Réservoirs de camions-citernes, neufs et usagés — R. St-Germain Ltée, 6568, St-Laurent, Montréal, P.Q. x 135 T 214

MACHINES "CAR WASHERS" 32 Washmobile, usagées, sur rail, en bonne condition. Spécial: $250.00 — R. St-GERMAIN 6568, Boul. St-Laurent, Montréal, P.Q. x 135 T 214

139 - Embarcations-moteurs

YACHT CEDRE, 18 pi., toit rigide, fond fibre de verre, avec moteur "SCOTT ATWATER" 60 forces électrique. Considérerais échange pour plus petit. — FR. 5-0784. 139 T 210-219

AUBAINE! Yacht à vendre tout équipé, hors-bord, 40 forces électriques en parfaite condition. Gaston Maillet, Ste-Anne-de-la-Pérade. Tel.: 235. 139 T 211-214

EMBARCATION Peterborough, 18 pieds, en cèdre, tout équipé avec moteur 12 forces. En parfaite condition. 1958. FR 6-3501. 139 T 212-215

YACHT perdu en Plywood parti de Yamachiche, gris et blanc. Récompense promise. Tél: 4-5703. 139 T 214-217

141 - Animaux

24 CHEVAUX à vendre, de 1,000 livres à 1,800, aussi 2 chevaux de selle, 4 poulains de 3 mois. 1979 Bellefeuille, FR 5-1522. 141 T 211-214

CHENIL PRIRO

CHIENS de différentes races, purs sang enregistrés, à vendre. Haute qualité. ROLAND PRINCE, propriétaire, Route No 2, Pointe-du-Lac Tél: 378-5217. 141 T 213-242

A VENDRE

JEUNES CHIENS boxer enregistrés, âgés de 6 semaines, mâle et femelle. Pour informations: Camille Ross, Rang des Grandes Prairies, Cap-de-la-Madeleine. Tél: FR 5-1750. x 141 T 213-214

PONEY à vendre, Georges Turcotte, N.-Dame de la Salette. 141 T 214-217

A VENDRE, 1 chien Esquimau, âgé de 2 mois. Pour renseignements, FR 4-6354 141 T 214

VENDONS: chiens enregistrés, vaccinés, Bergers Allemands, Boston Bulls, Beagles, Boxers, Colleys, autres petites races. Echangeons, achetons. LEBOEUF KENNEL'S Reg'd St-Casimir, comté Portneuf. Tel 29. x 141 T 214

SHAWINIGAN

4 - Propriétés à vendre

A VENDRE: cottage à Shawinigan-Sud, 5 pièces plus salle de bain, avec ristourne provinciale. — S'ad. BRUNO GENEST, 1405, 126ième Rue, Shawinigan-Sud, LE 7-6193. 4 S 205-234

ST-PIERRE & MATTEAU
(entr. gén.)

A VENDRE Split level de 8 pièces. Aussi, plein-pied de 5 pièces, avec sous-sol, salle de jeu finie, avec foyer, situés 78e Rue, Terrasse des Rapides. Pour information appelez Leo Paul Matteau LE 9-9582 ou 2033, 77e Rue, Shawinigan-Est. 4 S 213-215

MAISON à vendre située St-Gérard des Laurentides, grand terrain 70 x 200, aussi garage. S'ad: en personne au Restaurant Allde à St-Gérard ou tél. LE 9-3921. 4 S 213-216

PROP. 2 LOG. à vendre, 5 appts, 4 garages sur terrain, située Christ-Roi, entrée 220. S'ad: 1777, Frigon LE. 9-9906. 4 S 214

COTTAGE 1½ étage, bien situé, terrain 60 x 85, chauffage eau chaude, 8 pièces. Conditions faciles, aussi stock de plomberie. 1335 - 120e Rue Shawinigan-Sud. x 4 T 211-216

5 - Propriétés demandées

GRAND LAC ARTIFICIEL 50 à 60 terrains à vendre ou à echanger pour 2 loyers en bon ordre à Shawinigan, Grand'Mère ou Trois-Rivières. LE 9-9925. 5 S 214-217

6 - Propriétés à louer

A LOUER, cottage 2 étages, 11ième Rue, Shawinigan-Sud. 11 pièces, chauffage central, foyer, garage-double, bonnes conditions. Libre. — LE 7-6568 ou LE 7-0021. 6 S 211-214

6 - Propriétés à louer

MAISON A LOUER pour mois septembre située 805 117e Rue Shawinigan-Sud, tél: LE 6-2774. 6 S 211-217

BUNGALOW à louer situé 1250, 110e Rue Shawinigan-Sud. Libre 1er août. S'ad: 1250, 110e Rue Shawinigan-Sud LE 7-9627. 6 S 211-214

COTTAGE à louer 5 pièces plus salle de bain complète, peinture à neuf. Libre 1er août $50. S'ad: 425, 140e Rue Shawinigan-Sud LE 7-1635. 6 S 213-216

MAISON A LOUER bas de la ville, 9 pièces chauffées, équipement moderne de cuisine, tentures, tapis turquis mur à mur laissés au locataire. LE 6-2082 après 7 h. p.m. 6 S 214-217

7 - Commerces à vendre

NETTOYAGE

SYSTEME de nettoyage moderne à vendre, bonnes conditions. S'ad: 2260, rue St-Marc, Shawinigan. 7 S 213-214

11 - Magasins à louer

MAGASIN A LOUER 659 4e Rue, entre l'hôtel Royal et Delisle. Auto S'ad.: LE 7-0868 ou LE 6-3419. 11 S 214-217

14 - Locaux à louer

LOCAL COMMERCIAL à louer, 15' x 60', situé centre rue St-Marc. S'ad: Richard Lemay 1962, St-Marc, LE 6-5906. 14 S 211-214

16 - Chalets

ATTENTION: Chalet neuf à vendre au choix de l'acheteur $2.00 comptant, balance $25.00 par mois. Plus de 300 terrains à vendre $25 comptant $5.00 par mois. Droit aux 3 lacs et à la pêche, 4 milles Shawinigan-Sud, électricité, téléphone. S'ad: LE 7-6991. 16 S 212-215

CHALET à vendre! Lac Souris, électricité, meublé, LE 7-6358. 16 S 213-214

ATTENTION! Belle place pour camper près des lacs, idéal pour tentes. Location $1.00 par jour. Tél: LE 7-0991. 16 S 213-216

17 - Terrains à vendre

30 Terrains

LAC LONG, ST-ELIE, chalets neufs et terrains cadastrés à vendre, grande route asphaltée, électricité. — S'ad.: 2254 Dollard, LE 7-1322. 17 S 207-236

TERRAINS à vendre! Situés nouveau Lac Vanasse St-Matthieu. S'ad: LE 7-8776. 17 S 211-214

19 - Terres demandées

ECHANGE

Echangerais 2 TERRAINS et une AUTOMOBILE 1952 utilisée l'été seulement, en très bonne condition, pour une terre bâtie ou non, sol leger. S'ad: 2232, avenue Des Ormeaux, Shawinigan-Nord, Tél: Le 9-3578. 19 S 213

23 - Logements à louer

LE 7-8221

DEMENAGEMENTS: pour vos déménagements appelez: GRENIER EXPRESS, LE 7-8221. Local et longue distance. Entièrement assuré. 638 — 1ère Rue, Shawinigan. x 23 S 179-278

LOGEMENT 4 pièces, salle bain complète, 3e étage, non chauffé, $30.; 4 PIECES, 3e étage chauffé, $45., libres. - S'ad.: M. E. LAVERGNE, 2392, St-Marc, Shawinigan. 23 S 197-224

LOGEMENT propre, 6 appts, 3 chambres à coucher, salle à dîner, salon, cuisine, salle de bain. Très chaud 3e étage au-dessus Madelios $50.00 par mois. Appelez LE 6-8364. 23 G 212-215

LOG. moderne, chauffé, 5 grandes pièces, libre immédiatement, situé 2232, apt. 5 Boul Royal, LE 7-9128. 23 S 206-217

LOGEMENT 4 pièces chauffés, libre, $50.00 par mois situé 386 5e Rue, Shawinigan. LE 6-5165. 23 S 211-216

LOGEMENT 5 pièces, $25 par mois, ménage fait à neuf, libre immédiatement, situé paroisse St-Marc, tél: LE 7-6138. 23 S 211-215

LOGEMENT 4 pièces plus salle de bain complète, 220, réservoir eau chaude, libre 1er septembre, situé 2572, Coutu. Tél.: LE 9-3148. 23 S 211-220

PAROISSE STE-CROIX, logement 4 pièces plus salle de bain complète, bas, avec garage $35 par mois, libre, situé 3343, rue des Hêtres. S'ad: 1744, rue St-Gérard, LE 9-5668. 23 S 212-215

LOGEMENT 3 grandes pièces, salle de bain complète, 220, réservoir eau chaude, 1er étage, libre immédiatement. — S'ad: 2442 Laurier, Shawinigan. LE 7-6929. 23 S 213-216

LOG. MODERNE, 5 pièces, libre 1er septembre, installation lessiveuse et sécheuse, salle de bain complète, cave cimentée, bas, $41.00. LE 9-4576. 23 S 213-216

LOGEMENT A LOUER, 5 pièces, chambre de bain, eau chaude, 220, 2 solariums. Libre le 1er août. Situé 2614, rue St-Marc. Tél.: LE 9-0706. 23 S 214

LOGEMENT CHAUFFE 3 pièces, prélarts fournis, eau chaude, libre immédiatement, s'ad.: 2573, rue Champlain, LE 9-0207. 23 S 214

LOGEMENT A LOUER 4 pièces, plancher bois franc, 220, 2e étage, libre 1er sept. S'ad.: 2755, Coutu, LE 9-5647. 23 S 214

LOGEMENT A LOUER, 4 pièces plus salle bain complète, 220, situé centre village Ste-Flore, libre immédiatement, LE 9-5005. 23 S 214-217

LOGEMENT 4 PIECES plus salle bain complète, 220, 3e étage, situé 1317, rue Lambert, s'ad.: 1315 Lambert ou tél.: LE 8-3645. 23 S 214

LOGEMENT 4 PIECES plus salle de bain, 220, libre immédiatement, situé 2595, coin Coutu et Gigaire $30 par mois. S'ad.: 2595 Coutu, Shawinigan. 23 S 214-217

LOGEMENT 4 pièces plus chambre de bain, situé 2754 St-Marc, $32, très chaud. 23 S 214-223

25 - Appartements à louer

APPTS MEUBLES 2 et 3 pièces très modernes, chauffés, eau chaude continuelle, bâtisse à l'épreuve feu, prix raisonnable. S'ad.: 1862, St-Marc, LE 6-2262. 25 S 214

30 - Chambres et Pensions à louer

CHAMBRE ET PENSION pour hommes seulement. S'ad: 422, 4e Rue, Shawinigan. 30 S 211-214

###

62 - Lingerie-mercerie

ABANDON DES AFFAIRES

Tout doit être vendu sans réserve. Reduction generale de 20 à 50% sur toute la marchandise. Broadcloth 29 — Chemises 0.99 — Jeans $1.50. Tout est sacrifier. Ernest Roy 41, Champlain, St-Georges.

62 G 212-215

63 - Lingerie pour enfants

COMMENCANT JEUDI 11 JUILLET Grande vente premier aniversaire du magasin (La Jouvancelle) Lingerie pour enfants. Pour l'occasion toute la marchandise est offerte à prix réduit. Pour profiter d'un plus grand choix. Rendez-vous à bonne heure. 438, 6e Ave Edifice Trahan.

63 G 211-214

64 - Lingerie pour femmes

ATTENTION Magasin Antoinette Leduc 351, 6e Ave (2e etage). 200 robes en vente. Montez vous choisir une jolie robe à prix de vente $1.95 $3.95-$5.95-$7.95-$9.95.

64 G 211-214

GRANDE VENTE

Ecoulement de toutes marchandises d'été. Achetez du neuveau, du beau, du chic à prix très réduit. Robes de toilettes, valeur jusqu'a $24.95 pour $12.88 — $14.88 — deuxieme groupe $16.95 pour $4.44 — $7.88 — $9.88 — Costumes de toilettes valeur jusqu'a $69.50 à liquider $34.50 — $42.50. Monteaux printaniers $14.88 — Blouses $1.33 — jupes $3.44 — $3.99 — Pantalon 3-4 ou long $1.99 — $2.44 etc. Hatez-vous Hanna Confection, 452 6e Avenue Grand'Mère.

64 G 212-215

64A - Robes de mariées

A VENDRE robe de mariée, grandeur 14 ans, riche satapo, garni de dentelle suisse, longue, blanche. Aussi voile et diademe assortis. Tél: 8-8868.

64A T 211-214

110 - Femmes demandées

Jeunes FILLES

Ne retournant pas à l'école et désireuses d'apprendre un métier féminin.

VENEZ GAGNER DE L'ARGENT

Après une courte période d'entrainement.

POUR RENSEIGNEMENTS:

LE.: 8-2526

110 G 213-216

112 - On demande

BONNE DEMANDEE pour prendre soin d'une maison avec 3 enfants allant à la classe. S'ad: LE 8-8168 de midi à 1 heure, 5 à 7 hres.

112 G 212-215

125 - Autos-camions à vendre

A VENDRE Dodge 1956, sedan, automatique, radio, en parfaite condition. S'ad: LE 8-3041.

125 G 210-215

A VENDRE Desoto 56 — Tres propre, peinture neuve, Bonne condition. S'ad: LE 8-2962. 125 G 212-215

A VENDRE auto Packard 53, excellent état, pneus neufs, batterie neuve, moteur à point, carosserie impeccable. S'ad: Pharmacie Grimard LE 8-3755. 125 G 213-214

LOUISEVILLE

111 - Hommes demandés

AGENT DEMANDE, temps plein ou partiel, pour représenter compagnie avantageusement connue. Avancement rapide avec protection, assurance groupe, fonds de pension. Salaire et commission à discuter. Avoir auto. Ecrire spécifiant votre numéro de téléphone à Case Postale 761, Trois-Rivières. 111 L 207-236

141 - Animaux

VACHES LAITIERES

Pour améliorer, augmenter votre troupeau, adressez-vous en toute confiance à la FERME LAMBERT, 209 Beaubejour, Louiseville. Tél: CA 8-4105. 141 T 193-221

RIVE-SUD

4 - Propriétés à vendre

MAISON D'ECOLE à vendre, finie brique, chauffage central (huile), eau courante, terrain 150 x 135. Située Rang St-Henri, Précieux-Sang. Tél.: 14.

4 R 212-215

LA TUQUE

140 - Extermination

EXTERMINATION

25 ANNEES au service du public. Extermination, coquerelles, punaises, etc. Travail propre, soigné, garanti. B.B. EXTERMINATION, COMPAGNIE SHAWINIGAN. LE: 6-3300 ou LE: 6-3200. x 140 S 214

Pour vos annonces classées signalez:

Trois-Rivières .. FR 6-2501
Shawinigan .... LE 7-1801
Grand'Mère .... LE 8-3347
Louiseville ..... CA 8-4032
La Tuque ..... LA 3-4547
Rive-Sud 293-4315

Aucune cancellation ne sera acceptee après 4½ hres p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11h.30 a.m.

LOI SUR LA FAILLITE

Dans la Cour Supérieure,
de la Province de Québec.
En matière de faillite.
Dans l'affaire de la faillite de:
ALBERT BERNIER,
garagiste,
St-Barthélemy,
Co. Berthier.

Avis est par les présentes donné que Albert Bernier a fait une cession le quatrième jour de juillet 1963, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-cinquième jour de juillet 1963 à onze heures de l'avant-midi, au bureau de Maurice Bourbeau, le séquestre officiel, au Palais de Justice, de Trois-Rivières, P.Q.

Daté de Trois-Rivières, ce onzième jour de juillet 1963.

RAYMOND ALARIE,
Syndic autorisé.

Bureau:
927 rue Ste-Geneviève,
de Trois-Rivières.

T 214

Avis DE VENTE PAR Soumission

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

M. Bertrand Bergeron, 576-F, St-Léonard d'Aston, Cté Nicolet, P.Q.

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné, d'ici le 22 juillet 1963, à midi, pour la vente de:

Un immeuble, pour une somme non inférieure à $4,200.

CONDITIONS:

Comptant - Un dépôt de 20% par chèque accepté ou en argent devra accompagner chacune des soumissions.

La plus haute ni aucune des soumissions ne devant nécessairement être acceptée.

L'Immeuble pourra être visité à St-Léonard d'Aston, lundi et mardi, les 15 et 16 juillet 1963, de 9 heures a.m. à 6 heures p.m.

Pour toutes informations supplémentaires, s'adresser au soussigné:

JACQUES RENE DE COTRET, C.A.,
Syndic -
480, rue St-Jean,
Drummondville, P. Qué.
Tél.: GR - 8-2541
ou
M. Camille Prince,
St-Léonard d'Aston,
Cté Nicolet, P.Q.

T 214

Avis DE VENTE PAR Soumission

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

H. Bergeron & Fils Ltée, 572-F, St-Léonard d'Aston, Cté Nicolet, P.Q.

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné, d'ici le 22 juillet 1963, à midi, pour la vente de:

Autos usagées et autos de rebut. Pour vente en bloc.

CONDITIONS:

Comptant - Un dépôt de 20% par chèque accepté ou en argent devra accompagner chacune des soumissions.

La plus haute ni aucune des soumissions ne devant nécessairement être acceptée.

Ces autos pourront être visitées à St-Léonard d'Aston, lundi et mardi, les 15 et 16 juillet 1963, de 9 heures a.m. à 6 heures p.m.

Pour toutes informations supplémentaires, s'adresser au soussigné:

JACQUES RENE DE COTRET, C.A.,
Syndic -
480, rue St-Jean,
Drummondville, P. Qué.
Tél.: GR - 8-2541
ou
M. Camille Prince,
St-Léonard d'Aston,
Cté Nicolet, P.Q.

T 214

Avis DE VENTE PAR Soumission

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

M. Germain Bergeron, 575-F, St-Léonard d'Aston, Cté Nicolet, P.Q.

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné, d'ici le 22 juillet 1963, à midi, pour la vente de:

Un immeuble, pour une somme non inférieure à $8,000.

CONDITIONS:

Comptant - Un dépôt de 20% par chèque accepté ou en argent devra accompagner chacune des soumissions.

La plus haute ni aucune des soumissions ne devant nécessairement être acceptée.

L'immeuble pourra être visité à St-Léonard d'Aston, lundi et mardi, les 15 et 16 juillet 1963, de 9 heures a.m. à 6 heures p.m.

Pour toutes informations supplémentaires, s'adresser au soussigné:

JACQUES RENE DE COTRET, C.A.,
Syndic -
480, rue St-Jean,
Drummondville, P. Qué.
Tél.: GR - 8-2541
ou
M. Camille Prince,
St-Léonard d'Aston,
Cté Nicolet, P.Q.

T 214

AVIS

No 25798
District de Trois-Rivières
Cour Supérieure
La Caisse Populaire Ste-Cécile de Trois-Rivières demanderesse
Vs
Dame Ghislaine Bacandale defenderesse

Par encan, je procederai le 22 juillet 1963 à 11 heures de l'avant-midi, au numéro 880 Laverendrye, Trois-Rivières, à la vente de l'automobile Ford 500 '59.

Roger Provencher,
H.C.S.
District de Trois-Rivières.

T 214

Avis DE VENTE PAR Soumission

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

M. Henri Bergeron, 574-F, St-Léonard d'Aston, Cté Nicolet, P.Q.

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné, d'ici le 22 juillet 1963, à midi, pour la vente de:

Un immeuble, pour une somme non inférieure à $2,000 et un terrain, situé de l'autre côté de la rivière, pour une somme non inférieure à $400.

CONDITIONS:

Comptant - Un dépôt de 20% par chèque accepté ou en argent devra accompagner chacune des soumissions.

La plus haute ni aucune des soumissions ne devant nécessairement être acceptée.

Ces actifs pourront être visités à St-Léonard d'Aston, lundi et mardi, les 15 et 16 juillet 1963, de 9 heures a.m. à 6 heures p.m.

Pour toutes informations supplémentaires, s'adresser au soussigné:

JACQUES RENE DE COTRET, C.A.,
Syndic -
480, rue St-Jean,
Drummondville, P. Qué.
Tél.: GR - 8-2541
ou
M. Camille Prince,
St-Léonard d'Aston,
Cté Nicolet, P.Q.

T 214

Avis DE VENTE PAR Soumission

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

H. Bergeron & Fils Ltée, 572-F, St-Léonard d'Aston, Cté Nicolet, P.Q.

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné, d'ici le 22 juillet 1963, à midi, pour la vente de:

Terrain et immeuble, pour une somme non inférieure à $5,000.

CONDITIONS:

Comptant - Un dépôt de 20% par chèque accepté ou en argent devra accompagner chacune des soumissions.

La plus haute ni aucune des soumissions ne devant nécessairement être acceptée.

L'immeuble pourra être visité à St-Léonard d'Aston, lundi et mardi, les 15 et 16 juillet 1963, de 9 heures a.m. à 6 heures p.m.

Pour toutes informations supplémentaires, s'adresser au soussigné:

JACQUES RENE DE COTRET, C.A.,
Syndic -
480, rue St-Jean,
Drummondville, P. Qué.
Tél.: GR - 8-2541
ou
M. Camille Prince,
St-Léonard d'Aston,
Cté Nicolet, P.Q.

T 214

Avis DE VENTE PAR Soumission

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

H. Bergeron & Fils Ltée, 572-F, St-Léonard d'Aston, Cté Nicolet, P.Q.

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné, d'ici le 22 juillet 1963, à midi, pour la vente de:

Un immeuble, pour une somme non inférieure à $8,000.

CONDITIONS:

Comptant - Un dépôt de 20% par chèque accepté ou en argent devra accompagner chacune des soumissions.

La plus haute ni aucune des soumissions ne devant nécessairement être acceptée.

L'immeuble pourra être visité à St-Léonard d'Aston, lundi et mardi, les 15 et 16 juillet 1963, de 9 heures a.m. à 6 heures p.m.

Pour toutes informations supplémentaires, s'adresser au soussigné:

JACQUES RENE DE COTRET, C.A.,
Syndic -
480, rue St-Jean,
Drummondville, P. Qué.
Tél.: GR - 8-2541
ou
M. Camille Prince,
St-Léonard d'Aston,
Cté Nicolet, P.Q.

T 214

Radio . . .

(suite de la page 8)

la journée
12.28 Pensée du soir
12.30 Fin des émissions.

DIMANCHE

8.45 Ouverture & Intermède
8.55 Nouvelles
9.00 Vie croissante (Radio-Marie)
9.15 Grand'messe de la cathédrale
10.30 Dimanche variétés
10.55 Nouvelles
11.00 Dimanche variétés
11.57 Convocations du jour (La Petite Vache de Grondines)
12.00 Institut d'action politique
12.15 Dimanche variétés
12.30 Radio journal
12.35 Dimanche variétés
1.00 Radio journal Radio-Canada
1.10 Dimanche variétés
1.30 Terre nouvelle
1.55 Nouvelles
2.00 Dimanche variétés
2.55 Nouvelles
3.00 Dimanche variétés
3.55 Nouvelles
4.00 Dimanche variétés
4.55 Nouvelles
5.00 Match inter-cité
5.30 Dimanche variétés
6.00 Tour d'horizon des nouvelles
6.10 Nouvelles sportives
6.15 La route des sports
6.30 La parade du club de courses
6.35 Dimanche variétés
7.00 Le chapelet en famille
7.15 Faire-Part
7.16 Dimanche variétés
7.30 Divertissements
8.00 Nouvelles
8.02 Epopée des civilisations
8.30 Le cabaret du soir qui penche
10.00 Nouvelles et commentaires
10.30 Le cabaret du soir qui penche
11.00 Nouvelles
11.05 Succès CH-55
11.25 Les sports en revue
11.30 Succès CH-55
11.55 Nouvelles
12.00 Succès CH-55
12.25 Résumé des nouvelles de la journée
12.28 Pensée du soir
12.30 Fin des émissions.

Egoïsme . . .

(Suite de la page 10)

certainement pas à cause de l'amour ou des fruits de l'amour légitime que cette décadence existe.

Aussi les filles d'aujourd'hui ne devraient pas chercher à imiter les garçons, à conduire l'automobile. Ce serait de suivre l'exemple d'une mère chrétienne qui a compris son rôle et qui est heureuse parce qu'elle est dans sa sphère.

J'en aurais beaucoup à dire sur les enfants. Nous en avons dix. Il y a des problèmes mais ils sont surmontables. Il est vrai que ni la religion, ni la morale n'en détermine le nombre. L'on est heureux en autant que l'on est généreux et je ne crois pas que les familles nombreuses soient plus malheureuses que les familles ou l'on tue l'amour en limitant les naissances..

TROIS-RIVIERES 3

— o —

A l'intention de Shawinigan

2: - Comment pouvez-vous parler de choses que vous ne connaissez pas? Vous avez une belle opinion des femmes. Si une femme était égoiste, elle n'aurait aucun enfant, si elle avait peur de la souffrance, elle n'en aurait pas deux. Avez-vous déja eu à vous occuper de six enfants, de treize à cinq ans? Avez-vous cuisiné pour eux, avez-vous réglé leurs petites querelles, avez vous trouvé les mots qu'il faut pour consoler, expliquer? Et le lavage qui n'est pas fini, et la vieille robe que nous ne pouvons remplacer. Et le rendez-vous chez le médecin. Et l'argent, ou le prendra-t-on? Et quand la petite dame, toute penaude, annonce la venue prochaine d'un autre enfant, le mari qui dit: "Encore!!!" Ou bien, s'il a des principes, il ne dira rien et prendra la porte. Rendu au douzième, vous ne prendrez pas votre femme dans vos bras à l'annonce de sa grossesse. Vous ne lui promettrez pas de l'aider au ménage, de la faire reposer, de lui donner l'argent necessaire pour renouveler la layette et ses vêtements.

Monsieur Shawinigan 2, redescendez sur la terre et ne regardez pas seulement les mamans heureuses, regardez les maris, parlez-leur, faites des comparaisons. Voyez si eux-mêmes ne sont pas également fatigués d'assurer l'existence de toute cette nichée. Demandez-leur s'ils désirent encore toutes les naissances, même s'ils n'ont jamais connu les douleurs de l'enfantement.

SHAWINIGAN

Réponse: - J'aimerais connaitre le point de vue de plusieurs lectrices sur le sujet. Je préfère l'opinion des femmes car elles sont plus directement en cause. Je publierai quelques-unes des meilleures lettres, pourvu qu'elles soient courtes et relatent une expérience directe et vécue.

— o —

Aux lectrices: - Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes et non par lettre personnelle. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser: Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.

Subvention . . .

(suite de la page 7)

rencontrer les commissaires pour discuter de certains points. La réunion doit avoir lieu à 4h.30 cet après-midi.

On se souvient que le 18 mai dernier, ce M. Dubois est venu rencontrer les autorités municipales, scolaires et celles de l'O.T.J. pour discuter de l'organisation des loisirs dans une ville. A la suite de cette réunion, il a été décidé que la ville et la Commission scolaire fassent une étude conjointe sur la possibilité d'engager un directeur de récréation.

Actualité . . .

(suite de la page 9)

domaine. Mais on ne saurait prendre la formule pour un conseil de repliement sur soi dans l'indifférence égoiste à toute entreprise qui implique un risque. C'est davantage le conseil qu'il faut travailler dans sa compétence, ne pas jouer sans discernement les touche-à-tout, tenter de mesurer ses facultés et ses limites et s'appliquer à faire ce que l'on fait. La formule devient ainsi règle d'or pour l'honnête homme.

Car cette histoire pessimiste n'est pas désespérée. Et ce n'est pas au seul hasard qu'on doit de voir converger en elle les dons majeurs de Voltaire . . Paradoxal et raisonnant, amer et enjoué, insaisissable et disponible, ennemi du pathétique et de l'abstraction, le génie de Voltaire, et singulièrement dans **Candide**, est de savoir parler gravement des choses frivoles et frivolement des choses graves, de rendre attachante la discussion philosophique, ennuyeuse chez tant d'autres, d'inviter à la méditation . . .

Ainsi **Candide** est loin d'être un manuel de découragement. C'est pour combattre les maux qu'il déteste: l'oppression, l'injustice, le fanatisme barbare, qu'il a écrit ce roman, qu'il l'a brandi comme une arme en témoignage de sa passion de la liberté: la seule peut-être qu'il éprouvât jamais.

La gloire posthume de Voltaire n'a subi que de courtes éclipses, pour ensuite rejaillir plus vive. Mais il est arrivé que son message fût invoqué à des fins d'avance désavouées par lui-même. Non, de la terreur et de l'arbitraire, Voltaire reste et restera l'implacable adversaire. Si **Candide** parle à notre temps, c'est qu'il est simultanément l'une des parures de la langue française et l'un des plus ardents plaidoyers pour la liberté de l'esprit et le respect de l'homme.

Sept . . .

(suite de la page 6)

Ste-Jeanne d'Arc. A ce dernier endroit, le nombre d'élèves n'est pas encore déterminé.

La moyenne des élèves par classe au secondaire est d'environ 28 tandis qu'à l'élémentaire cette moyenne est d'environ 32. Cependant plusieurs classes seront plus nombreuses parce que le nombre d'élèves des classes spéciales et d'arts familiaux ne doit pas dépasser 20. Il y aura aussi des classes à deux divisions.

Les commissaires d'écoles ont préparé dès maintenant ce projet de classement en vue de travailler à la préparation du budget de la prochaine année. Ils ont l'intention de le mettre au point au cours des prochaines semaines pour le faire accepter par Québec le plus tôt possible afin de percevoir les taxes foncières avant l'ouverture des classes.

Remise . . .

(Suite de la page 2)

cation était rétroactive au 1er janvier 1962.

Des argents ont actuellement été remis pour une trentaine de loyers inoccupés durant la période prescrite soit une somme approximative de $720. Mais on s'attend à ce que de très nombreux autres propriétaires de Trois-Rivières se prévalent des clauses du règlement 15-Z-10.

Clinique . . .

(suite de la page 5)

Nationale de 2 heures à 4 heures — St-Célestin de 7 heures à 9 heures.

Vendredi le 26 juillet: Mont-Benilde de 2 heures à 4 heures — Ste-Angele de 7 heures à 9 heures.

Circulation maritime

En descendant

Sorel — Arr. 10.10-12 Griffon, pass., 15.00-12 Rona Castle, 11.30-12 Extavia.

Batiscan — 12.10-12 Johns Stove, 13.20-12 Mont Blanc, 13.25-12 St-André.

Grondines — 13.05-12 Dora Oldendorff.

St-Nicolas — 09.55-12 Coastal Creek.

Québec — Arr, 10.40-12, Cape Transport, pass. 11.40-12 Fort Severn.

St-Jean — 09.30-12 R.A. McInnis, 11.10-12 CCGS NB McLean, 09.15-12 Tadoussac.

Escoumins — 10.35-12 Lakeshell, 07.15-12 Borealis, 10.25-12 J. N. McWatters, 12.45-12 Skauvaag.

Ouest de Montréal

Port Colborne — 08.35-12 Nipigon Bay, 09.55-12 Cleopatra, 10.40-12 Liquilassie, 10.50-12 Transquébec.

Port Weller — 08.15-12 Blanche Hindman, 09.25-12 Imperial Verdun.

Iroquois — 08.35-12 Sprucebranch, 10.45-12 Beaverfir, 12.00-12 Sunvard.

Ste-Catherine — 12.00-12 Eastcliffe Hall.

St-Lambert — 12.25-12 Brookdale.

En montant

Escoumins — 13.35-12 La Marea, 10.30-12 USS Unima, Rialto 10.00-13, Woodville 22.00-12, Roonagh Head 23.00-12, Empress of Canada 05.00-15, Tynemouth 06.00-13, Sunmar 05.00-13.

St-Jean I.O. — 11.30-12 Monica L.

Québec — Monica Smith 18.30-12, pass. 13.45-12 Texaco Warrior, Arr. 13.25-12 USS Luce No 7, 12.55-12 USS Farragut No 6, 12.15-12 USS New Port News No 148, 12.25-12 USS Shangrila No 38.

St-Nicolas — 12.25-12 Royalton, 12.05-12 Menier Consol, 11.35-12 Dealbrook.

Grondines — 13.20-12 Ralph S. Misener, 13.00-12 Long Boat, 12.40-12 Notre-Dame-du-Cap.

Batiscan — 13.15-12 Amanda Transport, 13.15-12 Golden Signa, 12.50-12 Reinhard Lorenz Russ, 12.20-12 Federal Pioneer.

Sorel — Départ 12.35-12 Ge. M. McKee & Remorque.

Montréal — 09.25-12 Fort Ramesay.

En relève, Leclerc mène les Orioles à une victoire de 9-6 sur le Notre-Dame

Un excellent travail du lanceur Raymond Leclerc, en relève, a aidé les Orioles de Charley Blais à vaincre le Notre-Dame 9 à 6, au stade local, dans la ligue Junior de baseball, hier soir.

Leclerc a relevé Gérard Roof dès la deuxième manche pour se mériter la victoire pendant que Serge Cajolet, relevé par Edouard Grenier, a été débité de la défaite. Michel Giroux et Michel Laprise ont été les meilleurs frappeurs des Orioles, alors que Michel Boutin et Michel Thibeault excellerent pour le Notre-Dame.

Jeudi soir

Raymond Leclerc a lancé une partie de quatre coups sûrs pour donner aux Orioles de Charley Blais une victoire de 6 à 2 sur le Ste-Cécile, alors que les Sénateurs et le STR [illegible] de 5 à 5 dans une joute de sept manches.

Leclerc, en plus de n'accorder que quatre coups sûrs, retira 12 hommes sur trois prises pendant que Jose Desrochers encaissait la défaite. Jacques Abran (2-4), Roger Belleau et Denis Héroux ont été les étoiles de la joute.

Au Cap, les clubs Sénateurs et STR n'ont pu faire un match puisque Dame Noiseur est venue assombrir cette fin de joute. Denis Marion était au monticule pour les Sénateurs pendant que Jacques Lacerte officiait pour le STR.

Doug Ford fait l'éloge de son partenaire, le Canadien Moe Norman, de Toronto

Par Jack SULLIVAN

TORONTO (PC) — Doug Ford est un professionnel endurci qui saisit très bien les aspects financiers de son sport favori. Quinze années de tournois lui ont procuré des gains officiels de $325,000.

Ce chiffre, si l'on y ajoute les autres sources de revenus — tournées de démonstration, valeur publicitaire — atteint probablement le demi-million. Même si la victoire ne sourit pas trop souvent à ce financier-golfeur, il s'arrange toujours pour être dans le groupe de ceux qui récoltent quelque argent.

Ford a joué avec les plus grands: Snead, Palmer, Bobby Locke. Et il a fait le parcours avec chacun des canadiens qui jouent dans le grand circuit: Stan Leonard de Vancouver, Knudson, Balding et Thompson de Toronto, Al Johnson de Montréal.

Toujours réfléchi sur le parcours, Ford joue une partie régulière, sans éclats. Personne n'a jamais prétendu que le pro du club Tam O'Shanter, N.-Y., est un sentimental. Pourtant c'est ce qu'il a laissé voir l'autre jour après avoir gagné l'Omnium Canadien de $9,000 à Toronto.

Ils ne folâtrent guère

Ford avait joué avec un trio dont faisait partie également Moe Norman, un torontois de 32 ans réputé pour être un golfeur fantasque, bizarre, et assez bouffon.

Ford et lui ont cependant un point commun: ils ont horreur des lenteurs, des longues préparations avant chaque coup. Tous deux n'ont qu'un désir: finir la partie le plus rapidement possible.

"Moe est le golfeur canadien le plus talentueux qu'il m'ait été donné de voir, a déclaré Ford à un journaliste". Si l'on songe que George Knudson est en passe de devenir un excellent golfeur de tournoi, que Leonard et Balding parcourent régulièrement le circuit américain depuis des années, le mot de Ford à l'endroit de Norman est tout un éloge.

Et Ford d'ajouter: "Moe possède tous les coups possibles. Mais il ne devrait pas se contenter de jouer devant ses seuls admirateurs. Il devrait plutôt participer à des tournois où on ne le connait pas; je crois qu'il réussirait. Il est très bon".

Norman devient nerveux

Ford prétend que Norman devient embarrassé, trop conscient de ses mouvements, lorsque l'assistance l'applaudit. "Il s'énerve et joue moins bien". Moe a parfaitement illustré cette assertion lors du tournoi: Il entreprit la dernière ronde avec seulement trois coups de retard, négligea ses approches et ses coups sur les verts, joua un 75 et termina 23e, huit coups derrière Ford.

La recette de Norman fut de $625 pour les 72 trous. Il aurait pu, avec un peu plus d'attention, récolter un $1,000.

"Savez-vous une chose, remarqua Ford avec humour, je crois que ce gars-là n'aime pas l'argent".

Norman, un professionnel qui enseigne à un petit club de golf dans la banlieue de Toronto, se soucie fort peu de tout ça. Il termine son match et disparait. A plusieurs reprises au cours de sa période chez les amateurs, il y a quelques années, il ne prit même pas la peine de se présenter à la cérémonie de remise des prix.

O. T. J.

Jocelyn Bordeleau a lancé une joute d'un seul coup sur et a réussi quinze retraits au bâton pour donner au Notre-Dame bantam une victoire de 17 à 0 sur le Ste-Cécile. Michel Gaumont a subi la défaite.

Autres rapports de ce circuit:
St-Sacrement 11
Ste-Marguerite 12
Ste-Marguerite 7
Sénateurs Cap 2

Tennis

La deuxième session des cours de tennis débutera lundi prochain au Parc Pie XII, à 10 heures, et à Normanville, le 19 juillet.

Tous les joueurs appelés par le moniteur devront se rapporter pour cette première séance qui est des plus importantes.

Une vingtaine de coureurs au Tour cycliste de Ste-Thècle

Une vingtaine de cyclistes prendront le départ, à 2 heures, en face de l'église paroissiale de Ste-Thècle pour le "Tour de Ste-Thècle", soit une épreuve de 23 milles.

Cette course cycliste est ouverte aux coureurs de 14 à 20 ans. Le vainqueur de cette épreuve se méritera le trophée Moison et une bourse en argent. Les détenteurs de la deuxième et troisième places recevront eux aussi des prix.

Le tout débutera à 1 heure par une parade de Majorettes, suivie des officiels de la course des autorités municipales et paroissiales. Viendront ensuite les coureurs et la fanfare de Ste-Thècle. M. le Curé Morin bénira cette course, à 2 heures.

Les concurrents suivront la rue de la Station pour enfiler le Rang St-Thomas. De là, au Rang La Pee-Wee jusqu'à la route nationale, Lac aux Sables, Harvey-Jonction et Ste-Thècle. Vers 3 heures, les coureurs reviendront à Ste-Thècle pour ensuite prendre le Rang du Haut du Lac. Ensuite les cyclistes passeront par le Rang des Pointes pour revenir par le ruisseau le Bourdais et terminer la compétition au terrain de l'O.T.J. L'arrivée est prévue vers quatre heures et les vainqueurs se verront décerner les bourses et trophées par Paul Héroux, Rosaire St-Gelais et la Reine des Sports, Mlle Diane Lavoie.

Les lanceurs du Ste-Thècle et du Dow se livrent un magnifique duel

SHAWINIGAN — Un duel de lanceurs a eu lieu jeudi soir lors de la joute mettant aux prises le Ste-Thècle et le Dow dans la ligue Commerciale et Industrielle de balle molle de Shawinigan. En effet, seulement 8 coups sûrs ont été frappés et le Ste-Thècle a remporté les honneurs par le compte de 1 à 0.

Maurice Boucher a été le lanceur gagnant. Il a accordé 3 coups sûrs, retiré 5 frappeurs au bâton et alloué un but sur balles. Le perdant, Rosaire Rancourt, a vu cinq de ses offres tomber en lieu sûr, il a fait mordre la poussière à un adversaire et donne trois passes gratuites au premier but.

Chez les frappeurs, M. Lefebvre, du Ste-Thècle, a obtenu une moyenne parfaite avec 2 coups sûrs en deux visites au marbre. Le seul point de la joute a été compté à la troisième manche.

Ouverture . . .

(suite de la page 3)

d'environ 25 milles, l'installation de conduites d'égout, l'installation et le raccordement de conduites d'aqueduc et d'égout, l'excavation de certaines rues, le tout au montant de $3,300,000. A ce même règlement, une appropriation avait été faite en vue de l'ouverture de la rue Des Erables entre la rue Des Vétérans et la rue De Grandmont et l'établissement du passage à niveau à travers l'emprise du chemin de fer du Canadien Pacifique, embranchement desservant la compagnie Wayagamack.

Le 15 décembre 1961, une demande était faite à la Commission des Transports du Canada pour l'ouverture de la rue Des Erables entre les rues Des Vétérans et De Grandmont et l'établissement d'un passage à niveau à travers l'emprise du chemin de fer du Canadien Pacifique sur l'embranchement desservant la compagnie Wayagamack.

La Commission des Transports a demandé à la ville de produire ses plans dont copie a été aussi adressée à la compagnie du Pacifique Canadien.

Le 16 janvier 1962, une résolution du Conseil était votée par laquelle la Cité s'engageait à assumer le coût de construction du passage à niveau et s'engageait aussi à assumer les frais d'entretien futurs. A l'endroit du passage à niveau à établir, il y avait la voie principale et deux voies d'évitement. La Commission des Transports exigeait le déplacement des deux voies d'évitement à l'endroit du passage à niveau projeté de façon à ce qu'il n'y ait, à l'endroit du passage à niveau, qu'une seule voie, la voie principale.

Le 14 février 1962, une inspection du passage à niveau projeté était faite par un ingénieur de la Commission des Transports du Canada, accompagné d'un ingénieur de la compagnie Pacifique Canadien et d'un représentant de la ville, en l'occurrence, le gérant de la cité.

A la suite de cette inspection et des discussions qui ont eu lieu, il fut entendu que la cité reviserait sa requête afin que les pentes aux approches du passage à niveau ne dépassent pas le maximum exigé par la Commission.

Il avait été indiqué lors de l'inspection, que la route devait être de niveau pour au moins 25 pieds de chaque côté du passage à niveau avec une pente de 5 pour cent au-delà de ce point sur une distance de 150 pieds du côté ouest du passage et de 100 pieds du côté est.

A la suite des exigences de la Commission des Transports du Canada, il nous a fallu reviser le tracé de la rue Des Erables de façon à allonger son parcours entre la traverse à niveau et la rue De Grandmont et aussi, pour permettre le raccordement de la rue Des Erables au sud de De Grandmont avec le prolongement de la rue Des Erables au nord de De Grandmont.

Si la rue Des Erables avait été prolongée en ligne droite jusqu'à la rue De Grandmont, nous aurions obtenu des pentes supérieures aux exigences de la Commission des Transports du Canada et la Commission n'aurait pas permis l'établissement de ce passage à niveau. Nous nous sommes efforcés de fixer des courbes le moins prononcées possible tout en respectant les exigences de la Commission.

Le Service Provincial d'Urbanisme permet de moins en moins l'ouverture de rues en ligne droite sur une longue distance et si l'on visite les nouveaux développements domiciliaires, on remarque que l'on tend à établir des rues en courbe dans ces nouveaux secteurs; aussi, tous les plans qui nous sont soumis par les urbanistes sont faits en tenant compte de ces spécifications.

L'ouverture de ce tronçon de la rue Des Erables et plus spécifiquement du passage à niveau sera fait d'ici quelques jours et je crois que l'on sera mieux en mesure de se rendre compte que le tracé tel qu'établi ne créera pas d'ennui à la circulation des véhicules-automobiles et permettra, en outre, d'établir un autre raccordement entre la rue De Grandmont et ce secteur de la ville au nord du boul. Ste-Madeleine qui est très développé et cela, en plus de ceux de la rue St-Maurice et de la rue St-Laurent".

Le match . . .

(Suite de la page 15)

New-York, au mois de mai, au cours de la soirée où le match Cléroux-Folley fut présenté. Jacobs, un mi-lourd avantagé de douze livres en pesanteur et de quatre pouces en hauteur, bénéficiait de beaucoup plus d'expérience que son antagoniste puisqu'il a une vingtaine de combats professionnels inscrits dans le "Ring Record Book".

Le nouvel adversaire de Jones, Moore, s'entraine régulièrement avec son concitoyen Peter Schmidt, champion mi-moyen, à Toronto. On dit même qu'il inflige des raclées à la tête couronnée, quelquefois.

A l'ouverture de la soirée, deux gladiateurs de Montréal se feront face. Il s'agira de Raoul Sarrazin, frère de Clément, et de Jack Clements. Ce dernier a livré une chaude lutte à Durelle en mai dernier. Quoiqu'il ait perdu à la 7e, son match fut très apprécié.

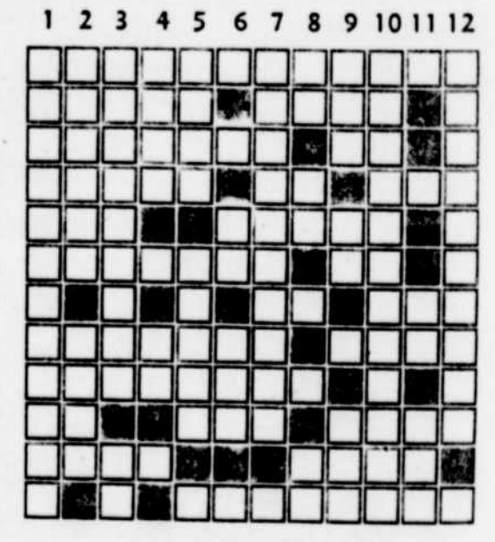
La femme . . .

(Suite de la page 10)

rieur d'une jupe pleine-longueur. Choisissez de préférence les item les plus versatiles.

Si vous découvrez, après avoir terminé votre liste principale, que vous apportez juste ce qu'il vous faut, ajoutez alors un autre ensemble complet. Personne ne peut prévoir l'imprévu, comme par exemple, un verre de vin renversé.

Si vous emportez une jupe pleine longueur, bourrez-la de lingerie et d'écharpes, afin d'éviter le froissage. Certaines femmes utilisent à cet effet du papier-tissu, mais cela exige beaucoup d'espace dans la valise sans obtenir de meilleurs résultats.



HORIZONTALEMENT

1—Ils entretenaient les écuries
2—Perte complète — Transmet les sensations
3—Forme en parasol de cerdans l'alphabet
taines fleurs — Se suivent
4—Colorée en jaune brillant — Divinité — A la base du mariage
5—Article — Ville où des accords franco algériens mirent fin à une guerre
6—Durcit la surface d'un métal — Evite de se répéter
7—Poussé — Vermine
8—Remise en vie — Très fin
9—Donnant l'ordre
10—Démonstratif — Posséda — Plante des graines
11—Crochet — Colline de sable
12—Qui cherche à plaire

VERTICALEMENT

1—Qui créent
2—Contribution volontaire — Sots
3—Sans aucune entrave — Connu
4—Héros ancien — Romains
5—Presque brisé — Mentionne
6—Additif — Liquide courant
7—Excitation
8—Au monde — aVriété de singe — Venu à échéance
9—Colère — Possède — Transpire
10—Chute soudaine et souvent désastreuse
11—Unité de temps — Place
12—Ressemblance

Solution d'hier

Horizontalement : —
1—DEBARRASSERA
2—IMITA — TOUER
3—SPORTIVEMENT
4—PALE — MI
5—SOLO — MAT — AMOS
6—SEGREGATION
7—IRIS — IL — RACE
8—ANIME — ET
9—IL — EPATA — AMI
10—OU — RIENS — ER
11—NE — FER — NE
12—ASSERMENTE

Verticalement : —
1—DISPOSITION
2—EMPALER — LUE
3—BIOLOGIE
4—ATRE — RS — FS
5—RAT — ME — APRES
6—IMAGINAIRE
7—VITALITE
8—STE — MAN
9—SOMMAIRE — SUE
10—EUE — MOA
11—RENFONCEMENT
12—ART — ETIREE

Tournoi annuel régional de golf pour les garçons et filles de table le 24

Le premier grand tournoi mixte annuel de golf régional du J. J. Steak House pour les garçons et filles de table de restaurants, clubs et hôtels, aura lieu le 24 juillet prochain à compter de 9 heures du matin.

Cette compétition, commanditée par Jacques Livernoche, en collaboration avec les distributeurs Dow, Jean-Paul Bertrand et Gerry Desaulniers, se tiendra sur le terrain de golf Nikauba, à Baie Jolie, en banlieue de Trois-Rivières.

Des artistes seront invités lors de la remise de prix et trophées au souper. Ce tournoi sera joué avec handicap.

Soudre . . .

(suite de la page 3)

plans afin d'éviter toute spéculation.

Toutes les négociations au sujet des grandes routes dans la Municipalité dépendent du statut légal de cette dernière. Les officiers de la Paroisse de Trois-Rivières, ont travaillé en considérant le changement immédiat du statut de la Paroisse de Trois-Rivières en statut de ville. Mais étant donné que le territoire de cette Municipalité est encore paroisse, les négociations sont d'autant plus difficiles et retardées.

Le Conseil municipal de la Paroisse de Trois-Rivières devra dorénavant travailler dans le but d'obtenir le plus rapidement possible, le changement de statut, car, étant paroisse, elle n'a pas les pouvoirs d'homologation et d'expropriation.

M. Latté a expliqué qu'en conséquence de ce qui est indiqué ci-dessus, il serait maintenant impossible de discuter les matières de zonage même si requises par la municipalité puisque cette discussion serait prématurée. Il serait aussi illogique d'assurer le Conseil que les plans de la Voirie sont complets puisque selon cette dernière, il ne s'agit pas d'une question de temps, mais en est plutôt une de pouvoirs municipaux, lesquels ne seront réels que lorsque le changement de statut aura été effectué.

Durant les négociations que nous avons eues avec les différents départements gouvernementaux, il n'a jamais été question de l'intention de la firme Soudre et Latté de retarder le développement dans les limites de la Paroisse de Trois-Rivières.

Au sujet de la requête de M. Charbonneau, il est très important que les officiers de la Paroisse de Trois-Rivières en préparant le réseau d'égout, sachent exactement où seront situées les limites des secteurs résidentiels, en tenant égard de l'emplacement des artères reliant le pont avec la future autoroute.

Il y a un mois, la famille Aubry était notifiée verbalement que les subdivisions soumises par le conseil pour étude et commentaires à Soudre et Latté, n'étaient pas acceptables. M. Aubry était informé qu'il n'y avait pas de raison de le retarder au point de vue du développement final de ses terres, mais qu'il devait contacter son arpenteur-géomètre pour prendre un rendez-vous avec l'ingénieur de la Paroisse de Trois-Rivières pour discuter les détails techniques concernant les changements nécessaires à sa subdivision. L'ingénieur municipal attend toujours la visite de l'arpenteur-géomètre pour régler son cas.

M. Latté a expliqué que sa firme est toujours à la disposition de tous les contribuables et ce, concernant le travail apporté au plan directeur de la Paroisse de Trois-Rivières, mais qu'il n'a jamais reçu aucune lettre ou appel téléphonique à ce sujet.

Ils se sont déclarés toujours prêts à assister à toute réunion, sur demande des autorités municipales.

Ils n'ont aucunement l'intention d'accepter le blâme d'une situation qui, de fait, leur est absolument étrangère.

La prise . . .

(suite de la page 3)

et sous contrat séparé, les ingénieurs Langlois et Associés feront inspecter le tuyau d'amenée de la prise d'eau à l'usine de pompage.

L'ingénieur Langlois disait aussi que la prise d'eau actuelle pourrait continuer à servir, mais à condition qu'on y effectue quatre nettoyages complets par année.

Avec la solution qu'il propose, soit de faire passer le prolongement entre deux eaux, il croit que l'élimination des matières en suspension dans l'eau se fera d'elle-même, grâce à un courant variant entre 4 et 6 milles à l'heure.

Un incendie rase une grange-étable

ST-STANISLAS (D.N.C.) — Un incendie d'origine inconnu a complètement rasé, hier soir, une grange-étable appartenant à M. Paul Boisvert et située dans le rang "à la hauteur des terres", à deux milles au sud-est de St-Stanislas.

L'incendie a été constaté par un des enfants Boisvert qui s'était réveillé. Il a aussitôt alerté ses parents. Les pompiers de la paroisse dirigés par M. Benoit Pronovost ont concentré leurs efforts à protéger la maison.

Sérieux . . .

(suite de la page 3)

un rapport au conseil lorsque les résidants de cette rue récemment vendue à la municipalité par M. Rouette manifestèrent leur objection à voir s'implanter sur leur rue à caractère résidentiel et unifamilial, une maison ayant un tel aspect. M. Gilbert annexa donc à son rapport les objections des résidants.

Dans ce rapport, M. Gilbert déconseillait au conseil de permettre le transport de cette maison rue Rouette en alléguant principalement que le conseil faisait un grand effort pour débarrasser le secteur Ste-Catherine des vieilles maisons, de sorte qu'il ne fallait pas régresser; il ajoutait que la rue Rouette dont le développement est tout récent n'était composée que de résidences neuves, genre bongalow, et que la maison de M. Provencher déprécierait grandement cette rue et son aspect général.

Le soir même, on donnait au conseil un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement de zonage décrétant la rue Rouette officiellement résidentielle où les résidences deraient avoir un étage et demi au plus.

Fort de l'appui du conseil, M. Gilbert refusa officiellement le permis de transport. L'entrepreneur chargé du transport fit néanmoins quelques tentatives qui toutes échouèrent. L'affaire fut mise entre les mains des procureurs de M. Provencher. Il y eut échange de lettres, sans résultats.

Jeudi matin, l'entrepreneur et son client avaient décidé de donner le grand coup. Ils demandèrent à la compagnie de téléphone Bell de descendre leurs câbles. Ce qui fut fait. Leur travail fut arrêté par les agents de la police provinciale qui, avant de permettre le passage de la maison sur la route nationale, voulurent s'assurer que le propriétaire détenait un permis des autorités municipales.

Le transport fut "temporairement" contremandé et les employés du Bell remirent les câbles en place. Vers 11 hres 30, le propriétaire se présentait au secrétariat en possession d'un document qu'il voulait faire signer par le secrétaire-trésorier, M. Roland Desaulniers. Il s'agissait d'une autorisation de circuler. M. Desaulniers refusa.

Peu après, on tentait une seconde fois le transport. Une seconde fois les câbles du Bell furent descendus, mais la tentative échoua encore. Ce fut la dernière. A 3 heures, les employés du Bell, qui ne cachaient pas leur mécontentement, remirent le tout en place.

Qu'adviendra-t-il de tout cela? Le litige est loin de sa solution dans les circonstances actuelles.

Diane . . .

(suite de la page 3)

les ambulanciers de la Maison Rousseau et Frère à l'hôpital Ste-Marie, où le Dr Oktard a constaté le décès.

L'automobile impliquée était conduite par M. Conrad Béliveau, 61 ans, du 2415 St-Denis, à Trois-Rivières.

Le coroner du district, Me Guy Lebrun, ouvrira l'enquête ce matin, à la morgue J. Philibert, puis l'ajournera à une date ultérieure.

MÉTÉO

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo:

Régions de Montréal, Ottawa, Québec, Cantons de l'Est et des Laurentides: ensoleillé et très chaud. Vents légers. Minimum et maximum à Montréal 65 et 88; Ottawa 60 et 88; Québec, Sherbrooke et Ste-Agathe 55 et 85.

Régions du St-Maurice, Lac St-Jean, Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles: ensoleillé et très chaud. Vents légers. Minimum et maximum à La Tuque et Chicoutimi 55 et 85; Rivière-du-Loup, Baie-Comeau et Mont Joli 55 et 80; Gaspé et Sept-Iles 55 et 75.

Fiesta mexicaine

Un programme des plus chargés est cédulé pour la fin de semaine à l'Auberge de Jeunesse Viv' la Vie de Pointe-du-Lac.

La mère-aubergiste, Mlle Nicole Plante, s'attend à une affluence extraordinaire ce soir alors que les jeunes gens et jeunes filles seront plongés dans l'atmosphère typique d'une fiesta mexicaine.

A cette occasion, le sexe faible sera paré de vêtements et bijoux à la mode des peuplades latines. Les jupes multicolores sont de rigueur. Pour leur part, les garçons devront être coiffés du sombrero.

Dimanche soir, la Boîte à Chansons accueillera le populaire chansonnier trifluvien Carol Ross. Des danses et un feu de joie se dérouleront par la suite. Ils coincideront avec la fête nationale des Français du 14 juillet.

On apprend . . .

(suite de la page 14)

perde sa bonne forme à cause de la durée prolongée de son entrainement, qui dure maintenant depuis près de trois mois.

Le nouveau délai, dû à une blessure que Fullmer s'est infligée au pied à son camp d'entrainement, porte le combat au 10 août. Il avait d'abord été fixé pour aujourd'hui, puis remis au 27 juillet.

Sugar . . .

(suite de la page 14)

gérien Rafiu King, qu'il rencontre ce soir.

Ramos, qui est âgé de 23 ans, s'est approprié le titre le 21 mai à Los Angeles, infligeant à l'ancien champion Davey Moore des blessures mortelles.

Thompson . . .

(suite de la page 14)

de Hamilton. Dans la quatrième ronde disputée hier, Hildrop a défait Harry Allard, de Toronto, par 4 et 3, et McIlree a éliminé Andy Falls de Port Colborne, Ont., par le même score.

Thompson, qui ne s'est jamais rendu en finale de ce tournoi, a failli hier faire le neuvième trou en un coup, ce qui lui aurait valu un boni de $1,000. Il a placé sa balle à un pied seulement de la coupe. Un membre du Millar 200 Club, sous les auspices duquel se tient le tournoi en même temps que sous les auspices de l'Association des golfeurs professionnels de l'Ontario, a offert un boni de $1,000 à celui qui réussirait en un coup le neuvième trou, dont le par est de trois.

M. Maurice . . .

(suite de la page 3)

vières, de même qu'au Collège St-Laurent de Montréal.

Ses premières expériences dans le monde du travail, il les fit à White House Industries Ltd., à Montréal-Nord. Il s'établit définitivement à Trois-Rivières en 1956, occupant une fonction pour la brasserie Molson. Il acheta, en 1959, le commerce de Brouillard Tire Service. Il est marié et père de deux enfants.

rais pas réussir avec les affaires de la cité.'" Et M. Paul d'ajouter que, contrairement à certains autres candidats, il ne s'organiserait pas de délégation qui irait le prier chez lui de porter sa candidature. "Je me présente, dit-il, à la demande d'un groupe d'amis. Ces amis n'auront pas besoin de venir m'implorer chez moi. Je les devance. Je suis déjà candidat." M. Paul ajoute qu'une fois à l'hôtel de ville, il veillera avant tout au bien général de la ville.

Né à Louiseville, M. Paul célébrait hier son 35e anniversaire de naissance. Il a fait ses études primaires à l'Académie St-Louis de sa ville natale et ses études secondaires au séminaire St-Joseph de Trois-Ri-

L'Ontario . . .

(suite de la page 14)

équipes avec un total de 645 tandis que la Colombie-Britannique vient en troisième place avec une fiche de 657.

L'équipe junior du Québec s'est classée troisième avec une fiche de 339, soit un coup seulement derrière l'Alberta, tandis que l'Ontario vient en quatrième lieu avec 348.

Mme Judy Darling Evans de Montréal, qui fut aspirante au titre du tournoi fermé en 1960, n'a obtenu que 158 pour l'équipage du Québec.

Jocelyn Bourassa de Trois-Rivières a roulé un 80 vendredi, obtenant après deux rondes un total de 165, et n'a que trois coups derrière Mlle Palmer.

21e régate . . .

(suite de la page 14)

les clubs participeront; le junior K-1 auquel le Otterburn sera exclus; le bantam Four auquel participeront les clubs de Cartierville, Lachine et Grand Trunk; le junior C-1 auquel tous les clubs participeront, le juvénile C-2 auquel seul le Radisson ne participera pas; le sénior K-1 auquel le Otterburn et le Radisson ne participeront pas; le sénior C-1 auquel le Radisson et le Grand Trunk seront exclus; le junior C-2 auquel seul le Radisson ne participera pas; le juvénile War Canoe auquel le Radisson et le Grand Trunk ne participeront pas; le junior K-2 auquel seul le Otterburn sera exclus; le junior War Canoe auquel toutes les équipes participeront; le sénior C-2 auquel seuls le Lachine et le Cartierville participeront; le bantam War Canoe auquel le Cartierville, le Lachine et le Grand Trunk participeront; le junior C-4 auquel toutes les équipes participeront, le sénior K-2 auquel le Lachine, le Cartierville et le Grand Trunk participeront; le sénior C-4 auquel le Grand Trunk et le Radisson ne participeront pas; le junior K-4 auquel le Radisson, le Cartierville et le Lachine participeront, le juvénicel C-4 auquel tous les clubs participeront, excepté le Radisson; le bantam C-2 auquel le Chateauguay et le Otterburn ne participeront pas; le Open War Canoe de 1,000 mètres auquel seul le Radisson sera absent; le sénior K-4 auquel le Lachine, le Cartierville et le Radisson participeront; le War Canoe de 1,500 mètres auquel le Otterburn et le Chateauguay ne participeront pas, et le Ladies War Canoe auquel le Otterburn, le Lachine et le Grand Trunk participeront.

NECROLOGIE

FR 6-2501 — APRÈS 7 HEURES P.M. — FR 6-2508

AYOTTE — A Shawinigan, le 12 juillet 1963, est décédée à l'âge de 74 ans et 7 mois, Mme Adélard Ayotte née Edmondine Lavergne épouse en premières noces de feu Morasse Samson et en deuxièmes noces d'Adélard Ayotte demeurant à St-Elie-de-Caxton.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, ses fils : Georges Samson marié à Angèle Grenier de Montréal, Ernest marié à Auréa Lemay de Shawinigan, Dominique de St-Gérard, Joachim marié à Aline Garand de St-Boniface; ses filles : Mme Alfred Garand née Léda de Ste-Elie, Mme Léo Juneau née Edouardina de St-Gérard, Mme Claudio Béland née Laurette de St-Elie, Mme Bruno Riopel née Thérèse de Montréal, Mme Joseph Bouliane née Noella de Shawinigan; son frère : M. Donat Lavergne de St-Elie; ses belle-soeurs : Mme Vve Ernest Lavergne de St-Elie, Mme Vve Omer Samson de Shawinigan, Mme Vve Amédée Samson de Charette, un beaux-frère, M. Wilfrid Bourassa de St-Boniface.

Les funérailles auront lieu le 16 courant. Le convoi funèbre partira des Salons Germain Carbonneau, 2533, rue des Hêtres, Shawinigan, pour se rendre à l'église de St-Elie où le service funèbre sera chanté et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture.

Parents et amis sont priés d'y assister.

KANE — A Trois-Rivières, le 12 juillet 1963, est décédé à l'âge de 79 ans, M. Archie-Edouard Kane, ex-employé de la C.I.P., demeurant à 7750, boul. des Forges.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse Séphora Papillon, ses filles : Mmes Aimé Dargis (Yvette), Raoul Parson (Claire), Mlle Françoise; ses fils : Bernard marié à Berthe Cloutier, Roland marié à Rachel Laroque; ses frères : Roscoe et Eddie de Enosburg-Falls, Vermont, Wilfrid de Montréal, Otis de Cornwall Ont.; ses soeurs : Mmes Henri Béliveau (Mabel) de Actonvale, Adolphe Gérard (Edna) St-Alban's, Vermont; ses beaux-frères : Mgr J.-J. Papillon retiré à Odanak, R. P. Emile Papillon, s.j., Ville Jacques-Cartier, Odilon Papillon, avocat, Montréal; ses belles-soeurs : Soeur Marie-Anne, Sr de la Charité, Baltic, Conn., Mme Joseph Dupuis, La Visitation, Mme Odilon Papillon, Montréal, Mlle Cécile Papillon, Nicolet, Roscoe et Eddy Kane, Enosburg-Falls, Arthur Kane, Valleyfield, Otis Kane, Cornwall, Ont; ses petits-enfants : Mme Albert Nichol's (Lilian Parson), Marie, Louis André, Marc, Michael Parson, Jocelyne, Denise et Yves Dargis, Pierre, Hélène, Jean, Mariette, Marcel, Michel, Patrick, Jennie, Yolande Kane, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu lundi le 15 courant. Le convoi funèbre partira du Centre Funéraire Rousseau et Frères 445, rue des Volontaires à 9h.15 pour se rendre à l'église St-Michel des Forges où le service funèbre sera chanté à 9h.30 et de là au cimetière St-Louis, lieu de la sépulture.

Parents et amis sont priés d'y assister.

LANGEVIN — A Trois-Rivières, le 11 juillet 1963, est décédée à l'âge de 77 ans Mme Joseph Langevin, née Alice Sauvageau, demeurant à Champlain.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux Joseph Lanvevin, ses fils et belles-filles : Paul marié à Noëlla Loubier, Thetford-Mines, Hector, Aquila, Léon marié à Jeannine Chartier, Adrien marié à Ghislaine Duval et Jacques, tous de Champlain; ses filles et gendres : Mère St-René Goupil, couvent du Bon Pasteur St-Laurent, Ile d'Orléans, Mariette mariée à Charles Bailly de Québec, Marguerite mariée à Léo Lacoursière de Ste-Anne-de-la-Pérade et Renée de Champlain; ses soeurs : Mme Solfrid Hébert (Cécile), Cap-de-la-Madeleine, et Mme Vve Alfred Brunel du Cap-de-la-Madeleine; sa belle-soeur : Rév. Mère St-Pierre Célestin, couvent du Bon Pasteur de Québec. La défunte laisse dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funèbre partira de la Maison J.-D. Garneau boul. Ste-Madeleine à 9h.45 pour se rendre à l'église de Champlain ou le service funèbre sera chanté à 10 heures et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture.

Parents et amis sont priés d'y assister.

ST-ARNAUD — Au Lac-à-la-Tortue, le 11 juillet 1963 est décédé accidentellement à l'âge de 50 ans et 5 mois, M. Maurice St-Arnaud, époux de Laurette St-Arnaud, demeurant au Lac-à-la-Tortue.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, son fils : Léon; ses filles Monique, Madeleine, Clémence, Solange, tous du Lac-à-la-Tortue; un frère : Clément de Shawinigan; ses soeurs : Mme Jules Gauthier (Louisa) de Shawinigan, Mme Vve Armand Drolet (Blanche), Mme Isidore Cossette (Claire), Mme Camille Parent (Priscille), tous de Shawinigan-Sud, la Rev. Sr Agathe (Julia) des Filles de Jésus de Baie Shawinigan, Mlle Marie-Ange St-Arnaud de Montréal, Mme Thomas Houle (Germaine du Lac-à-la-Tortue, Mme Donat Massicotte (Françoise) de Grand'Mère-Est, Mme Lionel Cossette (Georgette) de Hérouxville; ses beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Florent St-Arnaud de Shawinigan, M. et Mme Paul-Emile St-Arnaud, M. et Mme Joachim St-Arnaud, M. et Mme Denis St-Arnaud, M. et Mme Alphonse Frigon, tous de Shawinigan-Sud, M. et Mme Pierre St-Arnaud de Verchères, M. et Mme Fernand Vivier, M. et Mme Dominique Landry de Valmont, M. et Mme Fernand Héon de Shawinigan-Sud; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu le 15 courant. Le convoi funèbre partira du Centre Funéraire Pellerin & Frère de Grand'Mère à 9 heures pour se rendre à l'église St-Théophile du Lac-à-la-Tortue où le service funèbre sera chanté à 9h.30 et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture.

Parents et amis sont priés d'y assister.

Messe-Anniversaire

LANDRY — Dimanche le 14 juillet à 9 h. 15 en l'église St-Jean de Brébeuf sera chanté le service anniversaire pour le repos de l'âme de M. J.-Armand Landry décédé subitement le 15 juillet 1962 — Recommandé par son épouse. Parents et amis sont priés d'y assister.

Remerciements

Les familles Lafond et Bourassa remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Hormidas Lafond, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

Les familles Henri-Julien Lemire, Henri-Paul Bellerive et Lionel Patry, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Alfred Patry, décédée le 19 juin dernier, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

La famille Georges Després remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mlle Louisette Després, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

Mme Georges Piché et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Georges Piché, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

La famille Moreau remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Vve Léopold Moreau née Olivine-Alsima Dessureault, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles et télégrammes.

Mme Donat St-Germain et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Donat St-Germain, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

Remerciements

La famille Boisclair remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Vve Arthur Boisclair, née Emelida Gignac, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

M. et Mme Arthur Rivard et leurs enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Marcel Rivard, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

La famille Jean-Paul Hagan remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Jean-Paul Hagan, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

MONUMENTS

Notre installation moderne rend possible un meilleur travail à des prix défiant toute concurrence.

LAURENT PAQUIN & FILS LTEE

FR. 5-4774 — Trois-Rivières

NECROLOGIE

FR. 6-2501

après 7 hres : FR. 6-2508

Décès: ..... 5¢ le mot

Funérailles: ..... 5¢ le mot

Remerciements: $3.50

Service anniversaire: $3.50

Appelez le Service des Annonces Classées de votre localité ou FR. 6-2501

EXCURSION EN GASPESIE

du 21 au 27 juillet 1963

PAR AUTOBUS DE LUXE

$70.00 TRANSPORT ET COUCHER

(Repas non inclus)

Pour informations : Mme Thérèse Bellefeuille

DESCHAILLONS TEL. 90

MONUMENTS HOUDE & FRERE

Téléphonez : FR 6-3055

Achetez au prix de gros

Epargnez la commission du vendeur

404, rue Notre-Dame

Cap-de-la-Madeleine

Directement de la manufacture

STANLEY MOTOR EQUIPMENT LIMITED

FR. 5-8957

1908 ST-PHILIPPE TROIS-RIVIERES

GM DIESEL POWER

Distributeur exclusif des moteurs Diesel pour toute la région et des pièces

G M

GM DIESEL POWER

jacques gaudreault fleuriste

Fleurs pour toutes occasions

1679, ROYALE

FR 4-7760 ou FR 5-3923

FR 4-4375

Spectacle de choix

LA TUQUE — Sept corps de clairons, comprenant au total près de 400 jeunes gens et jeunes filles, ont donné à la population de La Tuque, en fin de semaine dernière, un spectacle de premier choix, dans l'enceinte du Colisée municipal.

Le programme Music-O-Rama qui a été présenté, samedi soir et dimanche soir, mettait en vedette 5 corps de musique de l'extérieur: les Grenadiers-Kiwanis de Shawinigan, les Optimistes de Shawinigan, les Cadets et Majorettes de Trois-Rivières, les Conquistadores de Grand'Mère et les Majorettes Robin des Bois du Cap-de-la-Madeleine, ainsi que les deux jeunes corps de La Tuque, les Cadets de La Tuque et l'ensemble des Majorettes.

Un nouveau corps, les lanciers de La Tuque, présentement en formation, fit sa première apparition dans le public à l'occasion de ce spectacle. Les quelques jeunes musiciens qui ont parade devant les spectateurs, sans costume et avec seulement 15 jours de pratique, ont toutefois laissé une très bonne impression. Nombre de citoyens ont laissé entendre des commentaires favorables à leur endroit et on a senti chez plusieurs la satisfaction de voir naître un corps de clairons qui serait capable de bien figurer et d'aller représenter dignement notre ville, lors des compétitions régionales ou provinciales.

Près de 3,000 spectateurs se sont massés dans l'enceinte du Colisée municipal, samedi et dimanche soir, pour admirer la tenue, l'élan, le dynamisme et les prouesses de ces jeunes Cadets et Majorettes. Comme il fallait s'y attendre, les Grenadiers-Kiwanis de Shawinigan ont obtenu assez facilement la vedette. Leur tenue, leur discipline, la précision dans les mouvements chorégraphiques, l'interprétation et le choix des pièces de musique ont conquis d'emblée tous les spectateurs. Les applaudissements qu'ils reçurent témoignèrent également de l'appréciation du public.

Les Optimistes de Shawinigan constituent également un ensemble qui suit de très près les Grenadiers. On décelait parfaitement chez ces deux corps, la maîtrise du mouvement et l'allure d'un ensemble qui a l'habitude du spectacle.

Les Cadets et Majorettes de Trois-Rivières, à cause de l'originalité de leur formation, moitié garçons et moitié filles, attira également l'attention des spectateurs. D'ailleurs, les chorégraphies exécutées par les jolies Majorettes laissent rarement les spectateurs indifférents.

Un jeune ensemble dont la formation ne remonte pas très loin et qui s'est attiré les faveurs du public fut les Majorettes Robin des Bois du Cap-de-la-Madeleine. Plus d'un spectateur nous ont communiqué leur surprise et leur étonnement de voir ces petits bouts de femmes exécuter leurs mouvements et jouer leurs pièces musicales avec autant d'aplomb.

Les Conquistadores de Grand'Mère ont présenté l'aspect d'un corps de clairons qui a évolué beaucoup. Il est loin maintenant des petits Cadets de Grand'Mère, un ensemble qui fut, au début de la formation des Conquistadores, il n'y a pas très longtemps. Le spectacle qu'ils ont offert au public fut apprécié.

Il faudrait pratiquement passer sous silence la présence des deux ensembles de La Tuque, les Cadets et les Majorettes. D'après les commentaires reçus, il est facile de constater que le public s'est rendu compte, une fois de plus, que ces deux corps sont très loin en arrière des autres et qu'ils n'ont pratiquement pas évolué depuis leur fondation. Les Cadets n'ont pas encore d'instruments de musique et leurs chorégraphies sont ternes. Les Majorettes jouent une marche funèbre, du commencement à la fin, et ne donnent pas l'impression d'avoir appris plus que deux ou trois notes de musique. N'en disons pas plus.

Son Honneur le maire Lucien Filion, qui a reçu le salut des corps de clairons, à sa résidence, samedi soir, a exprimé le souhait que le spectacle des corps de clairons se renouvelle annuellement dans notre ville. Il a d'ailleurs repris cette idée en souhaitant la bienvenue aux ensembles musicaux de l'extérieur, à l'ouverture du Music-O-Rama, le même soir. Ce serait certainement une bonne chose, même si elle ne servait qu'à faire montre, devant la population, de ce que les jeunes peuvent faire lorsqu'ils sont bien dirigés. D'ailleurs, les ensembles, locaux, devant une telle concurrence de l'extérieur, en profiteraient beaucoup.

(Photo Gilles Berthiaume)

LE NOUVEL EXECUTIF du club Rotary de La Tuque, pour l'année 1963-1964, a pris charge de ses fonctions, lors du dîner hebdomadaire de ce groupement, mardi, à l'hôtel Windsor. De gauche à droite: M. Claude Brochu, trésorier, M. Stan B. Gage, vice-président, M. Jacques Trahan, sergent d'armes, le notaire Jacques Baribeau, président, M. Jos. Tardif, secrétaire, M. Glen Harrison ,directeur, et M. Joffre Pilon, directeur.

(Photo Le Nouvelliste)

MM. EDMOND GUAY ET PHILIPPE THERRIEN, cultivateurs et conseillers sortants de la municipalité de La Croche, ont été réélus à leur siège au conseil municipal, lors de l'appel nominal qui avait lieu mercredi avant-midi. Il y aura toutefois élection à la mairie et à un siège de conseiller dans cette municipalité. La photo ci-dessus, prise lors de l'appel nominal, nous présente les deux candidats réélus et les candidats qui devront se faire la lutte, lundi, jour des élections. Première rangée, de gauche à droite, M. François Beauchesne, candidat à la mairie, M. Emile Dugas, secrétaire-trésorier de la municipalité et président des élections, M. Emilio Audy, maire sortant et de nouveau candidat, M. Edmond Guay, conseiller élu au siège No 1. Deuxième rangée, dans le même ordre, M. Victor Desserres, candidat au siège No 2, avec M. Alphonse Lepage, conseiller sortant, qui sollicite un renouvellement de mandat. M. Philippe Therrien, conseiller élu au siège No 4, était absent à l'appel nominal.

Aide financière

LOUISEVILLE (M.B.) — Lors de la séance du conseil municipal de paroisse Saint-Antoine de la Rivière-du-Loup (Louiseville-paroisse), une résolution a été passée en vue de donner une aide financière à l'O.T.J. de Louiseville.

Aucun montant déterminé n'a encore été fixé, et on fera le nécessaire, au conseil de paroisse, pour s'enquérir du nombre approximatif des jeunes de la paroisse qui fréquentent les terrains de l'Oeuvre au cours des vacances scolaires d'été.

On pourra, par la suite, fixer la somme à être versée pour cette aide financière à être autorisée par le conseil municipal.

Cérémonies d'envergure pour l'ouverture du terrain de jeu

STE-ANNE-DE-LA-PERADE (LAF) — L'ouverture des terrains de jeux a eu lieu, mardi, le 2 juillet. Une messe a été célébrée par M. l'abbé Maurice Pellerin, vicaire de la paroisse et aumônier de l'OTJ.

Après la messe, les enfants se sont rassemblés devant le presbytère pour saluer le chanoine Joseph Duval, curé de Ste-Anne. Celui-ci leur a adressé la parole et donné sa bénédiction. Le trajet du presbytère au Centre de Loisirs était ponctué d'acclamations de joie et de chants enlevants.

L'inscription, qui s'est faite au cours de l'après-midi, démontre que deux cents enfants sont inscrits à l'OTJ.

Le lendemain, c'était jour de baignade à la piscine St-Marc-des-Carrières. Vendredi, un grand concours d'animaux fut organisé. Parmi les spécimens présentés, on pouvait voir une énorme grenouille, un canard, un jeune chien de trois jours, des poissons, des écureuils volants, un pigeon tout blanc et de nombreux autres animaux domestiques.

Si l'on en juge par le programme de la première semaine, la saison promet d'être des plus intéressantes à l'OTJ de Ste-Anne.

En bref au scolaire de Louiseville

En 1962-63, il en a coûté à la Commission scolaire la somme de $272,369 pour les traitements versés à son personnel enseignant; en 1963-64, les chiffres officieux, suivant les prévisions budgétaires: $247,800.

Etienne Lamontagne
FR 5-2635
OPTICIEN D'ORDONNANCES
1065, RUE ST-PROSPER, TROIS-RIVIÈRES, Qué.

Au conseil de Donnacona

Il y eut une discussion assez vive au sujet des réparations devant être faites sur la souffleuse. Les échevins du comité de la machinerie, MM. Stolan Welsh et Robert Falardeau, ont dit qu'ils considéraient que l'estimation fournie par le garage qui faisait ces réparations par le passé semblait assez élevée, surtout en ce qui regarde la main-d'oeuvre. Le maire J.-Raoul Mathieu fit remarquer que ce ne devait être qu'un aperçu car les mécaniciens qui ont fait ces constatations ne sauront vraiment ce qu'il y a à faire que lorsqu'ils auront ouvert le devant de la machine. Après quelques minutes de discussions auxquelles prirent part tous les membres du conseil, on décida de laisser au soin des deux échevins du comité de la machinerie de prendre les mesures afin que les réparations strictement nécessaires soient effectuées.

— o —

Une lettre du député de Portneuf à la Chambre des communes avisait le conseil que des ingénieurs du gouvernement fédéral viendraient constater sur place les besoins d'un mur de soutènement dans la côte du moulin. A cet effet, le secrétaire-trésorier Orance Pépin ajouta que les ingénieurs étaient venus et que la ville recevrait sous peu un rapport détaillé de leurs constatations.

— o —

Le conseil a pris connaissance du rapport du comité d'étude de la commission des Sports et Loisirs sur les plans de la future aréna. Ce rapport qui contient quatorze recommandations sera étudié à une assemblée à huis clos avec l'ingénieur de la ville, M. Desmond Hallesey.

— o —

Comme par les années passées, le conseil a voté une somme de $10.00 en faveur de l'Institut canadien des aveugles.

LES AUVENTS
EN FIBRE DE VERRE OU EN ALUMINIUM
"ALSCO"

Sont une heureuse combinaison d'ECONOMIE BEAUTE et CONFORT

Choix de plus de 50 combinaisons de couleurs pour auvents en fibre de verre et aluminium ALSCO.

ESTIMATION GRATUITE

ALSCO EST LE PLUS GRAND MANUFACTURIER AU MONDE DE PORTE - FENETRES ET CLAPBOARD EN ALUMINIUM.

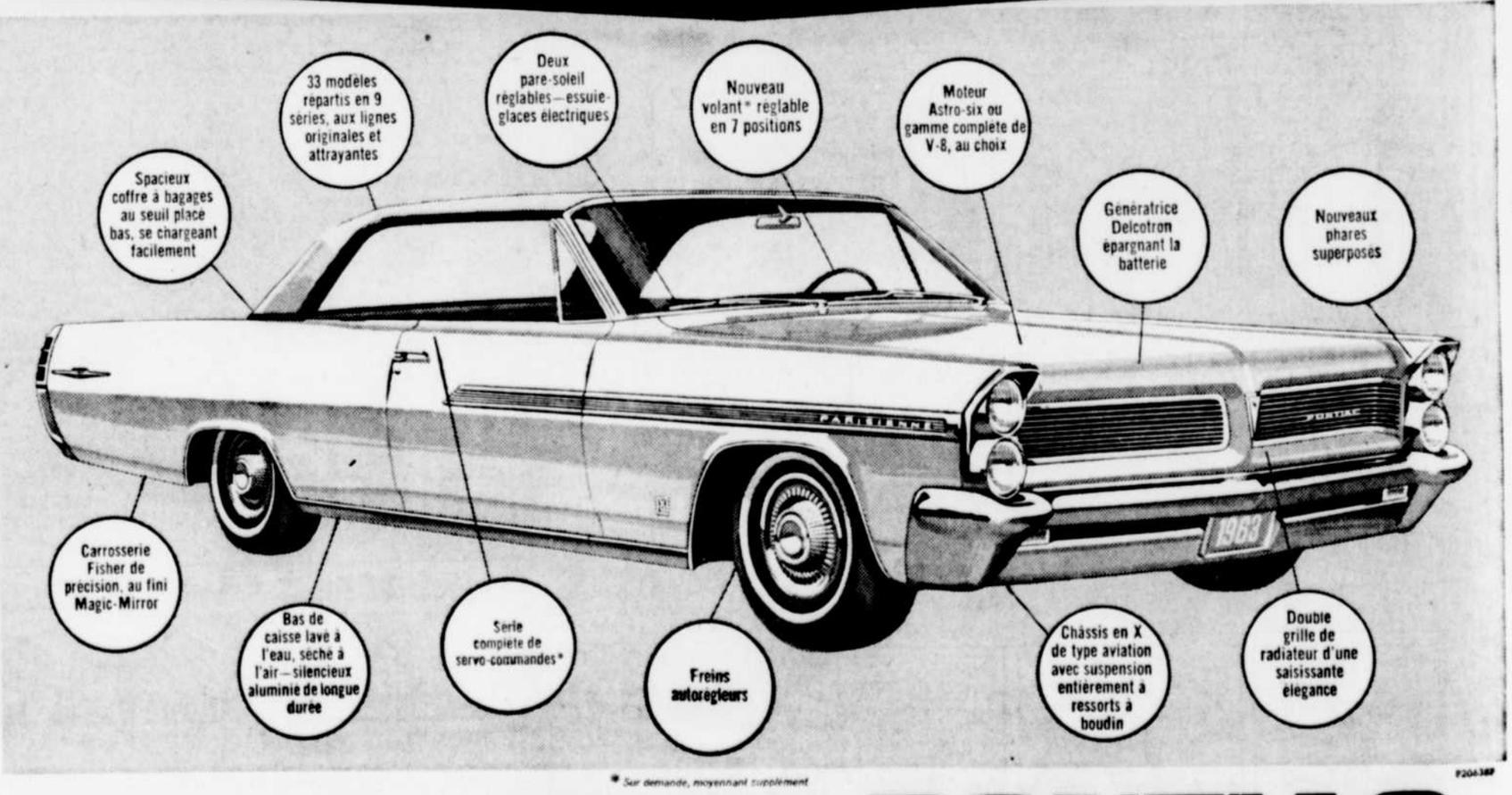
AUSSI PIERRE RIDGEROCK ET ALROX EXCLUSIVES A ALSCO

SERVICE GRATUIT DE TELEPHONE
aux clients dans un rayon de 100 milles, La Tuque incluse.
Appelez l'interurbain et demandez : ZENITH 7-7640

Vous achetez du manufacturier
Pour renseignements gratuits, communiquez avec

ALSCO
TROIS-RIVIERES LTEE
875 CHAMPFLOUR TROIS-RIVIERES FR 5-7321 - 2

La supériorité de la PONTIAC saute aux yeux... et voici comment elle la prouve



* Sur demande, moyennant supplément

P20638F

La beauté de la Pontiac compte pour beaucoup dans son sensationnel succès. Mais ne négligez pas les autres motifs de l'attrait exceptionnel qu'elle exerce. Nous voulons parler de tous les précieux avantages et des qualités supplémentaires offertes par la Pontiac, qui en font une voiture absolument sans rivale dans sa catégorie de prix modique. Certains de ces avantages sont indiqués ci-dessus. Le concessionnaire Pontiac ne demande qu'à vous exposer les autres. Il vous invite à goûter à la première occasion tous les avantages d'une telle voiture.

ALLEZ LA VOIR CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE PONTIAC, AUJOURD'HUI MÊME!

PONTIAC
LA VOITURE LA PLUS RECHERCHÉE

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE PONTIAC DES AUJOURD'HUI
SIROIS AUTOMOBILES LTEE
BUICK — PONTAC — TEMPEST — VAUXHALL — ACADIAN — CAMIONS BEDFORD ET G. M. C.
501 ST-MAURICE TROIS-RIVIERES TEL.: FR. 4-3565